EDICION EN 3 SECCIONES

LA NACION

AÑO XLIV — SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 30 DE OCTUBRE DE 1960 — PRECIO: E° 0.05 — N.o 15.670

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

Buen hijo y buen hermano

por Hernán Jaramillo



ESE TRIANGULO de tierras que forman las villas de Traiguén, Los Sauces y Lumaco es rico en oro. Alguno que otro campamento improvisado reúne una media centena de mineros que horadan el suelo como topos ambiciosos, arrancando a sus entrañas las codiciadas pepas amarillas, tesoro que pasa de sus manos a las manos de compradores de tan regia mercancía y con cuyo producto desvalijan el comercio de Los Sauces de cuanta cuba de vino, trozo de carne o vianda apetitosa que se preste a servir de manjar en una juerga donde participa todo el campamento.

Estas "bodas de Camacho" suelen tener dramáticos incidentes y no es raro que la tragedia corone el término de una fiesta bajo tan alegres auspicios iniciada.

Narciso Arancibia y su hijo José Antonio tienen nombradía de bravos gallos que cargan, uno y otro, varios "chanchitos a la espalda". Cada "chanchito" es un hombre mandado al otro mundo por el tajo de un cuchillo o el perforado de una bala.

José Antonio sigue las aguas de su padre. Gallea en el campamento y todos temen la enemistad de un perdonavidas de prosapia así de preclara y aristocrática en el cónclave del crimen. Pero en aquella fiesta, Teófilo Espinoza, vengando alguna ofensa hecha a un cuñado, tuvo la osadía de increpar primero a Juan Antonio y luego la rapidez de adelantarse a alojarle una bala de revólver medio a medio del corazón, despedazándolo.

—Se lo "sirvió" no más... —fue el comentario.

Un hombre asesinado es en la jerga suya algo así como un exquisito plato de menú servido a la carta...

—"Se lo sirvió".

El hechor puso pies en polvorosa. Intervino la justicia. Poca claridad en el asunto. El propio Narciso Arancibia, reticente.

—¿Quién sabe, pues, mi sargento, quién sería? Había tanta gente...

Y a su mujer, sus dos hijas.

—¿Justicia? ¿Para qué? Los ricos y los cobardes van a la justicia; nosotros estas cosas las arreglamos como hombres.

De inmediato envió telegrama a José Nieves, otro hijo suyo, menor que el "servido" por Teófilo Espinoza, en estos términos: "Mataron a tu hermano; vuelve".

Veinte años tiene el mocetón. Es un pimpollo alto, espigado, nervudo. Recién usa la navaja para rasurar unos pelillos rubios, incoloros, apenas visibles sobre la faz blanca y rosada de la cara.

Quince días necesita para arreglar sus asuntos en el norte; requerir el pago, aguardar una nave con pasaje de tercera, pisar tierra en Valparaíso, trasladarse hasta Los Sauces.

—¿Qué le pasó a Juan Antonio?

Su pregunta.

El padre que desvía sus ojos hacia un retrato del difunto, allí en una consola, exhibiendo su bizarría, acompañado de otro amigo en la plaza de Traiguén.

—Se lo "sirvió" Teófilo Espinoza.

—¿Teófilo Espinoza?

De buenas a primeras no quiere el mozo aceptar aquella nueva. Ese simplote de Teófilo Espinoza, atreviéndose con su hermano. Imposible...

Pero ahí están los hechos.

—Así fue —continúa el padre—. Yo ya estoy viejo; "sírvetelo" vos a él ahora...

El hijo de inmediato.

—Bien, padre, como Ud. mande.

—Aquí está este "espantagato", por si te sirve de algo.

Y le alarga un flamante Smith & Wesson con empuñadura de nácar, arma veterana, siempre triunfadora en muchas lides.

Dos días más tarde José Nieves Arancibia abandona el hogar paterno, despedido con abrazos y lágrimas de su madre y sus hermanas.

El viejo Narciso le estrechó la mano y le dijo simplemente.

—Que te vaya bien...

Era como si le desalojara de la casa por tiempo indefinido. Por tácito convenio él sabe que no puede pisar de nuevo sus umbrales mientras Teófilo Espinoza respire sobre la superficie de la tierra.

¿Dónde está Teófilo Espinoza? Nadie se lo ha dicho ni lo sabe. Es menester que él vaya en busca suya, rastreando sus pasos como algún sabueso rastrea al zorro gallinero.

Es curioso verle, aguardando en la estación de ferrocarriles la pasada del convoy, muy abiertas las narices, como pretendiendo orientarse por el olor al sitio donde el enemigo habita ahora proscrito como él del hogar y su familia.

Mas, su olfato no parece de los finos. Es mejor ensayar una estrategia. ¿Dónde debe estar Teófilo Espinoza? Trabajando en faenas de su especialidad. Donde se remueva tierra, se use pólvora, dinamita y los salarios sean sustanciosos. ¿Qué trabajos hay kilómetros al norte, kilómetros al sur del campamento? Veamos: al norte: la planta de El Abanico, por Los Angeles arriba; después el canal de Bío Bío Sur, cerca de Santa Bárbara y Mulchén; el "mundial" como lo llaman por ser la acequia más grande que se construye en el país. Al sur y al oriente: Lonquimay y el túnel Las Raíces; poco más al sur, pero en línea central, otro canal: el Pillanlelbún, cercano de Temuco. Al fin, hacia el poniente algo de menor envergadura y relativamente vecino al campamento: el dragado de Las Vegas de Lumaco.

—Por aquí tengo que hallar a este zorro "corretiado" —piensa para sí Arancibia—; según dijo mi padre, el finado cayó de hocico. El tiene que andar siempre al olorcito de la sangre...

Y tras una pausa.

—Eso hasta que yo le "pesque" el rastro...

Empezó su búsqueda por la planta El Abanico. Allí sin hablar sino esas palabras invertebradas, cicateras, que no preguntan nunca y están siempre averiguando; ese mirar displicente, desganado, pero en el fondo trasminante y zahorí; adivinar las intenciones por un gesto, acaparar noticias, fingiendo desoírlas. Cerrado como una ostra a toda confidencia, no abrir un orificio a la tiniebla del odio y de la venganza en que su corazón está sumido.

—Por aquí no ha pasado —dijo al cabo de un tiempo—, voy a ver en el "mundial".

Teófilo Espinoza no ha estado en El Abanico. Hace dos meses bucea en Lonquimay, adentrándose con barrenazos y disparos en el cuerpo de la cordillera de los Andes. Allí pretende burlar la persecución de la justicia por si acaso. El adivina que los Arancibia no lo van a denunciar a Carabineros. Son ellos mismos quienes van a tomarse el desquite si lo encuentran. ¡Si lo encuentran! ¿Lo encontrarán?

—¿Me estarán siguiendo? —su pregunta instintiva en la misma fecha que José Nieves empezó a buscarlo.

Y ese pálpito del hombre primitivo, casi de la bestia, no lo engaña.

—Me están buscando —dice y se apresura a cobrar sus salarios y desciende desde la cordillera por Curacautín hasta el valle central de Púa.

Allí se siente indeciso entre ir a ofrecer sus brazos al canal de Bío Bío, "el mundial", o al de Pillanlelbún, en Temuco. También esas fosas nasales están abiertas, olisqueando hacia el sur y hacia el norte del país. ¿Le llegan malos olores desde el norte? ¿Qué le decide a ir a Temuco y no a Mulchén? Es que ese mismo día José Nieves Arancibia se traslada desde El Abanico a Santa Bárbara.

—No, no, —dice Teófilo— me voy a Temuco mejor...

—Tampoco ha estado en "el mundial" —se autoaseveró Arancibia después de una semana en la faena, siempre reconcentrado, inefusivo—, me voy a Lonquimay...

En Púa, aguardando la combinación a Curacautín, husmea hacia Lumaco, hacia Temuco.

—Por aquí parece que hubiera "olorcito" —dice—, vamos a Lonquimay. Zorro goloso, que no te "pesque" el rastro...

Sus manos golpetean, asimismo, barrenos y encienden la mecha de muchísimos disparos en el túnel Las Raíces. Algo le dice que ya ha "pescado" el rastro. Pero es necesario evidenciarlo, y esa evidencia no se capta en un día ni en dos días, con el modo que los de su ralea tienen de sonsacar las cosas, siempre sórdidos de habla.

Una frase suelta, un comentario aislado, y ¡ya está!

—¡Aquí estuvo mi zorrito!

Se soba las manos en la oscuridad del túnel. ¡Ya halló el rastro aquel sabueso pertinaz y sanguinario! Inútil que el raposo corra y corra. El va detrás, siguiendo sus pisadas, y algún día, tarde o temprano, llegará a su madriguera.

Pero en Pillanlelbún, por una especie de radar de exclusiva pertenencia, Teófilo Espinoza tuvo la "tinca" atormentada de que José Nieves, buscándole, había al fin "pescado" el rastro.

Solicitar el pago. Un subterfugio cualquiera. Hacia atrás, de nuevo a Púa. Pasajes a Traiguén. Un día más tarde, solicitando trabajo en las vegas de Lumaco...

—"Al olorcito de la sangre"... había dicho Arancibia.

José Nieves, por su parte, también cobró salarios, bajó a Curacautín, arribó a Púa y compró pasajes a Temuco.

Por allí sí va el rastro, pero el zorro se adelantó al sabueso. Está hundido hasta las rodillas en el lodo, desaguando pantanos en Lumaco. Desaguando pantanos y haciendo ímprobos esfuerzos para desobedecer a un mandato que le invita a visitar el sitio de su crimen.

—Cayó de hocicos el finado...

Le atrae la sangre como imán. ¡Quién fuera una noche al campamento! Allí mismo donde la boca de su revólver vomitó una bala mortífera, asesina.

Pero el pánico tiene también su resistencia, y esa resistencia fue más fuerte en Espinoza que su obsesión de acercarse al lugar de su homicidio.

Desde Lumaco partió a Los Angeles, a la planta de El Abanico.

—Ligero de patas este zorro —bromeó Arancibia, chasqueado dos veces en su caza; una en Temuco, otra en las vegas de Lumaco.

——ooOoo——

Así continuó la cacería humana meses y más meses. Al parecer, se establecía una sincronización perfecta entre las salidas de José Nieves de una de las faenas y la escapada de Teófilo de la suya a la siguiente. A la desventaja que ya tenía este último, de saberse el victimario, se agregó el hurto de su revólver por alguno de sus compañeros de trabajo.

—Ahora sí que estoy "jodido" —pensó.

Y pretendió suplir el desequilibrio, apelando a esa creencia que por muy rápido que persiga la venganza, más veloces son las piernas del temor.

Y siempre en ese círculo vicioso. El Abanico, Bío Bío, Lonquimay, Temuco, Lumaco, El Abanico. Ni uno ni otro salían de esa redondela. Era una embriaguez de pisar caminos ya pisados, de recorrer trayectos en los mismos vagones, descender en pueblos archiconocidos.

—Este zorro corre más ligero; no lo alcanzo nunca —se dijo, convencido de su inferioridad peripatética, José Nieves Arancibia.

Recién llegado a Pillanlelbún, pese a una estada muchísimo más corta que la acostumbrada en Lonquimay, encontró la presa fuera de sus garras y colmillos. Quizá en Lumaco, tal vez en El Abanico.

—Mueve las patas como una mosca —comentó desesperanzado.

—Y tengo que "servírmelo" —añadió meditabundo.

¿Cómo, si no, llegar de nuevo a casa de su padre? ¿Con qué cara se aparece un hijo vengador, burlado una y diez veces por el asesino de su hermano?

Era necesario un cambio de estrategia, y ese cambio había que meditarlo con cuidado.

—¡Bah, qué lesera! —exclamó de pronto, golpeándose la frente.

Y con júbilo.

—¿Cómo no se me había ocurrido antes? No lo sigo más. Me quedo aquí en Temuco tranquilo, tranquilito; vuelvo a Lonquimay sin apurarme; de Lonquimay, también sin apurarme, me voy a Santa Bárbara; que se venga a ensartar solito en las astas del toro...

Así fue. Apaciguó sus nervios. Dejó que rodara el mundo sin pretender modificar su curso y aumentó ventaja a su favor con esta tranquilidad de ánimo de que no gozaba su enemigo.

Pero su enemigo tuvo, asimismo, un lapso de paz en su fuga sempiterna. Ya el radar le dejó tranquilo sin transmitirle pálpitos absurdos; porque ahora nadie le seguía, y, en consecuencia, él demoró a su vez las estancias en cada faena de peregrinaje.

Sin embargo, el tiempo trabajaba en favor del vengador. Este volvió de Temuco a Las Raíces, y después de una larga temporada de trabajo recién tomó pasaje a Santa Bárbara, donde arribó poco después de mediodía, embuchando dos platos de comida antes de cruzar el río por el lanchadero hacia Quilaco, villorrio donde descansó hasta las cuatro de la tarde.

A pie me voy a Rucalhue —decidió.

Y a pie siguió camino.

——ooOoo——

A su izquierda, más cerca o más lejano, en ciertos trechos, el ruidoso Bío Bío. A su diestra, un cordón de cerro boscoso que delimita y ciñe el estero Lirquén en Quilapalo. Al oriente, la hirsuta cordillera, como invitándole a adentrarse en su grandeza. Invite de la cordillera y al mismo tiempo otro invite más imperioso, si se quiere, de una orden subconsciente a que obedece maquinalmente su andadura.

¿Quién lo incita? ¿Por qué le invitan a seguir?

Tantea el cinto: su revólver. Ahí está escondiendo el reflejo de su nácar bajo la chaqueta. No ha de lucir su brillo mientras no llegue el momento.

A medio camino, entre Rucalhue y Quilaco, hay un cementerio abandonado, a cuyos muros derruidos Arancibia se aproxima. Allá lejos ha desembocado un hombre que José Nieves puede advertir sin que por su parte, dados la posición de los árboles y el relieve del terreno, pueda a su vez personalizarse.

¡Es Teófilo Espinoza!

José Nieves se disimula tras de las paredes del campo santo y le aguarda allí, en un puesto de vigilancia donde ningún movimiento del enemigo puede pasarle inadvertido.

Teófilo viene en mangas de camisa. La blusa en el brazo izquierdo, y la derecha con un pañuelo que seca, alguna vez, el rostro sudoroso.

Avanza también inquisitivo. Se detiene a veces, tratando de cubrir lo que hubiese oculto delante de sus pasos. Sus vacilaciones recrudecen a medida que se acerca a José Nieves. Por un momento éste cree que retrocederá, deshaciendo el tramo caminado.

Pero no; avanza desconfiado, pero avanza siempre, enjugando su transpiración.

Está a cien pasos. Está a ochenta. A sesenta.

A veinte varas sale de su escondrijo Arancibia, interceptándole.

—Por fin te encuentro, zorro correteado...

A Espinoza le baja un escalofrío, como una sierpe, hasta los tobillos.

Permanece estupefacto, sin atinar a movimiento ninguno que se diga.

—Encárame —desafía José Nieves, con el arma desenfundada.

—Me robaron el revólver —dice tranquilamente Espinoza.

—Entonces vuélvete para un lado.

—¿Para qué? —pregunta Espinoza, sin dejar de secarse el sudor con el pañuelo—. Mátame como hombre, no me mates como m...

—Te hago el gusto, entonces...

¿Oyó la frase Teófilo Espinoza? La bala llegó a introducirse a un corazón semejante al que él, Teófilo Espinoza, había despedazado en el campamento y se abrió como una rosa, en un cuajarón de sangre, enrojeciendo la camisa.

El infeliz quiso venirse de bruces, pero, finalmente, se fue de espaldas, exánime, sin un grito.

—¡Eso es, "gueñi"; eso se llama caer como la gente! —dijo José Nieves, aproximándosele.

—Caíste de espaldas; para qué me agito, entonces. ¡Las huifas me llevan preso!

——ooOoo——

Aquella misma tarde regresó a Santa Bárbara, y muy de mañana, al otro día, emprendió regreso a casa de sus padres.

Dos horas pasado el almuerzo. En la loma se ve aperecer un hombre; es José Nieves Arancibia.

—José Nieves, "taita" —vocea una de las hijas.

—José Nieves "mama" —la otra.

Los padres que se asoman a la puerta. El hijo pródigo que llega y recibe los abrazos de la madre y las hermanas. El viejo que le invita a entrar al cuarto.

—¿Qué hubo, hombre, cómo te ha ido?...

José Nieves, sacándose el sombrero y buscando asiento en una silla, sin ningún énfasis.

—Me lo "serví" ayer tarde... en el Bío Bío... para esos lados de Rucalhue.

Narciso, sin modificación ninguna en el visaje, pero mirándole a los ojos.

—Bien, pues, bien... "sos" un buen hijo...

Y, volviendo la vista para inspeccionar la fotografía del difunto Juan Antonio en la consola, añadió.

—... y un buen hermano...

Quién es y cómo es el nuevo "Inmortal"

Saint - John Perse: Poesía Hermética, Perdurable y Solitaria

A FINES del siglo XVII, la antigua familia de Alexis Saint-Léger Léger se establece en las Antillas francesas. El poeta nace en Guadalupe el 31 de marzo de 1887. Tiene, pues, 73 años. Se le conoce en el mundo de la poesía con el nombre de Saint-John Perse.

En este rapidísimo comentario acerca de su vida y su obra no nos es posible detenernos en detalle alguno, a pesar de que todos los que podrían atraernos servirían para mostrar claramente al hombre siempre digno, al poeta que ha entregado lo mejor de su espíritu a una exploración ininterrumpida que le ha permitido adueñarse firmemente de los más bellos secretos de la poesía. Su verso no es fácil. Es éste uno de esos poetas, en todos los tiempos, que no se dejan vencer por el halago de la gloria, de la facilidad que puede darles, entre sus contemporáneos, uno de esos renombres que se establecen y afianzan con despreocupada seguridad. Saint-John Perse es un poeta hermético y para acercarse a él es necesario poseer no sólo un constante ejercicio de la disciplina poética, sino una vasta cultura, una sensibilidad abierta, una imaginación dispuesta a recrear íntimamente los mensajes a veces oscuros de la poesía más alta, densa, perdurable y solitaria.

Veamos aquí algunas grandes opiniones que reconocen en Saint-John Perse a uno de los poetas más admirables de nuestro tiempo. Dice T. S. Eliot (Premio Nobel de Literatura 1948), refiriéndose a "Anábasis": "Esta es una obra que, a mi juicio, posee la misma importancia de las últimas de James Joyce". Eliot tradujo este poema, en 1938, y contribuyó a que los norteamericanos e ingleses consideraran desde entonces al francés uno de los más extraordinarios poetas de la época. El poeta norteamericano Archibald MacLaish demostró su admiración con estas palabras: "Es un poema de vastas dimensiones, impersonal como los viajes marinos de Homero". El crítico Roger Caillois escribe: "Sus poemas continúan asombrando al lector con una enigmática fuerza que sólo a él



SAINT-JOHN PERSE, durante la última guerra.

pertenece". Y Alain Bosquet, que le dedicó un amplio y lúcido ensayo, comenta: "Saint-John Perse es el poeta de la soledad, dueño de un saber profético, uno de esos que están por sobre los hombres y las cosas que éstos cantan". No menos vibrantes elogios podríamos citar de escritores tan significativos como Giuseppe Ungaretti, Hugo von Hofmannsthal, Valéry Larbaud, Maurice Saillet.

Las principales obras de Perse son: "Elogios", "Amistad del Príncipe", "Anábasis", "Destierro", "Vientos", "Lluvias", "Nieves".

Damos a continuación un breve fragmento de **'Amistad del Príncipe"**.

"Regresaré cada estación con un pájaro verde y charlatán en el puño. Amigo del Príncipe taciturno. Y mi venida es anunciada en las desembocaduras de los ríos. Me envía una carta con los hombres de la costa:

"Amistad del Príncipe. Apresúrate. Su bien es cosa que se comparte. Y su confianza, como manjar predilecto. Te aguardaré, cada estación, en los flujos más altos del mar, preguntando por tus propósitos a la gente del mar y de los ríos... La guerra, el negocio, el pago de las deudas religiosas son casi siempre causa de distantes vagancias; tú te complaces en prolongadas errancias sin causa. Conozco ese tormento del espíritu. Te mostraré la fuente de tu mal. Apresúrate.

..."Y si tu ciencia ha crecido todavía, es cosa que también deseo comprobar. Y como aquel que, en su camino, encuentra un árbol de colmenas y tiene derecho a la propiedad de la miel, yo cogeré el fruto de tu sabiduría; y he de valerme de tu consejo. En las noches de gran sequía sobre la tierra, hablaremos de cosas del espíritu. Cosas que se prueban y son poco seguras. Y nos alegraremos de la avidez del espíritu... Pero de una raza a otra es largo el camino; y yo tengo un quehacer en otras partes. Apresúrate. Te aguardo

Toma la ruta de los pantanos y ven por los bosques de alcanforeros".

Esta es la carta. Es de un sabio. Y he aquí mi respuesta:

"¡Honor al Príncipe bajo su nombre! La condición del hombre es oscura. Y algunos atestiguan excelencia. En las noches de gran sequía sobre la tierra oí hablar de ti en este lado del mundo, y la alabanza no era escasa. Tu nombre da la sombra de un gran árbol. Ahí les hablo a los hombres del polvo, por las rutas, y todos se hallan amparados.

He de decirte algo más aún:

He leído tu mensaje. Y la amistad es acogida como un presente de hojas fragantes: mi corazón se siente protegido... Como el viento del noroeste, cuando lleva el agua de los mares profundamente por los ríos (y para encontrar un agua que se beba hay que remontar el curso de los afluentes), una fortuna igual me conduce hasta ti. Y habré de apresurarme, masticando la hoja estimulante".

Esta es mi carta, que camina. Sin embargo, El me aguarda, sentado a la sombra, en el umbral...

—Hablo del Rey, adorno de nuestras vigilias, honor del sabio sin honores".



Crónica Literaria por Ricardo Latcham

Seres de un Día, por Luis Alberto Heiremans

LUIS ALBERTO HEIREMANS se estrenó en el cuento con **Los Niños Extraños** (1950) y **Los Demás** (1952). Sus éxitos en el teatro no le han impedido proseguir su cultivo esmerado de un género en que reaparece con brío y dominio pleno de las facultades narrativas. Ahora, en **Seres De Un Día**, impreso por Monticello Colege Edition (Godfrey, Illinois, USA.), presenta cuatro historias fechadas en París: **Teresa, Eduardo, Pablo y Maira**. Son relatos relativamente largos que se completan, a través de una estructura psicológica bien armada y de un medio en que se entrecruzan varios destinos. El autor explica su propósito en el prólogo, cuando dice: "Ante todo, debo confesar que conocí a estos cuatros seres. Los conocí en distintos momentos de mi vida y cuando el azar nos reunió en ese barco, ya algo sabía de sus existencias. Pero fue sólo durante ese viaje, el que nos traía de regreso a Sudamérica, cuando llegué a descubrir hasta sus mínimos detalles la historia de lo que les había sucedido. Porque algo les había pasado. Teresa, Maira, Pablo y Eduardo mostraban la huella inobjetable de alguna experiencia que los había impresionado en forma determinante. Se le descubría al contemplarlos, sobre todo al observarles los ojos, donde la mirada tenía zonas quietas. Parecían marcados. Y a través de ello quizás se relacionaban".

Los cuatro protagonistas son hispanoamericanos y se transparenta, a pesar de que Heiremans no lo expresa directamente, que poseen origen chileno. El ambiente es el que en otra época pintó Joaquín Edwards Bello en **Criollos en París**, siguiendo la línea de Blest Gana en **Los Transplantados**. Aquí, se palpa otra atmósfera, un diverso clima moral, una sociedad inestable que siente moverse el suelo que pisa. Teresa es la mujer de un diplomático, que ha vivido algo automáticamente al lado de un marido rutinario



• LUIS ALBERTO HEIREMANS

y convencional. Su existencia se transforma al conocer un par de compatriotas, pero su experiencia concluye trágicamente al morir su hijo Tristán. Eduardo es un funcionario diplomático, con mucho sabor chileno, que reside en París, sin mayores preocupaciones ni herido por una inquietud cultural. También recibe un choque fuerte al comprobar que su vida tiene escaso contenido. Su contacto con una vieja maniática, emblema de las virtudes tradicionales francesas, lo trastorna en sus hábitos mecánicos y lo conduce a realizar un examen interior. Madame de la Tremouille, después de morir en un accidente callejero, lo hace calibrar su insignificante valor y la importancia de un orden secular que rige los actos de los seres y los sitúa en la sociedad. Pablo es un pintor joven, de buena figura, que cae en las redes de una mujer excéntrica y otoñal, Stella Ross, coleccionista de cuadros y poseedora de una perra llamada Flossie. Por fin, se libera y prefiere su independencia de artista pobre a las cadenas de un amor comprado y mal compartido. Maira es un ejemplar de muchacha sudamericana que llega a Francia, huyendo de su familia y a la cual pretende administrar Cristián, tipo ambicioso que la trata de convencer de la necesidad de conquistar París. Utiliza su tipo exótico y por medio de un tío diplomático la introduce en círculos refinados, en medio de príncipes, condesas pobres y rastacueros del gran mundo. Previamente, Cristián la pasa por pariente, para que tenga un respaldo social y familiar. Además, la hace vestirse adecuadamente y se preocupa de maquillarla con sutiles toques a fin de aproximarla a un estilo primitivo que la asemeje a los ídolos aztecas. Maira, que antes se llamaba María, conquista un éxito fulgurante, pero a pesar de sus precauciones, estimulada por Cristián, es seducida por Serge Tsilicov, príncipe ruso que pronto la abandona. Heiremans, traza con bastante destreza dos tipos que hemos conocido en París: el del criollo, sin escrúpulos y ambicioso, y el de la muchacha aburrida en su lejana patria y tentada de súbito por el ímpetu aventurero o el deseo de cambiar de escenario.

Todo lo anterior constituye lo epidérmico de los cuentos, su virtual sustancia narrativa. Pero Heiremans ha superado lo pintoresco y nunca exagera el rico material que flota en los sudamericanos instalados en París. Más bien es sobrio en explotar el ridículo y las situaciones grotescas. Su esfuerzo se ha dirigido a penetrar en el drama humano de la soledad, en los móviles secretos de las acciones, en los resortes misteriosos que determinan los actos de sus personajes. En **Teresa** se une el símbolo de la pureza de los dos Tristanes, el hijo de la protagonista y el amante, a un caballo que encuentra el segundo y tiene un cuerno en la frente. Cuando Teresa destruye la pureza de Tristán, el compañero de cuarto de Verónica, brota una coincidencia, porque a la misma hora muere el niño. Este había antes comprado a Tristán, el más viejo, con el unicornio, y en el momento en que el pasajero amante de Teresa se casa con Verónica ésta recibe de su amiga como regalo el cuerno del unicornio. En tan extraño cuento, de rica y fina calidad emotiva, se dan cita dos elementos: uno, externo, de movimiento y acción; y otro, interior y recóndito, lleno de alusiones y sugestiones. Tristán, el amigo de la casada, es un producto moderno, que no cree en los sentimientos, ni el amor, "esas pequeñas cosas que le suceden a todo el mundo". Ella, en cambio, es sobreviviente de otra generación, y rompe la monotonía de su existencia persiguiendo algo romántico al entregarse a Tristán. Pero éste la desencanta al expresar sus ideas de acuerdo con la sensibilidad de su tiempo: "—Es un mundo que ha cambiado de centro. Antes se vivía en un planeta redondo, vagamente rodeado por un cosmos que para nosotros, los habitantes comunes y corrientes, era desconocido. Nuestro centro era el hombre. Lo que importaba, los sentimientos del hombre. En cambio, hoy día se nos dice que el universo es mucho más grande, que hay bombas que con una explosión pueden hacer desaparecer pedazos de este globo, se nos habla de las estrellas, de la luna, de los otros astros, se nos agranda de golpe el campo de percepción y en medio de todo eso ¿qué es el hombre? ¿Es el centro acaso? ¿Podría serlo aún? ¿No es acaso demasiado inmenso el cosmos y demasiado pequeño el hombre? Y si no es él, ¿cuál es el centro entonces? Tenemos la obligación de buscarlo. Tenemos que dejar atrás todo lo que arrastramos durante siglos, los prejuicios y las ideas preconcebidas. ¡Este es un tiempo nuevo, Teresa! Y tenemos que ser consecuentes con él". (Página 49.).

Teresa es un arquetipo burgués y su breve contacto con una experiencia erótica le produce un fracaso. La llegada de una amiga y compatriota, Verónica, le precipitó a los brazos de Tristán, ya que por su intermedio conoció a su tímido amante de una hora. Teresa vuelve a estar sola, junto a un marido insensible y rutinario como es José Pedro. Mientras tanto, Tristán se casa con Verónica, en un matrimonio sin amor, y luego de expresar que lo hace sin gana.

El caso de Eduardo tiene también su filosofía. Es un diplomático característico de una modalidad hispanoamericana. Se preocupa de los pequeños detalles, no se interesa por el arte ni lo entiende, pero cultiva cuidadosas maneras y se viste bien. Por intermedio del pintor Pablo y buscando un departamento en París se encuentra con una vieja dama francesa, Madame de la Tremouille, admirablemente retratada por Heiremans con notas de humor que resaltan en un conjunto más sombrío, como son las experiencias de Teresa, Pablo y Maira. El diplomático hispanoamericano acaba por sentir su vacío interior, su carencia de ímpetu vital y curiosidad al descubrir la fibra, la personalidad y la energía de la anciana, Madame de la Tremouille. Poco a poco, en medio de pequeñas riñas y extraños conflictos domésticos con su arrendataria, aprende a respetarla primero, y después a quererla. La sutileza, psicológica de Heiremans se transmite con gran primor en tan entretenida historia, que es una de las mejores salidas de su pluma. La experiencia de Eduardo y su transformación se reflejan en las palabras que dirige a su amigo escritor después de un autoexamen suscitado por la muerte de la vieja dama: "Estoy seguro que la vida tiene que darnos algo más. Trato de buscarlo y me espanta el abismo ante el cual me inclino... todo lo que tengo dentro, todo lo que nunca he querido mirar a fondo. Siento el impulso, ¿cómo explicarte?, el impulso irresistible de ir hasta el término, ¿no será el comienzo?, no sé, de las cosas. No quiero pensar que ya es tarde. La vida debe tener más que darnos". (Página 102).

El episodio en que Pablo y Stella Ross se enredan por una debilidad del pintor y por su situación de pobreza en París, es también una demostración de la habilidad con que se mueve Heiremans en ambientes extranjeros. La escena en que la perra Flossie se enamora de un cisne sorprendido en un lago de Brujas, es inolvidable. Tanto por su ironía, como por su gracia. Stella explica su destino cuando al separarse bruscamente de ella Pablo, le dice: "Las viejas se encaprichan, Pablo, y pagan sus caprichos cuando tienen dinero. Y si no, se quedan solas. Se mueren solas". (Página 133.).

Otra vez el grave tema de la época, la soledad, el cansancio, la angustia, que ruedan sordamente por el mundo actual.

Finalmente, el cuento **Maira**, que comprueba la maestría de Heiremans al dibujar tipos femeninos. Por eso, **Teresa** y **Maira** son más intensos que **Pablo** y **Eduardo**, sin que los héroes masculinos dejen de interesar.

En **Maira** siento algo que he visto y palpado. Reconstruye el fracaso y la derrota de audaces chilenos y criollos que pretenden conquistar París. El arribismo, el oportunismo, la astucia, el desplante, la utilización de la vanidad social y otros arbitrios forman el cañamazo coloreado de un relato que reproduce costumbres y convenciones de los grupos hispanoamericanos instalados en la capital de Francia. Lindas muchachas que triunfan como modelos o se casan con astros de la pantalla, otras que ruedan por cabarets de tercer orden o naufragan en pensiones de mala muerte. Esto en parte da una imagen del nomadismo de los compatriotas y de su adaptación a climas y maneras difíciles de asimilar. Lo mismo Maira que Cristián representan dos ángulos de un espíritu aventurero y buscón. Maira padece una derrota al enamorarse del príncipe ruso Tsilicov, y vuelve a su país natal sin conquistar la gran ciudad europea. En el fondo, es otra solitaria que al fin siente su propio aislamiento. Cristián no conoce los escrúpulos y transforma a la criolla María en la exótica Maira, para introducirse en cenáculos elegantes. Los dos se estrellan contra el gran muro del dinero, de la raza, de la tradición, de la experiencia. La moraleja posee un meollo satírico y también moralizador. Con estas cuatro novelas cortas o cuentos largos, Heiremans supera sus anteriores libros y se puede colocar entre los más agudos analistas de su generación. Sobre la variedad de los temas y elementos psicológicos que escogió en **Seres De Un Día** se halla además un extraordinario material fantástico y poético suficiente para dinamizar las cuatro ficciones.

Montevideo, octubre de 1960.

Los Memorialistas de Alone

por LUIS MERINO REYES

LOS JUICIOS dados por Somerset Maugham, al cumplir 86 años, sobre las mujeres, la literatura y la muerte, me han recordado un poco la forma independiente como opina Alone, nuestro crítico literario. A pesar de que Alone no ha cumplido 86 años, dista mucho todavía de esa cifra y posee una formación muy diversa del autor de' "Servidumbre Humana". "Leí el "Amante de Lady Chatterley" cuando apareció —opinó Somerset Maugham—, y para decir verdad, lo encontré más bien aburrido. Leí las primeras 74 páginas de "Lolita", y estaba demasiado aburrido para seguir. ¿Escandalizado? Se necesita más que eso para escandalizarme. Nada me choca, salvo la crueldad". Profundo y sencillo juicio, decantado por esa sabiduría que sólo infiltra, con lentitud, una larga, interminable vida. Ese puritano, encarcelado en la responsabilidad de una familia, ávido del sol latino, que se llamó David H. Lawrence, se propuso en "Lady Chatterley" exaltar el amor físico. Fue como un desafío a sus propias murallas éticas, concebido y realizado con poderosos recursos de técnica literaria, de retórica. Basta recordar un poco la escena en que Lady, la esposa del paralítico, se entrega al rústico leñador enseguida de contemplar a una gallina con sus polluelos. Algo, en verdad, peregrino. O esos diálogos en que se dice: "Amémonos con el corazón, el vientre y el rabo". En cuanto a "Lolita", el desencantado juicio de Somerset Maugham es todavía más certero. A pesar de la recomendación entusiasta de un comentarista, sólo conseguimos leer unas 50 páginas del tomo tan en boga. Nos resultó un ejercicio, una gimnasia virtuosa, con un buen equipo de experiencias y lucubraciones racionales, en busca de un efecto. Y cuando el autor resuelve matar sorpresivamente a la mujer del protagonista, a fin de aclarar el destino de la apenas púber Lolita, cerramos el libro. Pero se trata de literatura de gran éxito, de moda, y con frecuencia el lector o la lectora chilenos que preguntan aquí y allá antes de adquirir un libro nacional, compran, sin titubeo, la historia de Lolita. Así suceden siempre las cosas. La edición de los libros nacionales sólo ha subido en los últimos años y la demanda del público lector habrá de revolucionar toda nuestra maquinaria impresora para que el tiraje de los libros chilenos sea todavía más alto. Pero el tema es hoy día Alone.

Tiene Alone una valentía semejante a la del autor de "Servidumbre Humana" para decir sus opiniones con absoluta independencia, siempre que estén dentro del marco de sus acendrados gustos. Alone es incrédulo en lo que concierne al avance cultural de la masa del pueblo, también considera insegura, sin aplomo social, a la clase media y respira a sus anchas el aire de la aristocracia, el pleno poderío social y económico, antes de que allegados sean iguales los que viven por sus manos y los ricos. Esto que pudiera tener la apariencia de una censura no lo es tal si pensamos que el arte es una flor delicada que busca el mejor clima para subsistir o que, como flor monstruosa, crece también en terrenos hollados por férreos y brutales carruajes. Sobre esta inamovible contextura individual tiene su basamento el libro recién publicado de Alone "Memorialistas Chilenos", cuya tónica es sin titubeos la constante amenidad. Ha de ocurrir a Alone, como a Somerset Maugham, que lee sólo aquello que legítimamente y sin snobismo alguno, lo deleita. No hay, pues, en sus crónicas ni afán de parecer sabio ni moderno, a tono con la juventud, ni más inteligente de lo muy hábil que en realidad es. A esta actitud espontánea se debe, probablemente, que en el libro se encuentren juntos y enlazados, sin hacerse asco ni excesivos melindres, don Francisco Núñez de Pineda y Bascuñán, Mariano Egaña, María Carolina Geel, José Zapiola, Benjamín Subercaseaux, Darío Ovalle Castillo y Ricardo Puelma, don Crescente Errázuriz y Benedicto Chuaqui. Y es preciso subrayar un poco lo que más atrae del libro para apreciar cómo Alone, sin gastarse excesivamente los ojos, capta aquello que es distinto —el gran problema literario—, que sale de lo habitual, que esculpe un rango sincero, desgarrado, una inolvidable sinceridad.

Busquemos la cita más potente y escabrosa a fin de justificar la afirmación. En 1941, la ciudad de Santiago celebró los cuatrocientos años de su fundación, y un vecino de sus transparentes y soleados barrios, don Ricardo Puelma, hombre de 65 años, vecino de Ñuñoa y "ñuñoíno" hasta la muerte, según sus propias palabras, decidió hacer un homenaje a su villa natal, contando sus propias experiencias y vivencias, palabra ésta última que no gusta al crítico, su autobiografía dicho de golpe, pero qué autobiografía. El libro fue impreso en papel de diario, con tapas color naranja, y el autor inserta en la vecindad del final los presupuestos que le hicieron en las imprentas para efectuar el trabajo, sin excluir sus exclamaciones y condenas por las diferencias de precios. Eran, como es obvio, costos que hoy día causan risa y que oscilan entre los 7 y los 3 escudos. El libro llegó a manos del crítico literario y éste lo ojeó tal vez y, prefiriéndolo a muchos tomos mejor vestidos y con padres conocidos, lo lanzó al público desde su leída columna. La edición del señor Puelma se vendió al instante, una editorial se interesó por imprimir una segunda, expurgada eso sí, bien educada, demostrando que el rebelde señor Puelma, hombre vinculado a nuestra alta burguesía, moriría dócil a sus antiguas prisiones, lo que, por suerte, no sucedió del todo. Pero leamos una de las citas de Alone, las páginas que entre muchas otras atrajeron al crítico, esteta fastidiado justamente de la elaborada y refinada literatura convencional.

Escribe Alone: "Es un hombre que habla, un viejo de sesenta y tantos años, sofocado, desesperado, que recuerda su vida y se confiesa a gritos, que cuenta y recuenta lo que ha hecho, lo que ha visto, lo que ha oído y sufrido, lo que todavía sufre, en la pobreza y en un drama íntimo, el más doloroso de todos, el de la ancianidad y la pasión. Parecen de Dostoiewsky e impresionan como páginas de "La casa de los muertos" los episodios finales —páginas 142 y siguientes—, donde entreabre a los ojos del lector un abismo por el cual se teme deslizar la mirada y cuya sola alusión da escalofríos".

La curiosidad del lector está despierta, sacudida hasta la obsesión, basta llevarlo a una zona inconfesable para que el curioso quiera atestiguar la confesión. Nosotros que tenemos la edición primitiva de las "Arenas del Mapocho", de don Ricardo Puelma, fallecido ya hace algunos años, citaremos hasta donde sea posible.

Escribe Puelma: "Estoy con el pie dentro del cajón, pero me afirmo desesperado con el otro en tierra, para aferrarme a una mujer. Yo no la soltaré jamás, porque el día que me deje, habrá cesado mi única razón de existir y cerraré yo mismo la tapa de mi ataúd. Apareció en mi vida cuando yo era un anciano decrépito, una ruina física roída por males incurables. Cuando la conocí nos separaba el abismo de cuarenta años. Ella tenía veinte y yo sesenta. Sin embargo, en amor físico, ella lo sabía casi todo y yo no sabía casi nada. Con ella perdí el respeto por esas cosas sagradas, con que la gente burguesa basa la sociedad y la familia: moral, consideración mutua, discreción, apariencias... Todo lo arrojé en la hoguera del escándalo para conservar su posesión. Y lo peor es que no me arrepiento de ello. Si por salvar mi pasión, tuviera que recorrer de nuevo mil veces este camino, lo haría con gusto, aunque me viera apuñalado por el odio y la envidia de todos los tontos graves, de todos los hipócritas sacerdotes de la moral social. Yo no he podido darle la ilusión de la carne, pero le he dado la ilusión de mi ternura y de mi pensamiento. He puesto a sus pies la ofrenda de mis sufrimientos. Cuando otros... mi corazón se retorcía agarrotado por el monstruo de los celos, y entonces, sólo entonces... yo que soy un incrédulo, he llamado a Dios pidiéndole un poco de piedad para mi angustia. Pero la vida es fatalmente así; para los viejos en las cosas del amor, no hay piedad, no hay cuartel".

La cita es suficiente, más allá la nota rompería el cristal, aunque actuemos con menos rubor que Alone y aunque en 1960 los reparos y censuras no sean iguales que en 1941. Alone glosa la cita invisible, el párrafo descarnado donde un hombre se confiesa, igual como lo han hecho todos los grandes escritores del mundo, dando un mentís a los mentecatos y mentecatas que hurgan claves y parecidos con la vida real en una novela o en cuento, con esta calificación sumaria que perfila en parte a don Ricardo Puelma: "No es un converso, no está arrepentido; más bien es un condenado y un encadenado lamentándose".

—oOo—

Se dice que don Santiago Ramón y Cajal, uno de los eminentes científicos españoles que traspasó la fama de la sabiduría alemana a la española, iba, sin transición, del microscopio a la aventura erótica, incluso a aquella que le acarreaba conflictos policiales. ¿Es que, según afirman doctores sabios, no se puede vivir con todos los pernos ajustados, manejados más por la rigidez de la muerte que por la soltura de la vida? Hasta las más efectivas religiones se ubican en ese caso y permiten procesiones paganas y otros desbordes. Alone revela esta necesidad vital en algunos libros que le agradan, y gracias a ello se han beneficiado autores, han dispuesto de varias columnas en diarios respetables en cuyas páginas normalmente apenas habrían aparecido sus defunciones o algunos hechos difíciles en que se hubieran visto entrometidos. Porque resulta que don Ricardo Puelma tiene —según Alone— semejanza nada menos que con don Darío Ovalle Castillo, personaje notorio de nuestra ciudad, ex Jefe del Protocolo de la Cancillería. Escribe con autoridad Alone este párrafo que enseña a mirar sin anteojeras hacia la tierra que pisamos y hasta más lejano horizonte:

"Sería tal vez abusar un poco de las analogías relacionarlo, aunque fuera de lejos, con don Ricardo Puelma, autor de las "Arenas del Mapocho". Las apariencias apartan demasiado. Y también la condición social. El señor Puelma se va por propio designio hacia la izquierda, mira de reojo a las alturas derechistas, mientras el señor Ovalle, desde el extremo opuesto, colocado en la cima, gira en torno suyo una mirada suavemente benévola. Pero, acaso, si se encontraran, se entenderían. Ambos pertenecen, si no a familia idéntica, a un grupo que tiene sus líneas de contacto. Los dos escriben libros semiclasificables de memorias: ni uno ni otro se cuidan del estilo y hablan porque tienen casos y cosas que contar; tanto el señor Ovalle como el señor Puelma deben contarse entre los guerrilleros o francotiradores de la literatura, soldados sin jefe ni regimiento, habitantes combativos o pacíficos de la región extraliteraria, donde se dan tantos espíritus originales, dignos de estudio y reveladores. Partido uno del fondo o del medio fondo, flotante el otro sobre la cresta de la onda, ambos, en realidad, para el ojo del observador ecuánime, se corresponden, y, aunque tan desiguales, se completan".

Dudamos de que otro que no sea Alone se haya atrevido a bosquejar este paralelo denunciador de una máxima independencia de juicio y cierto vago desdén, tanto para el señor Puelma como para el señor Ovalle Castillo. Pero también están comentadas en el libro las Memorias de don Aurelio Núñez Morgado, quien se desempeñó como Embajador de Chile en Madrid al precipitarse y desangrarse la fratricida guerra civil española, cuando bajo nuestro pabellón se asilaron más de son perseguidos políticos. Hernán Díaz Arrieta, que aún no conocía las delicias de una prisión española, remató el comentario de su crónica en este emocionado y serio párrafo:

"Sólo cabe resumir la impresión fundamental con la sensación de orgullo de raza, causada por la actitud del funcionario nuestro que, en un momento histórico, supo elevar sus funciones hasta la esfera de un magisterio superior, llevado con tanta noble firmeza, que se impuso y mereció el respeto de los que nada respetan, de los que ni siquiera sabían hacerse respetar. Esa encarnación del orden y la cordura, de la civilización y la energía con las solas armas del prestigio, en aquel fragmento de Chile que la ficción de la extraterritorialidad hace de cada Embajada, nos parece un ejemplo digno de estamparse con la sobriedad con que fue realizada para servir de lección en las escuelas: sería la mejor enseñanza y un argumento de lo que denominan: "chilenidad".

Es el juicio contemporáneo de un crítico literario, de un lector sensual en su oficio, a quien no puede exigírsele que sea más de lo que es y que, por el declive de la simple literatura, ha de opinar acerca de los temas más escurridizos y abstrusos y hasta formular profecías, como es el caso de los grandes escritores y poetas no reconocidos a simple vista por un esteta de su mismo tiempo.

La formación religiosa de Alone, hoy día casi tan librepensador como Sainte Beuve, le inclina a los temas eclesiásticos y a bosquejar personalidades más que notables de esos vastos reductos. Es una atracción que se explica fácilmente al evocar, por magia de Alone, las figuras de don Crescente Errázuriz, el Arzobispo de Santiago, y de don Abdón Cifuentes, cuya influencia en la enseñanza nunca podrán olvidar los radicales jacobinos. Explica Alone: "El Arzobispo Valdivieso, anciano ya y que había sufrido un derrame cerebral, sostuvo con el Padre Villalón una polémica de prensa sobre cuestiones históricas en que, por ciertas expresiones, sintiéndose ofendido, pidió satisfacción y la obtuvo, tan amplia como la deseaba, en una carta de excusas. Disponíase Monseñor Valdivieso a publicarla, cuando recibió otra, en que el jesuita se la pedía "para corregir el estilo". Temiendo una celada, aconsejaronle algunos negarse a devolverla; pero el Arzobispo confió, si bien, por consejo de sus amigos, antes de remitir a su autor los originales de su misma, dejó copia legalizada de ellos. Pero después recibió una nueva versión de la primera carta, no solamente corregida, sino totalmente cambiada. Era, dice don Crescente, una insolencia y una deslealtad. Y agrega este pasaje terrible por su justiciera violencia, uno de los pocos del libro sin rastro de ironía y que por su misma sobriedad hace más fuerte".

Después, Alone no economiza la cita, como en el caso de la confesión descarnada y escabrosa de don Ricardo Puelma. Por el contrario, pone comillas y copia estas palabras escritas por el Arzobispo Errázuriz, una personalidad clásica chilena, ya estuviera vestida con hábitos eclesiásticos o con la dura tela del soldado, lo que viene a ser lo mismo.

"El efecto fue realmente aterrador para cuantos presenciaron la escena —escribe el Arzobispo—. El señor Valdivieso palideció intensamente, tanto que todos temieron un accidente, y le siguió un profundo silencio a la lectura de la carta. Nadie se atrevió a hacer comentarios ni a aumentar con más reprobación la que el Arzobispo manifestaba, contra su voluntad, en el semblante. Contra su voluntad, digo, porque, pasado el primer momento y cuando la indignación se enseñoreaba más y más en él, sus esfuerzos para dominarla eran más y más visibles y ponían miedo en los circunstantes: palabras inarticuladas; después, vivos paseos de la sala durante no menos de media hora, seguidos de entrecortadas frases. No podía dominarse; pero no cesaba de combatir y no pronunció una frase que pudiera llamarse injuriosa para quien motivaba todo eso. Y mientras mayor fue su esfuerzo para vencer, más visibles fueron en su físico los efectos de aquella noble lucha. Después de esto no se volvió a mencionar la malhadada carta. A los pocos días sobrevino al Arzobispo Valdivieso el ataque cerebral que puso fin a su gloriosísima carrera, el 8 de junio de 1878, a los 74 años de edad y 33 de su gobierno."



• HERNAN DIAZ ARRIETA (Alone), dibujo de Romera.

CONTRAPUNTO

Por ULISES

POR GENTIL invitación de Fernando Alegría, el autor de "Caballo de Copas", catedrático de la Universidad de Berkeley, California, tuvimos oportunidad de participar en tres actuaciones del Taller Literario de Concepción. Una entrevista radial, junto a Gonzalo Rojas, Braulio Arenas, Daniel Belmar, el propio Alegría y Nicomedes Guzmán; una clase de Alegría sobre bibliografía moderna e introducción al ensayo literario y a la crítica y una reunión de mesa redonda, destinada a discutir las obras que preparan los becados del Taller; Jorge Teillier y Mario Ferrero, acerca de los poetas César Vallejo y Romeo Murga.

LA VISITA resultó muy instructiva. Permitió apreciar el alcance de los procedimientos universitarios en los trabajos de literatura, el ejercicio de una técnica no siempre aceptada por los autores, consistente en debatir con sinceridad sus virtudes y defectos, en especial, estos últimos. Fernando Alegría, Gonzalo Rojas, Alfredo Lefebvre tienen en ese sentido una vasta experiencia, pero no sucede lo mismo con los escritores más jóvenes ni menos con los autodidactos, cuya pasión los ha convertido en grandes poetas y novelistas, venciendo tales resistencias que terminan por estar siempre a la defensiva.

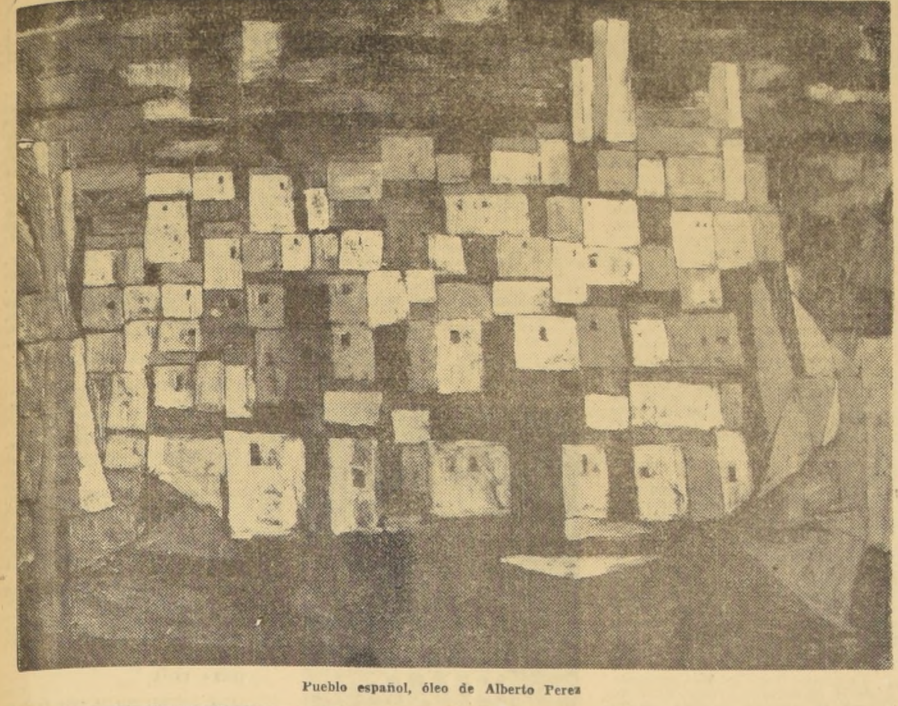
LA CLASE de Alegría, dictada en una sala de la Universidad penquista, permitió apreciar un buen método didáctico, que va de lo más simple, a la lucubración más compleja, de la forma de situar las comas y el subrayado en una bibliografía, el carácter de nuestra crítica y de nuestros críticos. Como siempre sucede, estos últimos no resultaron muy favorecidos; pero se reconoció su necesidad para llegar al público y, especialmente, al lector, al estudioso, único enlace del creador literario con la misteriosa posteridad literaria. Alguien sostuvo que la literatura era una quimera sostenida más en la memoria humana que en la corporeidad de los libros y fue Nicomedes Guzmán quien defendió la eternidad física de las obras maestras, más allá del tiempo, probablemente hasta el mismo enfriamiento de la Tierra, que tanto temían los hermanos Goncourt.

EL PROBLEMA está en que las obras elaboradas por los escritores y el Taller de Concepción se concreten y se publiquen. Es un buen ensayo pretender la delimitación de la inquietud del escritor y abocarlo a que escriba una obra; pero si el trabajo no se convierte en libro, ni afronta las contingencias de la crítica, la reacción del público, todo puede despeñarse en virtuosismo literario, con mayor o menos dósis de retórica. También es breve el plazo establecido para el funcionamiento del Taller, que no pasa de los cuatro meses. Esto dificulta la elaboración de un ensayo, sin disponer de buenas fuentes de información, siempre en viaje a Santiago, donde se encuentran las más nutridas bibliotecas. El centralismo todavía se deja sentir en los planos de la cultura, lo que hace el intento de Concepción todavía más importante y con miras a dejar huella en nuestra historia literaria.



FERNANDO ALEGRIA

ASESOR del Taller es Braulio Arenas, un auténtico sacerdote de su oficio. Cuando el lector de su propio manuscrito respira satisfecho, todavía embriagado con los vapores de su creación, surge la voz de Braulio Arenas con una referencia precisa, con una cita de versos franceses, donde no falta ni un acento circunflejo. Es un ejemplo de los escritores fronterizos de los 50 años que nunca abandonaron su oficio, que organizaron la vida hacia el resplandor de la literatura. Venido del suprarrealismo, Arenas ha vitalizado sus primitivas tendencias, los límites de su formación y ahora es capaz de leer en voz alta y timbrada, hasta un romántico soneto de amor.



Pueblo español, óleo de Alberto Perez

Alberto Pérez, Poeta de las Transposiciones de la Significación

Por VICTOR CARVACHO

ALBERTO PÉREZ, aparece con un bagaje de nuevas telas en la Sala de la Universidad. El momento que vive es importante para su destino. De la etapa de su primera exposición, etapa de efusiones expresionistas y barrocas pasa a otra. Y no es menos notable el ascenso sucesivo, como la disyuntiva a que llega. Es toda una encrucijada. Pero, vamos a lo que resta de los comienzos y aun visible en la exhibición de ahora. Ya habrá espacio y tiempo para referirnos a lo que hemos llamado encrucijada.

Una tela, la única en el conjunto, da unas notas rojas, violentas y furiosas. El cobre, la llama su autor. Es un trozo de paisaje montañoso. De formas informes y sostenidas por el peso cromático furibundo, llegará a otras. Su signo no es el inpromptu. La exclamación exaltada. La anotación desarrollada al fluir de la emoción. En la tela el cobre está aun en una especie de prepintura, de antesala para llegar a ella. Tal como Jorge Elliott en sus interesantes elaboraciones sobre temas de montañas. Falta una voluntad sostenida de expresión y una mucho más elevada de conformación. Se diría que una aureola no pictórica, residuo impuro, proveniente de otros ámbitos artísticos, presidiera la ejecución. Es cierto que en Elliott lo literario no es apartado, excluído. Y que, con él en la entraña, ha formazado las formas y lo total del estilo hacia una regresión de corte académico. La intención expresionista en Elliott coexiste, no obstante, con esta especie de mortaja inerte y de retroceso a fórmulas periclitadas.

El caso de Alberto Pérez marca, por el contrario, un avance. Esa tela que nos sirve de partida, es bella, no obstante. Pero es de una belleza aun no sublimada por la integridad de la expresión en una forma incorporada a un estilo.

Esto llega y pronto. En la sala en que se exhiben las pinturas bastan sólo algunos pasos. Tenemos enfrente una serie, como la que marcan: Pueblo español, Manquehue o Valle cordillerano. El pintor aclara sus voces y encauza la forma. Del turbión emocional pasa a la calma. Sabe ya que existe una especie de válvula que controla la salida de sus visiones. Selecciona, depura y aisla únicamente lo que puede servir. Ha pedido consejos a un buen maestro. Cézanne es siempre de categoría. Pero, a condición de que no sea, por encima, por lo que tiene de aparente. No cae en la fórmula Cézanne. Llega a la raíz de sus conceptos sobre planos ornamentales del paisaje, de estructura de la forma. Los aplica a modelos diferentes, pero de grande analogía. En donde vive el pintor hay, como en la Provenza, aunque en otra escala y con otros pormenores locales, un paisaje natural escultórico, una luz que recorta los perfiles y una progresión de los planos que anula la perspectiva abstracta sobre trazado geométrico. La profundidad se expresa aquí, al mirar desde puntos altos, como si la extensión de las lejanías se volcaran sobre el espectador o, más bien, como si éste planeara como un Alsino menos fabuloso, aunque igualmente buscador de esencias ideales, sobre los caprichos de los valles encajonados por las escarpadas pendientes cordilleranas.

No ha equivocado el método el pintor. Empieza una excursión segura. Va viendo y advirtiendo. El camino se le despeja porque ya el estilo no oscila al azar. Se apoya en algunas certezas y verdades sobre el sentido que tiene el paisaje que le rodea y sobre la manera de darle coherencia a la forma en la cual ese sentido estará contenido. Todavía, en estas pinturas, la realidad visible es una certeza física. El pintor la modela con los tonos y con los colores. Entre estos últimos, especialmente con los azules. Existe una atmósfera, aunque transparente, como para hacerle clara la visión hasta los más lejanos términos. Describe con su ayuda las caras de los volúmenes. Algunos son frontales, rigurosamente, como en Pueblo español. Otros se soslayan o adoptan posiciones escorzadas. Tienen por misión hacer que la vista avance o retroceda en los distintos términos en que vive el hecho plástico.

Llega un momento en el cual pareciera que el pintor, al dar la monumental y bellísima tela del Manquehue, hubiera alcanzado un punto de llegada. Es obra muy pura. Tiene toda la grandeza de una pirámide y el autor hace que la veamos como un hecho



El pintor Alberto Pérez

del espíritu. Como una realidad que ya ha abandonado la esfera natural para alcanzar la sublimada elevación de lo pictórico. Una especie de aura metafísica se desprende de su mole. Como en obras similares de Karl Hofer. Referencia que aquí citamos por lo que implica de casual, de hecho fortuito.

Después de Manquehue y aun antes, viene la encrucijada. El artista no desea anclar en lo que encontró en esa montaña. Se advierte en los ensayos diversos que pueblan los restantes muros de la exposición. Quedarse en ella habría sido marcar el paso en una problemática propia del postimpresionismo condimentada con la mostaza cromática de los expresionistas. Lo significativo de los renunciamientos, después de este éxito, indican coraje para dejar atrás adquisiciones valiosas. Este gesto se adopta cuando se sabe viandante de un camino recorrido por otros que vinieron antes. Como en la Invitación al viaje, de Baudelaire, hay que llegar al final, a lo desconocido y, una vez en él, siempre más adelante.

En este más allá podemos marcar varias telas. Desaparece en ellas la materia sólida. Toma su lugar la materia aérea, gaseosa, abstracta, de la luz y el color. El dibujo no marca volúmenes. Aparecen ritmos, líneas de fuerza, hilos conductores y sugerentes de la mirada. Con un golpe de timón el pintor descubre otras zonas, llega a otros ámbitos. Ha pasado por algunas experiencias en las que el tratamiento es aún inhábil o tiene ripios, pero, al fin, irrumpe plenamente en una forma depurada y musical. Son las mejores pinturas. Afianzan el desarrollo y dan base para su consolidación. Lo conquistado en ellas marca la llegada a lo creador en lo que tiene de más intrínseco. Citemos, por ejemplo, Población callampa, Puerto interior. La pesca milagrosa y una visión del valle del Manquehue. Todo el tránsito anterior tiene paralelismos con Villon. No por azar calza con el misticismo poético. Asunto que da para menudos exámenes y que en la obra de Alberto Pérez viene a ser algo más que una faceta. Las transposiciones simbólicas de la fe suelen, a menudo, darse más que en los temas religiosos en los aparentemente distantes, como el paisaje.

Analizar la pintura de Alberto Pérez resulta un intrincado problema estimativo. No es fácil lo complejo. Seduce por sus logros por los bellos pináculos de sus distintas etapas y por las incitaciones intelectuales que irradia, más allá de la pintura misma.

Hay mucho más, ciertamente.

Para concluir necesitamos no silenciar por lo menos una actitud. Es aleccionador destacarla. Es positiva. El pintor empezó con obras que todos alababan. Tenían el peligro de gustar. Retratos de jovencitas de excelente gusto. Composiciones religiosas de corte tenebrista. ¿Qué más se hubiera podido pedir? No sucumbió al halago. No temió lanzar por la borda lo convencional. Buscó entonces un método ordenado de experiencias formadoras. Todo regido por la actitud reflexiva. De ahí proceden sus diferentes pasos, cada uno marcado por un ensayo, un sentido y una "voluntad de estilo". En el recorrido ha ido afinando la técnica, la factura, la decantación del mensaje. Pocas veces la evolución se ha trenzado mejor con el progreso. Tal vez sea el único dado en la disciplina con la libertad.

Escaparate de Libros

Por HERNAN DEL SOLAR

DON HELMUTH, EL COLONO

*

Por CARLOS FUENZALIDA VALDIVIA

EN LA SOLAPA de este volumen, el poeta Jacobo Danke elogia un libro anterior —"Huellas"— que dio a conocer a Carlos Fuenzalida Valdivia, teniente coronel (R) del Cuerpo de Carabineros. En el prólogo, Enrique Boubet Rainerie escribe que el autor "actúa en este retrato con un desparpajo original que hace olvidar que es un novelista que tiene que vencer los múltiples inconvenientes inherentes a su iniciación en este difícil género literario". En realidad, en esta obra no hay, propiamente hablando, un novelista. El escritor tiene un espléndido tema y lo anota sin desarrollarlo. Al correr de la pluma, sin someterse a ninguna exigencia del género, cuenta la vida de un colono alemán: Don Helmuth. Estamos en la zona de Valdivia, Osorno y Llanquihue, en el siglo pasado. El colono viene de Hamburgo. Es un hombre fuerte, ambicioso, sin escrúpulos, y se enriquece de manera considerable. Para conseguirlo, recurre a todas las trampas posibles, sin vacilar ante el crimen. Sus cómplices son poderosos. Avanza sin que nadie le detenga, como brujo de voluntad férrea y conciencia muy tapiada. El tema es para novelista de garra penetrante. Fuenzalida Valdivia prefiere ser cronista que va a grandes trancos, sin detenerse.

UD. PUEDE TOCAR GUITARRA, por Laura Amenábar de Alempárte (Zig-Zag, Stgo.). Ya son muchos los que tocan bien la guitarra, después de estudiar este libro. La prueba: estamos en la cuarta edición. En la primera parte se enseña la teoría, con una meridiana claridad; en la segunda hay 20 lecciones para lucirse con alguna canción; en la tercera aparece un puñado de canciones chilenas. Profesora expertísima, los alumnos tienen que resultar guitarristas aplaudidos. A ensayar, pues, y buena suerte.

CUANDO DIOS DUERME, por Peter Bourne (Zig-Zag, Stgo.). En estas páginas da un gran salto el lector y cae de bruces en el siglo XII. Hay castillos oscuros que, al decir de quienes lo habitan o pasan frente a ellos, están vigilados por demonios. Dios duerme, al parecer, porque la crueldad y la miseria andan sueltas y no vacilan en enturbiar o romper destinos. Peter Bourne es de esos novelistas que amontonan los episodios y no dan descanso a sus personajes. En Estados Unidos —y también por estas tierras— tiene una inacabable fila de lectores que a una novela jamás le piden otra cosa que el gran baile de la aventura. Para ellos, "Cuando Dios duerme" es entrar en una tierra inolvidable.

CUENTISTAS INGLESES MODERNOS (Oxford University Press. Londres). **Dos excelentes volúmenes, cuyo título es: "Modern English Short Stories". El primero tiene como autologista a Phyllis M. Jones y presenta a autores muertos antes de 1932, tan prestigiosos como Thomas Hardy, Arnold Bennett, Saki, Katherine Mansfield; además, a algunos escritores que viven aún, como Somerset Maugham, E. M. Forster, Aldous Huxley, H. E. Bates, Elizabeth Bowen, y otros. En el segundo volumen, a cargo de Derek Hudson, vemos a autores como Virginia Woolf, C. S. Forester, V. S. Prichett, William Plomer, Evelyn Waugh, Graham Greene William Sansom, Rosamond Lehmann y otros no menos celebrados. Estas dos antologías constituyen una muestra interesantísima de los grandes cuentistas ingleses de nuestro tiempo.**

LAS NOCHES DE PARIS, por Restif de la Bretonne. (Hachette, París). Título francés: "Les Nuits de Paris". Libro apasionante en cuyas páginas el célebre autor nos hace convivir con los más extraños personajes, al estallar la Revolución. Hombres y mujeres nocturnos, audaces, que aman el peligro, su ciudad, el amor, y con una fantasía siempre renovada ponen en sus vidas un acento muy propio. Marc Chadourne escribe la introducción.

NOTA: En esta sección daremos cuenta de todos los libros chilenos y extranjeros que se nos envíen

Maugham: 63 Años de Escritor

Por ESTEBAN SALAZAR CHAPELA

(EXCLUSIVO PARA "LA NACION")

TODOS LOS OTOÑOS el escritor William Somerset Maugham viene a Londres desde su villa en la Riviera. Es su estada una breve temporada para ver a sus amigos y respirar la atmósfera de la isla. Se hospeda en su piso —su flat— de Park Lane. Come y cena generalmente en el Claridge o en el Savoy, hoteles que son en el orden de hospedería lo que Oxford y Cambridge en el orden universitario: la última (aunque añeja) palabra. Algún diario de la tarde nos informa de vez en cuando lo que Maugham ha cenado la noche anterior: melón hispano, perdiz estofada, melocotón en dulce, café. Su médico le ha dicho a Maugham se modere en la comida y que no juegue más al tenis, pero Maugham, ahora ya con 86 años, no hace el menor caso a su doctor de Tirteafuera, y sigue dándole por igual a la raqueta y a las mandíbulas. Bajito, impecablemente vestido (nada de sastres continentales...), muy arrugado de rostro (el rostro de Maugham es como un mapa orográfico de innúmeros relieves), todavía tiesecito, con la cabeza un tanto levantada desdeñosamente, el octogenario escritor compone un tipo muy pinturero. A veces concede en estas visitas a Londres una entrevista a un periodista, con el generoso deseo, como él ha dicho en cierta ocasión, de que "el periodista se gane unas cuantas libras". Maugham es muy consciente de su posición económica, muy consciente del éxito económico que le trajeron de pronto sus dobles éxitos teatrales y novelares. Aunque sencillo y modesto por naturaleza, se le ve, empero, sentir con voluptuosidad el lujo y la fuerza que añaden a la personalidad el mucho dinero. Es el prócer de los novelistas ingleses. Otros escritores podrán ser más **snobs** o más cursis (por ejemplo, Eliot, Waugh), pero Maugham es el prócer. Es el novelista que "puede recibir" en su villa de la Riviera a los duques de Windsor —esa pareja nómada, ni real ni irreal— y al mismísimo Winston Churchill, su amigo de toda la vida.

En estas visitas anuales a Londres, además de la interviú, hay a veces sus comentarios. El **Evening Standard** le ha dedicado esta vez a Maugham un editorial muy efusivo, donde le llama **supreme story-teller**, supremo contador de cuentos. "Hoy ha llegado a Londres Somerset Maugham, vigoroso a sus 86 años, sabiendo que las modas literarias no son obstáculo para que él retenga en sus manos el más alto de los premios: el interés del público por sus libros. Maugham (sigue el mismo diario) escribió su primera novela hace 63 años. De sus libros se han vendido 40 millones de ejemplares. El es rico, él es exitoso, él está satisfecho. El ha fundado generosamente un premio literario para los escritores jóvenes" (el premio de novelas Somerset Maugham).

Lo más curioso de todo es que Maugham no ha tenido nunca muy buena prensa literaria; los críticos le han pasado siempre la mano por el hombro poco menos que perdonándole la vida. Maugham escribió sobre ello hace ahora veinte años: "Desde mis veinte a mis treinta, los críticos decían que yo era brutal por lo crudo; de mis treinta a mis cuarenta, que yo era petulante; de



SOMERSET MAUGHAM

mis cuarenta a mis cincuenta, que yo era competente; ahora que voy de mis sesenta a mis setenta, los críticos dicen que soy superficial". Quizá Maugham sea esas cuatro cosas juntas, pero también una más, una más que nunca ha querido advertir o apreciar la crítica: la facultad —la genialidad— de dar con el asunto atractivo —y con la expresión atractiva— a toda suerte de lectores. ¿Qué crítica ha tenido siempre de los doctos el **Don Juan Tenorio** de Zorrilla? Malísima en general. Se ha condenado siempre a este **Don Juan** porque no era "una obra de arte", se lo ha llamado "infantil" y "simple", hasta se dijo era producto característico de la imaginación de un beodo... Muy bien. Pero todas las críticas contra **Don Juan Tenorio** han dejado a esta obra imperturbada en el corazón de los españoles. Zorrilla puede dormir bien tranquilo, a pesar de sus censurantes (en mi opinión, malos) críticos.

Mutatis mutandis, lo mismo pasa con Maugham. Ya puede el **Times Literary Supplement** llamar a Maugham "pluma corta", como lo llamó cuando el escritor cumplía 80 años. Eso no va a ninguna parte. Lo que importa, en cambio, es lo siguiente: que de todos los escritores de su época (Galsworthy, Bennett, Conrad, Wells), Maugham es el único que sigue siendo actual, que sigue siendo leído abundantísimamente. (También es leído, aunque no tanto como Maugham, un novelista de urdimbre exquisita, pero de muy limitada inventiva: E. M. Forster, ahora con 85.) Como se dice en el mencionado editorial, "los nietos de sus primeros lectores leen los libros de Somerset Maugham con el mismo entusiasmo que sus abuelos". Y esto es por algo, por algo que la crítica censurante —"pluma corta"— no ha visto ni ve, como en **Don Juan**. (LONDRES, octubre de 1960).

Luis Palés Matos, Corazón de la Poesía Antillana

Por CARLOS RUIZ SALDIVAR

LA POESIA afroantillana gravita y perdura en nuestro idioma como una muestra espiritual del trasplante negro. El hombre africano incorporado al continente, en el instante mismo de la aventura de los conquistadores, fue dejando en tierras americanas mucho de su sique nativista. Consecuencia de ello es el arte mulato que aflora ardiente y desbordante en las danzas populares de candombes y tamboriles, en los pregones, en el folklore y en la poesía.

Cuando se hable de poesía negra habrá que señalar dos nombres: Luis Palés Matos y Nicolás Guillén. Primero Palés, porque, aun cuando su primer libro, "Tuntún de pasa y grifería", apareció en 1937, el puertorriqueño arrancó la raíz negra del verso con anterioridad a los sones de Guillén.

Luis Palés Matos, gloria de las letras caribanas, entró a su ciclo vital de poesía negroide en 1925, con su poema "Pueblo Negro" (esta noche me obsede la remota — visión de un pueblo negro — Mussumba, Tombuctú, Farafangana — es un pueblo de sueño — tumbado allá en mis brumas interiores — a la sombra de claros cocoteros).

El poeta, desaparecido en 1959, encontró la gracia y la originalidad de su pensamiento lírico no tanto en la significación de su temática con la realidad de Puerto Rico; sino más bien en la universalización de una problemática humana común al mundo negro. Su poesía, que él mismo denominó "afroantillana", participa de una ancha dimensión creadora. Es poesía que sugiere, define, objetiva, con precisión y simpleza, ambientes negros, calles recalentadas por soles meridianos, estampas mulatas de agresivas formas, evocaciones mitológicas, ritos y tabúes, geografías violentas de abundantes frutos, delirios de danzas caribanas. No cae en lo social con virulencia y sarcasmo; más bien se queda su estrofa en el sentir de un pueblo que rumia su tragedia junto a rones ardientes y cálidos tabacos.

El estilo de Palés engarza metáforas de fina prosapia —sol de hierro, cuerpos de fango y melaza, ritmo del mariyandá—. Por su verso campea el léxico de las Antillas, voces negras como "mandinga", "ñáñigo", "cocó", "tuncuntún". La geografía negra le da sus sugerentes nombres: Haití, Martinica, Congo, Angola, Uganda, Tombuctú, Fernando Póo.

El mérito de Palés Matos está en haber llevado hacia un plano de decantado cultismo las sugerencias negras populares. Y aquí radica, precisamente, la diferenciación de su poesía con la de Nicolás Guillén. El espíritu de la raza negra en la estrofa guillesiana está en el trazo real de lo habanero. Federico de Onís señala que "mientras uno ve al negro desde dentro y en negro, el otro, Palés, lo interpreta desde arriba, desde fuera y en blanco".

A pesar que su fama se espigó en la poesía de tema negro, Palés es tan poeta en sus danzas de fiebre y tantanes como en su poesía reflexiva de mundo interior. Y es que Palés Matos fue un poeta cabal. La poesía es y será siempre polícroma y universal, ni es negra ni es blanca: es, simplemente, poesía.

Palés Matos era el poeta vital de Puerto Rico. Con resignado fatalismo llamó a su isla "tierra estéril y madrastra", "jaula de loros tropicales politiqueando entre los árboles", "mi pobre pueblo donde mi pobre gente se morirá de nada". A su tierra dio su canto de juego y brujería, y en ella está, para siempre, su auténtico corazón de poesía antillana.

Adiós a Benjamín Peret

YO VIAJABA hacia el Sur, cuando la muerte
de Benjamín Péret vino callada,
cuatro líneas absurdas de un periódico
(y una niñita que comía pasas).

Cuatro líneas absurdas, y el paisaje,
todo de oro y de luz, de verde y grana
se convirtió de pronto en torbellino
feroz, y era yo el centro de la nada.

Era yo el centro, y sobre el mismo centro
estaba detenido como un ancla,
ancla inservible porque se movía
con la misma violencia de las aguas.

Yo nada detenía; mi torpeza
de saber muerto a Benjamín me ataba,
la juventud se fue, pobre ancla rota,
se fue el barco del muerto por el agua.

Murió este amigo, yo me repetía,
y las ruedas del tren me confirmaban
su muerte, y mientras yo me repetía
su muerte, el tren del Sur, veloz, lloraba.

Se fue este barco libre, el más lujoso,
el más joven que océanos surcara,
su estela de palabras no la borre
ni el olvido, o la noche huracanada.

(Al ver que yo sufría, la niñita
del tren del Sur, que a Concepción viajaba,
me ofreció sonriente su paquete,
su vida, su tesoro de las pasas.

Y ambos comimos juntos, como niños,
y al contarle por qué cayeron lágrimas
de mis ojos, convine en relatarle
la pérdida de un libro que yo amaba.

Ella, docta y gentil, buena y prudente,
aunque no más de siete años contaba,
me dijo que los libros no se pierden,
que se ocultan no más, como por chanza.

Que un día volverá, si no es que ha vuelto,
así es que no te aflijas; la mirada
tan pura y honda de la docta niña
hizo que a mí tornaran cuerpo y alma).

Se fue la juventud, se fue este barco,
yo no sé en qué arrecife naufragara,
se fue Péret llevando en su silencio
todo un cortejo de oro de palabras.

(Y ella propuso que buscara el libro,
buscamos por doquier, en la ordenada
maleta, y en los últimos rincones,
y sin poder hallar nada de nada.

Ella se fue de pronto hacia sus padres,
y trájome en su mano alborozada
un infolio infantil, de cantos rotos,
pero de gran ternura entre sus páginas.

¡Oh!, mundo del ensueño, tu lectura
volvió a darme el perfume de la infancia,
torné a sentir el fuerte imperativo
de los ojos magnéticos del hada).

¡Ah!, Péret, tú de Nantes, tú de México,
tú de París, tú de Brasil, del alba,
tú del amor, del grito, de la noche,
tú fuiste, en fin, del mundo la mirada

Yo viajaba hacia el Sur, cuando la muerte
de Benjamín Péret vino callada,
yo lloraba hacia adentro (y sonreía
a una niñita que comía pasas.

Pronto esta docta compañera mía,
pronto me olvidará, nunca en su casa
volverá a recordarme, sin saber
que un día consiguió secar mis lágrimas).

Y este, Péret, es el término del viaje
allá la juventud quedó tronchada,
pronto el silencio oxidará la luz,
pronto la luz se quebrará, gastada.

Pero un instante aún, un solo instante,
deja que escuche en esta acompasada
canción trivial del tren que al Sur me lleva
en postrer despedida, una llamada.

El tren lleva tu nombre en cada rueda,
el Sur se abre en luciérnaga encantada
y de ese fuego de paisajes brota,
siempre joven y nueva, tu palabra.

B R A U L I O   A R E N A S

VIRTUDES DE LOS ANIMALES

Por CARLOS YAÑEZ BRAVO, ex biólogo del Jardín Zoológico Nacional.

PARA ALGUNOS filósofos la "virtud" es simplemente "la integridad de ánimo, la bondad de vida o el recto modo de proceder". Y, desde el punto de vista moral, la virtud es el hábito de obrar bien, "independientemente de la ley, por la sola voluntad de la persona y de conformidad a la razón natural".

Los animales no saben, en su acción instintiva o inteligente, si actúan bien o mal, "en conformidad a la razón natural". Es el hombre quien los califica después de observarlos y de aplicar sus propios principios morales. Sin embargo, muchas veces hemos visto cómo algunos animales, que desobedecen a sus amos o muerden y dañan a otros seres, se sienten cohibidos y se retiran a un rincón como avergonzados de su acto innoble momentáneo; parecen sentir un verdadero arrepentimiento humano.



AMOR MATERNAL.— El pequeño mandril, de sólo un mes de edad, en vez de asustarse, adopta una actitud de niño regalón al ser sorprendido por el fotógrafo. Su madre lo observa cariñosamente, pero siempre lista para defenderlo, hasta con riesgo de su vida, en caso de peligro.

Cuando se trata de animales, dice Paul Thomas Young, es como si desde tiempo inmemorial se les hubiera conferido condiciones morales y cualidades psicológicas que a través de los tiempos no han variado, porque ellas han estado encuadradas perfectamente en la modalidad que el animismo les ha concedido. Y estas cualidades atribuidas a los animales no son arbitrarias, sino que han resultado de la observación de su comportamiento entre ellos y con respecto al hombre, producto de la misma condición del animal.

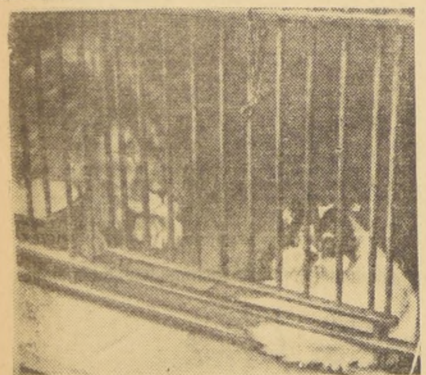
La fidelidad del perro, la abnegación del caballo, la independencia e individualismo del gato, la mansedumbre del buey, la gratitud del elefante, la nobleza del león y el puma, la picardía del zorro, la laboriosidad de las abejas, hormigas, el amor delicado y tierno de las palomas, etcétera, han llamado siempre la atención de los hombres, que han cantado estas virtudes en versos inmortales.

Vamos a referirnos a varias de ellas, que llevaron al ser humano primitivo hacia la adoración, al totemismo y deseo de imitarlos para la defensa del clan.

LA ABNEGACION.— El naturalista y novelista inglés, Guillermo Enrique Hudson, (1844-1922), avecindado en Argentina, que fue su segunda patria, se refiere en una de sus obras, al sentimiento extraño de amistad que siente el puma por el hombre, a pesar de no ser correspondido por éste, y relata el hecho verídico "que unos pumas velaron durante toda una noche a dos hombres heridos, en medio de la pampa, protegiéndolos de los yaguares que podían devorarlos".

Esta amistad del puma y el hombre constituye para el naturalista un verdadero misterio, como aquella que une a unos inofensivos y diminutos pececillos con algunos temibles pulpos.

También es interesante la abnegación que demuestra en su amistad un pececito, de varios colores, con los tiburones, quienes, al contrario de los hombres como el puma, jamás los atacan. La amistad que los une es tan estrecha, que los cazadores que capturan a un tiburón, ven a veces al pececito saltar fuera del agua para seguirlo y correr su misma suerte.



AMIGOS INSEPARABLES.— Este respetable señor de las selvas y el pequeño falderillo viven en la misma jaula del Zoo de Moscú. Si el perrito sale a visitar sus amistades por las jaulas vecinas, el león se torna inquieto y lo llama con potentes rugidos. Al regreso, lo acaricia con su lengua.

Cuenta Humboldt que un día estaba observando una bandada de pájaros, cuando vio en el suelo y cerca de él a uno que estaba inmóvil y otros dos que se mantenían a su lado dándole de comer, a pesar de ser adulto. Al acercarse a este grupo, dos de ellos emprendieron el vuelo y el inmóvil no pudo hacerlo, porque tenía una patita rota. Los otros empezaron a revolotear alrededor de la cabeza de Humboldt en forma amenazadora y piando fuertemente, como advirtiéndole que no le hiciera daño porque estaba herido y no era noble darle muerte en esas condiciones.

FIDELIDAD Y AMISTADES CELEBRES.— Muy conocidas son las amistades entre perros y gatos, leones y lauchas, gatos y ratones, osos y perros, lobos y niños, etcétera.

Es verdaderamente maravillosa la vida del pájaro tejedor, el cual hace los nidos colgantes de las ramas más débiles de los árboles, a fin de prevenirlos del ataque de las serpientes. Estos nidos, que son muy obscuros en su interior, presentan de trecho en trecho unas especies de consolas, donde van a posarse para dormir unos escarabajos luminosos, que sirven a los dueños de casa de lámparas de velador. Es natural que estas avecillas no atacan a sus amigos luminosos y, por el contrario, les proporcionan abundante alimento y resguardo contra las inclemencias del tiempo. Por su parte, estas ampolletitas vivientes avisan a las dos avecillas que duermen en el nido, de la presencia cercana, de alguna serpiente, pues de inmediato apagan su fosforencia y el nido queda envuelto en la más completa obscuridad.

Cuenta un naturalista, que cierta señora del sur de Alemania tenía un hermoso faisán dorado, macho, completamente domesticado. Lo más notable era el afecto que demostraba por todas las gentes de la casa y el coraje con que las defendía. Pero, a quien más cuidaba era a su ama y si llegaba un extraño, él mantenía una estrecha vigilancia y si el visitante se acercaba mucho a ella, el faisán se le iba encima dando gritos amenazadores y atacándolo por las piernas con sus espolones.

Un pato silvestre fue herido en el ala por un cazador, quien se compadeció de él, lo llevó a su casa con todo cuidado, le entablilló el ala y lo dejó hasta que estuviera en condiciones de poder volar, pero el pato le tomó gran cariño y lo seguía por toda la casa como un perrito. Si estaba sentado, al patito le gustaba echarse sobre sus pies. Pero llegó la época del celo y el anátido, con su ala ya restablecida voló en busca de sus amores, sin saberse más de él.

Un día que este caballero quiso apuntar su escopeta sobre un grupo numeroso de patos que pasaban volando sobre él, vio con sorpresa que uno de ellos se separaba del grupo y se lanzaba sobre él para echarse a sus pies. Después de algunos minutos, y de recibir las caricias de su antiguo amo, volvió a juntarse con la bandada. Este encuentro se repitió varias veces, pero el patito jamás volvió a la casa.

Los caballos son, también, muy amistosos entre ellos y les gusta andar en parejas, conyugales o no, si la piara es numerosa. Siempre hay dos de ellos que son inseparables. Después que uno de los amigos ha estado en uso durante varias horas, o todo el día, al ser puesto en libertad galopa en busca de su compañero predilecto y relincha fuertemente para anunciar su llegada. Pero el único que le responde es su amigo, que siempre sale trotando a su encuentro, tocándole las narices, que es el modo que tienen muchos animales para demostrar su afecto. Igual forma de afecto cuenta Darwin, que tenían algunos indios fueguinos, que tuvo ocasión de conocer.

GRATITUD.— Muy conocidas son las demostraciones de gratitud de los caballos, elefantes, leones, perros, monos, etcétera. Pero es menos conocida la de un zorro que era perseguido, en un pequeño pueblo del norte de Inglaterra, porque ya no había dejado aves en los gallineros de esos campesinos. Acorralado y sin esperanzas de escapar, el astuto zorro se metió en una casa y subió al segundo piso en una de cuyas piezas dormía un niño de cortos años. El zorro, con todo cuidado levantó la ropa, se acostó al lado del niño, se tapó lo mejor que pudo y fingió dormir profundamente. Con el ruido de la gente que entró en la casa despertó el muchachito y al encontrar a su lado un enorme zorro quiso lanzar un grito de horror, pero el zorro empezó a lamerle las manos, la cara, y a hacerle miles de piruetas que entusiasmaron al pequeñuelo, que en vez de gritar, empezó a reír estrepitosamente. Al llegar los padres y los vecinos, quisieron matar al zorro, pero el niño se opuso violentamente y escondió al animal debajo de la ropita de su cama y desde ese día fueron grandes amigos. El zorro se acostumbró en esa casa, se alimentaba de los desperdicios de la comidas de sus amos y no volvió a cazar una gallina más. Así se hermanaron la astucia, la inteligencia y la gratitud.



CAMARADA EN EL TRABAJO.— Aquí tenemos dos oseznos acróbatas, que trabajan los días festivos en pruebas de equilibrio, en el Zoo de München, para solaz de los niños visitantes. Como demostración de amistad solidaria, cada vez que se encuentran durante sus ejercicios, se frotan suavemente las narices y gorgean con su lenguaje característico.

AMOR MATERNAL Y FIDELIDAD CONYUGAL.— La más conocida de las virtudes de los animales es el amor maternal, al cual se han referido en hermosas páginas, diversos autores nacionales y extranjeros, especialmente por la bondad de algunas hembras de amamantar las crías de otras especies que han quedado abandonadas, como es el caso de las lobas que alimentan cachorros de leones y las gatas que prohijan perritos, ratones y pequeños osos.

En cuanto al amor conyugal, también constituye un tema de apasionante interés, muy debatido por casi todos los naturalistas del mundo, refiriéndose especialmente a aquellas especies que, como el chajá (Chauna cristata Swainson. Ave de Argentina, Uruguay y Paraguay), forman parejas para toda la vida, sin la intervención de las leyes del Registro Civil; y, si muere uno de los cónyuges, el otro no le sobrevive por mucho tiempo, víctima de la más profunda pena, angustia, soledad y desesperación.

UN SEXTO SENTIDO DE LOS ANIMALES.— Los salvajes se han valido siempre de los animales para prevenirse del mal tiempo o del ataque de otras tribus. Teodoro Roviro, en su obra "La Inteligencia de los animales", dice que éstos están provistos de un sexto sentido, que es el de la "humedad". Estos animales perciben a larga distancia en qué parte el aire es más húmedo y se dirigen con seguridad hacia el pantano o la fuente surgente, que a veces es ignorada por los propios pastores. Sachet-Souplet relata el caso de un sapo viejo y ciego, alejado varios kilómetros del pantano, que husmeó en el aire y después de una corta vacilación, se dirigió casi en línea recta hacia el lugar de su procedencia. Y las ovejas sedientas hacen una operación más o menos parecida y encuentran los remansos a muchos kilómetros de distancia.

Muchas tribus se valieron de gansos y otras aves de corral (como los gansos del Capitolio) para guardar sus propiedades o avisarles con anticipación la proximidad del enemigo. Y se cuenta que, durante la última guerra europea, los loros de las fortalezas francesas y de la Torre Eiffel, advertían los aviones enemigos antes de que éstos fueran señalados por los observadores militares. En estos últimos casos, los sentidos de los animales funcionan como verdaderas pantallas de radar, que reciben ondas de micronésimas de longitud, que el hombre es incapaz de percibir. Por eso son capaces de anunciar las tempestades muchas horas antes de que lleguen a un lugar. Los leones de nuestro Zoo, como sutiles astrónomos, previenen con su inquietud y sus rugidos los temblores y los temporales.

LA SEMANA CIENTIFICA

Por el Dr. FERNANDC CASASBELLAS. (Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile.

- LA TORRE DE PISA EN PELIGRO DE CAERSE
- GASES CONTRA REVOLTOSOS
- PARA EVITAR CANCERES RADIACTIVOS
- LOS EVASIVOS NEUTRINOS

LA FAMOSA TORRE de Pisa, cuya edad actual es de 800 años, inició su vida con una inclinación. Bonamo Pisano, autor de los planos e iniciador de la construcción, era más artista que ingeniero. Cuando los primeros pisos revelaron tendencia a inclinarse, Pisano decidió corregir el defecto inclinando los siguientes en sentido opuesto. Pero el Municipio del pueblo descubrió la superchería y expulsó al constructor.

El trabajo fue reasumido un siglo más tarde por un jorobado, Giovanni di Simone. Para esta fecha, la torre estaba desaplomada en 25 centímetros, por lo que Giovanni añadió tres pisos en un ángulo compensador. También recibió el impacto de feroces críticos, quienes lograron despedirlo, basándose en que no podía existir una obra de arte con joroba.

Los toques finales demoraron otro siglo, en manos de un arquitecto desconocido, quien remató la obra con un campanario de menor diámetro.

Este campanario fue la atracción de Galileo, dos siglos después, cuando, en 1589, trepó por la escalera circular hasta la cúspide, para probar sus teorías sobre la velocidad de los objetos que caen libremente en el espacio. Esto le ha dado tanta fama a la torre, como su belleza arquitectónica, impresa en tarjetas postales por espacio de muchos siglos.

La famosa Torre de Pisa, inclinada desde el comienzo y erigida sobre un terreno de subsuelo inseguro, seguirá ladeándose hasta concluir por caer, a menos que un científico de genio logre descubrir el medio de enderezarla. Piense usted cómo hacerlo, y el Gobierno italiano lo llenará de honores. Lo hará ciudadano honorario del pueblo de Pisa y lo va a colmar con sacos repletos de liras.

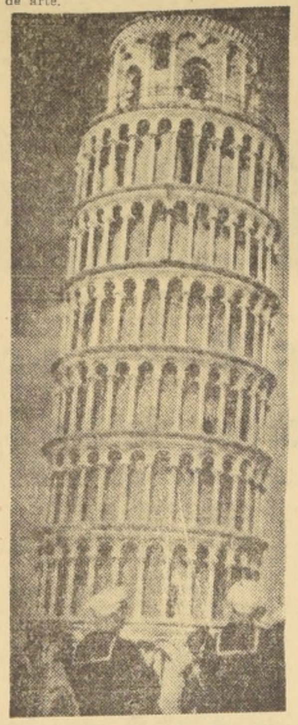
Su tarea, empero, no va a ser fácil. La torre, de sesenta metros de altura, ya está desaplomada en más de cinco metros, y muestra alarmantes signos de continuar su inclinación hacia la muerte. El desaplome antiguo era de cuatro centésimas de pulgada al año, pero ahora es de 6 centésimas, y va a llegar un momento en que el desequilibrio se convertirá en caída, quizás antes de una generación.

Entre tanto, los hombres de ciencia observan tranquilamente cómo se tramita la catástrofe. Han instalado sismógrafos y un inclinómetro dentro de la torre, para inscribir los cambios. Fue prohibido el redoble de sus campanas, y se prohibe, asimismo, la circulación de vehículos en la plaza que la rodea, a objeto de evitar toda vibración peligrosa.

Hace un siglo, en un afán de combatir la torsión, fue drenada el agua de las lluvias por el costado bajo, y se inyectaron 93 toneladas de concreto. El remedio pareció actuar por algún tiempo, hasta que, durante la Segunda Guerra Mundial, en la Batalla del Arno, una granada sin rumbo dañó parte de la cúspide, desencadenando nueva agitación y el movimiento lento hacia la caída.

Los ciudadanos de Pisa están muy orgullosos de su torre, y rehusan creer que pueda tener un fin trágico, pues hay leyendas que lo niegan. Mencionemos al respecto un temblor en 1846, cuando, según la tradición, la torre se inclinó hasta el suelo, para rebotar luego y erguirse serenamente. Mencionemos, también, en su favor, el sentido de los vientos en contra de la torcedura.

Sin dejarse seducir por opiniones profanas, la Comisión Gubernamental para la Conservación de la Torre de Pisa está muy preocupada y tiene en consideración numerosos proyectos estabilizadores. La Universidad de Pisa recomienda construir una torre temporal en acero, junto a la primitiva, enlazadas ambas con cables, mientras los obreros erigen una columna de concreto a través del centro de la vieja obra de arte.



DESCUBRA EL REMEDIO contra la caída de la gigantesca Torre de Pisa, y ganará honores, además de los millones ofrecidos por el Gobierno italiano.

Un profesor polaco, Romualdo Gebertowicz, es autor de un esquema denominado "electro-ósmosis", que consiste en petrificar una fundación acuosa mediante la acción de sales químicas. Estas sales son esparcidas por electrodos que actúan como bombas: el catodo chupa y el anodo empuja. Las reacciones consecutivas producen sustancias que solidifican el terreno y lo ligan a los cimientos de la construcción. Esta técnica, llamada "cebertización", se está ensayando en Venecia, donde muchos viejos palacios situados a la orilla de los canales están, asimismo, amenazados de caer debido a la fractura de sus cimientos.

Un ingeniero británico, Fordham Pryke, propone palanquear con gatas la torre de 14.500 toneladas, hasta llevarla a la vertical, para, enseguida, colocarle nuevos seguros cimientos.

Mientras el Gobierno de Italia delibera el pro y el contra de tantos proyectos, ha rechazado, sin demora, algunos, como el del turista norteamericano billonario que propuso demoler la torre, piedra por piedra, para erigirla de nuevo en su granja del estado de Texas...

GASES CONTRA REVOLTOSOS

EL EJERCITO norteamericano posee actualmente un nuevo tipo de gases contra enemigos y revoltosos. Los ensayos fueron efectuados en Fort Richardson, Alaska, por soldados protegidos con máscaras que inhalaron el nuevo gas. "Al principio usted parpadea —dijo uno de ellos—, luego, sus ojos comienzan a lagrimear y a arder, con sensación de opresión a la garganta y gusto metálico. Segundos más tarde es como si los ojos y la faringe estuvieran rociados con vidrio molido ardiente". No hay desorden callejero que resista este ataque.

El ejército afirma que el gas no es tóxico, ni permanentemente dañino. Después de algunos minutos al aire fresco, las víctimas se liberan de sus malos efectos. Pero no les quedan más ganas de ensayarlos...

CORTA VIDA

¿SABE USTED que la vida promedia de un submarino es solamente de 13 a 15 años, debido a su constante exposición al agua salada? Destroyers y cruceros duran, en comparación, 20 años, y los portaviones alrededor de 25 años.

CONTRA EL CANCER RADIACTIVO

ACABA de inaugurarse, en la ciudad de St. Louis, una planta-piloto para remover estroncio de la leche contaminada con radiactividad. El "estroncio 90" es producido por las explosiones nucleares y su radiactividad causa leucemia y cáncer a los huesos.

El Dr. Blumenthal, uno de los científicos dedicados a este proyecto, descubrió una resina del ácido sulfónico capaz de absorber 93 por ciento de estroncio a la leche envenenada, sin engendrar cambios apreciables en la composición química ni en el sabor de las muestras ensayadas.

LOS EVASIVOS NEUTRINOS

"ARGONNE NATIONAL Laboratory", en Illinois, está construyendo, al costo de 29 millones de dólares, un demoledor de átomos que producirá grandes cantidades de partículas subnucleares, hasta ahora muy difíciles de obtener para los físicos de alta energía.

Una de tales partículas es el "neutrino", que no tiene carga eléctrica, y es tan diminuto que puede atravesar por el centro de la Tierra y por todo el Sistema Solar, sin desviación alguna de su veloz carrera. Estos neutrinos tienen tremenda importancia para el futuro desarrollo de la energía extraída por desmenuzamiento de los núcleos atómicos.

Un Mal Crónico de Nuestro Tiempo: la Fatiga

Por ALAIN ARMENGAUD

(De nuestros servicios exclusivos.)

NO HAY duda de que uno de los males que más cruelmente afligen a nuestros contemporáneos es la fatiga. En todos los países, bajo todos los climas y en todas las latitudes, el hombre moderno se siente constantemente cansado, al límite de sus nervios, agotado. El ruido, la inquietud, la vida trepidante, la tensión nerviosa que es preciso desarrollar para ejercer la mayor parte de las profesiones de la vida moderna repercuten sobre el sistema nervioso central y nos obligan a un esfuerzo regulador permanente de todo el organismo. Las conversaciones, las reuniones, todas las exigencias de la vida social son otras tantas causas de fatiga. Vivimos, por decirlo así, en estado de alerta permanente. Y en esta época en la que los progresos de la ciencia médica y de la higiene deberían permitirnos vivir cien años y disfrutar de una salud envidiable, hay más enfermos del corazón, más reumáticos y más cancerosos que nunca. La culpa de ello la tiene la fatiga.

Y lo peor del caso es que este proceso es un círculo vicioso. Porque vivir es fatigarse, y la fatiga mina la vida y acaba con ella. Sin contar con que hay una enorme diversidad de fatigas. Se siente una "buena fatiga" después de un esfuerzo deportivo, por ejemplo; una "mala fatiga", antes de caer en cama con la gripe o a consecuencia de una digestión laboriosa. Hay una fatiga "muscular", una fatiga "nerviosa", una fatiga "física", una fatiga "moral", una fatiga "real", una fatiga "imaginaria", una fatiga "local", una fatiga "general" y tantas otras: los ojos fatigados, las piernas fatigadas, los brazos fatigados, etc.

¿Quién no ha sentido sus propias carnes mordidas por esa horrible tenaza? Cuando uno pierde su interés por el trabajo, se pone nervioso al escuchar el menor ruido, se contraría por las más pequeñas dificultades, pierde la memoria y el apetito y se siente incapaz de todo esfuerzo, tanto corporal como intelectual, no hay que darle vueltas: es la fatiga. Y es también la fatiga la que le hace a uno dormir a pierna suelta después de haber pasado un día en el campo, haber escalado una colina, haber tomado un baño en el río y haber vuelto a casa reventado.

Todas estas fatigas acumuladas conducen a esa terrible fatiga general que hay que considerar como una verdadera enfermedad. Todos los médicos os dirán que, de dos enfermos que van a consultarles, uno se queja de trastornos y dolores caracterizados, y el otro no siente nada de particular, sino la impresión de sentirse cansado. Y así, de diez años a esta parte, el número de licencias por enfermedad a causa de la fatiga generalizada ha aumentado en Francia en la proporción de 7 por 1. Y si escucháis a los fisiólogos, os dirán que es de fatiga, a fin de cuentas, de lo que perecen todos los seres vivos. El problema es, pues, de una envergadura extraordinaria y nos interesa a todos de un modo primordial.

¿Cómo combatir eficazmente la fatiga? Desgraciadamente, a nuestro juicio, el problema no tiene solución. Todo el mundo, cuando se siente fatigado, recurre a un "doping" que le remonta y le hace sentirse en plena forma. Naturalmente, el "doping" es un remedio que es peor que la enfermedad. Su acción nociva puede manifestarse rápidamente o a largo plazo, según sea el "doping" empleado. Pero se manifestará inexorablemente, porque, no actuando, como no actúa, sobre las causas de la fatiga, su acción se limita a evitar que sintamos momentáneamente sus efectos. Y con ello suprime ese timbre de alarma que es la fatiga, multiplicando las posibilidades de un acidente: aceleración anormal del ritmo cardíaco, hipertensión, agotamiento, etc. El organismo no puede realizar el esfuerzo que le exigimos. Es como esas tierras agotadas que no producen, porque no se las ha abonado para recuperar los elementos nutritivos consumidos en cosechas anteriores. Y si se le fuerza inconsideradamente a realizar un trabajo superior a sus fuerzas, el resultado final será que su mecanismo se descompondrá por completo. Es como si a un viejo automóvil se le obliga a rodar a una velocidad superior a la que puede producir la potencia de su motor.

Si preguntamos a los médicos, nos dirán que para reparar los daños causados al organismo por la fatiga, el descanso y el sueño son los remedios naturales. Aparte de proveer al organismo de las calorías que le son necesarias para renovar sus reservas energéticas: es decir, seguir un régimen alimenticio bien estudiado. Por desgracia, el dormir bien no está al alcance de todos los mortales. Y otro tanto puede decirse del tener buen apetito. Se puede dormir más o menos bien, según las condiciones de vida de cada uno. Y las preocupaciones y la tensión de la vida moderna impiden a la mayoría de los ciudadanos gozar del sueño como es debido. Sin contar con que los ruidos de la ciudad perturban inconscientemente ese sueño y le impiden desempeñar su papel reparador en la forma que sería de desear.

Lo único que podría acabar con la fatiga que acosa en nuestros tiempos a todo el género humano, sería que todos fuéramos lo bastante ricos para poder vivir en una casa de campo o al borde de una playa sin tener que preocuparnos de nada. Pero, aun en ese caso, ¿quién haría el pan, la cocina, los trabajos de la casa? Si todos fuéramos ricos, nadie querría trabajar.

Decididamente, el problema no tiene solución. Por muchas vueltas que le demos, la fatiga continuará siendo el martirio subsiguiente a la maldición bíblica que nos persigue por el simple hecho de haber nacido. El "ganarás el pan", que hasta ahora nadie ha inventado la manera de hacerlo sin esfuerzo.— (P. I.)

Lo Breve en el Mundo

Carreteras prefabricadas.— Un ingeniero alemán ha inventado un procedimiento que permitirá construir carreteras prefabricadas, de materia plástica, que costarán, según se asegura, dos veces menos que las carreteras ordinarias. El elemento principal de esta creación consiste en unas placas hechas con una mezcla de cemento y de materia plástica, sumamente sólidas, las cuales se colocarán, como si fuesen las tablas de un piso de madera, sobre carriles de hormigón armado, cuyos intervalos se rellenarán de ripio. Este procedimiento ofrece la ventaja de que deja libre acceso a las conducciones de agua, teléfonos, gas, etc., que tengan que instalarse. Varias pruebas realizadas bajo la inspección del Instituto Federal germánico para la construcción de carreteras han comprobado la considerable estabilidad de este nuevo material.

Viejas relaciones Asioamericanas.— Ahora resulta que el Continente americano estuvo unido al Continente asiático en los tiempos prehistóricos. La existencia de un puente o ligazón terrestre acaba de ser demostrada con el descubrimiento hecho en la isla de San Lorenzo, en pleno estrecho de Bering, de tres especies de peces de agua dulce. Como es cosa cierta que estos peces mueren en el agua salada, afirma el profesor Lyndsey, de la Universidad de Colombia británica, que es el descubridor, los antepasados de tales peces no pueden haber llegado hasta allí sino porque existía un río para conducirlos y, por consiguiente, una lengua de tierra bastante amplia, que unía a los dos continentes.

Normalidad conyugal.— El caballero londinense Edward George Larter ha solicitado el divorcio. Se funda en que su tierna esposa le arrojó una maceta a la cabeza, le abofeteó en presencia de su suegra y se negó a servirle el clásico té de las cinco. El juez ha rehusado la petición de Mr. Larter "considerando que los diversos incidentes que alega el solicitante forman parte de las vicisitudes inherentes normalmente a la vida conyugal".

Los muchachos prometen...— Un grupo de muchachos londinenses, de doce a quince años, ha tenido una idea luminosa para llevarse juguetes de un gran comercio de aquella capital. Entraron en él, como clientes, y abrieron un voluminoso saco que contenía un verdadero batallón de ratones blancos. Las dependientes del establecimiento, mujeres todas, huyeron, como es natural, poniendo sus piernas a salvo de la temida invasión de los inocentes roedores, entre clamores y agudos chillidos. Y los muchachos, con el campo libre, se llevaron tranquilamente trenes eléctricos, carabinas mecánicas, balones de fútbol, etc., por valor de varios miles de libras esterlinas. Según la ley británica, estos prometedores muchachos serán juzgados no por robo, sino por "ataque a mano armada".

Dificultades vaticanas.— El reclutamiento de guardias suizos para el pequeño ejército del Vaticano tropieza con dificultades. Cierto es que, aunque Juan XXIII les aumentó el sueldo, éste es poco remunerador si se compara con lo que un simple soldado suizo cobra en su país, que equivale a 75 mil liras mensuales, mientras que en el Vaticano percibe sólo 40 mil. Pero hay otra dificultad aún: una ley suiza dispone la pérdida de la ciudadanía y algunas sanciones punitivas para los suizos que hacen su servicio militar bajo pabellón extranjero, de modo que los reclutadores del Papa se ven forzados a cumplir su misión sin publicidad, en el mayor silencio.

Nuevos Indicios para Localizar el Cáncer

LA LOCALIZACION de un cáncer escondido quizás sea posible debido a ciertas observaciones importantes que se revelaron accidentalmente. Los hombres de ciencia, valiéndose de este nuevo indicio, esperan poder localizar el cáncer antes de que sus síntomas tardíos y traicioneros amenacen la vida del individuo.

Estando unos patólogos trabajando con antibióticos tetraciclinos en el tratamiento de infecciones bacteriales notaron que éstos, algunas veces, se quedaban en los tejidos cancerosos. Esta revelación, aunque ajena a la investigación que realizaban, llamó inmediatamente la atención de los hombres de ciencia, cuyo interés siempre se ha visto espoleado por cualquier cosa que muestre preferencia por tejidos cancerosos y no por tejidos normales.

Esto le sucedió a los señores Joseph J. Hlavka y Donald A. Buyske, científicos de los Laboratorios Lederle, de Cyanamid International, en Pearl River, Nueva York, que inmediatamente se dispusieron a aprovechar esta nueva oportunidad de investigación. Decidieron seguir la trayectoria del antibiótico por todo el cuerpo para comprobar, antes que nada, la certeza de las observaciones de los patólogos. El hecho no resultó tan fácil como lo dicho parecía, ya que lo primero que tuvieron que hacer fue idear un método que siguiera al antibiótico en todo momento.

El primer paso fue incorporar el yodo a la molécula tetraciclina; fusionarlo de un modo que formara parte integral de la estructura química del antibiótico y no fuera sólo una adición más. El resultado fue un nuevo producto al que se le dio el nombre muy químico de 7-iodo-6-deoxitetraciclino.

El próximo paso consistía en que el yodo en el nuevo tetraciclino fuera radiactivo, de modo que un contador Geiger pudiera seguir su trayectoria por el cuerpo. Esto significa cambiar el yodo estable por el yodo radiactivo en la molécula antibiótica.

Habiendo obtenido buenos éxitos en el cumplimiento de estos pasos iniciales, los dos científicos ya tenían su "detector" y se hallaban listos para comprobar las posibilidades de usar el antibiótico en la búsqueda del cáncer.

El nuevo antibiótico fue inyectado en las venas de perros que habían desarrollado tumores en las glándulas mamarias y pusieron a trabajar el contador Geiger por todo el cuerpo del animal para localizar dónde se había situado el antibiótico.

Los contadores indicaron que la actividad radiactiva más alta se encontraba en la zona del hígado. La segunda más alta, en un tumor, y la tercera, en los riñones. Ya que los antibióticos normalmente se concentran en el hígado y en los riñones, el conteo alto en el tumor tomó un cariz importante.

el mundo de hoy a través de nuestros servicios exclusivos

¿ESTA KHRUSHCHEV PLANEANDO UNA GUERRA?

LIDERES MUNDIALES EVALUAN LA ACTUACION SOVIETICA EN LA NU

- **Amenazas, insultos, tácticas bravuconas.**
- **¿Está listo para desencadenar una guerra nuclear para lograr sus fines?**
- **Hombres que tienen que tratar con el amo soviético, en las Naciones Unidas y en otras partes, ven un plan definido en sus grotescas gesticulaciones.**
- **Está encabezando una campaña de tres frentes contra el Occidente.**
- **Estrategia: gruñidos en las Naciones Unidas, fomento de revueltas y hasta provocación de guerras limitadas. Pero Khrushchev no está en forma para correr el verdadero riesgo.**

NUEVA YORK.— La gente se pregunta: ¿Cuál ha sido el juego de Khrushchev en Nueva York? ¿Qué es lo que ha perseguido y qué es lo que obtuvo? ¿Está planeando secretamente una guerra?

La actuación del dictador soviético dejó perplejos a muchos norteamericanos, asustó a otros. Una pregunta que muchas mentes se han hecho ha sido ésta: ¿Cómo puede el mundo estar seguro cuando un loco de esta clase, armado con todo tipo de armas nucleares y los proyectiles intercontinentales para transportarlos, queda suelto?

"U.S. News & World Report" ha buscado una respuesta a esta pregunta, solicitándola de autoridades destacadas cuyas apreciaciones forman y reflejan las de los líderes mundiales. El objetivo de Khrushchev, según lo ven estos hombres, se compone de tres partes:

1 **EL DICTADOR** ruso quiere destruir la eficacia de las Naciones Unidas. Primero en Corea, ahora en el Congo, ha intervenido para alcanzar propósitos soviéticos. Khrushchev quisiera controlar esa organización, pero no puede. La destruiría si pudiera. En todo caso, ahora busca la manera de hacerla ineficaz.

2 **EL DICTADOR** quiere preparar el terreno para conversaciones con el próximo Presidente de los Estados Unidos, que asumirá el cargo el 20 de enero de 1961. Mediante la creación de escenas y de amedrentar a la gente, Khrushchev espera generar una demanda que induzca al próximo Presidente a celebrar una conferencia con él —de preferencia sin el Primer Ministro de Gran Bretaña, Harold Macmillan, o el Presidente de Francia, Charles de Gaulle.

3 **TODO ESTO** se relaciona con el principal objetivo de Khrushchev —un tratado de paz que aplaste a Berlín libre. Para el dictador soviético, Berlín occidental es una llama constante de libertades occidentales que arde en la oscuridad impuesta por su dictadura detrás de la Cortina de Hierro. Está decidido a ganar el control de todo Berlín, por un medio u otro.

En privado, un cambio. Estas aspiraciones —y no el deseo de una gran guerra— son las que han motivado los puñetazos sobre el pupitre, los aullidos y gritos en la NU por el dictador soviético, a plena vista de las cámaras de televisión y de los delegados de la mayoría de las naciones del mundo. En muchas conversaciones privadas, fue un Khrushchev diferente, un frío y calculador Khrushchev, que trataba con hombres como Macmillan, de Gran Bretaña, o Jawaharlal Nehru, de la India. El tumulto y gritos del dictador soviético morían en las conversaciones privadas.

He aquí lo que dijo un diplomático occidental, que conoce a Khrushchev a través de repetidos contactos personales:

"Es una ley de la política internacional que los neutrales graviten hacia el lado que les amedrente más. Khrushchev conoce bien esta ley. Su objetivo aquí en Nueva York ha sido el de amedrentar en tal forma a las naciones pequeñas que no volverán a apoyar una acción policial de la NU como la del Congo.

"Estos neutrales y países nuevos saben que los Estados Unidos son una potencia benigna que no se entregará al lanzamiento de bombas. No están igualmente seguros respecto de Rusia. Y Khrushchev intensifica este sentir con su aparente bufonería y su ordinariez. Parece irresponsable, como si pudiera arrojar la bomba, en un esfuerzo deliberado para que los países pequeños, temerosos, le aplaquen.

"Pero guerra... no. Khrushchev es inteligente. Quiere evitar una guerra nuclear. Sabe que ella destruiría no solamente la vida de muchos rusos, sino también la industria, que ha sido la única creación verdadera del comunismo en Rusia."

"ENSAYO GENERAL"

Un personaje que no es de los Estados Unidos y es un gran conocedor de la personalidad de Khrushchev, es quien ha esbozado las tres partes de los objetivos inmediatos del Premier soviético. Ha agregado las siguientes observaciones:

Para Khrushchev, una de las reuniones de mayor éxito que jamás haya tenido con personaje alguno fue la que celebró con el Presidente Eisenhower en el Campamento David, en septiembre de 1959. El líder soviético salió de esa reunión con el reconocimiento norteamericano de que la situación de Berlín es "anormal" y que las negociaciones con respecto al futuro de la ciudad no se prolongarán indefinidamente.

En sus conversaciones con el próximo Presidente, Khrushchev buscará la manera de usar aquellas partes del acuerdo de Camp David que considere favorables al comunismo como base de negociaciones. Al hacerlo, esperaría obtener justamente lo que desea: el control de Berlín occidental en último término. Cualquier cosa que no fuera éso, en opinión de esta autoridad occidental, le induciría a convocar una conferencia para intentar el control de Berlín mediante la negociación de un tratado alemán de paz.

"En cierto sentido —dijo este experto—, esta sesión de la Asamblea General de las Naciones Unidas ha sido una especie de ensayo general para la clase de conferencia de paz que él desea. Cuando se trasladó a Nueva York invitó a todos y cada uno a visitarle allí. Al cabo de algunas semanas de espera, los resultados fueron favorables para Khrushchev. Consiguió que muchos líderes —no solamente los miembros de la claque comunista y neutrales falsos que se encontraban allí desde el comienzo— acudieran a la reunión."

TEATRO PARA LA MULTITUD

Khrushchev, el actor, sacó amplio partido de la galaxia de líderes mundiales que había reunido. Entre los hombres que observaban al líder soviético en acción se encontraban muchos que le conocían bien. "Cuando este hombre grita y descarga puñetazos sobre la mesa en las conferencias del Kremlin —dijo uno de los expertos—(sus asesores y colegas se esconden debajo de la mesa, verdaderamente aterrados. Sin embargo, siempre, en el Kremlin y fuera de él, Khrushchev, aunque esté dominado por la ira, jamás olvida sus objetivos finales".

Los expertos opinan que muchas de las escenas teatrales de Khrushchev en las sesiones de la Asamblea de la NU, fueron un esfuerzo para impresionar a los comunistas chinos. Sus principales estallidos de gesticulaciones y ruidos aparecieron en momentos en que la cuestión de la admisión de China Roja en la NU se encontraba ante la Asamblea. Al mismo tiempo, en Peiping, los comunistas chinos celebraban el aniversario de su revolución.

"China Roja —dijo un experto europeo que se ha especializado en comunismo asiático— no ha dejado de captar el hecho de que Khrushchev, casi enteramente solo, logró hacer que se reunieran en Nueva York todos esos líderes mundiales. Y luego, al gritarles a tales líderes, quiso impresionar a los chinos con el poder e intrepidez de su aliado soviético". **Fuera del escenario.** Entretanto, Khrushchev, el negociador, se desempeñaba con serenidad en sus conversaciones con líderes importantes al presentarles el caso soviético ante la Asamblea.

En sus conversaciones con el Primer Ministro británico, Macmillan, por ejemplo, Khrushchev estuvo tranquilo y reservado. Según su costumbre en tales conversaciones, Khrushchev no dijo nada de nuevo. Los expertos declaran que rara vez él dice algo en privado que no ha dicho o dirá 48 horas antes o después de tales conversaciones.

Un hombre preparado. Un atento análisis de las actitudes teatrales de Khrushchev en Nueva York permite a un experto occidental llegar a las siguientes conclusiones:

*** La estrategia de Khrushchev, en las Naciones Unidas, siguió en realidad al pie de la letra las minutas preparadas en Moscú y que trajo consigo.

*** En lo relativo al desarme, la presentación de Khrushchev se basó en cuidadosas referencias que no pudieron haber sido hechas apresuradamente —todas ellas ofrecieron con palabras cuidadosamente escogidas exactamente el mismo plan de desarme—, sin control real ni inspección, que Rusia ha ofrecido hasta ahora.

*** Sobre anticolonialismo, Khrushchev aprovechó íntegramente la amplia latitud que se le ofrecía para oratoria y movimiento de los brazos. Pareció haber transferido su énfasis al "ataque anticolonial" mientras estuvo en la NU.

*** Acerca de la reorganización de la NU y traslado de su sede fuera de Nueva York, Khrushchev contó con la bendición de todos los comunistas. En favor de esta proposición, Khrushchev obtuvo algún nuevo apoyo, aun cuando no suficiente para sacudir el comando de la NU o mover la sede de la NU en tiempo más o menos próximo.

*** Sobre una reunión "en la cumbre", Khrushchev no mostró apresuramiento. En Moscú y Nueva York hizo el papel de víctima, exigiendo que se le presentaran excusas por el incidente del avión espía U-2 antes de "convenir" en hablar con el Presidente Eisenhower. Cinco líderes "neutrales" que pedían conversaciones Khrushchev-Eisenhower se prestaron para hacer el juego de Khrushchev.

Entretanto, en Japón. Inmediatamente antes de que Khrushchev se trasladara a Nueva York, un grupo de 46 no-comunistas, expertos en comunismo y sus líderes, se reunió en Japón para cambiar ideas. El retrato de Khrushchev que estos hombres se forjaron entonces, tenía en sus líneas generales mucho parecido con el que se formaron los expertos que asistieron a la última Asamblea General de las Naciones Unidas.

Se presentaba el líder soviético como un táctico astuto que usaba habilidosos ataques políticos en vez de proyectiles. Pierde algunas batallas, pero gana otras. Adhiere su estrategia al cambio y el trastorno en el mundo, no a la estabilidad. Es así cómo Khrushchev condimenta sus propias crisis, y se procura espacio para maniobrar en forma de aislar a los Estados Unidos de sus aliados y amigos, y de socavar al mundo no-comunista y su capacidad de resistir.

La "Paz", según Khrushchev la promueve, parece constantemente vacía a los ojos de estos expertos cuando la colocan al lado del pasado de Khrushchev. Desde 1956, observan ellos, el dictador soviético ha formulado 119 amenazas de usar proyectiles y bombas atómicas, y ha amenazado con la "destrucción" a 37 países.

El "Desarme" —otro tema favorito de Khrushchev dentro y fuera de las Naciones Unidas— es, en realidad, el rearme soviético, no solamente de los países comunistas, sino de todos los neutrales que pueden ser persuadidos a ser amigos de los rojos. En la conferencia realizada en Japón, los expertos observaron que los comunistas han enviado armas a Egipto, Irak, Sudán, Indonesia, Afganistán y Cuba. Además, la Unión Soviética ha renovado completamente el equipo del ejército y fuerza aérea de China Roja.

La "amenaza de guerra", que lleva al mundo al borde de las hostilidades, es algo que Khrushchev se complace en denunciar. Pero los expertos concuerdan en que Khrushchev cree en realidad que sus amenazas detuvieron el ataque anglo-franco-israelí contra el Egipto de Nasser, en octubre de 1956; bloqueó lo que pensó era un plan occidental para atacar a Irak, y está desalentando a los Estados Unidos de invadir Cuba. Todo esto lleva envueltas sugerencias de guerra de parte del líder comunista.

"Me siento orgulloso". En las Naciones Unidas, Khrushchev ofreció deliberadamente cualquier ayuda que pudiera dar a pueblos que se aprestan para rebelarse contra el "colonialismo" de tipo occidental.

"Tendemos la mano a todos aquellos que todavía sufren en las cadenas de la esclavitud colonial", dijo el dictador soviético del imperio colonial más grande del mundo. "Si ustedes consideran que ésta es una incitación a la revuelta, entonces me siento orgulloso de ello..."

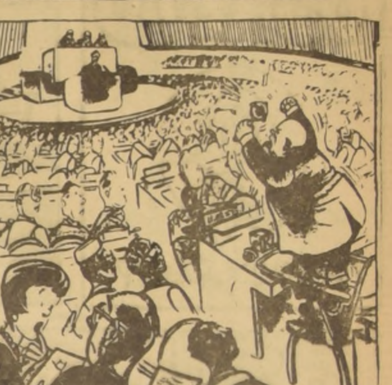
El Khrushchev que ha emergido de la Asamblea de las Naciones Unidas, según los expertos lo ven, continúa siendo un dictador soviético que usará revueltas y guerras limitadas para sus fines, pero que no quiere ninguna guerra grande que trastorne sus maniobras para conquistar áreas claves como Berlín o el Congo. Khrushchev, según lo ven, es todavía un hombre que espera que los comunistas alcancen el dominio del mundo sin una guerra grande que pudiera destruir el poder comunista.— (Traducido de "U.S. News & WOLRD REPORT", de Washington.)



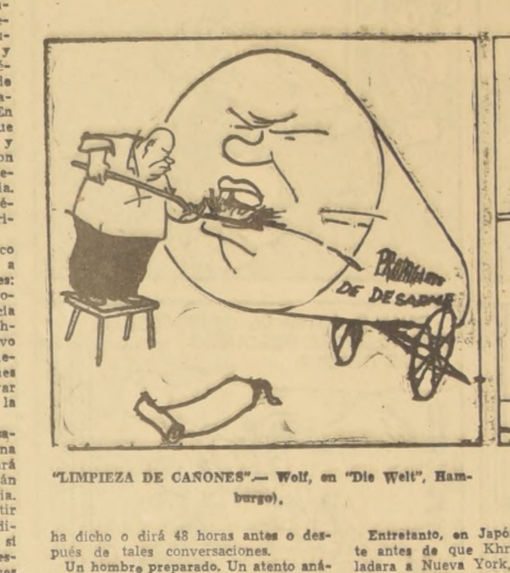
"El Tambor".— (Piti, en "Neue Ruhr-Zeitung", Essen).



"TRIBUNA" (Palmer, en "The Springfield Leader" Missouri).



"TENEMOS OTRAS NUEVAS PROPOSICIONES".— (Behrendt, en "Algemeen Handelsblad", Amsterdam).



"LIMPIEZA DE CAÑONES".— Wolf, en "Die Welt", Hamburgo).



"CUALES DIJERON QUE ERAN LAS NUEVAS NACIONES?".— (Herblock, en "The Washington Post & Times-Herald").

Brasil: Un Gigante que Mira Hacia el Futuro

- **Janio Quadros en la "línea" de Kubitschek.**
- **El descontento es hoy tema básico de la política.**
- **El progreso es la herramienta carioca contra la inflación.**
- **Un símbolo: Brasilia, "locura valiente", que es signo de grandeza nacional.**

EL 30 DE ENERO DE 1961 Janio Quadros subirá al poder en el Brasil como Presidente independiente. Venció completamente al hombre de la máquina política de la administración, el Mariscal de Campo Henrique Teixeira Lott, en todo el país y surgió en las últimas elecciones como el más poderoso político en el Brasil. Es un hombre joven de 43 años de edad, pero recogió la más grande mayoría de votos en la historia del Brasil. No sólo venció en su pueblo natal de Sao Paulo, sino que también conquistó los Estados donde sus oponentes estaban llevando a cabo su campaña. Como antiguo alcalde de la ciudad de Sao Paulo y gobernador del estado de Sao Paulo, fue el político brasileño con más éxito. Tanto en la ciudad como en el Estado aplicó una mano fuerte al gobierno que le permitía cancelar las deudas de la ciudad y curar las dolencias financieras del Estado.

Ahora el Brasil tiene grandes esperanzas puestas en él. El tema básico de la vida política de su país es el descontento, del cual el mejor ejemplo es el hecho de que el año pasado, durante las elecciones del Consejo de la ciudad en Sao Paulo, la gente eligió un rinoceronte del zoológico local como consejero.

Sin embargo, sería equivocado pensar que el Brasil es un país atrasado o descuidado. Bajo la administración de Juscelino Kubitschek el programa de desarrollo económico del Brasil ha dado grandes pasos hacia adelante. El programa quinquenal que comenzó después de las elecciones de 1955 fue más que realizado. En muchos terrenos el mejoramiento igualó a muchas docenas de años de progreso bajo un desarrollo normal. Hablemos con números.

En 1956 la producción de acero fue de 1.300.000 toneladas. Desde entonces se h aregistrado un aumento de cerca de 200.000.000 de toneladas anuales. En 1956 la producción brasileña de aluminio fue de 2.200 toneladas. En 1959 fue de casi 20.000 toneladas. La producción de estaño, zinc, plomo, cobre y otros metales no ferrosos mostró grandes ganancias a pesar de que sólo una fracción de la riqueza natural del Brasil fue explotada. El papel, la pulpa de madera, álcalis de caucho y cemento mostraron durante esos cinco años extraordinarias cantidades de producción. Hace cuatro años la industria de motores de carros prácticamente no existía. En 1959 el Brasil produjo 110.000 vehículos, lo cual es una hazaña extraordinaria. En 1960 el Brasil espera lograr la construcción de 170.000 vehículos e invadir los mercados de Norte América y la América Latina. Dos arsenales fueron establecidos. Hay otras muchas industrias en el Brasil cuyas producciones son bastante impresionantes, como herramientas de maquinarias y la industria de máquinas pesadas o equipos eléctricos.

Desde 1955, la producción de energía eléctrica fue duplicada y alcanzó los cinco millones de kilovatios. En el terreno del petróleo, Petrobras no sólo ha intensificado sus actividades en la búsqueda de nuevos terrenos de petróleo, sino que también ha alcanzado una producción de 10.000 barriles diarios.

En el terreno de la transportación, el Brasil construyó tres mil millas y media de nuevas carreteras de asfalto. Nuevas locomotoras diesel fueron introducidas, así como miles de modernos carros de carga y carros de pasajeros... Nuevos trenes están llegando al exterior. Los 23 puertos con que cuenta el país están siendo ampliados y profundizados.

El Brasil es un país agrícola y necesita el mejoramiento del trigo y otros granos de producción, almacenamiento frío, mayor producción de abonos de nitrógeno y fosfato.

Todo esto fue logrado por el gobierno del Dr. Kubitschek, por medio de una política de inflación. Todo el capital disponible así como las inversiones extranjeras fueron aumentadas por las industrias en desarrollo y la agricultura. Las necesidades del ciudadano mediocre fueron olvidadas. Para los ciudadanos de Río de Janeiro y otras grandes ciudades del Brasil, por otra parte, puede ser difícil tomar un baño en la mañana o preparar café, porque el suministro de agua no es adecuado. Los trenes o guaguas que llevan a los ciudadanos a trabajar son escasos y tardíos. En los restaurantes, los precios son exorbitantes y la selección limitada. Los precios fueron subiendo más y más y aunque los salarios están tratando de alcanzarlos, generalmente lo pasan muy mal. En 1959 los precios subieron en un 60% y 1961 no es menos prometedor. Simultáneamente con el crecimiento de la industria, la emisión de dinero también crece. En 1959, la circulación de la moneda aumentó más del 20%. No sólo la industria sino también el gobierno necesita más dinero para la industria, aumentar los salarios, para los subsidios para las plantaciones de café, así como para la construcción de la nueva capital brasileña.

Brasilia es la más espléndida reunión de edificios, rascacielos y palacios construidos en medio de la selva. Esta señal de orgullo nacional entre los 65 millones de brasileños agotará por muchos años la economía del Brasil y retardará el progreso industrial. Brasilia es una locura, pero una locura valiente que un día será considerada como señal de la grandeza nacional del Brasil.

Las otras razones para la inflación del Brasil son los subsidios de los cafeteros. El café representa la exportación básica del Brasil y los subsidios gubernamentales están manteniendo precios más elevados del café en los Estados Unidos y los países de Europa occidental. Los países productores del café mundial se dividieron entre ellos el mercado, asignándose cuotas de exportación. El Brasil está produciendo más café del que puede ser exportado, y debido a esto el Gobierno está comprando y almacenando el excedente. Pero a principios de 1960 el Gobierno almacenó 207.000.000 de sacos de café. El Brasil puede exportar este excedente, pero sólo a píses que no pueden pagar con monedas, como por ejemplo los países del bloque soviético y los países del Asia. Pero sólo hace unos meses que el jefe de la Misión del Comercio Húngaro escogió la libertad. Le informó al Gobierno brasileño que el café que él compraba para Hungría por un precio más bajo, el Gobierno de Hungría lo revendía al occidente por monedas. De esta manera, el café brasileño creó una competencia por la exportación del café legítimo brasileño.



*JANIO QUADROS: por la ruta de Kubitschek

El cuadro del Brasil en 1960 es complicado, grandes progresos por un lado y la inflación del otro. Por eso es que los brasileños se incomodaron y votaron por un candidato de la oposición. Señor Quadros, el nuevo Presidente, en realidad continuará la política de Kubitschek. Trabajará por una más estrecha colaboración económica del hemisferio occidental. Sin embargo, tratará de estabilizar la moneda y la economía del país, parar la inflación, y aumentar los recursos brasileños. El total de la deuda del Brasil con el extranjero es alrededor de un billón setecientos millones de dólares. Es dudoso que el país pueda pagar sus obligaciones. Mas bien se espera que el Brasil recurrirá a los Estados Unidos y otros países para la moratoria de las deudas. Si un nuevo Presidente va a balancear el progreso del país con sus posibilidades financieras, tendría que hacer uso no sólo de sus habilidades, sino también de una fuerte mano en la administración gubernamental y financiera del país. Esto será hecho dentro del cuadro de la cooperación interamericana, bajo el programa de aumentar el medio de vida de todos los latinoamericanos. (FNS.).

Un Enigma: Cómo Votarán los Norteamericanos

Por VICTOR ALBA

- **Los sondeos tipo Gallup varían día a día.**
- **Republicanos y demócratas sólo se encuentran en una cosa: desean el bien de USA.**
- **La forma en que responda el electorado a estas interrogantes decidirá la victoria.**

A BREVE DISTANCIA de las elecciones, nadie tiene ningún atisbo de cómo van a votar los norteamericanos. De semana en semana, los sondeos o "gallups" cambian. Tan pronto se tiene la impresión de que el demócrata Kennedy lleva ventaja como de que la lleva el republicano Nixon. Tan pronto se cree que la cuestión del catolicismo de Kennedy perjudicará a éste como de que le favorecerá.

En el fondo, lo que decidirá las elecciones, lo que hará votar a los electores por uno u otro candidato, será la capacidad de Kennedy de sacar a los norteamericanos de su satisfacción. Toda su campaña está orientada en el sentido de decir a sus compatriotas que el prestigio y el poderío norteamericanos se hallan amenazados a consecuencia de ocho años de gobierno republicano. Para evitar que esta amenaza se convierta en realidad, es preciso dar el poder a los demócratas, iniciar una nueva etapa de transformaciones y de dinamismo. Nixon, por su parte, afirma que la prosperidad del país se debe a los ocho años de gobierno de los republicanos, y que éstos, si ganan las elecciones, consolidarán el bienestar del país; al propio tiempo, Nixon niega que los Estados Unidos se encuentren en una situación de pérdida de prestigio y poderío.

"No les ofrezco, sino que les pido", afirma Kennedy. Si este "slogan" logra entusiasmar a los electores, la victoria será de los demócratas; si no, probablemente de los republicanos. Como se ve, es una consigna arriesgada, pero muy rentable, electoralmente, si encuentra audiencia.

La diferencia entre los republicanos y los demócratas es, pues, considerable, en contra de lo que dice la frase hecha, tan manida como falsa. Esta diferencia no se halla sólo en los programas de ambos partidos, sino en los electores. De una encuesta realizada por un periódico se desprende que los puntos de vista de demócratas y republicanos pueden resumirse así:

La mitad de los demócratas no son partidarios de otra conferencia "en la cumbre" y el 65 por ciento de los republicanos se oponen a ella.

El 65 de los demócratas y el 54 por ciento de los republicanos son partidarios de mayores gastos para la defensa. Para pagarlos, el 66 por ciento de los demócratas y el 60 por ciento de los republicanos están dispuestos a que se aumenten los impuestos.

Sin embargo, sólo el 52 por ciento de los republicanos consideran que la defensa nacional es más importante que un presupuesto sin déficit, mientras que el 68 por ciento de los demócratas estiman que la defensa debe pasar antes que el equilibrio presupuestario.

A pesar de que la gente del Sur es en su mayoría demócrata, el 71 por ciento de los demócratas son partidarios de leyes más enérgicas para proteger a las minorías (es decir, primordialmente a los negros) y sólo el 51 por ciento de los republicanos adoptan igual posición.

Sin embargo, donde las diferencias son mayores entre ambos partidos es en la cuestión económica. El 59 por ciento de los demócratas consideran que los gastos para el bienestar general (escuelas, hospitales, atención médica a los ancianos, etc.) son más importantes que el equilibrio presupuestario. En cambio, sólo el 20 por siento de los republicanos ven las cosas así.

A la pregunta: ¿Considera usted que el gobierno, más bien, que las empresas privadas, ha de desarrollar la energía atómica para fines pacíficos?, el 59 por ciento de los demócratas contestaron por la afirmativa y sólo el 37 por ciento de los republicanos.

Puede decirse, además, que los demócratas que coinciden con los republicanos en muchos de estos problemas son los sureños los más conservadores. Los demócratas del Norte son casi unánimes.

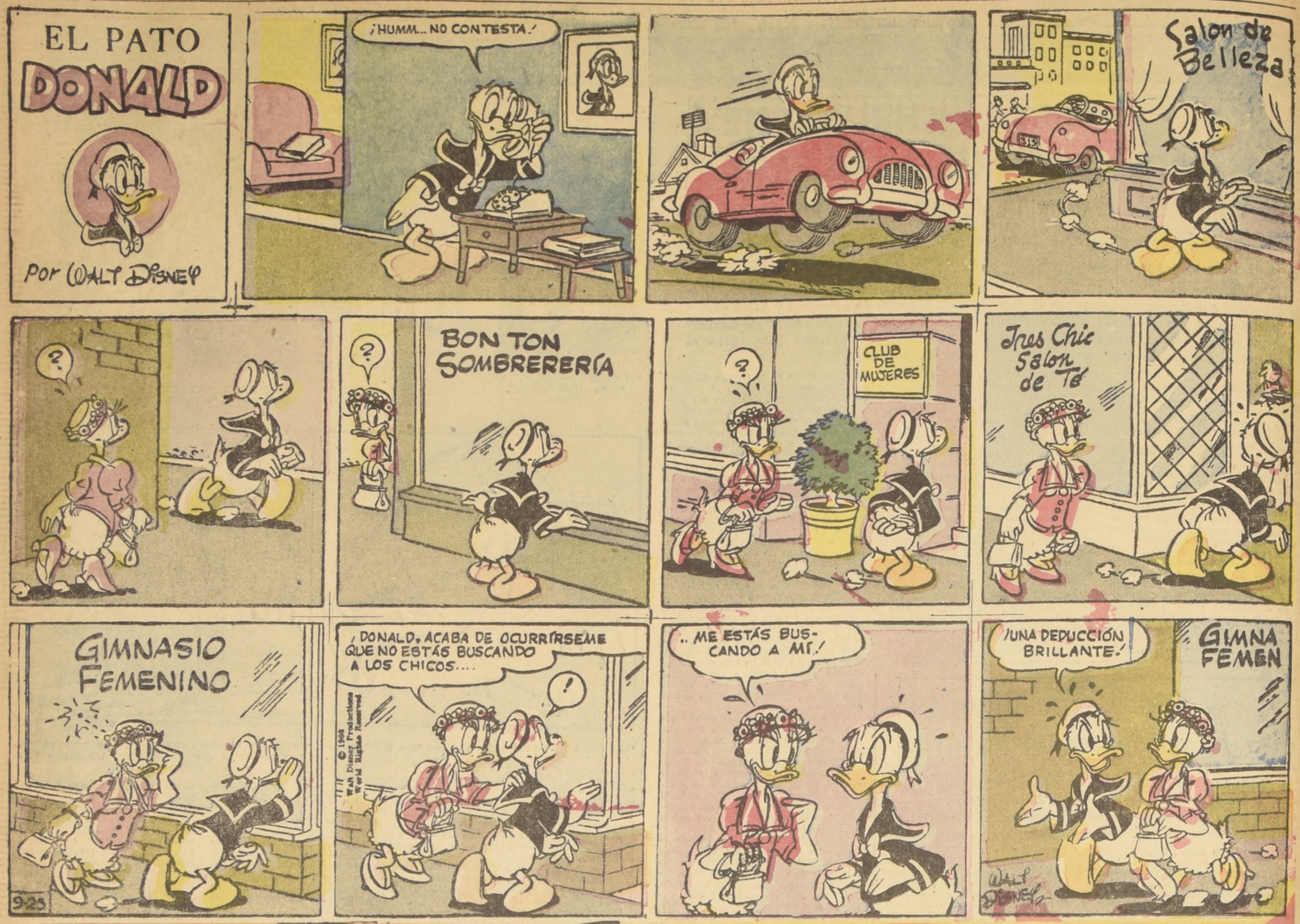
El Congreso que salga de estas elecciones será con toda seguridad de mayoría demócrata. Pero si las elecciones las gana Nixon, tendrá un Congreso favorable para la mayoría de sus propuestas, puesto que a los republicanos se unirán (como lo han hecho desde muchos años acá) los demócratas del Sur. Si gana Kennedy, tendrá que sostener una lucha enérgica con su propio Congreso, puesto que, a pesar de ser mayoría demócrata, el bloque Sur-Republicanos podrá bloquear no pocas de las iniciativas liberales. Pero eso mismo les sucedió a Roosevelt y a Truman y, pese a ello, transformaron la política interior y la política exterior de los Estados Unidos.

Estos últimos días serán decisivos. Si sigue aumentando el entusiasmo por la campaña de Kennedy, el país se encontrará en vísperas de nuevas transformaciones; si decae el entusiasmo, o si éste no basta para dar la victoria al candidato demócrata, el país, bajo el gobierno de Nixon, seguirá, en lo esencial, la misma política que hasta ahora. (A.L.A.).



NIXON: ¿convencerá con su promesa de consolidación del bienestar?

KENNEDY: ¿Sacará a los estadounidenses de su "satisfacción"


EL PATO DONALD
Por WALT DISNEY
¡HUMM... NO CONTESTA!
Salon de Belleza
?
BON TON SOMBRERERÍA
?
CLUB DE MUJERES
?
Tres Chic Salon de Té
GIMNASIO FEMENINO
9-25
¡DONALD, ACABA DE OCURRÍRSEME QUE NO ESTÁS BUSCANDO A LOS CHICOS....
!
© 1960 Walt Disney Productions World Rights Reserved
.. ME ESTÁS BUSCANDO A MÍ!
¡UNA DEDUCCIÓN BRILLANTE!
GIMNA FEMEN
WALT DISNEY


Tarzan
Por EDGAR RICE BURROUGHS
TARZÁN ESPERABA QUE AQUELLA PELÍCULA AYUDARÍA A QUE SE CONSERVARA EL VALLE COMO UN REFUGIO DE ELEFANTES.
¡TERRIBLE! ¿POR QUÉ LE ABANDONAN EN ESE FANGO NEGRO, TARZÁN?
7-17-1932
ESA ES LA VOLUNTAD DE LOS ELEFANTES, ITO. ANTES DE QUE LLEGUE LA MUERTE SE SEPULTAN ELLOS MISMOS, COMO LO HACE AQUÍ EL MAMUT.
Y EN LA OSCURA LAGUNA DESAPARECIÓ LA VIEJA BESTIA...
¡FANTÁSTICO!
SÍ, JOE, Y GRACIAS A TARZÁN TODO LO HEMOS CAPTADO EN LA PELÍCULA.
SI NO LO HUBIERA VISTO NO LO HUBIERA CREÍDO.


DICK TRACY
PATRULLA JUVENIL
POLICÍAS NOVATOS
ESTUDIE LAS FOTOS DE LOS CRIMINALES MÁS CONOCIDOS. ANOTE LA LICENCIA DE SUS AUTOMÓVILES. OBSERVEN LOS LUGARES QUE FRECUENTAN...
BUENO, TRACY, ESE CASO DE HAWAI TUVO UN FIN FELIZ. TE FELICITO
GRACIAS, JEFE
SÍ, PIÑITA SE QUEDÓ HUÉRFANA EN LA MAREJADA.- PERO ENCONTRAMOS YA A SU TÍA...
ESOS TIPOS, QUINTO Y CARA DE MOSCAS TUVIERON EL FIN QUE SE MERECÍAN...
SÍ, PERO NO APARECIERON SUS CADÁVERES NO ESTAMOS SEGUROS DE QUE PERECIERON
BUENO, PIÑITA ESTÁ CONTENTA... TIENE UN LINDO HOGAR...
¿QUÉ HAY DE NUEVO, JEFE?
Y HABLANDO DE PIÑITA...
HALAKAHIKI, ¿QUIERES JUGAR EN LA SALA MIENTRAS HABLO CON MI ABOGADO...
SÍ, TÍA
GRACIAS
¡MIRA, ESTOS PAPELES DE HONOLULU TIENES QUE FIRMARLOS PARA QUE LE ECHES MANO A LOS CIEN MIL DÓLARES!
¡DIJE QUE FIRMES!
NO, NO PUEDO, MANCHAS
YO SÉ QUE SOY TU ESPOSA, MANCHAS, PERO NO CUENTES CONMIGO... LA CHIQUILLA ES MUY GRACIOSA...
¡FIRMA!
¡NO!
¡FIRMA ESTOS PAPELES O TÚ Y LA NIÑA NO SALDRÁN VIVAS DE ESTE APARTAMIENTO!
FIRMARÉ

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 30 DE OCTUBRE DE 1960

TIEMPO PARA SANTIAGO: BUENO. TEMPERATURA DE AYER: máxima: 21,2 grados C a las 16.30 horas; mínima: 7 grados C a las 6 horas.

Lea HOY

GALARDON, GRAN FAVORITO:

Doce rivales disputan hoy la mayor prueba del turf chileno

- "EL ENSAYO" ES GRAN FIESTA HIPICA Y POPULAR.
- PARA EL SEGUNDO Y TERCER LUGARES SE DAN A "PRINCE MEDICIS" Y "LA SEXTA".

(INFORMACION PAGINA 21)

Gran Medalla de Oro en Exposición Floral



Este arreglo floral obtuvo la Gran Medalla de Oro en la Novena Exposición de Flores, que este año alcanzó un éxito extraordinario, no obstante algunos contratiempos imprevistos, tales como una falla del sistema de agua potable que afectó al sector de Apoquindo y que alcanzó a preocupar a los organizadores. Posteriormente, el reparto de agua en camiones municipales facilitó el vital elemento a las flores en exhibición. En el grabado, contemplan el arreglo premiado Inés Larraín de Noguera, Raquel Torrealba, Guillermo Noguera, presidente de la SNA; Teresa Vial de Claro y Aída Yávar de Figueroa.— (INFORMACION EN PAGINA 15.)

S. E. habla el jueves sobre los reajustes



La Secretaría General de Gobierno entregó, por intermedio de la Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República, la siguiente información:

"S.E. el Presidente de la República se dirigirá al país, por cadena nacional de radioemisoras, el próximo jueves 3 de noviembre, a las 22 horas.

S.E. se referirá en su discurso al problema de los reajustes de remuneraciones al sector privado."

"MISS PARIS"



CRISTINE CALVY, candidata de 18 años, procedente de Royan, en la costa del Atlántico, obtuvo el título de "Miss París". La ungida belleza alza con orgullosa alegría la copa que le fue otorgada junto con el codiciado título. (Foto UPI.)

Concepción le gana la mano a los EE. UU.

Ya se efectuó elección

CONCEPCION.— En esta ciudad se efectuó ya la elección presidencial para elegir al futuro mandatario de los Estados Unidos. Sesenta norteamericanos concurrieron a emitir su voto ante el Cónsul Cortland Sweet. La mayoría de los norteamericanos son técnicos residentes contratados por las industrias, pero entre los sufragantes figuró Mary Ann Louis, de Abilene, Kansas, de 80 años de edad, quien emitió su voto. Cuando le preguntaron por quién había votado, dulcemente sonrió y dijo: "Lo siento hijo, pero recuerda que el voto es secreto".

El Cónsul Sweet dijo que habiéndose completado el sufragio, lo despacharía por la vía más rápida a Estados Unidos.

Uno de los sufragantes, dijo momentos después de votar: "Cuánto me gustaría estar en mi país para estar gozando la campaña presidencial, uno de los buenos espectáculos gratis que tenemos los norteamericanos".

EN PUERTO MONTT:

INQUIETANTE INCOGNITA PLANTEA UNA MANCHA ROJA SOBRE EL MAR

P. MONTT.— Una extraña mancha roja que apareció sobre el mar a escasos kilómetros de Puerto Montt ha provocado gran expectación entre los vecinos y dado motivo para las más diversas conjeturas en cuanto a su naturaleza y origen.

La primera persona en avistar el fenómeno fue el Jefe de Grupo de los Ferrocarriles del Estado, Facundo Vidal Mansilla, que viajaba en un motorriel que iba hacia Puerto Montt, y al pasar por la localidad de Coihuín, a pocos kilómetros de Chamiza, vio una gran mancha roja a unos doscientos o trescientos metros de la costa.

Según manifestó después el mismo funcionario, primero observó con curiosidad y luego con preocupación la extraña mancha, tratando durante largo rato de determinar su origen, lo que no pudo por la distancia.

Sin embargo, lo que más le llamó la atención, era que la mancha no se extendía, sino que más bien parecía como si se tratara de un gran objeto que estuviese sumergido a poca profundidad, y que la coloración rojiza la diera el reflejo del sol.

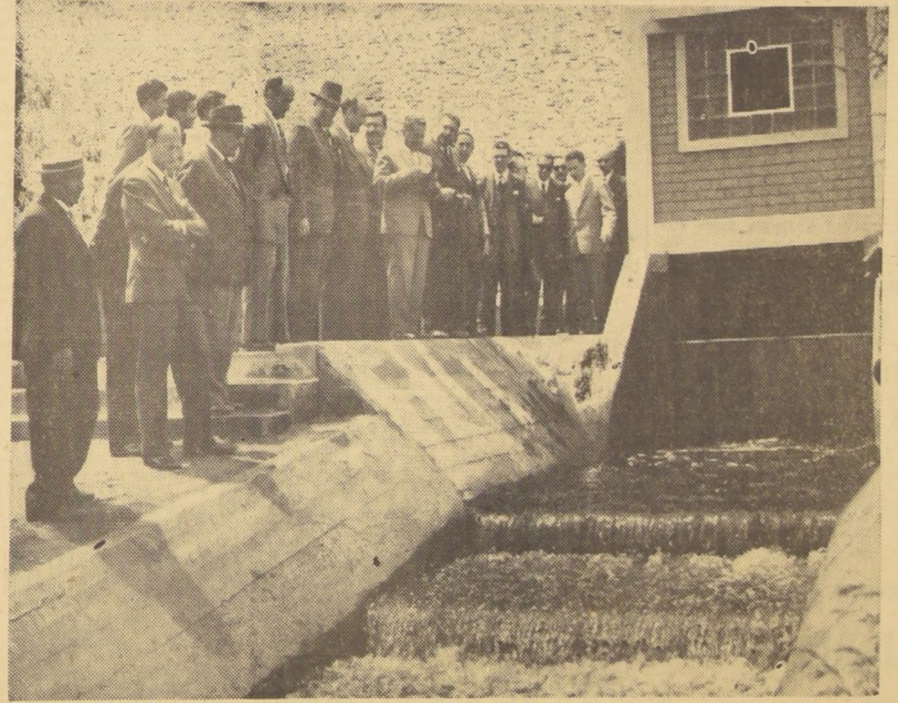
Eran las 16 horas, y el sol brillante permitió a Vidal Mansilla mirar detenidamente el fenómeno, que después fue visto por otras personas.

Llegado a la ciudad, el mencionado funcionario llamó por teléfono a la Base Naval para dar cuenta del hecho, y un par de horas más tarde se envió una embarcación motorizada, la cual no pudo sin embargo localizar el sitio.

Al regresar la lancha se informó que no se había observado nada sospechoso.

La noticia ha dado margen a una infinidad de comentarios incluso que se trataría de un submarino desconocido, versión que ha quedado sin confirmar.

En todo caso la misteriosa mancha, sea que se trate de algo real o simplemente un extraño caso de sugestión colectiva ha sido el tema del día, de los varones en sus oficinas y de las damas ante sus mesas de canasta. (Jorquera, corresponsal).



INAUGURANDO UN EMBALSE:— El Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, rodeado de las autoridades de Til-Til, el Subdelegado don Abraham Acevedo, el Alcalde don Manuel Rojas, y regidores de la comuna; del Director de Riego, Ing. Raúl Matus Ugarte, de los Ingenieros Jefes de esa repartición, del personal que estuvo a cargo de la construcción del embalse —el ingeniero don Ernesto Bozo Pezza y el constructor civil don Bernardo Quiroga González—, de representantes de usuarios del nuevo sistema de riego y periodistas, inspeccionando las obras del embalse Rungue, momentos antes de su inauguración, en una sencilla ceremonia, en la que el Ministro pronunció un breve discurso para destacar el significado económico de la nueva obra. El gráfico corresponde a los momentos mismos en que se iza una de las compuertas del embalse, para permitir el libre paso de las aguas. (INFORMACION PAG. 10).



TENSION EN CARACAS: Miembros de la Guardia Nacional y de la Policía Municipal, se colocan alertos en una esquina de Caracas el 19 de octubre durante incidentes callejeros en las calles de esa ciudad, que causaron la muerte de cinco personas y heridas a otros.— (Telefoto UPI.)

No existe epidemia de rabia humana, dice el SNS

No existe brote alguno de rabia humana en Quillota, ni en ningún punto del país, informó ayer el Departamento de Epidemiología de la Dirección General del SNS. Se aseguró que las noticias proporcionadas por algunos informativos, en ese sentido, carecían de fundamento.

Desde hace mucho tiempo ese organismo está empeñado en contrarrestar las epidemias de rabia, para lo cual, se han tomado las medidas necesarias y se han impartido instrucciones a todos los servicios regionales. Se produjo un caso de rabia animal en Reñaca Alto, provincia de Valparaíso, pero que no tuvo mayores consecuencias.



SALUDO CON PONCHO: El Presidente Eisenhower, izquierda, y el Presidente mexicano Adolfo López Mateos, se saludan, protegidos con unas mantas, de la lluvia, el 24 de octubre, en el pequeño poblado azteca de Ciudad Acuña. Eisenhower, que fue aclamado por los mexicanos, prometió 70 mil dólares para la construcción conjunta de una represa. (Foto UPI.)

Ayer HOY y Mañana

● Prohibidos "los gritones" en los microbuses.

La Subsecretaría de Transportes prohibió, a partir de ayer, el empleo de voceadores y personas encargadas de atraer pasajeros en los terminales y recorridos de buses, así como la presencia de individuos que se ofrecen a transportar el equipaje de los pasajeros. La resolución fue adoptada en vista de numerosos reclamos sobre los molestos procedimientos empleados en estas actividades.

● Falla del agua potable en el Barrio Alto.

Un desperfecto en la cañería alimentadora del agua potable dejó ayer sin este elemento al barrio alto, en el sector de Bilbao al norte y hasta Apoquindo. Los trabajos de reparación se iniciaron de inmediato, debiendo quedar restablecido hoy el servicio. Para hacer frente a la emergencia, la Municipalidad de Las Condes dispuso la distribución de agua en camiones cisternas.

● Normas del tránsito a Cementerios.

La Subsecretaría de Transportes cursó ayer la resolución N.o 747, por la que se fijan normas para una más expedita circulación desde y hacia los cementerios de la capital, con ocasión del Día de Difuntos. La resolución reglamenta también los itinerarios de servicios especiales de locomoción colectiva que prestarán servicios a partir de hoy.

Está en Chile escritor inglés descendiente de Lord Cochrane

Invitado por el Instituto Chileno-Británico de Cultura y el Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile, se encuentra en Santiago el escritor, de nacionalidad inglesa, Douglas Cochrane. Entre otras actividades, ofrecerá una conferencia sobre su ilustre antecesor, Lord Cochrane, fundador de la Marina de Chile, el jueves, a las 19 horas, en la Sala "Valentín Letelier".

La conferencia del señor Douglas Cochrane —que será ofrecida en castellano— corresponde al programa conmemorativo del centenario de la muerte del marino británico.

El Administrador Apostólico adhiere al "Tren de Navidad"

El Administrador Apostólico de Santiago ofreció la cooperación de la Iglesia al Tren de Navidad, y designó como colaborador de esa iniciativa a Carlos Navarro Arrau.

En nota enviada a la presidenta del comité ejecutivo de la Organización Chilena de Entidades no Gubernamentales pro Naciones Unidas, Luisa Schaeffer de Del Río, Monseñor Emilio Tagle expresa su adhesión a la obra emprendida. El texto de la comunicación es el siguiente:

"Estimada señora:

Acuso recibo de su atenta comunicación referente al "Tren de Navidad".

Siendo Navidad una festividad de tan hondo contenido cristiano, la Iglesia aprueba y coopera a todo lo que tienda a colaborarla.

Le expreso, pues, mis más sinceras felicitaciones, y adhiero a tan hermosa iniciativa.

De acuerdo con su petición puse en conocimiento de todos los señores Obispos esta obra emprendida por la ORNU, como, también, de los colegios y organizaciones católicas de la Arquidiócesis.

A fin de asegurar en forma efectiva nuestra cooperación, he pedido al señor don Carlos Navarro Arrau que colabore con usted.

Creo que sería conveniente que los párrocos, cuyos pueblos serán beneficiados por esta iniciativa, puedan estar en contacto con los comités locales.

Haciendo votos por el éxito del "Tren de Navidad", que unirá más estrechamente a los niños del sur con sus hermanos del norte, me es grato en esta ocasión reiterarle el testimonio de mi especial consideración.

(Fdo.).— **Emilio Tagle Covarrubias,** Arzobispo Tit. de Nicópolis y Administrador Apostólico de Santiago."

Reelegido Presidente del C. de Periodistas

Nómina de los nuevos directores elegidos ayer

En la tarde de ayer se puso término a la elección del nuevo directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, habiendo resultado reelegido para el cargo de presidente Juan Emilio Pacull, con un total de 212 votos de 314 sufragios emitidos.

El resto de los resultados de esta elección es el siguiente:

Para Directores: 1) Renato Silva Valenzuela, 45 votos; 2) Miguel Rubio Feliz, 37; 3) Hugo Gasc Opazo, 27; 4) Rolando Fernández Parra, 26; 5) Enrique Martini Araya, 21; 6) Sergio Carrasco Torrealba, 20; 7) José Emilio Mora, 19; 8) Renato Vásquez Muruaga, 18; 9) Ada Larrazábal Gundián, 17; 10) Mauro Cabrera Leiva, 13; 11) Gonzalo Quezada Montecinos, 13; 12) Antonio Cabello Quezada, 12; 13) Juan Saldaña Rubilar, 11; 14) Joaquín Marín Venegas, 10; 15) Raúl Hernán Leppé, 8; 16) Ramiro de la Vega, 5, y 17) Jorge Cerda González, 5 votos.

Estos tres últimos formarán parte del Directorio en calidad de suplentes.

Ex alumnos de Instituto Inglés se reúnen el próximo viernes

El próximo 4 de noviembre se reunirán en una comida los integrantes del Centro de ex Alumnos del Instituto Inglés, reunión en la que elegirán el nuevo directorio de la institución.

Como un dato curioso, cabe anotar que el Instituto Inglés dejó de funcionar hace, más o menos, trece años, y sus ex alumnos mantienen la institución realizando reuniones y actividades culturales, como una muestra de confraternidad y gratitud hacia el establecimiento que les acogió en sus aulas.



Enorme importancia científica tendrá para el país el Primer Congreso de Geografía, que se inicia el 10 de noviembre próximo, prolongándose hasta el 20. El profesor Guillermo Gandarillas reveló a LA NACION algunos de los temas fundamentales que se expondrán y debatirán en sus reuniones de trabajo, y en las que participarán representantes de todas las entidades privadas y públicas relacionadas con la Geografía Humana, Física y Economía y con la Geopolítica de nuestro país.

Habla Guillermo Gandarillas, organizador del torneo:

Verdadera radiografía nacional será el Congreso de Geografía

- Ningún problema fundamental de Chile será excluido del vastísimo temario.
- Propondrán la Antártida Chilena como escala para los vuelos transpolares a Australia.
- Resucitarán el colosal proyecto del aprovechamiento de las aguas del lago Titicaca.
- Se debatirá un trabajo sobre Régimen de Propiedad y Economía.
- Concurrirán todas las entidades públicas y privadas que tienen relación con la Geografía.

Una entrevista de HUGO GOLDSACK

—"Hay muchos problemas fundamentales de Chile que serán expuestos y debatidos exhaustivamente en las sesiones del I Congreso Nacional de Geografía, que se inaugura en noviembre. En las sesiones de trabajo haremos un completo análisis de los recursos naturales de nuestro país, y de las perspectivas de desarrollo que cada uno ofrece. En esta tarea contaremos, por cierto, con el apoyo inestimable de todas las entidades que tienen que ver con la economía nacional".

EL CAMINO MAS CORTO

En esta forma, Guillermo Gandarillas —58 años, nacido en Vallenar, ex institutano, abogado, profesor de Educación Cívica e Inglés, ex Asesor Financiero del Ministerio de Hacienda, y actual presidente de la Sociedad Geográfica de Chile —expone a los lectores de LA NACION, los objetivos del gran torneo que se prepara activamente en las oficinas que la Geográfica tiene en la calle Ahumada 312, oficina 801, y que se financiará apenas con 10 mil escudos. Inicialmente se habían presupuestado 30 mil, pero los cataclismos del Sur echaron por tierra las bien fundadas esperanzas de nuestros geólogos.

—"Uno de los problemas que preocupará más intensamente a los congresales será el de la Antártida chilena. Hemos consultado, en el temario, trabajos extraordinarios sobre el aprovechamiento futuro de las fabulosas riquezas que, en estado potencial, yacen bajo las nieves del continente blanco. Sin duda, el aspecto más interesante relacionado con este problema será la utilización eventual de nuestra Antártida como escala para una línea aérea, que comunique a Chile con Australia por el Polo Sur, que es la ruta más corta, puesto que es dos veces más corta que la de Valparaíso-Isla de Pascua-Australia".

NUMEROSOS INVITADOS

—¿Puede darnos mayores antecedentes sobre los organizadores del torneo y las entidades que participarán en él?

—"La iniciativa de este Congreso —que se inaugurará solemnemente el viernes 11 de noviembre, a las 19 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile— es de la Sociedad Geográfica de Chile, que presido, y cuenta con la valiosa cooperación de todas las entidades civiles y militares relacionadas con el ramo, tales como el Instituto Geográfico Militar, los Departamentos Geográficos de las Universidades de Chile, Católica y Técnica del Estado, y diversos Institutos de la U. de Chile, entre ellos, el Geofísico y Sismológico y el de Economía. Además, concurrirán los Departamentos de Geografía de casi todos los liceos de Santiago y de provincias. También se harán presentes las grandes figuras individuales de la Geografía. Dada la trascendencia de este torneo, hemos invitado a numerosas instituciones privadas y públicas a participar en nuestras reuniones de trabajo, a fin de que aporten su experiencia. Puedo citar, entre ellas, las Academias Militares, las Biblioteca Nacional y del Congreso, la Braden Copper Company, la Caja de Colonización Agrícola, la CORFO, la COVENSA, la Confederación de la Producción y el Comercio, la Comisión Nacional de la UNESCO, la CEPAL, la CORVI, la Comisión Chilena de Límites del Ministerio de Relaciones Exteriores, los Servicios de Estadísticas y Censos, el Departamento de Planeamiento de Obras Públicas, la ENAP, los Municipios de Santiago, Valparaíso y Viña del Mar, las Embajadas de los Estados Unidos, Colombia, Japón, la India, Venezuela, Bolivia y Alemania, y todas las Universidades del país".

NO OLVIDARON NI LA RECONSTRUCCION

—¿Tratarán los problemas relacionados con los límites del país?

—"Entiendo que no, por cuanto este tema ha sido agotado por diversos organismos especializados".

—¿Se incluye la Isla de Pascua en el temario?

—"Sí, y con trabajos en extremo novedosos. Lo mismo se hará respecto de las islas de Juan Fernández".

—¿Qué otros temas de alto interés nacional se debatirán?

—"Los temas se agrupan en cuatro secciones: Geografía Humana, Geografía Física, Geografía Económica y Geopolítica. Podríamos destacar en la primera: Rol de la Geografía en los Planes Educacionales, Migraciones Internas, Alimentación y Capacidad Física e Intelectual del Chileno Medio, y Ecuación Vital de los elementos Hombre, Tierra y Mar. En la segunda: Plataforma Continental y Sismología. En la tercera: Análisis Geográfico en relación con el Desarrollo Industrial Chileno, Potencial de Abastecimiento de Chiloé, Aisén y Magallanes, Utilización de las aguas del Titicaca, Ferrocarriles Transandinos, Régimen de Propiedad y su repercusión en la Economía Chilena, Estatuto Territorial y Problemas de la Reconstrucción del Sur. Finalmente, en Geopolítica, Océano Pacífico como Mar de Chile, Ubicación Austral de Chile e Importan-

SE DESMORONO COARTADA COMUNISTA EN LA VENTA DE AZUCAR CUBANA

● Surgieron testigos que refutaron la versión de que los dineros eran para cubrir cuotas sindicales, pues ellos no son sindicalizados.

LEBU (Corresponsal). — Todas las audiencias del Juzgado en la semana que se inicia, estarán destinadas a oír las declaraciones de campesinos, trabajadores y mineros de Pilpilco que atestiguarán haber pagado por el azúcar cubano, cuya distribución fue encomendada a la CUT y que en la zona fue repartida por dirigentes del Partido Comunista.

Cuarenta y cinco testigos se presentarán a declarar luego de las diligencias practicadas en la zona por el teniente de Carabineros, Hernán Morales Urrea, quien informó al tribunal de las pesquisas realizadas. Hasta el momento se ha podido comprobar fehacientemente que la excusa de que el dinero fue pagado por los damnificados "para ponerse al día en cuotas sindicales", ya no es valedera.

Los personeros comunistas acusados, incluyendo al regidor de Los Alamos, Pascual Melita y los dirigentes sindicales Manuel Fuentes Cea y José Sandoval Estrada habían aducido que los fondos recaudados, que totalizan —según ellos— medio millón de pesos, corresponden a cobranzas de cuotas para la Central Unica de Trabajadores, habiendo exhibido recibos para apoyar su versión.

No obstante, cuatro de los cuarenta y cinco testigos, Héctor Arriagada, Rosamel Castro, Alejandro Torres y Mauricio Macjeo han declarado en su denuncia que ellos no pertenecen al Sindicato de Pilpilco ni a la CUT, por lo que los 600 pesos que debieron cancelar para obtener doce kilos de azúcar, no pueden ser atribuidos a cuotas gremiales de ninguna especie. Los cuatro denunciantes declararán el miércoles próximo para ratificar personalmente su denuncia ante el juez instructor de la causa.

Otros residentes de la localidad de Tres Pinos, René Fuentes Díaz y Osciel Polonio Sandoval han manifestado igualmente que debieron pagar idéntica suma para obtener el azúcar cubano que debió haber sido entregado gratuitamente.

Hasta el momento, se han presentado al Juzgado del Crimen de Lebu tres denuncias separadas por estas irregularidades, las que serán refundidas en un solo proceso. Los denunciantes han expresado que en primer término debieron pagar las sumas solicitadas, obteniendo una contraseña que posteriormente se les canjeó por el azúcar.

Los militantes comunistas de la zona, han admitido parcialmente este procedimiento, pero agregan que los pagos se hicieron para normalizar sus cuotas sindicales y que "no recuerdan" quiénes recibieron los dineros.

ARTE Y CULTURA

REVISTA "OCCIDENTE" RINDE HOMENAJE A SESQUICENTENARIO

El último número de la revista "Occidente" es de homenaje al Sesquicentenario de la Independencia Nacional. Entre sus interesantes colaboraciones cabe destacar: "El Reino de Chile a Fines del Siglo XVIII", de Luis Carreño Silva; "O'Higgins, la Masonería y la Independencia", de Humberto Moreno Saavedra; "La Independencia Cultural de Chile", de Demetrio Antoine; "La Revolución de 1891", del Dr. Julio Valdés Canje; "El Populismo en la Pintura Chilena", de Antonio R. Romera; "Instantánea de Chile", de Edmundo Concha; "La Masonería y la Independencia de América Hispana", de Jorge Inostrosa, y "La Iglesia Frente a la Emancipación de América", de Germán Sepúlveda.

Además, la distinguida educadora Amanda Labarca ha escrito una interesante reseña sobre "Medio Siglo de Evolución Cívica de la Mujer", y el musicólogo Daniel Quiroga aporta un estudio panorámico acerca de "Ciento Cincuenta Años de Música Chilena".

NOTICIAS

"EL GIOTTO".— Setenta y cinco ampliaciones fotográficas, diapositivas, documentales y libros sobre la vida del célebre pintor florentino del "trecento", se encuentran en Chile. Forman parte de una exposición, auspiciada por el Instituto Chileno-Italiano de Cultura, que se ofrecerá sucesivamente en Santiago, Concepción, Viña del Mar y La Serena, desde el próximo mes de noviembre.

—oOOo—

LIRICA HISPANA.— Una hermosa "edición para los poetas" realizó este sello de Caracas, con la obra del poeta chileno Fernando González Urizar "Las Núbes y los Años". De pequeño y atractivo formato, el libro contiene —prologado por Pablo Neruda— veintisiete poemas, y un comentario de las editoras Conie Lobell y Jan Arizteguieta.

—oOOo—

D'ANDURAIN.— Exitosas presentaciones ha cumplido en Caracas, Venezuela, el joven violinista chileno Pedro d'Andurain. El crítico de "El Nacional" de esa capital, dijo: "D'Andurain supo imponerse al auditorio, haciendo gala de sus más altas cualidades de ejecutante y destacándose sobre todo en la interpretación de compositores contemporáneos. Pudimos apreciar por primera vez el encanto de la Sonata N.o 2 de Gustavo Becerra y "Shirma", trozo tan musical como virtuosista, del compositor chileno Pablo Garrido, actualmente entre nosotros."

—oOOo—

ITALIA.— Auspiciada por el Instituto Chileno-Italiano y el Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile, será la conferencia del profesor Camillo Branchi, sobre "Los Italianos en Chile", a realizarse el jueves, en la Biblioteca Nacional.

—oOOo—

ENSEÑANZA.— Sobre "Ciento cincuenta años de Enseñanza en Chile", versará el ciclo —tres charlas— de Amada Labarca, auspiciado por la Biblioteca Nacional y el Departamento de Extensión Cultural de la U. de Chile. La primera charla será el miércoles, a las 19 horas.

XENIA ZARCOVA VUELVE A BAILAR

Xenia Zarcova, quien fuera primera solista del Ballet Clásico Sulima, y cuya labor mereció en 1957 el Premio de la Crítica, se reincorporó a las actividades artísticas, ingresando al Ballet de Arte Moderno después de algunos años de alejamiento de nuestros escenarios.

Trabaja diariamente con el BAM y también ensaya "La Quintrala", ballet que se estrenará en 1961 con coreografía de Bessie Calderón.

Conferencias, Exposiciones, Música.

HOY:

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES.— Se encuentra nuevamente abierto al público, con nuevas salas y recientes ingresos.

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE.— De lunes a viernes, de 14.30 a 19.30 horas y sábado, de 8.30 a 12.30 horas. (Dieciocho N.o 145.)

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— 10 a 12 y de 15 a 18 horas, de martes a domingo. Quinta Normal.

MUSEO HISTORICO NACIONAL.— De 9 a 12 y de 15 a 18 horas, de martes a domingo. Miraflores 50.

MUSEO DE ARTE POPULAR.— De 10 a 12.30 y de 15 a 18 horas, de martes a sábado. Domingos, de 15 a 18 horas. Cerro Santa Lucía.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL.— De 9 a 12 y de 15 a 18 horas, de martes a domingo. Quinta Normal.

MUSEO BENJAMIN VICUÑA MACKENNA.— De 15 a 18 horas, en días de semana; de 10 a 13 horas, los domingos, Avenida Vicuña Mackenna 94-A.

VIDA DE CHOPIN.— Exposición de fotografías. Instituto Chileno-Francés, Agustinas 719.

ROSTRO DE CHILE.— Exposición fotográfica de aspectos de la actividad nacional. Casa Central de la U. de Chile.

CIEN AÑOS DE PINTURA ARGENTINA.— Exposición de cuadros argentinos en homenaje al Sesquicentenario chileno. Museo de Bellas Artes.

JAIME GONZALEZ Y HECTOR PINO.— Pinturas en la Sala del Instituto Chileno-Yugoslavo (San Antonio 31).

LUIS MANDIOLA.— Grabados y cerámicas, en la Sala Beaux Arts (Bandera 182).

PBRO. MANUEL VILLASECA.— Pinturas, en la Sala del Colegio Claretiano (Gran Avenida 4160).

PINTURA ALEMANA DE SIGLOS XIX Y XX.— Patio de la Escuela de Bellas Artes.

CLAUDIO DI GIROLAMO.— Pinturas en la sala del Instituto Chileno-Británico (Teatinos 307).

"TRES ESCRITORES PINTORES".— Jenaro Prieto, Manuel Magallanes Moure y Pedro Prado. Hall de Exposiciones de "El Diario Ilustrado". (Moneda 1158).

TRABAJOS DE ARQUITECTURA.— Pintura, escultura y fotografía: Sala Finis Terrae de la Universidad Católica, alumnos de Arquitectura, 19 horas.

SANTOS CHAVEZ.— Grabados y acuarelas. Inaugura en Sala Quintana. San Antonio 60.

ALFONSO VILA.— Pinturas, en la Sala Le Caveau, Estado 36.

EXPOSICION RETROSPECTIVA DE CINE CHILENO.— Instituto Chileno-Norteamericano. (Moneda 1467). Se inaugura a las 19 horas.

ALBERTO PEREZ.— Oleos, en la Sala de Exhibiciones de la Universidad de Chile. (Altos Librería Universitaria). Inaugura hoy, a las 19 horas.

"20 AÑOS DE EXTENSION MUSICAL".— Exposición fotográfica retrospectiva. Hall del I. E. M. (Agustinas 620).

GRABADOS HOLANDESES CONTEMPORANEOS.— Exposición de un conjunto de grabados donados a Chile por el Gobierno de Holanda. Sala de Arte del Ministerio de Educación. (Alameda 1371.)

MAÑANA:

MUSICA DE CAMARA.— I. E. M. II Concierto de Cámara de la temporada de Primavera. Teatro Antonio Varas. 19 horas.

ADRIANA FRASCAROLI.— Oleos y Dibujos. Sala Previsión del Banco de Chile (San Antonio 327). Inaugura a las 19 horas.

LUIS CORTES HIDALGO.— Pinturas en la Sala Banco de Chile (Huérfanos 972). Inaugura a las 19 horas.

PROXIMAMENTE:

"PAN PACIFIC".— Exhibición de las obras que intervendrán en la Exposición Internacional "Joven Pintura del Pacífico", a realizarse en Tokio (Telas de Dámaso Ogaz, Emilio Hermansen, Enrique Castro e Iván Vial). Se inaugura la próxima semana en la Sala de Arte "Libertad" (Agustinas 1082).

ACADEMIA "JUAN FRANCISCO GONZALEZ".— Tres exposiciones pictóricas en la Casa de la Cultura de Ñuñoa, en las siguientes fechas: del 2 al 12 de noviembre (obras de Juan Francisco González), del 14 al 21 (ex alumnos), y del 22 al 30 del mismo mes (obras de alumnos de la Academia).

IRENE DOMINGUEZ RIOS.— Retratos y dibujos de temas infantiles. Sala del Instituto Chileno de Cultura Hispánica. (Amunátegui 447). Se inaugura el 2 de noviembre, a las 19 horas.

ROBERTO MARQUEZ.— Gouache y carboneta. Sala del Pacífico, inaugura el miércoles 2, a las 18 horas.

BALLET NACIONAL CHILENO.— Drosselbart. Teatro Victoria, jueves 3, 19 horas.

CENTRO "FEDERICO FROEBEL".— Charla de la profesora Cristina Pechenino sobre "El Canto como medio de ayudar al desarrollo de la musicalidad del niño". Sala Lastarria (Huérfanos 1117). Miércoles 2, a las 19 horas.

LOS ITALIANOS EN LA HISTORIA DE CHILE.— Charla del profesor Camillo Branchi. Auditorio de la Biblioteca Nacional, jueves 3, a las 19 horas.

CIENTO CINCUENTA AÑOS DE ENSEÑANZA EN CHILE.— Ciclo de tres charlas de Amanda Labarca. Salón Auditorio de la Biblioteca Nacional. Primera charla: "Los Ensayos". Miércoles 9 de noviembre.

"LORD COCHRANE".— Conferencia sobre el ilustre marino, por Mr. Douglas Cochrane. Sala Valentín Letelier (Huérfanos 1117). Jueves, a las 19 horas.

"JOSE MIGUEL CARRERA".— Conferencia sobre la vida del prócer, por don Manuel J. Herrera. Biblioteca Nacional. Miércoles, a las 19 horas.

Marco Antonio Rocca es nuevo presidente de los estudiantes

● FUERTE ABSTENCION EN COMICIOS DE LA FECH.

La lista de la Democracia Cristiana triunfó en las elecciones de la Federación de Estudiantes de Chile (FECH), logrando superar al FRAP, que este año obtuvo el segundo lugar. Los escrutinios de los votos emitidos por alumnos de las treinta escuelas universitarias finalizaron a medianoche de ayer, y se cumplieron con gran abstención de votantes, pero dentro de un marco de absoluto orden, e incluso con menor entusiasmo que en períodos anteriores.

La elección de la FECH de este año significó una pequeña baja en los cómputos de demócratacristianos, en relación con 1959, y un alza apreciable del FRAP y de radicales. Sin embargo, los primeros siguen manteniéndose como líderes en el primer plantel universitario del país.

Restando por computar solamente la Escuela de Ingeniería, que significa, aproximadamente, un número de votantes superior a los 700, el resultado registrado es el siguiente:

	Votos
Demócratacristianos	3.115
FRAP	1.950
Radicales	1.260
Derecha	1.100

Con estos resultados, la lista triunfadora tiene derecho a designar presidente, vicepresidente, secretario y tesorero de la FECH. El FRAP obtiene tres vocales, los radicales dos y la Derecha uno.

En relación a la elección de consejeros de la Unión de Federaciones Universitarias, votación que por primera vez se efectúa en forma simultánea con los comicios generales, se registraron los siguientes resultados:

	Consejeros
Demócratacristianos	6
FRAP	4
Radicales	2
Derecha	2

Obtuvo la más alta votación para consejero de la UFUCH (Unión de Federaciones Universitarias de Chile) el radical Samuel Palavicino.

El nuevo presidente de la FECH, Marco Antonio Rocca, estudiante de Derecho, será proclamado a mediados de la próxima semana, como asimismo los restantes miembros del Directorio de la organización estudiantil.

Le hará entrega del cargo su colega Patricio Fernández, en reunión que se efectuará en el local de la FECH.

AÑO XLIV N.o 15.670
Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.—AGUSTINAS 1269.—TELEFONO 82222.—CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas.
DIRECTOR: Marcos Chamudes.
SUBDIRECTOR: Mario Garfias Pacheco.
JEFE DE INFORMACIONES: B. Saverio Sprovera.
Santiago de Chile, domingo 30 de octubre de 1960

Grata y provechosa visita

Cumpliendo una misión especial del Presidente de los Estados Unidos, recorre América Latina una delegación agrícola norteamericana, encabezada por el propio Secretario del ramo, señor Ezra Taft Benson, quien desde ayer es grato huésped de Chile.

La visita de Taft Benson a América Latina tiene una especial significación, si se considera que ella se acordó inmediatamente después de la Conferencia de Bogotá, en la cual, por primera vez en la historia del continente, se abordaron con extraordinaria vitalidad y agudo criterio social los problemas del agro latinoamericano y Estados Unidos tomó la iniciativa en la proposición de reformas económico-sociales y en el otorgamiento de recursos para impulsar la solución de aquéllos.

En particular, la visita de Taft Benson tiene para Chile la importancia derivada del trascendental papel que han jugado y continuarán jugando en nuestra economía los convenios sobre la adquisición, por nuestro país, de cuotas de los excedentes agrícolas norteamericanos. Como se sabe Chile tiene un crónico y agudo déficit de artículos de consumo provenientes de la agricultura, razón por la cual las liberales condiciones en que Estados Unidos coloca su sobreproducción agropecuaria significa para el país una ayuda importantísima, en la medida de que dichos convenios cubren parte de nuestros déficit de alimentos y de materias primas industriales sin originar egresos de divisas. Al mismo tiempo, como se sabe, en virtud de estos convenios, los ingresos estatales, derivados de la venta de los excedentes en el mercado interno, se vuelcan en inversiones de importancia para el desarrollo económico nacional.

Las presentes circunstancias son particularmente favorables para estas relaciones comerciales chileno-norteamericanas a través del mecanismo de los convenios de excedentes agrícolas, desde el momento en que uno de los principales reparos que habitualmente se hace a la concertación de estos acuerdos, cual es el negativo efecto que ellos tienen en el intercambio chileno-argentino no tienen hoy mayor validez, desde el momento en que en el juego del intercambio bilateral con la nación transandina nos encontramos con nuestro crédito de cuenta totalmente copado y sobrepasado, lo que indica la existencia de un desnivel desfavorable a Chile en el comercio exterior recíproco. Por otra parte, con una selección rigurosa de los productos incluidos en los convenios de excedentes no sólo se cautelan los intereses de la agricultura nacional, sino que se le da a ésta la oportunidad de importante mejoría técnica tanto por la importación de semillas genéticas destinadas a mejorar en calidad y cantidad la producción interna, como por el estímulo indirecto derivado de las inversiones en moneda corriente, correspondientes en obras de fomento agrícola.

La visita del Secretario de Agricultura de los Estados Unidos da oportunidad para un provechoso examen de los problemas y posibilidades concernientes a estos convenios sobre excedentes y a un útil intercambio de ideas sobre los propósitos enunciados por aquel país de otorgar preferente y resuelta ayuda al desenvolvimiento de la agricultura latinoamericana.

Turismo peligroso

El periodista sovietizado Luis Enrique Délano, que antes de ser propagandista también fue escritor, ha pintado en una de sus crónicas desde China —donde pasa más tiempo que en Chile— un cuadro emotivo y sumamente estimulante sobre el turismo periodístico nativo detrás de la "Cortina de Bambú".

Délano, tal vez por atracciones exóticas, muestra preferente atención por el mundo de Mao, en el que se siente como Pedro en su casa. En ese carácter parece escribir cuando da cuenta de la jira de algunos colegas por tierras chinas, invitados al coro latinoamericano de aplausos en el aniversario de la "República Popular". Como antiguo escritor, su pintura es sumamente plástica. Al referirse a la presencia de estos colegas en la tribuna de la Plaza Tien Anmen, el día del desfile popular, construye un cuadro costumbrista muy elocuente. "Los observé —dice— tratando de captar en sus expresiones y en sus palabras la impresión que les producía esa grandiosa e indescriptible muestra del entusiasmo socialista y patriótico del pueblo chino. Tito Mundt movía la cabeza nerviosamente y decía con su acostumbrada euforia: "¡Esto es lo más grande del mundo!" (tratándose de China no es gran novedad). Pueller —sigue Délano— apuntaba su cámara hacia los centenares de miles de obreros, milicianos, estudiantes, deportistas, sacerdotes (¿quién habla de persecuciones religiosas?), muchachas que desfilaban. Lucho Rodríguez, frunciendo los ojos, no perdía detalles (tal vez evocaba la profitable época de Perón). Mario Planet —prosigue—, que parecía, con sus cámaras, lentes telescópicos, prismáticos y micrófonos de su grabadora un viajero interplanetario, se empeñaba en fotografiar la tribuna, donde presenciaban el desfile los dirigentes chinos del Partido y el Gobierno —Mao Tse-tung, Liu Shao-chi, Chou En-lai, Chu Teh—, acompañados de ilustres visitas extranjeras —los Primeros Ministros de Birmania y Argelia y el Viceprimer Ministro de Albania— y de la más alta autoridad del Tibet, el Panchen Erdeni". ¡Pintura maestra, sobre todo por sus contrastes! En una misma multitud esclavizada y con sonrisa amaestrada —incluido el títere del Tibet tiranizado por Pekín—, un grupo de periodistas chilenos quisquillosos de su libertad y sus derechos, pero enrolados por la munificencia comunista en la comparsa internacional de sus adoradores.

Hitler también organizaba desfiles y concentraciones monstruosas, sus esclavos también cantaban y sonreían (recuérdese "La Fuerza por la Alegría", que era más bien la alegría por la fuerza). No hay para qué preguntarse cómo hubo de pagar después el mundo toda esa euforia.

Pero Délano no sólo es pintor. Su artículo también tiene una tesis: hay que intensificar el intercambio chileno-chino. Por algo el hombre está cumpliendo una misión. Así dice que "es necesario que conozcamos a China, pero es necesario, también, que China nos conozca". Ahí va la cosa. Y ya se sabe a donde conduce. Este turismo de amigos lleva al final al otro turismo, al de los conquistadores. El destino del Tibet. ¿Que los periodistas vayan a China, a Rusia, a la Luna, a donde sea? Santo y bueno. Para informar hay que ver, y para ver hay que viajar. Pero no, naturalmente, como invitados de un régimen que oculta más que lo que muestra. Los periodistas norteamericanos luchan hace tiempo por este derecho, pero no para ir a fiestas, sino para examinar la realidad que vive hoy el subcontinente chino.

Por desgracia, el camarada Mao prefiere el estilo amaestrado, que es el que llena de júbilo a Luis Enrique Délano.

POLIBIO

Chile Económico durante la Semana

¿Por qué no tendrá reajuste legal el sector privado?

Análisis objetivo de dos proyectos: el del Ejecutivo y el de los Diputados de la Comisión de Trabajo.— Sentido de responsabilidad y responsabilidad por una insensatez

Por S. ARAGREV

El Gobierno, al retirar el proyecto de ley de reajuste de las remuneraciones del sector privado, ha sido emplazado ante la opinión pública por algunos políticos de oposición, quienes pretenden responsabilizarlo por el hecho de que amplios sectores del asalariado se tengan que quedar este año sin compensación alguna por el alza del costo de la vida producida en 1959.

No hay método más seguro para averiguar dónde está la responsabilidad ante el asalariado por el sensible retiro del proyecto aludido, que el de analizar objetivamente el costo y los efectos económicos de lo que el Gobierno proponía y de lo que contrapropusieron los diputados que formaron mayoría en la Comisión de legislación social de la Cámara.

Un análisis que ponga ante los ojos del público la realidad de las cifras y, en consecuencia, la magnitud del problema económico envuelto en este diferendo entre el Presidente de la República y los HH. Diputados impugnadores debe demostrar quién tiene la razón: aclarar la verdad del cargo de que S. E. ha obrado por mera "prepotencia" y determinar dónde está la grave responsabilidad de dejar las aspiraciones del asalariado sin satisfacción en este asunto.

Emprendámoslo, pues, sin demora y en la forma más clara y sintética que nos sea posible.

1.o) Reajuste del 10 o|o propuesto por el Ejecutivo.— El Gobierno, cuidando la indispensable necesidad de que un reajuste general de remuneraciones no aumente el nivel general de los precios en el país, o sea, no produzca un efecto inflacionista inmediato, tenía que tomar en cuenta dos aspectos envueltos en el problema, cuya deficiente consideración podría acarrear fatalmente alzas en los precios, a saber:

a) que el monto del reajuste pudiera ser absorbido por los empresarios dentro de sus márgenes, esto es, que los nuevos mínimos legales para los sueldos y salarios todavía no reajustados, no tuvieran que financiarse **hacia adelante**, exigiendo al consumidor nuevos sacrificios, y b) que el costo del efecto retroactivo del reajuste, o sea, el pago de las diferencias entre la remuneración anterior y la nueva establecida por la ley —desde enero de 1960 hasta la fecha en que esta última se promulgare, lo que presumiblemente habría sucedido en noviembre de 1960—, no representare un gasto imposible de absorber para los patrones dentro de sus márgenes de utilidad previstos para el año.

Una legislación que, despreciando este doble aspecto del problema, excediere la capacidad de pago de las empresas dentro del actual marco de sus precios, tendría que traducirse fatalmente en nuevas alzas capaces de compensar, a la vez, el aumento futuro de las remuneraciones y el efecto retroactivo al 1.o de enero, o de lo contrario, en un fuerte gravamen a la renta y en muchos casos al capital de los empresarios, aplicado en los precisos instantes en que el propio Congreso Nacional, sin distinción de bandos políticos, había declarado —con ocasión del estudio de la "ley de reconstrucción"— que la capacidad tributaria del país no resistía, ni siquiera la totalidad de los impuestos que el Ejecutivo pretendía imponerle para financiar los graves daños de los terremotos del Sur.

Teniendo en cuenta estas realidades indiscutibles, S. E., con el hondo sentido de la responsabilidad que lo caracteriza, fue inflexible en no sobrepasar la meta del 10 o|o, tanto en el reajuste futuro como en la compensación del efecto retroactivo, dentro de su propósito de acceder al reajuste legal que empleados y obreros le pedían. Y para evitar recriminaciones demagógicas posteriores declaró que cualquiera alteración de estas bases en la tramitación del proyecto lo llevarían a vetarlo o a retirarle su iniciativa.

¿Por qué sólo un 10 o|o y no otro porcentaje superior? La respuesta es muy sencilla.

El Gobierno manifestó, ya desde fines del año pasado, y con especial énfasis a comienzos del actual, que este año habría un reajuste del 10 o|o y recomendó a los patrones que fueran anticipándolo antes de que la ley lo sancionara. Agregó que este reajuste sería del 10 o|o, porque tal aumento podía ser absorbido en los costos sin necesidad de elevar los precios, ya que no se consentiría en alzas basadas en los aumentos de las remuneraciones del trabajo, y fue categórico al expresar que los patrones, en la resolución de sus casos particulares, podrían, si la productividad de sus negocios le dejaba márgenes suficientes, sobrepasar la tasa general de aumento a condición de absorber también el excedente.

En consecuencia, los patrones estaban advertidos y debían estar preparados para este nivel de incremento en el costo de su "factor trabajo". Podían afrontar su consagración legal con efecto retroactivo al 1.o de enero, porque en el caso de que no se hubieren adelantado a efectuar el aumento del 10 o|o su prudencia los obligaba a mantener provisiones y reservas adecuadas para satisfacerlo en el instante mismo en que se promulgare la ley respectiva. Si ésta los sorprendía desprovistos, era por su exclusiva culpa y sin que tuvieran razón alguna para solicitar el amparo del Estado para su imprevisión.

El efecto retroactivo establecido en el proyecto gubernamental no constituía, por lo tanto, gravamen ni cupo alguno a la estructura financiera de los negocios, y el aumento de remuneraciones que consagraba para el futuro no acarrearía consecuencias inflacionarias nuevas, porque tanto el acertado cálculo del Gobierno como la experiencia recogida a lo largo del año permitían asegurar que podría ser absorbido mediante el sacrificio de expectativas patronales, dentro de los niveles de precios vigentes.

La aprobación de la ley en estos términos configuraba, pues, un beneficio evidente, modesto si se quiere, pero seguro y "real" para los sectores de asalariados aún no reajustados. Era una ley de justicia, que aumentaba el poder comprador de la colectividad, sin romper la línea de estabilización monetaria felizmente lograda.

2.o) Las modificaciones de la Cámara de Diputados.— Ya hemos escrito sobre este particular cuando las modificaciones que introdujo al proyecto la Comisión de la Cámara, constituían el articulado de una moción panapista, frapista y demócratacristiana que titulamos en estas mismas columnas como "Un volador de luces" (LA NACION, domingo 4 de septiembre de 1960). Pero hagamos ahora un resumen de lo que este articulado significaría, actualizando nuestras observaciones en virtud del tiempo transcurrido y de las nuevas "florituras" que se le agregaron al trasplantarlo al proyecto del Gobierno.

La iniciativa de los diputados contempla respuestas para todas las "remuneraciones en dinero", concepto más amplio que el simple "sueldo" o "salario" y que comprende las comisiones, participaciones y gratificaciones garantizadas. Estos reajustes que van desde el 100 o|o en el caso de los salarios mínimos mineros y desde el 38,6 o|o para los salarios agrícolas, hasta sólo el 33,3 o|o para el resto de las remuneraciones, más otras alzas equivalentes en las asignaciones familiares. Se consulta, además, una gratificación extraordinaria obligatoria para los empleados y obreros equivalente a un mes de sueldo o salario imponible al nivel que éstos tengan en diciembre de 1960, o sea, ya previamente reajustados, gratificación que por sí misma representa un nuevo reajuste de un 8,33 o|o sobre los estipendios reajustados y, en consecuencia, del 13,3 o|o sobre los actuales.

Sacar el promedio exacto de estos reajustes para calcular su impacto general sobre la economía de las empresas en conjunto, es prácticamente imposible, pero no puede caber margen de error posible al estimarlo sólo en un 40 o|o sobre el volumen global de las actuales remuneraciones.

¿Cuál sería el efecto de este aumento? Analicémoslo frente a las cifras de la realidad.

1.o) Los patrones, como lo decíamos más arriba, han debido estar preparados para afrontar en sus costos un reajuste del 10%. Sus producciones y sus negocios en general durante este año los han tenido que regular tomando en cuenta este porcentaje de encarecimiento del "factor trabajo", de modo que no podría afirmarse que su declaración oficial por ley, aun con efecto retroactivo, pueda sorprenderlos o constituir un gravamen extra sobre sus legítimas expectativas.

Pero no ocurre lo mismo con el 30% restante que se pretende imponerles, no sólo para el futuro, sino también para todo lo que va corrido de su actividad industrial, agrícola, minera o comercial desde el 1.o de enero hasta noviembre, en que presumiblemente se habría promulgado la ley. Ni aun si fueran brujos hubieran podido prever este 30% retroactivo y planear en consecuencia sus programas, el nivel de su actividad y sus costos de producción. Por lo tanto, para los once meses pasados esta obligación que se les venía encima constituye pura y simplemente un gravamen que tendrían que afrontar con su patrimonio.

Para el futuro es un aumento forzado de sus costos que se sabe que no pueden absorber dentro de sus actuales precios, de modo que tendría que determinar alzas de éstos.

Examinemos en los puntos siguientes este doble efecto.

2.o) El total de las remuneraciones que paga durante este año el sector privado, solamente a sus "activos" representa una suma superior a E° 1.150 millones. Por lo tanto, el 30% de esta cantidad en 11 meses, que sería lo que los patrones tendrían que pagar de su exclusivo bolsillo por el "efecto retroactivo" de la ley excede, pues, de los **E° 316 millones.**

Esta cantidad equivale a:

1.o) Más o menos un 50% del total de las utilidades de todos los empresarios del país, las que, de acuerdo con una proyección ponderada del Producto Nacional Bruto para este año, alcanzarían a E° 650 millones. Cabe advertir que aquí se trata de las utilidades antes de los impuestos que ya las gravan y que acaban de ser alzados por la "ley de reconstrucción", de modo que deducidos estos impuestos el gravamen representaría entre un 80% y un 100% de toda la ganancia de los empresarios chilenos;

2.o) Casi el doble del total de la tributación votada por el Congreso Nacional para **cinco años** con el objeto de reparar los daños de los terremotos del Sur, incluyendo en ella la imposición mixta del 1% de ahorro obligatorio para la CORVI. En efecto, el rendimiento global de dicha tributación en cinco años se estima oficialmente que llegará a E° 180 millones, contra E° 316 millones que costaría en 1960 el "efecto retroactivo" que comentamos.

3.o) La obligación de pagar este catastrófico "cupo" al patrimonio de los empresarios, colocaría a éstos en una alternativa absolutamente categórica: o liquidar sus empresas, quedando en paz con sus colaboradores, o consultar en el alza de precios futuros no sólo el porcentaje necesario para poder pagar el reajuste que regiría para adelante, sino un porcentaje adicional para recuperarse (supongamos que en un año, porque por más tiempo nadie sensato se atrevería a quedar hipotecado) del desembolso ocasionado por el tantas veces citado "efecto retroactivo".

Lo primero, significaría cesantía en escala gigantesca. Lo segundo, alza de precios en una magnitud que conviene calcular.

4.o) Suponiendo en forma exageradamente conservadora que el costo del "factor trabajo" represente en promedio sólo el 50% del total del costo de producción de todos los empresarios del país, el alza del 30% no absorbible por el actual nivel de los precios exigiría, única y exclusivamente para financiarla, un aumento global del 15% en estos últimos. Y la recuperación en la producción de un año de este mismo porcentaje pagado "con efecto retroactivo" sobre las remuneraciones de los primeros 11 meses de 1960, impondría otro aumento suplementario de 13.7%.

En consecuencia, el solo impacto de este factor directo de encarecimiento en los costos de producción, determinaría fatalmente, sin más alcance que el de dar cauce a su estricta recuperación por parte de los empresarios, a un aumento general en promedio del 28.7% sobre todos los precios de los bienes y servicios.

O sea, que todo el asalariado que viera sus remuneraciones alzadas en un 30% sobre lo que el Gobierno ha propuesto y la economía es capaz de absorber, comprobaría de inmediato, y en forma automática, que sus costos de vida le aumentaron al mismo tiempo y simultáneamente en un 28.7%.

Hasta este punto del análisis, el asalariado sólo habría obtenido una mejoría del 1.3% en sus estipendios y los únicos realmente beneficiados serían los tenedores de stocks de mercaderías adquiridos a precios menores que los que entrarían en vigor. Por lo tanto, la ley habría producido sí beneficios: habría beneficiado la especulación y enriquecido a los especuladores que juegan a la quiebra de la estabilidad monetaria del país.

Pero, ¿sería sólo de 28.7% el alza efectiva de los precios?

5.o) El efecto monetario de la ley que desean, entre otros, los parlamentarios demócratacristianos, sobrepasaría con mucho en su consecuencia inflacionaria, este impacto directo sobre los costos que hemos analizado en el número anterior.

En realidad, como ya lo hemos dicho varias veces en estas columnas, la estabilización lograda por el actual Gobierno ha hecho disminuir considerablemente los stocks de mercadería que durante la inflación se acostumbraron a mantener tanto el comercio como los propios consumidores. Ha colocado, además, el ritmo de producción de la industria al nivel de la demanda efectiva y no al nivel de la demanda especulativa a que estábamos acostumbrados.

Por consiguiente, el aumento violento de todas las remuneraciones, por una parte, y el rápido gasto de 316 millones de escudos que llegarían a las manos del asalariado "en cuatro cuotas iguales, mensuales y sucesivas", desde la fecha de dictación de la ley, por otra, se volcarían como un poder comprador bruscamente acrecentado sobre un mercado relativamente "escaso" en bienes y servicios. El tremendo efecto inflacionario de este desequilibrio súbitamente provocado entre la oferta y la demanda, haría que las alzas de los precios sobrepasaran largamente el porcentaje que habíamos calculado y llegara, casi con certeza, a un 50% o más sobre los actuales niveles.

Y como secuela obligada, los programas industriales para la reposición de stocks se realizarían y cumplirían sobre la base de los nuevos precios impuestos por la acción de una demanda desorbitada.

En suma, la espiral inflacionista desatada de nuevo con un renovado vigor. El costo de la vida otra vez a las nubes. Clamando en contra de la explotación los que por un instante se sintieron ricos. La desconfianza financiera internacional cerrándonos todas las puertas y el país por un despeñadero, en cuya honda quebrada lo esperan los "Fideles Castros" de ocasión, asistidos por sus ingenuos acólitos de la democraciacristiana.

Concluyamos: el proyecto de los diputados es de una inconsciencia increíble, que rebaja la tradicional calidad de la labor parlamentaria. Su aplicación constituiría una burla sangrienta e irreparable al asalariado.

El Presidente quiso hacer justicia sin lanzar al país por el despeñadero, pero ante el intento de forzarle la mano, su sentido de responsabilidad le indica que es preferible que la justicia espere antes que hacerse cómplice de una nueva y violenta inflación y de una segura ruina para el país.

La única, la exclusiva responsabilidad de que queden sectores sin reajuste, le corresponde a aquellos que, con ánimo ligero, pretenden emplazar ante el asalariado a la primera víctima de sus desenfrenada y estéril demagogia.

PERSPECTIVAS MUNDIALES:

El gentleman aún no pierde la fe

Por ERNEST ATKINSON

(ESPECIAL PARA LA NACION)

En Gran Bretaña, los congresos anuales de los partidos políticos no suelen ser utilizados para hacer importantes declaraciones políticas, especialmente en lo que atañe al campo internacional, y, así, cabe decir que el Primer Ministro y el nuevo Ministro de Relaciones Exteriores exteriorizaron más bien su pensamiento sobre el futuro, antes que exponer directrices políticas, al hablar en el Congreso celebrado recientemente por el Partido Conservador, en Scarborough.

Las líneas de su pensamiento estuvieron, desde luego, completamente en armonía. Ambos insistieron en que la seguridad y la política británica deben "descansar en el trípode de las alianzas de la Commonwealth, Europa, el Atlántico y otras". Ambos recalcaron que hay que hacer un nuevo esfuerzo para aliviar la tensión entre el Oeste y la Unión Soviética.

El señor Macmillan no ocultó su profunda decepción ante el fracaso de la Conferencia Cumbre, en mayo, y el "empeoramiento de la situación" habido desde entonces. La situación —dijo— había sido empeorada por la ruptura de las negociaciones sobre el desarme, en Ginebra, y por "una nueva serie de controversias y el uso de la Asamblea de las Naciones Unidas para fines de propaganda". Todo el mundo sabe a qué —y a quién— aludió al hablar así.

Pero eso pertenece al pasado. ¿Qué hay que hacer ahora? El señor Macmillan declaró que él tiene todavía alguna fe en que, no obstante la pasada decepción, resulte útil la técnica de las reuniones al más alto nivel.

"Si podemos tener una reunión cumbre, acerca de esto (la cuestión de Berlín y Alemania), así como acerca de otros asuntos, y si acceden mis dos asociados, los Presidentes de los Estados Unidos y Francia, yo estoy plenamente de acuerdo."

Pero hay que notar las condiciones: "Si podemos tener una reunión cumbre" implica, entre otras cosas, la evidente condición de que el señor Khrushchev no se comporte como lo ha hecho en París y en Nueva York.

Hasta ahora, el Sr. Khrushchev se ha mostrado un tanto vago y equívoco. Lo único seguro es que no considera posible la celebración de una conferencia cumbre antes de que haya un cambio de administración en los Estados Unidos. Pero para eso sólo hay que esperar tres meses. En cualquier caso, no sería práctico celebrar tal reunión en las últimas semanas de un mandato presidencial.

El segundo punto que hay que notar es una referencia del señor Macmillan a "otros asuntos", además del de Alemania. Bien podría ser que, al decir eso, tuviera en cuenta la adversión de Alemania occidental hacia todo cuanto implique separar la cuestión alemana de otras que contribuyen a la "tensión". Por otra parte, nada está más lejos del ánimo del Gobierno británico que equiparar una conferencia cuadripartita a un gran directorio para solucionar problemas y decidir cuestiones que atañen a otros países, sin consultar con éstos. En la Asamblea de las Naciones Unidas, algunos delegados expresaron temores acerca de esa posibilidad. Esos temores son infundados.

La última condición —que para celebrar la conferencia cumbre haría falta el asentimiento de los Presidentes de Francia y Estados Unidos— es evidente de por sí.



Pero el hecho es que el señor Macmillan está plenamente en favor de una conferencia cumbre, a celebrarse en el transcurso del año próximo, si ofrece la posibilidad de que se consiga algo útil. Y ése, también, es el sentimiento general de la opinión británica, sin distinción de partido.

Es demasiado temprano para anticipar si habrá tal posibilidad cuando llegue la primavera. Es claro que ninguna sugerencia se les puede hacer a los rusos, ni será hecha por ellos, hasta fines de enero, como plazo mínimo, pues sólo entonces habrá asumido su cargo el nuevo Presidente de Estados Unidos. Luego, requeriránse consultas entre los tres dirigentes occidentales, y también otras con Rusia, para concertar la fecha, el lugar y el orden del día de la conferencia. Y esas cosas llevan tiempo. Así es que, en el mejor de los casos, difícil será que la conferencia cumbre tenga lugar antes de mayo o junio.

Pero mucho puede ocurrir, entretanto, para que sean mejores o peores las posibilidades de que una conferencia de alto nivel sea prometedora o, tal vez, peligrosa. Todo dependerá de si, en estos meses por venir, el señor Khrushchev decide permitir que la guerra fría se encalme un poco.

Tribuna Libre

El Factor Demográfico para el Desarrollo del País

La población de Chile crece muy rápidamente: la tasa del incremento alcanza 2,4 por ciento anual. Este valor se puede apreciar si se le compara con el de los países europeos, que raras veces llega al 0.7 por ciento. Si se mantuviera en Chile la tasa indicada, su población se doblaría en los próximos 28 años. Es evidente que este ritmo de crecimiento de la población chilena tendría hondas repercusiones para: a) la planificación económica; b) las inversiones estatales y particulares; c) la adecuada planificación habitacional, y d) la creación de escuelas y la formación de maestros que dicha población necesitaría; etc.

Por otra parte, los problemas que plantea a Chile el actual crecimiento de la población, pueden llegar a ser muy agudos, debido a que la infraestructura de la economía chilena es relativamente débil, en razón de la insuficiencia de las inversiones de capital. Esto ha generado una verdadera carrera entre el factor demográfico y el factor económico, de cuyo desenlace depende que el nivel de vida no baje y que pueda, incluso, aumentar.

Todo lo anterior indica, pues, cuán importante resulta poder prever cuáles serán las tendencias futuras del desarrollo de la población chilena.

Es preciso observar que una tasa de incremento tan grande como la observada en la población chilena no lo ha sido nunca en los países europeos, incluso en la época de la revolución industrial. Esto indica la magnitud del problema que el factor demográfico plantea a Chile (lo mismo que a otros países latinoamericanos). Sin embargo, es necesario precisar que el factor demográfico **no es en sí mismo desfavorable al desarrollo económico** (como lo prueba el incremento de la población de los países europeos a fines del siglo XVIII y durante el siglo XIX, y que resultó favorable a la fase de industrialización); pero si este factor alcanza niveles excesivamente elevados, como los que actualmente se observan en diversos países latinoamericanos, con excepción de Argentina y Uruguay, **impide un mejoramiento del nivel de vida.**

El crecimiento demográfico se debe, por una parte, al hecho de que la mortalidad baja de manera continua, por razones de carácter exógeno (así, por ejemplo, en el último tiempo se ha observado una baja de la mortalidad, debida a la eficacia de los medios sanitarios que no exigen inversiones muy cuantiosas). Por otra parte, el crecimiento se debe a que la fecundidad se mantiene en un nivel muy elevado, debido a que los factores que actúan sobre ella **son de orden sociológico y, como tales, se modifican con mucha lentitud** (tradición, dimensión de la familia, etc.). Se ve, pues, que la tendencia del crecimiento demográfico en la actualidad depende, sobre todo, del ritmo de la natalidad. Ahora bien, si la solución del problema demográfico depende de la natalidad, y esta última está especialmente condicionada por factores sociológicos, se comprende el interés de un estudio orientado principalmente a determinar el papel de tales factores en la génesis del problema demográfico de Chile.

Es preciso observar, también, que lo económico no es el único factor que debe tomarse en consideración para el adecuado enfoque de este problema; por ello, aun cuando los economistas sean favorables a un crecimiento demográfico restringido y convenzan a las autoridades de la necesidad de tal crecimiento, no se logrará por eso una disminución de la fecundidad: ella depende también de factores de carácter moral, religioso, cultural, etc.; o sea, en una palabra, de factores psicosociales, factores que no se pueden controlar mientras no hayan sido bien determinados y no se haya precisado su magnitud.

De lo anterior se desprende que se hacía cada vez más necesario un estudio de carácter científico que permitiera apreciar la medida en que estos factores influyen en el fenómeno considerado. La investigación que realizó la Sección de Opinión Pública de la Escuela de Periodismo, en colaboración con el Centro Latinoamericano de Demografía, a fines de 1959 —y cuyos resultados preliminares acaban de aparecer—, tenía justamente como uno de sus objetivos, tratar de determinar en nuestra sociedad (más exactamente en Santiago), la magnitud y el efecto de dichos factores sociológicos sobre la natalidad (1).

Dentro de esta área de problemas, uno de los signos que permiten saber si la fecundidad tiene tendencia a disminuir es el fenómeno de la fecundidad diferencial. En 1957, en el estudio realizado por la Sección de Opinión Pública con el profesor Girard, se obtuvieron índices de que dicho fenómeno estaría produciéndose en la ciudad de Santiago. En efecto, las diversas clases socioeconómicas presentaban diferencias en cuanto a la dimensión de la familia. Este descubrimiento pasó a constituir la hipótesis de trabajo de la citada investigación de 1959 y resultó confirmada, en la medida en que los métodos y las técnicas empleados permiten las afirmaciones categóricas. Es decir, se podría afirmar, con alguna base científica, que habría comenzado en Chile el descenso de la natalidad; y la magnitud del fenómeno, que no es ahora una incógnita absoluta, permitiría hacer algunas predicciones en torno al desenlace de la carrera entre los factores demográficos y económico, desenlace del que depende —como decíamos— el desarrollo futuro del país.

La natalidad diferencial es, además, un signo de evolución de nuestro país que indicaría que se produce un nuevo desarrollo en la estructura social.

Entre los países latinoamericanos, sólo Argentina y Uruguay han entrado en la fase de transición demográfica, fenómeno que es correlativo con su desarrollo económico. Según las estimaciones de los demógrafos, Chile estaría entrando en esta fase de transición. Los demás países latinoamericanos todavía no han llegado a esta etapa. Era importante, entonces, confirmar la opinión de los demógrafos. Debemos indicar también que la baja de la natalidad no es sólo un índice de progreso, sino que también es una condición necesaria para el progreso, ya que un crecimiento demográfico demasiado rápido impide el aumento del nivel de vida, el cual, a su vez, es una de las condiciones del desarrollo cultural, social, científico y tecnológico.

Sintetizando, del objetivo y la importancia del estudio que se ha realizado con el Centro Demográfico de las Naciones Unidas, debemos decir, en primer lugar, que los factores sociológicos son de primera magnitud para captar el problema demográfico de un país. Enseguida, que el hecho de haber observado signos de natalidad diferencial en Santiago —preludio de una posible baja de natalidad—, implica que dichos factores sociológicos ya han estado obrando en nuestro país, aclarando —eso sí— que para que ellos se presentaran, ha sido necesario que nuestra sociedad llegara a cierto nivel económico (industrialización) y a cierto nivel de desarrollo cultural (conocimiento y práctica de medios para limitar los nacimientos, actitudes favorables a la limitación de la familia, etc.). Por último, que la baja de la natalidad podría contribuir a la elevación del nivel de vida, lo cual, por su parte, podría influir en la elevación del nivel cultural; y que estas dos elevaciones modificarían la estructura social del país, creando, así, las nuevas condiciones necesarias para un desarrollo global de nuestra sociedad.

Para finalizar, señalemos que la investigación de que damos cuenta es la segunda que se realiza en un país latinoamericano. Antes, sólo Puerto Rico se había preocupado del problema. En Europa estos estudios se realizan desde hace tiempo, y, particularmente, en Francia. Fuera de Europa, se han realizado trabajos de este tipo en la India (Estado de Mysor) y en el Cercano Oriente.

Juan Salinas Basso

(1) Sobre este informe preliminar, en el Boletín N.o 15, de la Universidad de Chile, se publicará un extenso artículo con los resultados más importantes hasta aquí elaborados.

PINCELADAS.—

Televisión

CUANDO llegue la televisión comercial, largamente esperada, no nos pillará desprevenidos. Numerosos profesores, cuyos títulos nadie ha puesto en duda, lo que, por lo demás, se ha prestado a especulaciones, han hecho cursos sobre la materia. Y ya hay por ahí técnicos en sonido, directores, camarógrafos, actores y libretistas. ¿Qué falta? Nada más que la voz del "vamos".

Fernando Alvarez, hombre de radio, aprendió TV en otros países. Se asomó a los grandes estudios de Cuba y fue elemento activo en importantes programas del Perú. Es decir, sus conocimientos no son teóricos, sino prácticos. No habla de oídas o por intuición. Sabe. Y porque sabe pudo realizar en la Universidad Católica una enseñanza positiva ante un grupo numeroso de alumnos, entre los que hay empleados, obreros, secretarias y estudiantes. El examen, rendido hace algunos días, con un programa transmitido por el aire, dejó muy satisfechos a los porteños, y, como si dijéramos, con el gusto en la boca. Ahora piden más. Quieren que la TV de ensayo se transforme en un espectáculo permanente. Y Fernando Alvarez se halla en estos momentos muy preocupado en llevar adelante un plan que podría ser la base de lo que inevitablemente tiene que venir.

A modo de curiosidad, diremos que en Valparaíso hay 450 receptores particulares, cantidad ésta que aumenta notablemente, a despecho de las programaciones televisadas que se dan con cuentagotas. Todos sabemos que la TV es una enfermedad contagiosa.

O. CABRERA LEYVA

El "caso Sobosky", artero ardid para atacar a Investigaciones

● El hotelero fallecido era prestamista.— ● Hay interés en que el juego de cheques no salga a luz.— ● La supuesta recolección de dinero tendría fines humanitarios.

Los antecedentes que van apareciendo en el "caso Sobosky", el polaco fallecido a causa de un derrame cerebral, a los 72 años de edad, tienen bastante interés como para continuar y no suspender la ventilación periodística del asunto.

Esos antecedentes indican que Sobosky, dueño de dos hoteles "dudosos", prestaba dinero a interés, y mucho. Prestaba dinero suyo y de otros "hoteleros" del mismo giro.

Pero aparece la particularidad de que en los préstamos con dineros de terceros, no operaba "por cuenta de éstos", sino que, cada vez que era requerido por sus clientes, él mismo obtenía un préstamo equivalente y, su producido, lo daba en préstamo con un recargo de interés para sí. En estas operaciones, daba, a veces, un cheque suyo, a fecha, al capitalista, y el valor del préstamo a tercero, por lo general, lo entregaba en otro cheque. A su vez, recibía un cheque a fecha del cliente, por el capital prestado, más el interés.

Ahora bien, resulta que los cheques a fecha de sus "clientes" no aparecen por ninguna parte y la investigación tiende a establecer el paradero de todos ellos, presumiéndose que fueron substraídos a raíz de su muerte, de una caja de fondos, donde los tenía junto con otros valores, dineros, monedas de oro y joyas, todo lo cual alcanzaría a unos 80 millones de pesos. Habría ciertas referencias de que algunos de estos cheques se habrían "negociado" con las personas que los dieron en garantía del pago de empréstitos, por un valor inferior del establecido en ellos.



MUERTE NATURAL.— La muerte del hotelero y prestamista Jacobo Sobosky según testimonio médico, obedeció a una insuficiencia cardíaca; sin embargo, con fines inconfesables la prensa sensacionalista insiste tozudamente en "cargarle el muerto" a los Servicios de Investigaciones.

En cuanto a los cheques de garantía dados por Sobosky, sus tenedores habrían hecho saber a la viuda que en su oportunidad reclamarán su pago, por que se trata de operaciones perfectamente lícitas, según ellos.

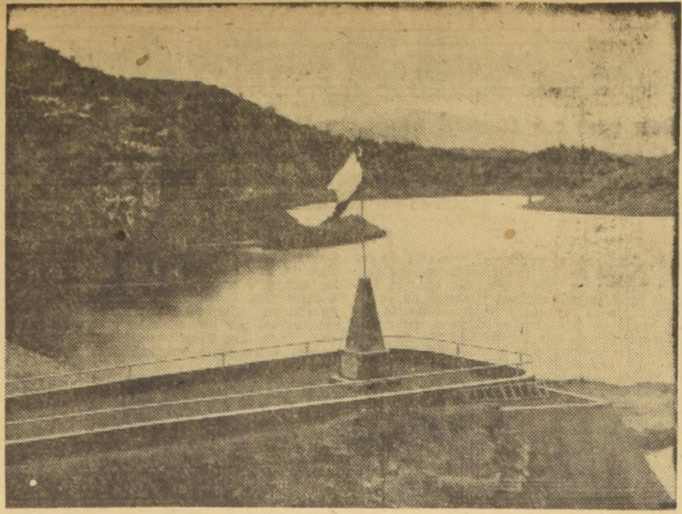
Estos requerimientos o advertencias son la causa de las inquietas averiguaciones que hacen los herederos legítimos de Sobosky, en razón de que éste, para responder, sólo ha dejado un hotel de escaso valor, y otro con mejor "derecho de llave", que se creía suyo, aparece a nombre de Zoila Troncoso, su amiga, lo mismo que un departamento céntrico de gran valor.

Desde las primeras averiguaciones judiciales concurrió al Segundo Juzgado del Crimen, Israel Birembau, quien habría informado que él avisó por teléfono a la viuda de Sobosky la muerte de éste, al parecer, temeroso del embrollo que justamente se ha producido. En cuanto a cierta colecta, que se le atribuye, con el objeto de reunir fondos para sobornar a la policía, habría expresado que, más de una vez, ha recolectado fondos para ayudar a "paisanos" en desgracia, como fue el caso de Natalio Orleans cuando estuvo preso por cheques sin fondos que, en esta forma, fueron pagados.

Se acentúa cada vez más, en los círculos relacionados con la investigación, que todo el escándalo formado tiende a introducir el temor entre los capitalistas que habían entregado fondos a Sobosky, en calidad de préstamos, a fin de que no reclamen su pago a los herederos. Si éstos no sufren tal apremio, pensarán los promotores del "escándalo", tampoco se preocuparán de los cheques que faltan de la caja de fondos de Sobosky.

Pero la justicia no entra en tales disquisiciones ni composiciones de lugar. Quiere establecer bien en claro cuáles eran los dineros y valores que Sobosky tenía en su caja de caudales, y los que llevaba consigo en el momento de su fallecimiento.

Si esto se establece, parece que van a volar plumas.



EL EMBALSE DE RUNGUE: Vista panorámica del embalse construido sobre el estero Rungue, entre la estación de ese nombre y Til-Til, para regar 600 hectáreas de tierras en el Valle de Til-Til. Las obras tienen una incuestionable proyección económica y social —ya que permitirán triplicar el volumen actual de la producción frutícola de la zona— mejorando, así, ostensiblemente el abastecimiento de Santiago— e incrementar proporcionalmente los ingresos de los 90 pequeños propietarios que pasarán a ser los usuarios de las aguas del embalse. En la actualidad hay alrededor de 6.000 personas que viven de lo que produce el Valle de Til-Til. La nueva obra mejora las posibilidades de vida de todos ellos.

EL EMBALSE DEL RUNGUE, EN TILTIL; TRIPLICARA LA PRODUCCION DEL VALLE

● Sólo los tunales darán, a los pequeños propietarios de la zona, un ingreso del orden de los trescientos mil escudos anuales.— ● Una obra de vasto alcance social y económico, fue la que inauguró ayer el Ministro de Obras Públicas.— ● Proyecciones del sistema de riego.

Una nueva obra de riego, que colocará bajo agua a 360 hectáreas de tierras de secano y que mejorará substancialmente el regadío de otras 240, en el Valle de Tiltil, inauguró ayer el Ministro de Obras Públicas.

El Embalse de Rungue, a 53 kms. de Santiago, elevará de 50.000 a 150.000 cajones la producción anual de los tunales del valle; incrementará notablemente el resto de la producción frutícola en la zona; triplicará los ingresos de 90 pequeños campesinos que son dueños de parcelas frutales en ese sector; elevará substancialmente el nivel de vida de 6.000 personas que viven de la producción de esas tierras, y mejorará el abastecimiento frutícola de la capital.

Con motivo de esa inauguración, la Subsecretaría del Ministerio de Obras Públicas entregó ayer la siguiente información:

"En una breve ceremonia, que se efectuó poco antes del mediodía de ayer, el Ministro de Obras Públicas, don Ernesto Pinto Lagarrigue, procedió a inaugurar las obras del Embalse de Rungue, situadas a 53 kms. de Santiago y 1,5 km. de la estación ferroviaria de Tiltil.

Hablaron en esa oportunidad, además del Ministro, que destacó el significado de esas obras de riego, el ingeniero delegado a cargo de la construcción del embalse, don Ernesto Boso Pezza, y un representante de los usuarios de las aguas embalsadas del Rungue.

Concurrieron a ese acto, además, el Subsecretario de Obras Públicas, don Guillermo Ríos Mackenna; el Director de Riego, don Raúl Matus Ugarte; los ingenieros jefes de esa repartición, señores Alberto Arretz, Luis Larroucau y Renato Rodríguez; el Alcalde de Tiltil, don Manuel Rojas; el Subdelegado, don Abraham Acevedo, y regidores.

LAS OBRAS DEL EMBALSE

Las obras del embalse, que forman la primera parte del sistema de regadío Tiltil, están constituidas por un tranque de tierra con núcleo de arcilla, con base de concreto armado, enrocados y contrafiltros, de 20 metros de altura, 145 metros de largo en su coronamiento —en cuya construcción se utilizaron 100.000 m3. de materiales—; un vertedero de descarga, lateral, calculado para permitir el libre escurrimiento de los excesos de aguas en casos de crecida del estero, y una serie de obras complementarias, como un muro de defensa de la línea del ferrocarril, que corre junto a la ladera del lago que formarán las aguas almacenadas, y un puente sobre el camino de Tiltil a la Panamericana, porque las aguas del lago inundarán un sector del mismo camino.

La segunda parte de las obras la constituirá la red de canales derivados, cuya construcción debe iniciarse en el mes próximo, para quedar terminada antes del próximo período de riego, en 1961.

El sistema operará en la siguiente forma:

Las aguas del estero Rungue se acumularán en el embalse, para caer nuevamente en el lecho del estero y correr libremente por el cauce, hasta 6 kilómetros más abajo, donde se construirá un segundo pequeño embalse regulador de 18.000 m3.

De este segundo embalse nace el canal matriz, que tendrá una capacidad de 500 litros por segundo, y, faldeando el cerro, llegará hasta el comienzo del valle, donde se dividirá en tres canales derivados, de los que, a su vez, saldrán los canales de distribución que cubrirán la zona de riego.

Entre el canal matriz y el derivado oriente se construirá un sifón, que permitirá llevar las aguas de ese canal hasta el otro lado de la quebrada.

COSTO DE LAS OBRAS

En las obras de embalse se han invertido 480.000 escudos.

Como la superficie por regar totaliza 600 hectáreas, su costo actual por hectárea se eleva a casi 1.000 escudos, y no es improbable que aumente a 1.100 escudos, con algunas obras accesorias que será necesario realizar antes de que el sistema esté operando en perfectas condiciones, como, por ejemplo, la red de canales de distribución, de 19 kms. de extensión, y un canal alimentador del embalse de 2,5 kms., que se construiría desde el estero Caleo, en el caso de que el estero Rungue no aportara la cantidad de agua que se consideró en los estudios.

JUSTIFICACION ECONOMICA

La inversión se justifica por las condiciones climáticas especiales del valle, que permiten cultivos frutícolas de alto rendimiento comercial.

En el valle se cultiva especialmente la tuna. Casi el 55 por ciento de las 240 hectáreas actualmente bajo agua —160 hectáreas— son tunales. En el resto se cultivan olivos, almendros, uvas de mesa, citrus en general (naranjales y limoneros).

Esas 240 hectáreas, mal regadas, a través de un antiguo sistema de canales que producen poca utilidad práctica y de bombeo de agua de norias, tendrán ahora riego permanente, mientras otras 360 hectáreas de rulo quedarán también bajo agua.

Sólo la producción de tunas, en la actualidad, alcanza a 50.000 cajones al año (cada caja contiene de 150 a 200 unidades), las que para los productores del valle significan un ingreso anual de 100 millones de pesos, ya que ellos perciben 2.000 pesos por cajón (en el mercado de Santiago se venden a 3.500 pesos).

Se calcula que con el riego esa producción se triplicará, de modo que alcanzaría —sólo en este rubro— a 150.000 cajones, lo que equivale a un ingreso de 300.000.000 de pesos para los productores, en el supuesto de que el precio actual se mantuviera.

Si se consideran, además, los otros rubros de producción frutícola del valle, los que también deberán experimentar obviamente un incremento similar, es obvio concluir que, en general, los productores mejorarán sus ingresos, triplicándolos.

PROYECCIONES SOCIALES

Este aspecto del problema tiene especial interés, si se considera que los propietarios de tierras en el Valle de Tiltil son, en su inmensa mayoría, propietarios minifúndicos, dueños de pequeños huertos, de pequeñas parcelas, y que sólo dos de ellos poseen predios que tienen más de 100 hectáreas de extensión.

Por consiguiente, las obras de riego favorecen directamente a esos pequeños propietarios, mejorando sus ingresos y elevando sensiblemente su nivel de vida.

Alrededor del valle, y de lo que él produce, viven 6.000 personas, que son los beneficiarios directos de las obras de riego.

ABASTECIMIENTO DE SANTIAGO

La mayor producción frutícola del Valle de Tiltil tiene su mercado natural en Santiago.

Toda la mayor producción de tunales, citrus y otras especies que se cultivan en él accederá, en consecuencia, a esta capital, mejorando su abastecimiento de frutas.

Los fruticultores del valle, además, proyectan realizar experiencias para aclimatar en la zona nuevas especies frutales, como el maní, chirimoyas, paltos, etc.

ADMINISTRACION DEL SISTEMA

Durante cuatro años el sistema de riego será administrado por la Dirección de Riego del Ministerio de Obras Públicas. Después de ese lapso, se entregará a la Asociación de Canalistas, que debe formarse en virtud de la ley.

AMORTIZACION DE LA OBRA

En atención al carácter de pequeños productores que asumen los dueños del valle, se ha dispuesto un sistema de amortización total de las obras a 20 años plazo, con un interés del 5 o/o anual, de conformidad con lo dispuesto en la ley 9.662.

PROYECTO Y EJECUCION

El estudio general del sistema de riego estuvo a cargo del ingeniero Julio Larenas Herrera. El estudio del tranque, de los ingenieros Solano Vega Vichi y Enrique Rowe (en la parte mecánica de suelos y proyecto de muro principal). La ejecución del trabajo la realizó el ingeniero delegado Ernesto Boso Pezza, asesorado por el constructor civil Bernardo Quiroga González, y bajo la supervigilancia del ingeniero jefe del Departamento de Construcción de la Dirección de Riego, don Alberto Arretz.

Será mantenido estricto control de leyes de Trabajo y Previsión

Declaración del Ministro Hugo Gálvez

En relación con la publicación hecha por el Sindicato de Dueños de Buses de Santiago, en la que expresa que no le ha solicitado al Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, el incumplimiento de las leyes de previsión social, este Secretario de Estado formuló la siguiente declaración:

"Que los representantes del Sindicato de Dueños de Buses de Santiago le expresaron que la fiscalización masiva del cumplimiento de las leyes del Trabajo y Previsión Social, les estaba ocasionando graves inconvenientes, dado la modalidad de trabajo de las empresas particulares, que se ven obligadas a mantener choferes de relevo, dando a entender con ello, que este personal no podía ajustarse estrictamente a la ley, por desempeñar ocasionalmente sus actividades".

"En relación con estos planteamientos, el Ministro les expuso "que el Ministerio a su cargo en manera alguna paralizaría la fiscalización del cumplimiento de las Leyes del Trabajo y Previsión Social, ya que había sido solicitada por el personal, quejándose de que se estaban cometiendo infracciones, y que le parecía razonable considerar, la situación especial de los choferes de relevo".

"Los autobuseros también solicitaron que las denuncias por infracciones que pudieran comprobarse, fueran formuladas ante la Comisión Especial que cuenta con representantes de la Federación y de la Asociación, y no ante los Tribunales del Trabajo.

"Los dueños autobuseros también se manifestaron contrarios a la ley que ordena el pago de la asignación familiar directamente, por medio de la Caja respectiva, porque la estiman discriminatoria, y dijeron que las quejas de los choferes son injustificadas, porque en los casos en que la asignación familiar se retiene, se debe a que existen anticipos o deudas sobre ella, para con los empresarios.

"Respecto a este asunto el Ministro les expresó, que la Ley en referencia está promulgada y, por consiguiente, debe ser cumplida".

DIRECTOR DEL ORGANISMO MUNDIAL DE ENERGIA ATOMICA LLEGA MAÑANA

● Proyecta realizar conversaciones con personeros del Gobierno sobre programas de interés común en el campo de la utilización de la energía atómica con fines pacíficos. ● Programa de trabajo

Con el objeto de adelantar una serie de conversaciones con altos funcionarios del Gobierno de Chile, sobre programas de interés común en el campo de la utilización de la energía nuclear con fines pacíficos, visitará Santiago, desde mañana hasta el 3 de noviembre próximo, el señor Sterling Cole, Director General del Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA).

Con el mismo propósito, el señor Cole —a quien acompaña el señor David Fischer Director de la División de Relaciones Exteriores del OIEA— ya ha visitado México, Guatemala, El Salvador, Costa Rica, Colombia y el Perú. De Santiago se dirigirá a Venezuela, país donde concluirá esta jira por la América Latina, iniciada en la capital mexicana el 16 de octubre. Posteriormente, y antes de regresar a la Sede de su Organización en Viena, el señor Cole se detendrá en Nueva York, donde presentará el informe anual del OIEA a la Asamblea General de las Naciones Unidas, que se encuentra reunida en esa ciudad. Allí también participará en la reunión que celebrará el Comité Asesor Científico del OIEA.

PROGRAMA DE LA VISITA

En el curso de su visita a Santiago, el señor Cole presentará sus respetos al Presidente de la República, y a los Ministros de Relaciones Exteriores y Economía. Celebrará reuniones con altos funcionarios de la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO) y de la Empresa Nacional de Electricidad (ENDESA) y de otras instituciones directamente interesadas en la posible creación de la Comisión Nacional de Energía Atómica. A estas reuniones —que se realizarán bajo los auspicios de la CORFO— asistirán también representantes de los Ministerios y de las entidades nacionales interesadas en las cuestiones relativas a la utilización de la energía nuclear con fines pacíficos, contándose entre ellas algunas universidades.

Por otra parte, el señor Cole aprovechará su breve estada en la capital chilena para entrevistarse con el doctor Raúl Prebisch, Director Principal de la Comisión Económica para América Latina, y otros altos funcionarios de ese organismo. Se reunirá luego —en las oficinas de la Junta de Asistencia Técnica y del Fondo Especial de las Naciones Unidas— con los expertos de las misiones de asistencia técnica enviados a Chile por los diversos miembros de la familia de la NU.

El señor Cole celebrará una rueda de prensa en el Hotel Carrera el día miércoles 2 de noviembre, a las 19.30 horas.

MANIFESTACION A DOS MINISTROS

El señor Raúl Bravo Zuaznábar, ofreció recientemente un almuerzo en honor de los Ministros de Educación y Trabajo, señores Eduardo Moore Montero y Hugo Gálvez Gajardo. Asistieron los siguientes señores: Intendente-Alcalde, don Ramón Alvarez Goldsack; Arturo Matte Larraín, Hugo Zepeda Barrios, Gustavo Rivera Baeza, Fernando Claro Salas, Arturo Cousiño Lyon, Pedro Montero Fehrmann, Sergio García Swart, Luis Barros Torres, Patricio Barros Alemparte y Galo Ojeda Doren.



DISTINCION A CONSUL.— En el Salón Rojo de la Cancillería fue condecorado ayer en la mañana —la Orden al Mérito Bernardo O'Higgins, en el grado de Comendador— el Cónsul General ad honores en Bremen, Alemania, Alfredo Kühne, por su valiosa labor en favor de nuestro país. En el grabado, aparece en el momento que el Director Subrogante del Departamento Económico de la Cancillería, señor Ramón Rodríguez, le impone las insignias de la condecoración otorgada.



CONDECORACIONES ITALIANAS: En una ceremonia efectuada ayer en la Embajada Italiana, el Embajador Sr. Mario Luciolli, impuso las condecoraciones conferidas por su Gobierno a las siguientes personas, por su labor en pro del acercamiento y buenas relaciones entre Italia y Chile: Sr. Gaston Ruddoff, la Cruz de Comendador de la Orden al Mérito de la República Italiana; Sr. Sergio Venezian, la Cruz de Caballero de la misma orden, y la Madre Angelina Mattotti, la Estrella de la Solidaridad Italiana. En el grabado, aparecen durante la ceremonia, de izquierda a derecha: la madre Angelina Mattotti, el Embajador Sr. Luciolli, el Sr. Gastón Ruddoff y el Sr. Sergio Venezian.

EN LA MONEDA:

NUEVAS DONACIONES DE INDIA Y AUSTRIA

● En el Ministerio del Interior se dio cuenta de contribuciones de los Gobiernos de Nueva Delhi y Viena.

REINA TRANQUILIDAD EN EL SALVADOR

El Jefe del Departamento Político de la Cancillería, Fernando Orrego Vicuña, informó que la Junta de Gobierno de El Salvador, comunicó a la Embajada chilena en ese país que reina absoluta tranquilidad luego del golpe cívico-militar que derrocó al Presidente José María Lemus.

Orrego Vicuña informó igualmente que el nuevo régimen salvadoreño no ha solicitado aún el reconocimiento de Chile.

DIFERENDO ENTRE PERU Y ECUADOR SE ANALIZO AYER

El Encargado de Negocios del Perú, Alberto Wagner de Reina, fue recibido ayer por el Canciller Germán Vergara Donoso. Se informó que se habían considerado asuntos referentes al diferendo limítrofe peruano-ecuatoriano en relación con los Protocolos de Río de Janeiro de 1941. Como se sabe, Chile, junto a Argentina, Estados Unidos y Brasil, es país garante de ese Convenio declarado nulo por el Gobierno de Quito.

Nuevas donaciones de Austria e India en favor de los damnificados de la zona sur fueron dadas a conocer ayer por el Ministerio del Interior, organismo que ha centralizado la recepción de contribuciones.

El Gobierno de Austria ofreció un crédito a largo plazo por la suma de 80 mil dólares para la adquisición de maquinarias y materiales de construcción. El Gobierno destinará parte de ese crédito a la compra de instrumental médico para los hospitales y centros de salud de la región devastada.

Por su parte, el Gobierno de India envió 30 fardos de yute, material textil de alto precio, que llegaron ayer a Valparaíso. Los fardos serán rematados, a fin de destinar el producido a obras en favor de los damnificados, previa consulta al Gobierno de Nueva Delhi sobre el destino que desea se den a esos fondos.

Asimismo, en el curso de la semana que termina fueron entregados en Puerto Saavedra, Toltén y Queule los primeros 40 botes pesqueros a otros tantos pescadores de la zona, agrupados en cooperativas. Otros 130 motores marinos serán adquiridos en Gran Bretaña para reponer el material que los pescadores perdieron en los sismos de mayo.

Por último, el Ministerio del Interior dispuso la entrega al Ejército, Correos y Telégrafos y otros servicios de 34 camiones adquiridos con fondos procedentes del dos por ciento del presupuesto nacional que la Constitución reserva para los casos de calamidad pública.

Dos años en el cargo cumplió Subsecretario de Interior J. Silva

Dos años en el cargo cumplió ayer el Subsecretario del Interior, Jaime Silva, quien fue saludado por los funcionarios de dicha repartición y periodistas que cubren las informaciones del Palacio de Gobierno. El señor Silva fue el primer funcionario de la actual Administración, a fin de servir de relacionador entre el régimen del ex Presidente Ibáñez y los actuales personeros del Poder Ejecutivo.

Créditos por 600 mil escudos ha otorgado CORFO en Valdivia

VALDIVIA, 29. (Por FRANKLIN QUEVEDO, Enviado Especial).— Noventa solicitudes de créditos de emergencia, por valor de seiscientos mil escudos, ha aprobado hasta la fecha la Oficina de la CORFO en esta ciudad, según lo informó su Jefe, Mildo Martini.

En declaraciones formuladas a los periodistas, dijo que la CORFO está interesada en producir un gran desarrollo de artículos y la racionalización de la poderosa industria de la madera en esta provincia, rica en materia prima y la segunda en ganadería del país.

Informó que actualmente se tramitan otras 20 solicitudes para la instalación de industrias definitivas que ascienden a un millón quinientos mil escudos. Entretanto se han hecho otras 15 peticiones por un millón de escudos más. Además, otorgará avales en un futuro próximo por una suma cercana a un millón de dólares.

La industria, agregó el informante, cuenta permanentemente, con el apoyo de la CORFO, y existen interesantes proyectos para la realizacin inmediata, como la producción de pasta de madera para la elaboración de papel, que tendrá un costo de quinientos mil escudos, y absorberá cien mil metros cúbicos de madera anuales y que permitirá aprovechar la riqueza detenida en pinos plantados hace veinte años.

Se informó también que será instalada una industria productora de placas de madera prensada con un costo de un millón quinientos mil escudos, con capitales chilenos y alemanes; fábrica de aceite de rapes, astilleros, tres fábricas de calzado que se está reconstruyendo, siendo la más avanzada del momento la firma Weiss, a la cual la institución le facilitará 276 mil escudos y la avalará por 170 mil dólares.

Por otra parte, recientemente, se han abierto los préstamos para artesanos, a fin de comprar herramientas y materiales de trabajo. Para ello sólo se precisa certificados de una Visitadora Social, atestiguando que el peticionario conoce el oficio.

CON UN SALUDO DE EISENHOWER A CHILE, LLEGO EL SECRETARIO EZRA T. BENSON

● Ministro de Agricultura de los Estados Unidos arribó ayer en visita oficial.

Su satisfacción por encontrarse en Chile, país que anhelaba desde hace muchos años conocer, exteriorizó el Secretario de Agricultura del Gobierno de los Estados Unidos, Mr. Ezra Taft Benson, que llegó ayer, a las 15.55 horas, al aeropuerto de Los Cerrillos, en visita oficial de tres días.

A bordo de un DC-6B del Servicio de Transporte aéreo militar de su país, viajó desde Buenos Aires junto a sus hijos Reed Benson y señorita Bonnie y su nuera, señora May Benson; Arthur C. Kevorkian, Jefe de la División Latinoamericana del Servicio Exterior de Agricultura; John F. Lewis, ayudante del Secretario Benson y los funcionarios Miller Schurtleff y Jack Towers, de la Secretaría de Agricultura. Asimismo, le acompañan nueve periodistas de diarios, revistas, estaciones de televisión y radio.

RECIBIMIENTO

Si bien en un comienzo la llegada del avión se había anunciado para las 14.15 horas, por mal tiempo se retrasó aterrizando en Los Cerrillos a las 15.55 horas. Entretanto era esperado por el Encargado de Negocios a. i. de la Embajada de Estados Unidos en Chile, William Krieg; el Subsecretario del Ministerio de Agricultura, Ciro Iturriaga; funcionarios de la representación diplomática norteamericana, etc.

BREVE SALUDO

Instantes después de recibir los saludos de bienvenida de quienes le esperaban, el Ministro Benson sostuvo breve conversación con los periodistas a los cuales prometió una conferencia de prensa para mañana a las 18.30 horas, en Morandé N.o 13.

Dijo Benson que realizaba esta jira "a pedido del Presidente Eisenhower quien envía sus mejores deseos al igual que el Vicepresidente Nixon, al pueblo de Chile".

Agregó que venía "a conocer nuestro país, a saber de la agricultura y de los planes de progreso de Chile y para discutir las relaciones comerciales entre ambos países en cuanto a productos agrícolas".

"Los miembros de mi familia y de mi comitiva y los periodistas que me acompañan, desean hacerles saber con qué agrado esperamos todos esta visita, que espero resulte mutuamente beneficiosa", declaró.

Posteriormente el Ministro norteamericano y personeros de la Embajada viajaron al centro; él para hospedarse junto con su familia en el Hogar de la Misión de la Iglesia de Jesucristo del Ultimo Día, y los miembros de su comitiva en el Hotel Carrera.

El regreso ha sido fijado para el martes, a las 7 de la mañana, con destino a Lima.

PROGRAMA DE HOY

El distinguido visitante y comitiva fueron agasajados anoche con una comida en la residencia del Embajador de Estados Unidos, por el Encargado de Negocios de esa representación William L. Krieg.

Hoy, a las 10.30 horas, hará una visita a la Viña Undurraga y posteriormente asistirá a un almuerzo que le ofrecerá el Instituto de Educación Rural, en Santa Ana.

VISITA A S. E.

El programa que cumplirá mañana el Ministro Benson, es el siguiente:

11.15 horas: Visita al Ministro de Relaciones Exteriores Germán Vergara, y al Ministro de Agricultura, Manuel Casanueva.

11.45 horas: Visita al Presidente de la República, señor Jorge Alessandri.

13 horas: Almuerzo ofrecido por el Ministro de Agricultura en honor del Secretario Benson y su comitiva en la Hacienda Pelvín, a 18 millas de Santiago.

17 horas: Reunión en el Ministerio de Relaciones Exteriores con los Ministro Eduardo Figueroa, de Hacienda; Julio Philippi, de Economía; Manuel Casanueva, de Agricultura, y Ernesto Pinto, de Obras Públicas; Pierre Lehman, vicepresidente ejecutivo de la Corporación de Fomento de la Producción y otros funcionarios del Gobierno de Chile.



PRIMEROS INSTANTES EN NUESTRO PAIS.— El Secretario de Agricultura del Gobierno norteamericano, Mr. Ezra Taft Benson, vive sus primeros instantes en Chile, país que, dijo, anhelaba conocer. Fue en Los Cerrillos a los pocos minutos que aterrizó el DC-6B que lo trajo desde Buenos Aires. En el grabado aparece contestando una pregunta de Federico Riesco, de la Embajada norteamericana, mientras están presentes el Encargado de Negocios a. i., William Krier; Mr. Rayan, Encargado de Prensa, de dicha representación diplomática y el Subsecretario del Ministerio de Agricultura de Chile, Ciro Iturriaga, que fue a presentarle los saludos del Gobierno y del titular de la Cartera, Manuel Casanueva, que se encontraba en Temuco.

POLICIA CHILENO ES DIRECTOR DEL COMITE EJECUTIVO DE LA INTERPOL

● La elección de Patrick Wiechmann fue con asentimiento general.

Patrick Wiechmann Yáñez, Prefecto Jefe de la Policía Internacional de los Servicios de Investigaciones, fue elegido por unanimidad para ocupar un cargo en el directorio de la Organización Internacional de la Policía Criminal (INTERPOL).

Es esta la primera vez que un policía chileno llega a ocupar un cargo tan importante en esa organización policial del mundo, y entre cuyas misiones —tal vez la más importante— es la de combatir a los traficantes de drogas y estupefacientes.

Como informáramos oportunamente, el jefe chileno concurrió a la XXIX Asamblea de la INTERPOL celebrada en Washington del 10 al 14 de octubre último.

El temario consultó entre otras materias, la posición de la INTERPOL frente a la extradición, el tráfico de drogas, de la policía aérea, el tráfico internacional del oro y falsificación de monedas.

Una de las novedades la constituyó el ingreso de la policía de los Estados recientemente liberados en Africa, tales como Nigeria y Togo.

La nueva directiva de la INTERPOL quedó constituida de la siguiente manera: presidente, R. N. Jackson, subcomisionado de la Policía Metropolitana de Londres (Scotland Yard); vicepresidentes, Manuel Rosales Miranda, de México, y Joseph Cheson, de Liberia; directores del Comité Ejecutivo, Patrick Wiechmann, de Chile; P. Dickopf (Alemania Occidental); Hassen Eseid, de Túnez; Constantino Fontana, de Italia; Erling Heide, de Dinamarca; Hans Furst, Confederación Helvética, y A. K. Hafizuddin, de Pakistán.

Adquirirán maquinaria para la Planta Lechera de Temuco

Ministro de Agricultura lo anunció a su regreso a Santiago. Tres días permaneció en esa ciudad

A las siete de la tarde regresó a Santiago ayer el Ministro de Agricultura, Manuel Casanueva, luego de haber asistido a la inauguración de la Trigésimoprimera Exposición organizada por la Sociedad de Fomento Agrícola de Temuco.

Fuera de participar en esa ceremonia el viernes, a las trece horas, el Ministro Casanueva se impuso de diversos problemas regionales relativos a la Cartera a su cargo. Recorrió el Mercado Municipal para observar los precios de lo que allí se expende; visitó el Vivero Fiscal de Las Quilas y se impuso del estado de las obras de construcción de la Planta Lechera, las que se encuentran ejecutadas en un sesenta por ciento. Al respecto, a su regreso a Santiago, informó que se pedirán las propuestas públicas de rigor para la adquisición de toda la maquinaria para dicha planta.

Asimismo, estuvo en los terrenos donde se comenzará a construir el moderno matadero frigorífico de esa ciudad, y también visitó el actual matadero, siendo impuesto de su funcionamiento por su actual administrador, Dr. Armando Mujica.

Recibió también a una delegación de los cursos que mantiene en Temuco la Universidad de Chile y a funcionarios de los servicios dependientes que tienen a su cargo la reforestación zonal. Conoció un invento del silvicultor Cecilio Vargas, que permitiría la reforestación de la región norte de Chile, pidiendo el Ministro a los funcionarios locales le informaren al respecto.

Asimismo, sostuvo reuniones con el directorio de la Sociedad de Fomento Agrícola para tratar problemas del agro y, finalmente, asistió a un acto ofrecido por el Centro Agronómico de Cautín.

Durante su permanencia en Temuco, el Ministro Casanueva asistió a la ceremonia de colocación de una placa con su nombre en el Cerro Ñielol, en agradecimiento a su anterior gestión ministerial, durante la cual se formalizó la entrega de ese paseo público a la ciudad.

Por otra parte, el Ministro Casanueva envió, vía LAN-CHILE sendos ramos de camelias a la hija y nuera del Secretario de Agricultura de Estados Unidos, Mr. Erza Taft Benson, que llegó ayer a Santiago.

Tan pronto regresó a Santiago, el Ministro se agregó a los actos oficiales en que participa su colega norteamericano.

Acompañaron al Ministro, en su viaje al sur, el Director de Agricultura y Pesca, Virgilio Mannarelli, y su asesor, Ignacio Barraza Quiroga.

LLEGAN DELEGADOS A REUNION AMERICANA DE RADIODIFUSORES

Desde ayer se encuentra en Chile el presidente de la Asociación Interamericana de Radiodifusión, señor Raúl Fontaina, destacado dirigente radial uruguayo, quien presidirá la Reunión Anual de la AIR, que se celebrará en Santiago los días 4, 5 y 6 de noviembre. Concurren a ella destacados pioneros de la radiotelefonía continental, desde el Canadá y Estados Unidos, inclusive.

El señor Raúl Fontaina es uno de los radiodifusores más sobresalientes de Latinamérica. Es director-propietario de Radio Carve de Uruguay y campeón de la defensa de la libertad y de los derechos de la radiodifusión privada.

Fue esperado ayer en Los Cerrillos por el señor Enrique Sánchez Matte, presidente de la ARCHI (Asociación de Radiodifusora de Chile) y por el Gerente de la misma, señor Julio Menadier. Mañana llegarán los Consejeros de México y, posteriormente, el resto de los delegados, hasta completar el número de quince. Ayer, junto con el señor Fontaina, llegó también a nuestra capital el representante del Paraguay, señor Manuel Caballero Ferreyra.

Las reuniones de AIR se llevarán a cabo en los salones de ARCHI, Pasaje Matte 956, octavo piso. El Consejo Directivo iniciará esta Junta de los radiodifusores de América, rindiendo homenaje al Sesquicentenario de la Independencia de Chile y reafirmando su fe en los principios democráticos y en la defensa de la libertad de información.

Agricultores de Cautín cooperan a esfuerzo estabilizador del Gobierno

Dijo en su discurso el Consejero de la SNA, Mario González, al inaugurar la Exposición Agrícola, Ganadera e Industrial, en Temuco

Con un acto de gran significación se inauguró en Temuco la Trigésimoprimera Exposición Agrícola, Ganadera e Industrial, organizada por la Sociedad de Fomento Agrícola de dicha ciudad. En la ceremonia inaugural habló en representación de la Sociedad Nacional de Agricultura, el señor Mario González Valdés, Consejero de la entidad. Damos a continuación una síntesis de los conceptos emitidos por el personero de la Sociedad.

Comenzó el señor González su discurso saludando a los organizadores y adhiriéndose al esfuerzo hecho por los agricultores de Cautín, representado por la Exposición. Dijo luego que los agricultores han respondido con patriotismo a los sacrificios que les representa el esfuerzo estabilizador del Gobierno, comprendiendo que sin una economía sólida, ningún progreso efectivo puede lograrse en el país.

LEY DE FOMENTO AGRARIO

En relación con esta materia, el orador subrayó que la Sociedad Nacional de Agricultura, con la cooperación de las demás entidades agrícolas y en especial del Consorcio Agrícola del Sur, ha formulado proposiciones precisas para que a través de ella se consiga una política agraria definida y estable.

Añadió luego que la ganadería es actividad fundamental en Cautín y que es necesario fijar líneas precisas que orienten al productor liberándolo de los azares a que hoy está expuesto.

IMPORTACIONES

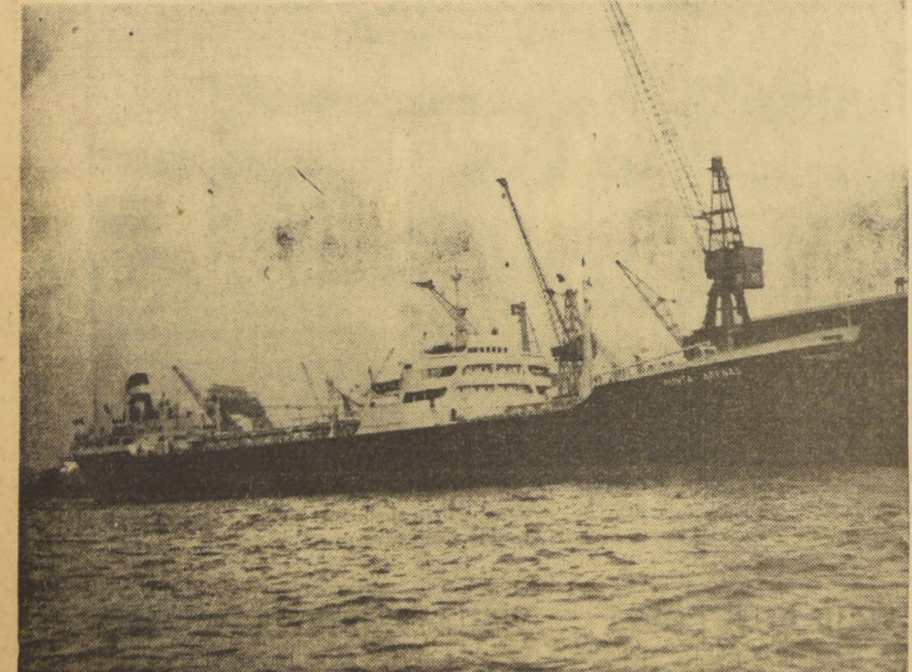
El Consejero de la SNA anotó que era preciso que los déficit de producción de carne se conozcan con oportunidad y que las importaciones se regulen con relación a ellos y sin sobrepasarlos. Señaló también que las importaciones del presente año habían excedido de las 100.000 cabezas de ganado, en circunstancias que en 1959 se había internado ganado sólo por una cantidad ascendente a 33.288 cabezas.

Agregó el señor González que a pesar de haber bajado el precio del ganado en un 10 por ciento, esta baja no había favorecido al consumidor, sino al intermediario. Para normalizar esto, sostuvo el orador que debía establecerse un mecanismo que determinara con oportunidad los déficit de producción y para que las actividades agropecuarias puedan desarrollarse en condiciones, que aseguren un aumento de la producción.

REFORMA AGRARIA

Hizo hincapié el Consejero de la Sociedad en que se necesitaba afrontar con decisión los problemas relacionados con la reforma agraria, de modo que ésta lleve a incrementar la producción, a mejorar las condiciones de vida de los trabajadores y a facilitar el acceso al campo de elementos capacitados para hacerlo producir.

Finalmente, abogó por una férrea unión de todas las organizaciones agrícolas, subrayando que la Sociedad Nacional de Agricultura está dispuesta a colaborar en todo lo que represente un esfuerzo en favor del progreso agrícola del país.



En viaje inaugural llegará mañana a Quintero el moderno buque-tanque de la Compañía Chilena de Navegación Interoceánica "Punta Arenas", que atenderá el transporte de petróleo entre Manantiales y Quintero. El "Punta Arenas" es el más veloz y el más grande buque que haya tenido la marina mercante nacional.

---

vo de la Caja de Previsión de Empleados Particulares ... guientes a "Haber encomendado a ... de la ética funcionaria"

Dice Orlando Millas en carta-renuncia a Pacull

"UD. quedó como matón de una odiosa causa ajena"

REPUDIO ... del gestor económico visitante al periodista, Rolando Fernández, que fue presidente de esa Asociación para manifestarle su adhesión y protesta por la agresión de que fue víctima anteriormente.

Fernández recibió golpes y puntapies en el ... del presidente del Colegio Nacional de Periodistas Juan Emilio Pacull. Fernández presentará hoy una denuncia ante el Segundo Juzgado del Crimen contra Pacull, por "agresión, lesiones e injurias graves".

A las manifestaciones de protesta por el bochornoso incidente del jueves, se suma la carta que le envió a Pacull el Consejero del Colegio de Periodistas y Secretario General del Círculo Orlando Millas. Le expresa:

Santiago, 27 de octubre de 1960

Señor
Presidente del Círculo de Periodistas
Don Juan Emilio Pacull
Presente

Colega presidente:

Debo expresarle mi más indignada protesta por el bochornoso incidente que usted protagonizó ayer sin ningún respeto al propio acto eleccionario que se realiza en el Círculo de Periodistas. Me ha dolido mucho que usted siga empeñado en destruir la unidad, el prestigio y la respetabilidad de una institución que no le pertenece personalmente sino que es patrimonio de todos los profesionales.

Hace dos semanas usted rindió solidaridad a quien buscaba el encarcelamiento de periodistas por el delito de informar y de mantener la línea combativa que es desde Camilo Henríquez la razón de ser de la mejor prensa nacional. Como lo ha señalado el Consejo Regional de Santiago del Colegio de Periodistas, usted prejuzgó. Y lo hizo contra los periodistas perseguidos y sin consultar a nadie como si no existiera el Directorio del Círculo. Por mi parte, modestamente y sin atribuirme representaciones, cumplí con el deber de expresarles mi adhesión a los colegas de CLARIN. Se produjo así una discrepancia absoluta de procedimientos. Estoy seguro de que tal discrepancia no es sólo conmigo, sino con la generalidad de los directores del Círculo que, como única forma digna de protesta que no perturbase la unidad gremial, han optado en general por no presentarse como candidatos a la reelección siendo Ud. a la presidencia. Únicamente José Emilio Mora y Rolando Fernández han debido aceptar las candidaturas, para las cuales los proclamaron sus respectivas agrupaciones de reporteros. El primero de ellos le solicitó a usted una sesión del Directorio del Círculo, ella fue convocada y no pudo realizarse porque usted a pesar de encontrarse en el edificio del Círculo, eludió concurrir. A falta de argumentos que seguramente le faltan ayer prefirió agredir a golpes, no como periodista sino como matón, a Rolando Fernández, director en ejercicio del Círculo e insultarlo porque no siguió el camino suyo y entre el Ministro Ortúzar y los colegas Hernández, Millas y Gamboa se pronunció en favor de los segundos.

Desde el momento mismo que usted brindó eufórico por las malas razones del Ministro Ortúzar, me he considerado desautorizado como periodista y como dirigente del Círculo y si he continuado desempeñando la Secretaría General de la institución. Como faltaban pocos días para que asuma el nuevo directorio, preferí hacerlo sin escándalo. Aun más, quise que este gesto pasara ojalá desapercibido, porque la unidad profesional nos ha costado mucho y le debemos cualquier sacrificio. Pero, no puedo tolerar que alguien suponga que sigo siendo Secretario General del Círculo cuyo presidente actúa en la forma en que usted lo ha hecho. El colega Rolando Fernández supo tener la hombría y serenidad necesarias para no repeler la provocación suya y así han quedado el uno como un matón de una odiosa causa ajena, la de un enemigo y perseguidor de periodistas, y el otro como un dirigente que actúa responsable y consecuentemente. Le ruego, en tales circunstancias, saber que renuncio indeclinablemente a la Secretaría General del Círculo de Periodistas. Renuncio porque mi posición está al lado de los que sufren cárcel porque proceden como periodistas y porque tengo absoluta confianza de que volverá a regirse nuestro Círculo unitariamente y con respeto a sus socios y así servirá a la noble causa de la libertad de prensa y a los intereses generales de la profesión.

Se despide de usted.

(Firmado): Orlando Millas.

Segunda etapa de la persecución comunista en contra de Juan Emilio Pacull: Orlando Millas rasga sus vestiduras renunciando a la secretaría del general del Círculo de Periodistas para no codearse con él. Su carta, que merece la reproducción, es un documento antológico de la hipocresía soviética, que arma escándalo por la libertad de prensa en las naciones democráticas mientras en la Unión Soviética nadie tendría siquiera el atrevimiento de mencionarla.

Jerarca soviético Millas "purga" a presidente de periodistas:

Orlando el Furioso nos confirma: el PC contra Pacull; ahora además de "traidor" es "matón"

● Millas se va, para no estar junto a Juan Emilio, pero no a la URSS, por desgracia.— ● El está con los "que sufren cárcel, porque proceden como periodistas".— ● ¿También con los patriotas húngaros presos?— ● Pacull se convierte en el enemigo Nº 1 y por eso él renuncia al Círculo.— ● Y, ahora, a esperar el tercer acto.

Por LUCAS RODRIGUEZ

Ha ocurrido lo que tenía que ocurrir. La ofensiva de los comunistas contra el presidente del Colegio y del Círculo de Periodistas, Juan Emilio Pacull, no está sino comenzando. Pacientes años en que ambos saborearon el caramelo de la amistad, con uno que otro viajecito triunfal del dirigente al mundo socialista y con un claro predominio del elemento soviético en la vida gremial periodística, se desvanecieron de la noche a la mañana al mostrarse fiel Pacull a sus responsabilidades y condenar la intromisión periodística en la vida privada. ¡Traición!, gritaron los soviéticos, fieles por su parte a la religión del denuesto. (Ya se sabe que todos los que no están con ellos son "traidores".) Pero Pacull, afectado tal vez más de la cuenta por el vocablo, respondió violentamente, con el castigo físico. Nunca lo hubiera hecho. Fue como abrir las cataratas del cielo. No bastaba con la querella y denuncia planteadas por el afectado, que después de todo recibió la voluminosa caricia del acosado presidente de los periodistas. Don Orlando Millas, jerarca de pro, "cabezas numerada" del PC chileno articulista de "El Siglo", que escribe gramática en mano, y que —¡cosa curiosa!— también es por añadidura periodista y nada menos que secretario general del Círculo, ha dirigido su lenguaje salmantino en contra del perseguido dirigente. Aunque nadie se explique en buena ley cómo un obsecuente servidor de un imperialismo que termina con todos los derechos —incluida la libertad de prensa—, puede actuar buenamente de



JUAN EMILIO PACULL

periodista, y aún más, de gremialista, lo cierto es que el señor Millas detenta tales funciones y en tal carácter se ha creído facultado para lanzar su más gruesa artillería contra Pacull. ¡Qué frases más emocionadas sobre "la unidad profesional", la "defensa de la libertad de prensa", los "intereses de la profesión", etc.! Los rusos, que son tan emotivos, llorarían si las leyeran. Pero no las leerán, porque no hay que nombrar la soga en casa del ahorcado. En Chile, en cambio, es distinto. Al final está el golpe maestro: la renuncia. Millas se va... ¡no, no se alegren, si no es a la Unión Soviética, no es tonto! Abandona la secretaría general. No puede seguir al lado de un hombre como Pacull, que "brindó eufórico por las malas razones del Ministro Ortúzar". El no, está con los "que sufren cárcel, porque proceden como periodistas". Es decir, porque escriben sobre escándalos y cadáveres. Habría que aprovechar esos nobles sentimientos del señor Millas ahora que se conmemora el alzamiento húngaro contra sus verdugos. Ya que está con los que sufren podría adherir a las víctimas de Kadar y de Nikita.

Es el segundo acto del drama. Pacull calificado como "matón de una odiosa causa ajena", después de ser llamado finamente "traidor". El hombre habló con voz propia, como periodista, y hay que destruirlo. Ya lo anticipamos ayer. La consigna del PC es ahora: "Delendus est Pacull". La bombástica renuncia de don Orlando, el Furioso, no hace sino confirmarnos. Veremos cómo será el próximo acto, el tercero.

Subsecretario de Educación viaja el miércoles a París

Concurre a la Conferencia General de la UNESCO con sede en esa ciudad

El miércoles viaja a París el Subsecretario de Educación, Emilio Pfeffer Pizarro, quien representará a Chile junto con la profesora Irma Salas, ante la Conferencia General de la UNESCO que se realiza el próximo mes.

En esta conferencia que durará aproximadamente mes y medio, Pfeffer planteará la situación educacional chilena, tomando como base el cuadro presentado por el Seminario de Educación Básica realizado recientemente en Santiago.

De Francia, el Subsecretario pasará a España donde se pondrá en comunicación con las autoridades educacionales de ese país. Emilio Pfeffer se encuentra muy interesado en conocer el sistema de alfabetización y de construcción de locales escolares emprendido y realizado con éxito en España.

Subrogará la Subsecretaría de Educación, la jefa de la sección primaria, dependiente de la Subsecretaría, Celia Pedreros.

DIRECCION GENERAL DE INVESTIGACIONES
DEPARTAMENTO DE SANIDAD

CONCURSO

Llámase a concurso para proveer una plaza de Médico grado 5.o, en Santiago, para el cargo de Otorrinolaringólogo, con dos horas diarias de trabajo, de acuerdo con lo establecido en la ley N.o 10.225.

El concurso se cerrará el 14 de noviembre de 1960, a las 12 horas.

Bases y antecedentes, en el Departamento de Sanidad de Investigaciones (Teatinos esquina Amunátegui, 3er. piso).

Locomoción colectiva especial facilitará acceso al Club Hípico

Medidas adoptadas por el Departamento de Transporte Caminero y Tránsito Público, con motivo de "El Ensayo"

Con el objeto de facilitar la afluencia y tránsito del público, en las vías de acceso al Club Hípico, con motivo de correrse hoy EL ENSAYO, el Departamento de Tránsito Público, ha tomado las siguientes medidas:

1.o La locomoción colectiva de acceso al Club Hípico, en el día domingo 30 del presente, cumplirá las siguientes disposiciones transitorias.

a) Las líneas que ordinariamente van por Avenida Blanco Encalada, serán desviadas del siguiente modo:

1.— DE PONIENTE A ORIENTE, desde Molina con Gay, hacia Gay — Club Hípico — Blanco Encalada, a su recorrido habitual;

2.— DE ORIENTE A PONIENTE, desde Blanco Encalada con Echaurren, a Toesca — Bascuñán.

b) La locomoción colectiva que, en forma extraordinaria, vaya por Blanco Encalada, de poniente a oriente, será desviada en Blanco Encalada esquina de Molina, por Molina hacia Avenida Bernardo O'Higgins. Los automóviles particulares y los de alquiler seguirán hasta Unión Americana.

c) La locomoción colectiva que transita por Avenida España, será encauzada a las calles de Blanco Encalada y Molina.

d) La locomoción colectiva que extraordinariamente vaya por Avenida República, será encauzada por Blanco Encalada — Avenida España — Blanco Encalada y República.

2.— Estas disposiciones transitorias regirán durante el día señalado, desde y hasta la hora en que Carabineros a cuya autoridad compete la fiscalización de su cumplimiento, lo estime necesario.

A la Hora del CIERRE

CONCURSO HIPICO:

ESCUELA DE CABALLERIA GANO PRUEBA POR EQUIPOS

El certamen proseguirá hoy

Con éxito discreto comenzó ayer en el Estadio Santa Rosa de Las Condes el Concurso Hípico Oficial organizado por el Club Universidad Católica. La excesiva tardanza en la realización de las pruebas —en un caso hasta 45 minutos— le restó brillo al certamen y dificultó su terminación.

CUARTA CATEGORIA

El programa se inició con la prueba para caballos de cuarta categoría, en la que intervinieron 53 jinetes. Cumplido el recorrido oficial, empataron 4 jinetes con 0 falta. Se realizó el desempate elevando los obstáculos y fijando un tiempo mínimo para el recorrido. Al término de él, ocupó el lugar de privilegio Gastón Zúñiga, de la Escuela de Caballería, en Preferida, con 5 1|2 faltas en 59 1|5. Segundo resultó Héctor Rodríguez, de la Prefectura de Viña, en Dominó, con 8 1|4 faltas en 50 3|5. Tercero Emilio Raubal, de Santiago Paperchase Club, en Pilmaiquén, con 9 1|4 fallas, en 54 1|5, y cuarto Heins Loewe, del Stgo. Paperchase Club, en Rey de Quinco, con 12 faltas, en 49 4|5.

SEGUNDA CATEGORIA

Alejandro Pérez, de la Universidad Católica, en Trago Amargo, se adjudicó esta prueba reservada a caballos de 2a. categoría al señalar sólo 4 faltas para el difícil recorrido. El segundo lugar lo ocupó Klaus Jashan, de la Escuela de Caballería, en Barrabás, con 4 1|4 de faltas. Tercero Gonzalo Larraín, del Club San Cristóbal, en Yaraví, con 8 faltas.

PRUEBA EQUIPOS DE CACERIA

En este evento, en el que participaron 21 equipos, el triunfo perteneció al tercero de la Escuela de Caballería, integrado por Luis Santos, en Imperial; Gastón Zúñiga, en Preferida, y Sergio Arredondo, en Choyr Boy. Segundo fue el equipo C del Regimiento Cazadores y tercero Coraceros "B".

PROGRAMA DE HOY

El concurso proseguirá hoy con el programa que sigue: 10 horas, prueba para jinetes novicios; 11 horas, infantil. En la tarde: 16 horas, 3a. categoría; 17 horas, prueba a La Americana; 18 horas, damas, y 19 horas, equipos reglamentarios.

MANIFESTACION DE JUVENTUD CONSERVADORA

Con un almuerzo en el Gorescas, la Juventud Conservadora proclamó ayer la candidatura a diputado por el Primer Distrito de Santiago de Julio Subercaseaux Barros.

Asistió al acto el Dr. Eduardo Cruz Coke, quien al llegar y al hacer uso de la palabra fue objeto de prolongados aplausos y homenajes.

Ofreció la manifestación el Vicepresidente de la Juventud, Jorge García Pascal, quien afirmó que no entablaban lucha de generaciones, pero que no querían ser dirigidos "por el anciano que sólo exige respeto por su pasado, sino por capitanes que sepan despertar entusiasmo para vencer".

Otros oradores dijeron lo siguiente:

ENRIQUE AZOLAS: "La Juventud aplaude la labor del Presidente Alessandri, a quien contribuyó a elegir. Enemigos se han infiltrado en el Poder".

FERNANDO ZEGERS: "Chile y el mundo viven instantes de definiciones y sinceridad. El pueblo puso sus esperanzas en el Partido Conservador. Nada más pasado de moda que el democratismo cristiano, tan pasado de moda como el colero o la calesa, como se demuestra con lo que ocurre en Italia, Francia y Alemania".

RAUL RIESCO, que exaltó la personalidad del Dr. Cruz Coke y del candidato.

DR. CRUZ COKE: "Ha terminado el reino de las palabras. Chile y su pueblo quieren hechos y no discursos. El hombre de Chile es de una generosidad sin límites. A los adelantos materiales, hay que agregarle algo, el espíritu, así como las hormonas de crecimiento no actúan sin otros componentes. La vida es una afirmación".

Finalmente, habló el candidato Subercaseaux Barros.

NO HAY QUE HACER EL JUEGO A QUIENES QUIEREN VER DOS PARTIDOS RADICALES

● Lo dijo Luis Alberto Cuevas, en manifestación ofrecida ayer por la IX Comuna del radicalismo.— ● La minoría debe trabajar por medios democráticos para triunfar y no tratar de aniquilar a las directivas.— ● No acepta la presidencia del CEN.— ● Extraña crítica de Martínez Camps produjo inmediata respuesta de Fernando Gualda, y generales protestas.— ● Los demás discursos.

Con una manifestación-almuerzo en el restaurante Santiago, la Asamblea Radical de la Novena Comuna de Santiago "Alfredo Rosende Verdugo" celebró ayer el vigésimo aniversario de su fundación. El acto fue una típica reunión de un organismo radical, en que sus miembros, tal como ocurre en sus asambleas, exponen libremente su pensamiento, critican, atacan con violencia, aplauden hasta que finalmente se imponen la unidad y el cariño al partido sobre todas las cosas.

Como invitado de honor a esta manifestación, a la que asistieron 250 personas, concurrió el ex presidente del partido y ex Vicepresidente de la República, Luis Alberto Cuevas. Asistieron también en representación de la mesa directiva del CEN, el secretario general interino, Edwin Lathrop y el tesorero general, Jaime Tormo, además de los cinco diputados del Primer Distrito.

Ofreció la manifestación el presidente de la comuna, Gustavo Osorio Melo, quien, junto con referirse al significado del aniversario que se festejaba, hizo presente que a su asamblea le agradaría tener a Luis Alberto Cuevas al frente de la dirección del partido.

FUERTE UNIDAD RADICAL

"Yo no sé hasta qué punto podríamos estar contagiados de esta psicosis de inquietud permanente que vive el mundo", dijo Edwin Lathrop, secretario general accidental del Partido, que reemplaza en ese cargo al diputado Julio Sepúlveda que se encuentra en el extranjero. Y ahondando ese punto, agregó Lathrop:

* "Un día, el personero de la mitad ideológica del mundo saca sus zapatos para golpear con ellos la mesa a la que concurre a expresar sus ideas. Parece en pleno siglo XX una crisis del lenguaje. Nuestro Consejo Nacional crea un Departamento de Profesionales Radicales, para llevar nuestra doctrina a todos los ámbitos de las esferas de las actividades nacionales. Y un Consejo Provincial devuelve el voto y aprueba otro que dice que esto es retrógrado y contrario al concepto igualitario de las bases radicales. Y no quiere que aunemos el esfuerzo de los técnicos, para ponernos a tono con el avance de la ciencia y del saber, en esta era nuclear y de los viajes espaciales."

En su discurso pidió una fuerte unidad radical para lograr lo más importante en este momento: el aumento de la representación parlamentaria del partido.

EXTRAÑO DISCURSO DE MARTINEZ CAMPS

El diputado Juan Martínez Camps, presidente del Instituto Chileno-Chino, pronunció un discurso que despertó agudas protestas por la naturaleza de las críticas que formuló. Tuvo entre otras las siguientes afirmaciones:

* La posición de independencia es una mentira en la que nadie cree;

* El partido está en una posición de colaboracionismo;

* Estamos recibiendo un precio, y ese precio se llama Direcciones Generales, Embajadas y otras granjerías;

* Debemos ir a una oposición limpia y constructiva

REPLICA AIRADA

De inmediato se levantó de su asiento el ex miembro de la directiva nacional, Fernando Gualda, que ocupa el cargo de Director General de los Ferrocarriles del Estado y dirigiéndose a los micrófonos replicó airadamente a Martínez Camps.

Junto con protestar por los conceptos del diputado, dijo que el cargo que desempeña no es para él "ni un precio, ni un premio"; que no involucra interés económico alguno, ya que se encontraba jubilado con la misma renta, y que sólo lo aceptó por espíritu de servir y por pedido del partido. Destacó lo extraño de este ataque en circunstancias que de todo el país, de todos los sectores, ha recibido felicitaciones por la labor que significa la reconstrucción, ante de lo previsto, de la línea férrea hasta Valdivia, que había sido totalmente destruída por los terremotos e inundaciones.

EXPLICACIONES

Las expresiones de Fernando Gualda encontraron amplio eco entre los concurrentes que en diversas formas manifestaron su rechazo por los ataques de Martínez Camps. En esta situación, ante la sorpresa general, este parlamentario volvió a hablar para dar explicaciones y afirmar que en momento algunos había querido referirse a Fernando Gualda.

LOS OTROS DISCURSOS

A pesar de las explicaciones de Martínez Camps, en todos los discursos que siguieron, hubo recriminaciones, directas o encubiertas por sus expresiones.

* JAIME TORMO dijo que duelen las alusiones dirigidas a los que sirven al Partido y cumplen una línea por mandato del Consejo Nacional.

* ANA UGALDE.— En las acusaciones, nadie puede tirar la primera piedra. Todos tenemos que asumir las responsabilidades que nos corresponden, y, manteniendo nuestras respectivas posiciones, en una contienda democrática, debemos darnos fraternalmente las manos y mantener la unidad del Partido.

* JACOBO SCHAULSOHN.— Recordó que todos los radicales pecan de vehemencia, pero que había que tener presente siempre que todos los demás partidos los quieren mal. Al referirse a las críticas que se hicieron, dijo "que el Partido Radical no tiene traidores".

* ISIDORO MUÑOZ, que cerró la manifestación, tuvo, también, palabras de unidad y de advertencia para quienes, en cierta prensa y radio, tergiversan las actitudes de los dirigentes y parlamentarios radicales presentando hechos falsos.

HABLA CUEVAS

El anuncio de Luis Alberto Cuevas, en los micrófonos, fue recibido con grandes aplausos. Cuando empezaba a hablar y, después de hacer un recuerdo del ex presidente del Partido, Alfredo Rosende, un asistente a la manifestación le dijo: "Métale pino, no más, don Luis Alberto", frase que dio pie al orador para, en síntesis, decir lo siguiente:

* Como ya no soy joven, debo reflexionar. No puedo "meterle pino así como así", porque ante todo está el interés del Partido;

* No hay que exagerar la nota. Eso no le está permitido a un viejo militante, lleno de experiencia, y que ha recibido señaladas dignidades del Partido.

* Nunca he estado ofendido con nadie en el Partido. Todo lo que me ha ocurrido —aplausos y ataques— ha tenido un motivo. Vivo en paz con el Partido.

* No puedo emprenderlas a rajatablas contra las directivas. Hay que confiar en la vitalidad del Partido, de sus asambleas, y recordar que en el radicalismo no hay caporales, y que cada radical, como en el ejército de Napoleón, lleva en sí mismo el bastón de mariscal.

* No puedo adoptar actitudes extremas. Soy minoría, y no estoy conforme con la línea política del Partido, pero actuo sin acritudes ni violencias.

* El Partido Radical no tiene amigos en los demás partidos, y sólo tiene enemigos, lo que se explica por su crecimiento que despierta enconos. Por eso los partidos que aspiran a sucedernos no nos quieren. Si nos quisieran, serían santos o masoquistas. Todos están contra "el inglés" y ese "inglés" somos nosotros.

* En 1938, el Partido Radical cumplió su vieja aspiración de unir la izquierda, y si la unidad se rompió, la culpa y responsabilidad fue de otros.

* En 1937, cuando Juan Antonio Ríos hacía fuerte oposición al Presidente don Arturo Alessandri, Pedro Aguirre Cerda defendía la colaboración. Pero, cuando juró el ideario de la combinación del Frente Popular que lo designó candidato presidencial, supo cumplir como nadie. Don Pedro fue un santo laico.

* El Partido es un potro chúcaro. Cuando los Presidentes Ríos y Aguirre Cerda, se apartaban de lo que el Partido estimaba justo, se les combatía hasta que aceptaban la posición partidaria. Igual cosa ocurría con el Presidente González Videla.

* Hay que ser sinceros. Muchas actitudes de gente nuestra no se comprenden. Hoy aparecen como líderes de oposición y de amistad con la extrema izquierda, quienes, en 1939, pedían el fusilamiento de comunistas y socialistas.

* En el Partido deben jugar libremente las mayorías y minorías. Es un error que las minorías no acepten lo que hacen las directivas, y no dejen trabajar. No hay que tratar de aniquilar, sería suicida, tal como si el enfermo declarara la guerra al doctor. Hay que esforzarse hasta convertir a la minoría en mayoría.

* Las directivas a veces tienen razones para no seguir una línea recta y, por el contrario buscar caminos diversos que lleven al mismo fin.

* No hay partido más zigzagueante que el Comunista. Sus militantes comulgan con las ruedas de molino que les imponen sus dirigentes, y no ocurre lo que en el Partido Radical, en que en cada acto se quiere ver traición.

* Pienso que la actual directiva radical ha cometido errores, sólo errores. Pero, para rectificar, hay que hacerlo democráticamente. No hacer el juego a los que quisieran que hubiera dos partidos radicales. Hay que fijarse bien en quiénes se elige como delegados al Consejo Nacional, y delegados a las Convenciones. Ese es el camino.

* Para quienes estiman que puedo ser el presidente del Partido, les digo que tal cosa no puede ser: 1º— Porque no tendría votos en el CEN para ser elegido; 2º— Porque soy muy pobre, y debo trabajar diariamente 10 ó 12 horas, lo que no puedo dejar de hacer, si en cortos meses no quiero verme convertido en un mendigo, y 3º— Por motivos de mi tranquilidad personal, porque no hay en el país cargo más ingrato que el de presidente del Partido Radical."



RADICALES FESTEJAN ANIVERSARIO.— Una fiesta de fraternidad radical, por momentos tempestuosa como la vida misma de ese Partido, celebró ayer la Novena Comuna "Alfredo Rosende", para conmemorar su vigésimo año de vida. En el grabado aparece parte de la Mesa de Honor. De izquierda a derecha, el diputado Jacobo Schaulsohn; el presidente de la Asamblea, Gustavo Osorio; Luis Alberto Cuevas y Armando Artigas.

En el Caupolicán se conmemora hoy triunfo del Frente Popular

En el Teatro Caupolicán se efectuará en la mañana de hoy una concentración organizada por el Centro de Estudios "Pedro León Gallo", que preside el diputado Manuel Magalhaes, con ocasión del vigésimosegundo aniversario del triunfo del Frente Popular, que llevó a la Presidencia de la República a don Pedro Aguirre Cerda.

Han anunciado su adhesión organismos de los Partidos Comunista, Socialista, del PADENA y la CUT.

GRAN Mundo
POR E.B.V.

Matrimonio Urzúa Rencoret - Cox Urrejola.-



SEÑOR JORGE URZUA RENCORET y señorita Josefina Cox Urrejola, cuyo matrimonio tuvo lugar ayer tarde en una brillante ceremonia en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles.

A Río de Janeiro y Buenos Aires.-

Se han dirigido a Buenos Aires y Río de Janeiro el señor Santiago Ureta Mackenna y señora Ana María Eguiguren de Ureta, y el señor Alberto Díaz Quiroga y señora Patricia Larraín de Díaz.

A EE. UU.-

Se han dirigido a los Estados Unidos donde fijarán su residencia el señor Guillermo Moore Henríquez, señora y familia.

Matrimonio Cruzat Infante - Ochagavía Valdés.-



Señorita Paz Ochagavía Valdés, cuyo matrimonio con el señor Ricardo Cruzat Infante será bendecido hoy en la Parroquia de la Anunciación, a las 18.30 horas. Pondrá las bendiciones el Rvdo. Padre Antonio Martín.

Serán padrinos de la novia el señor Fernando Ochagavía Hurtado y señora Blanca Valdés de Ochagavía. Serán padrinos del novio el señor Ricardo Cruzat Santa María y señora Alicia Infante de Cruzat.

Matrimonio Díaz Quiroga - Larraín Puelma.-



Señor Alberto Díaz Quiroga y señorita Patricia Larraín Puelma en su matrimonio efectuado ayer en la Iglesia del Sagrado Corazón en una hermosa ceremonia, que fue muy concurrida por las numerosas relaciones de ambos contrayentes.

MISA. — Al conmemorarse el primer, segundo y tercer aniversario del fallecimiento de los señores Romeo Farina Bertucci, Víctor Vaccarezza Parma y Víctor Podestá Vaccarezza, se oficiará una Santa Misa, el jueves 3 de noviembre, por el eterno descanso de sus almas, en la Iglesia de las Agustinas, Moneda 1050, a las 10 horas.

DON JUSTINO DAZA ONDARZA. — En La Paz, Bolivia, dejó de existir —en forma trágica— el distinguido diplomático y político boliviano don Justino Daza Ondarza, descendiente del fundador de Antofagasta, don Abdón Ondarza.

El señor Daza Ondarza hizo una brillante carrera diplomática, en Argentina, Ecuador y Perú. Fue delegado de Bolivia a la Paz de Chaco, Subsecretario de RR. EE., Senador de la República.

Retirado de la política y diplomacia, por sus principios democráticos, se abstuvo en este último tiempo de actuar, dedicándose de lleno a su profesión de abogado con gran acierto y prestigio.

El señor Daza Ondarza era casado con doña Mercedes Gumucio Reyes, y estaba emparentado a conocidas familias chilenas, especialmente del norte.

Bolivia pierde con el desaparecimiento del doctor Daza Ondarza a uno de sus más brillantes hombre público, y Chile, a un gran amigo.

PASAJEROS DEL "REINA DEL MAR".— Procedente de Europa llegará a Valparaíso el próximo m... s 1.o de noviembre el lujoso transatlántico de la Compañía Inglesa de Vapores, "Reina del Mar". Entre los numerosos pasajeros con destino a este puerto podemos citar los siguientes: Sir Ralph y Lady Perring; coronel M. M. Parry-Jones y señora; señor Norberto Ladrón de Guevara y señora; señor Claudio Díaz y señora; señora M. Isabel B. de Eastman; señora M. Luisa Eastman de Edwards; señor G. W. Fox y señora; señor L. Henriques y señora; señora Berta A. de Holzapfel; señorita M. Nossiter; señora F. Prince; señor Oscar Ruiz, señora e hijo; señor D. V. Sanford señora e hijas Virginia y Lorraine; señora Claude Stephens; señor Ignacio Uriarte y señora; señor Arturo Valverde y señora; señor Alfredo Velarde y señora; señor Enrique Vial y señora; señor W. C. Ward, señora e hijos; señor Wenceslao Alvarado, señora e hija; señorita Thelma M. Arentsen; señora Madelaine Arrué e hija; señor Paul Barron y señora; señor Nerez Ducassou y señora; señor Heimar Eisele y señora; señor José A. Fernández y señora; señorita Anna Frankhauser; señora Hermecinda C. de Guerrero; señor Jorge Held; señor Alberto Hofmann; señor Antonio J. Jaureguialzo y señora; señor Frank Johnson y señora; señor Alfonso Lobato y señora; señor Florencio López y señora; señor Alexander G. J. MacGregor, señora e hijos; señor C. B. Madge; señor René Martínez Lemoine; señorita Sonia Montero; señora A. Morell Vilarrubias de Monti; señora T. de Vilarrubias G. V. de Morell; señorita M. Isabel Muniz; señor René Balbontín y señora; señor Gonzalo Noriega, señora e hijos; señora Pandiella de Noriega; señor Gesel Nowik y señora; señor Nemesio Pérez; señor Alfonso Cortés Ramírez; señor Ruperto Reyes S., señor José Rodó y señora; señor Moisés Silbermann; señor José Soler, señora e hija; señora Elena Vidal Vargas; señor Fanor Velasco; señor Arturo Vieira y señora; señor Pedro Villaseca, Sra. e hija; Srta. Elena Yubero y señorita Brigitte Yenzer.

LA EXPOSICION DE FLORES

Bastaría sólo con la presentación de los rosedales para proclamar exitosa la actual Exposición de Flores.

Rengifo se presenta este año en todo su esplendor; esos anaqueles multicolores en que cada ejemplar nos parece un prodigio de la naturaleza, nos llenan de admiración; luego, la presentación de la señora Clara G. de Del Sol, selecta y también abundantísima, da categoría al conjunto. Otros rosedales, como, a su vez, los particulares, presentan primores formando todos, acaso la nota más espectacular de la Exposición.

Como todos los años, el stand (gran premio) de la señora Inger de Stein, nos sorprende. No se puede realizar una presentación más rica, sobria y elegante; esta dama es una verdadera artista de la decoración floral.

Al stand de la señora Stein no le va en zaga en riqueza y hermosura el que nos presenta la Embajada argentina. El tamaño, color y variedad de las orquídeas, como algunas plantas de interior, sólo pueden criarse en el clima húmedo y semitropical de Buenos Aires.

La Embajada de España ha realizado una curiosa obra de artesanía, en que la decoración es toda hecha en pétalos de flores. Las Embajadas de Israel y de Arabia Unida, también presentan sus stands, ambas con una bella variedad de plantas en flor.

Sería imposible anotar cuanto nos ha impresionado en esta cautivante Exposición; pero, no podemos menos de sorprendernos contemplando la variedad y proporción de los Iris, artísticamente colocados a contraluz, produciendo el efecto de un tapiz moderno. Lupinos de proporciones y tonos inverosímiles se ven en profusión, como también los Delfiniums, muy abundantes y excepcionales.

Los claveles no son muy abundantes; pero los que vemos nada pueden envidiar a los ponderados sevillanos.

El maravilloso rododendro enviado desde Valdivia y los tulipanes de Ancud, nos emocionan.

La artesanía forestal, por decirlo así (obra juvenil), se presenta múltiple e interesante. Se ve en los colegiales inquietud artística y amor a la naturaleza; hasta el cochayuyo ha sido empleado y con éxito, en la decoración.

Las flores arregladas forman bello conjunto; pero, nada hay en ello, ni novedoso ni sensacional. La presentación de plantas de interior no es superior a otros años.

El conjunto de la Exposición nos satisface: bien organizada, el sitio bien elegido; no hemos visto este año esos mesones llenos de tubos con flores, teniendo como único fondo muros altísimos, de crudo cemento, que nos inhibían de toda emoción artística.

La opinión general del público ha sido de aplauso. La señora Aida Yávar de Figueroa, presidenta del Club de Jardines; la señora Yolanda Antúnez de Lecaros, presidenta de la Exposición; la señora Raquel Torrealba de Hurtado, directora de ornamentación, y todas sus demás colaboradoras, pueden estar satisfechas de su organización y, para todas ellas, un voto de aplauso.

Entre la numerosa y selecta concurrencia que asistió a la inauguración de la Exposición, pudimos anotar a las siguientes damas: Isabel Budge de Ducci, Blanca Infante de Bezanilla, M. Luisa Lecaros de Barros, Marta Prado Luco, Lucy Lyon de Lyon, Carmen Searle de Infante, Carolina Budge de Braun, Raquel Castillo de Bernales, Ana Ovalle de Covarrubias, Adriana García de la Huerta de Santa Cruz, Ana Montes de Bunster, Dolores Soriano de Ugarte, Berta y María Angélica Domínguez Salas, Cristina Figueroa Anguita, Lolo Videla de Vial, Inés Echeverría de Alcalde, María Angélica Ducci Budge, Luz Infante Lecaros, Sofía Velasco de Silva, Carmen Marcó del Pont de Díaz Ossa, Marta Valdivieso Guzmán, Delia Reyes de Valdivieso, Raquel Izquierdo de Alamos, María Dittborn de Pascal, Berta Herreros de García-Huidobro, Luz García-Huidobro de Undurraga, Consuelo Bermúdez de Montaner, Alicia Larraín de Calvo, Francisca Ossandón de Aubert, Paz Correa de Arrieta, Carmen Santa Cruz de García-Huidobro, Lucía Sutil de Fontecilla, Paz Larraín de Subercaseaux, María Canales de Labbé, Ximena Solar de Montalva, Mary Donaldson de Orrego, Elena Pereira de Ferrari, Loreto Morandé de Alessandri, María Vergara de Salas, Marta Alessandri Rodríguez, María Luisa Zorrilla de Cortés, Verónica Balmaceda de Alessandri, Marta Rivas de Gumucio, Catalina Hobbins de Andwandter, y otras.



Las embajadas colaboraron activamente, como en años anteriores, al mejor éxito de la Exposición de Flores. En el grabado, el stand de la Embajada de la República Arabe Unida. Aparecen el Embajador de la RAU, Sammi Simaika; el Consejero de esa representación diplomática, Mustafá Benshi; María Numan de Labán, I. Numan de Awad y Miguel Labán.

CORONAS DE CARIDAD "OBRA SAN PEDRO ARMENGOL".— En la Obra "San Pedro Armengol", destinada a ayudar a los jóvenes que han cumplido penas en la Cárcel, se han recibido coronas de caridad para recordar la memoria de las siguientes personas:

Mario Bernaschinas, Alfredo del Valle Valenzuela, Virginia Leiva Fajardo, Marie Moulin, Octavia Avazolo de Alvarez, Guillermo Quiroz, Aida Castañeda, María Luisa Baeza de Coó, Julia Morel de Morel, Manuel Quezada Vera, Rosa Pérez de Barrios, Mercedes Corona de Escobar, Inés Iturriaga Campos, Antonio Ferreiro Serrano, Miguel Celis A., José de la Taille, Gastón Urrutia, Julia Chacón de Justiniano, Laura Cerda de Bianchi, Fernando Rojas Velasco, Eduardo Bennett Leay, Berta Castro de Ramírez, Alvaro Arredondo Masenlli, Alejandro Ahumada Arredondo, Edilia Guzmán de Molina y Carlos Ovalle Velasco.

Para enviar sus coronas de caridad puede dirigirse a: señora María Alvarez de Cocca, fono 397125; señora Eliana Olea de Montes, fono 32306; señorita Carlota Oviedo, fono 392915; señora Rosa Garcés de Smith, fono 41296; señora Elena Cavada de Oviedo, fono 492111, o en la oficina de la Obra, Huérfanos 714, Of. 117.

Bautizo.-

Ha sido bautizado en la Capilla Ossa, Blas Martínez Fragnaud. Fueron sus padrinos don Julio Ortiz de Zárate B. y señora doña Olga M. de Ortiz de Zárate.

EXPOSICION EN EL SAINT GEORGE'S COLLEGE. — Circula una invitación a la Exposición de Dibujo, Fotos y Trabajos artísticos, realizados por los alumnos del Saint George's College, que se presentará en el Hall de Recepciones del establecimiento (Pedro de Valdivia 1423). La inauguración de este torneo se efectuará el día jueves 3 de noviembre, a las 18.30 horas, y permanecerá abierta hasta el sábado, a las 12 horas.

La organización y dirección de esta justa artística han estado a cargo de la profesora de Artes Plásticas señorita Clementina Hernández.

De Gaulle no otorgará la autonomía total a Argelia

PARIS, 29 (UPI).— El Presidente Charles de Gaulle declaró privadamente ayer que por ningún motivo aceptará la idea de dar la independencia completa a Argelia, porque el resultado, en su opinión, sería un completo "caos", según trascendió hoy en círculos políticos franceses.

De Gaulle ha dicho públicamente que está dispuesto a aceptar una Argelia semi-independiente, con un Gobierno presidido por musulmanes, pero estrechamente vinculada con Francia, tan pronto como cese la lucha en el país. También ha dicho que está dispuesto a someter este plan a la aprobación del pueblo francés mediante un plebiscito.

Este plan, sin embargo, es resistido por los que sostienen inflexiblemente que "Argelia es francesa", es decir, por la mayoría de los franceses residentes en Argelia, por amplios sectores del ejército francés y por las corrientes políticas de extrema derecha en Francia misma. Estos elementos sostienen que el plan del General De Gaulle, al que éste designa con el nombre de "Argelia argelina", significaría lisa y llanamente la pérdida total del rico territorio norteafricano.

A los 76 años estranguló a perro rabioso

MEXICO, 29. (UPI).— Un viejo de 76 años de edad estranguló hoy a mano limpia a un violento perro rabioso después de que éste mordiera a un niño de ocho años.

El viejo, Luis Jiménez Ramírez, y el niño, Juan Benítez Salgado, fueron llevados al hospital para tratamiento antirrábico.

Jiménez, según se informó, trató de ahuyentar al perro después de que mordiera al niño, pero el can, animal de bastante porte, se le echó encima y lo derribó. Jiménez echó mano a la garganta del perro y apretó con todas sus fuerzas mientras hombre y bestia rodaban por el suelo ante numerosos espectadores del barrio obrero en que vivían, y que observaban el singular duelo.

El perro finalmente dejó de luchar, pero el viejo no le soltó la garganta hasta dejar seguro de que lo había matado.

Jiménez sangraba de la cara y la boca por mordidas que recibió del animal durante la lucha.

Somoza dirige operación de rescate en Nicaragua

MANAGUA, Nicaragua, 29 (UPI).— El Presidente Luis A. Somoza dirige hoy las operaciones de rescate que se realizan en el Estado de Chinandega, donde las inundaciones han causado ya más de cien víctimas y dejado a miles de personas sin hogar.

Somoza se hizo cargo personalmente de la dirección de las operaciones luego de recibir de su Secretario de Prensa el informe sobre el peor desastre en la historia de Nicaragua.

La Cruz Roja nicaragüense informó que más de cuarenta niños se ahogaron ayer en las inundaciones provocadas por diez días de lluvias torrenciales.

La capital del Estado de Chinandega está aislada, sin electricidad, ni comunicaciones telegráficas o telefónicas.

Radiocomunicaciones de emergencia se establecieron entre Managua y la zona afectada. La ciudad de Corinto se encuentra también aislada y algunas partes de la carretera que lleva a ella han sido destruidas por las aguas. Las comunicaciones están cortadas entre las ciudades de León y Managua.

Guillermo Lang, Secretario de Prensa de la Presidencia de la República suministró detalles con respecto a la situación que calificó de "la mayor tragedia jamás sufrida por este país".



LO RECLAMAMOS: Dominicanos, con carteles y banderas favorables a Trujillo, desfilaron el 24 de octubre, con ocasión del 69 cumpleaños de Rafael Leonidas Trujillo.

Luego de un tiroteo en pleno vuelo once cubanos pidieron asilo en EE. UU.

● Un avión, que volaba desde La Habana a Isla de Los Pinos, fue capturado a tiros por parte de sus ocupantes, que se dirigieron a Key West.— ● Un muerto y tres heridos en la refriega.

CAYO HUESO, FLORIDA, 29 (UPI).— Ocho pasajeros y el copiloto de un avión comercial cubano que se dirigía a la Isla de Pinos, mataron a un guardia del Ejército, en un lucha librada hoy en pleno vuelo, y obligaron al piloto herido a traerlos a Cayo Hueso, en busca de asilo político.

El guardia, uno de los que el régimen de Fidel Castro ha apostado a bordo de todos los aviones comerciales cubanos para impedir esta clase de hechos, fue muerto por una descarga de su propio fusil-ametralladora. El piloto, el copiloto y un niño de 14 años que viajaba como pasajero, resultaron heridos.

Cuando el bimotor DC-3 despegó de La Habana esta mañana, a las 7.25, llevaba a bordo a 38 personas: tres tripulantes, el guardia y 34 pasajeros.

El piloto, Candelario Delgado, que tenía una herida de bala cerca del codo derecho, pudo aterrizar con éxito, pese a que el aparato se balanceó bastante en el carreteo y se salió de la pista.

Edward P. Ahresn, funcionario de la Oficina de Inmigración de Miami, informó que sólo nueve de los ocupantes del avión, incluido el copiloto Gabriel Carrasco, estuvieron complicados en la rebelión, y que los nueve solicitaron asilo político.

"Dos que no estuvieron complicados; pero que se alegran de estar aquí, también quieren quedarse", dijo.

Ahrens agregó que las restantes 26 personas se proponen regresar a Cuba en el mismo avión.

"No tenemos objeción alguna para que lo hagan", expresó.

De acuerdo con las normas de práctica en estos casos, Ahrens manifestó que los nombres de las 11 personas que decidieron quedarse en los EE. UU. no serán revelados mientras se realizan los trámites de inmigración. Agregó que probablemente se les tuviera bajo custodia durante el fin de semana.

Ahrens expresó que el aparato "Aerovías Q", que efectuaba su vuelo de rutina número 905, decolló de La Habana para su viaje de 35 minutos de duración a la Isla de Pinos, donde en una gran prisión se hallan centenares de presos políticos cubanos.

5.000 balubas asesinan y destruyen en Kasai

● Combate de fuerzas de la NU con guerrilleros.

LEOPOLDVILLE, (Por William Anderson), 29 (UPI).— Fuerzas militares de las Naciones Unidas provistas de vehículos blindados ligeros trabaron combate hoy en las selvas con guerrilleros de la tribu Baluba que atacaban una aldea de la tribu enemiga de los Lulúas.

El Ejército Internacional, en el que figuraban unidades de la República de Liberia, entró en acción al informarse que unos 5.000 balubas armados de subametralladoras y rifles automáticos habían emprendido una campaña de exterminio contra sus rivales.

Al informar sobre el suceso, un portavoz de las Naciones Unidas no especificó si los tribeños atacados por la fuerza internacional cerca de Aldea Mwene Ditu formaban parte de esa banda de 5.000 hombres.

Mwene Ditu está 160 kms. al sudeste de Luluabourg, capital de la provincia de Kasai. Los lulúas asaltaron la aldea dando muerte a varios campesinos.

El combate contra los asaltantes se libró cerca de una línea férrea que llega hasta la antigua base belga de Kamina, situada al otro lado de la frontera provincial, en Katanga.

El vocero en referencia se mostró reacio a pormenorizar la operación realizada por la unidad mecanizada de las Naciones Unidas.

Suspendido el debate Nixon-Kennedy por TV

WASHINGTON, 29 (UPI).— El Vicepresidente Richard M. Nixon suspendió hoy las negociaciones sobre un quinto debate por televisión con el senador John F. Kennedy, y dijo que no habrá más discusión de planes si Kennedy no le presenta excusas.

Esa medida, tomada por intermedio de Fred C. Scribner, negociador de Nixon, acaba prácticamente con la escasa posibilidad de que se podía convenir otro debate para el lunes por la noche.

Scribner reveló la actitud del candidato presidencial republicano en un telegrama a Leonard Reinsch, que ha representado a Kennedy en las negociaciones.

Scribner objetó la acusación demócrata de que el Partido Republicano no había negociado de buena fe y el pedido de ayer de Kennedy de que Nixon diera para esta noche una respuesta definitiva.

"No puede haber más negociaciones —dijo Scribner—, a menos que el senador Kennedy presente excusas por la acusación de mala fe que se ha hecho y retire su malaconsejado ultimátum."

Calificó el mensaje de ayer de Kennedy a Nixon de una tercera violación en dos días del procedimiento convenido para las negociaciones.

Más poder para Comisión de los Derechos Humanos

WASHINGTON, 29 (UPI).— Por Arnaldo Otero.— Rómulo Gallegos pidió hoy a la Organización de los Estados Americanos otorgar poderes adicionales a la Comisión de Derechos Humanos.

El presidente de la Comisión recientemente creada dijo en abono de su solicitud que las limitaciones que obran sobre el grupo son "extremas" y paralizadoras.

La petición figura en sendas comunicaciones cursadas al Secretario General, José A. Mora, y al presidente del Consejo de la OEA, Vicente Sánchez Gavito.

Aunque no se ha dado a conocer el tenor de las cartas, se tiene entendido que en ellas se propone una serie de reformas recomendadas por la Comisión por acuerdos tomados durante las reuniones que ha celebrado este mes en el palacete de la Unión Panamericana.

Gallegos, en un tiempo Presidente de la República de Venezuela, dio a conocer sus reparos al estatuto de la Comisión de Derechos Humanos justo antes de partir hacia Nueva York, donde permanecerá hasta la próxima semana, en que saldrá hacia Caracas.

Los poderes adicionales que buscan gallegos y demás miembros de la Comisión son precisamente los que el Consejo denegó al grupo en la fecha de su creación, el pasado 25 de mayo.

El estadista y literato venezolano dijo a UPI que tales limitaciones "no nos permiten atender las justas quejas y los justos reclamos de los integrantes de nuestros pueblos en lo que se refiere a los atropellos de los derechos fundamentales que naturalmente les corresponden".

En accidente murió sacerdote chileno: España

SEVILLA, 29 (UPI).— El sacerdote chileno Pablo Vidal resultó muerto en accidente de automóvil ocurrido en el kilómetro 450 de la carretera Madrid-Cádiz.

También resultaron muertos el Rector del Seminario de Huelva, Emigdio del Toro y del Torón, y el arquitecto catalán Mariano Pita.

El accidente ocurrió al chocar el automóvil, marca Standard, contra un camión que marchaba en dirección contraria.

Los viajeros procedían de Pamplona, donde habían asistido a la inauguración de la Universidad Católica y regresaban a Sevilla, donde residían accidentalmente.

El sacerdote y periodista chileno se encontraba en España realizando trabajos de investigación en el Archivo de Indias y en el Colegio Mayor de Guardaira.

El conductor del automóvil, Luis Fernández Palacios, resultó gravemente herido.

5 carbonizados en explosión: Buenos Aires

BUENOS AIRES, 29 (UPI). — Cinco personas perecieron carbonizadas esta mañana al producirse una explosión seguida de un incendio en una pequeña fábrica de etiquetas y tablas indicadoras de celuloide.

El lugar del suceso está en la planta baja de un edificio multifamiliar situado en Alcina 535, casi frente por frente al City Hotel y adyacente a la Plaza de Mayo. Las llamas llegaron hasta el sexto piso.

A las 10.55 A. M. se produjo la explosión, probablemente en un depósito de celuloide, y luego ocurrió el incendio que duró dos horas y media.

Los bomberos encontraron en el inodoro a la empleada Norma Moreno horriblemente desfigurada, y también hallaron carbonizados los cadáveres de Jorge L. Marta, Luis Castello y Rolando Constantini entre los escombros. Un mandadero del establecimiento, nombrado Alberto Vasconcellos, ha desaparecido, y se cree que su cuerpo pudiera estar en el inundado sótano del edificio.

El propietario, José M. Garrido, se salvó de la conflagración, pero se negó a dejarse entrevistar por los reporteros. El hombre estaba visiblemente emocionado por la tragedia y dijo que no se hallaba en el lugar al producirse el incendio.

DEFUNCIONES.—

✝ Comunicamos el sensible fallecimiento de nuestro querido padre y suegro, don

MANUEL MEJIA SANCHEZ

Sus restos serán sepultados hoy, a las 16 horas, partiendo el cortejo desde la capilla del Cementerio General.

Su hijo Carlos Mejía F., y señora.

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido padre, suegro y abuelito, señor

MANUEL MEJIA SANCHEZ
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde la Capilla del Cementerio, a las 16 horas.

Alberto Mejía F., señora e hijos.

✝ Ha dejado de existir nuestro querido padre y abuelito, señor

MANUEL ALLENDE ALVAREZ

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio de Barrancas. El cortejo partirá desde su casa-habitación, Mapocho 6422, a las 10 horas.

La familia.

IN MEMORIAM.—

✝ Con motivo del cumpleaños de mi querido esposo y padre, don

LUIS A. MATELUNA GOMEZ
(Q.E.P.D.)

Fallecido el 21 de septiembre del presente año, se oficiará una misa mañana lunes 31, a las 8 horas, por el descanso de su alma, en la parroquia San Felipe de Jesús (Chiloé-Victoria).

Su esposa e hijos.

EXPRESION DE GRACIAS.—

✝ Damos sinceros agradecimientos a todas las personas que acompañaron los restos de nuestro querido deudo, señor

OSCAR JIMENEZ OLAVARRIA

A sus colegas que cantaron la Santa Misa, y a las personas que enviaron ofrendas florales y coronas de caridad.

La familia.

El italiano Rinaldi venció a Archie Moore

Por decisión unánime del jurado.— No estaba en disputa el título.— 13.000 espectadores asistieron al combate en Roma

ROMA, 29 (UPI).— Archie Moore, campeón mundial mediopesado, perdió por decisión unánime el desafío que tuvo esta noche con el italiano Giulio Rinaldi que, por su juventud, podría ser su hijo.

El encuentro, que fue a diez asaltos y en el que no se disputaba el título, fue presenciado por 13.000 aficionados.

El campeón, que subió al ring pesando 190 libras (86,192 kilos), recibió del referí la cuenta de ocho segundos en el round final.

Después del encuentro, Moore dijo que estaría dispuesto a enfrentarse a Rinaldi, que tiene 25 años de edad, y peso 181 1|2 libras (82,327 kilos) en combate por el título, en Roma, la primavera próxima, "si algunos de los jueces vinieran de Estados Unidos".

Moore comenzó peleando con mucho estilo, pero en el tercer round el italiano le hizo doblar las piernas con jabs izquierdos, hooks y duros contragolpes con la derecha.

Moore conmovió a Rinaldi en el quinto con varios hooks izquierdos, pero en el sexto los boxeadores se agredieron mutuamente para empate.

En el séptimo, Rinaldi con un derechazo a la cara hizo saltar el guardadientes de Moore y al llegar al octavo round, los dos daban muestras de cansancio. El noveno round fue animado.

Moore comenzó el décimo con potentes izquierdazos al mentón del italiano, pero éste logró acosar al campeón acribillándolo con derechazos e izquierdazos contra las sogas. Al considerar que Moore estaba indefenso, el referí italiano hizo retirar a Rinaldi mientras le daba al campeón la cuenta de ocho desoyendo las protestas de éste.

Un gran número de aficionados invadió el ring después de declararse a Rinaldi vencedor.

En su camerino, Moore protestó la decisión unánime en su contra y acusó al referí de haberse dejado llevar por los gritos de los espectadores para darle la cuenta de ocho. Admitió, sin embargo, que se habría satisfecho con una decisión dividida o un empate, pues según dijo, "no estaba en mi mejor forma".

Moore rindió tributo a Rinaldi, diciendo que se trataba de un boxeador "joven y rápido".

La información QUE UD. NECESITA

SANTORAL

HOY: Claudio, Víctor y Zenobio.
MAÑANA: Quintín y Lucila.

BOMBEROS

Cuerpo de Santiago:
Comandancia en Santo Domingo 978 61171
CUERPO DE SAN MIGUEL:
Comandancia en Teresa Vial 1318 teléfono 53354

ASISTENCIA PUBLICA

Casa Central, San Francisco 85 69191
(Llamados de urgencia, 4 líneas).
Posta N.o 2, Maule 875 50061
(Llamados de urgencia, 3 líneas).
Posta N.o 3, Chacabuco-Compañía 91011
Posta N.o 4, Villaseca 25 43360
Posta N.o 5 Avda. Manuel Montt 309 45671
Asistencia Pública Infantil, Sta. Rosa 1234 . 52621
De San Miguel, Gran Avenida 2304 51454
De La Cisterna, Esperanto 0115 Cist.) . . . 83

ITINERARIO DE TRENES

Ordinario Santiago-San Rosendo. Diario. Sale de Estación Alameda a las 8 horas. Combinación Talcahuano y Temuco.

Ordinario, Santiago-Pichilemu. Diario. Sale de Estación Alameda a las 8.30 horas.

Expreso. Santiago-Concepción Lunes, miércoles y viernes. Sale de Estación Alameda a las 10 horas. Combinación a Temuco

Ordinario, Santiago-Talca. Diario. Sale de Estación Alameda a las 14 horas.

Ordinario, Santiago-Curicó. Diario Sale de Estación Alameda a las 16.30 horas.

A VALPARAISO.— Expresos diarios, salen de Estación Mapocho a las 7.45 horas, 11.45 y 17.45 horas. Expreso, sábados, excepto festivos, sale a las 16 horas. Expreso rápido, días de trabajo, excepto sábados, sale a las 19 horas. Expreso, domingos y festivos, sale a las 22 horas. Ordinarios, salen de Estación Mapocho diariamente a las 8.30, 14 y 20 horas. Ordinario, sábados, sale a las 13.45 horas.

DE VALPARAISO. — Expresos diarios salen a las 7.45, 11.45 y 17.45 horas. Expreso rápido, sale de Valparaíso, días de trabajo a las 7.20 horas. Expreso, domingos y festivos, sale de Valparaíso a las 20 horas. Ordinarios, salen de Valparaíso, diariamente, a las 8.30 y 14 horas. Ordinarios, domingos y festivos, salen de Valparaíso a las 18 y 20.30 horas.

Automotor, Santiago-Talca. Lunes, martes, miércoles, jueves y viernes. Sale de Estación Mapocho a las 7.40 y 13.45 horas.

Automotor, Santiago Talca. Diario. Sale de Estación Mapocho a las 19.30 horas.

FALLECIMIENTOS

Informaciones proporcionadas por las siguientes empresas funerarias, Forlivesi, Azócar, Hogar de Cristo, La Nacional, La Humanitaria, San Francisco, Buenos Aires, La Valparaíso.

Los funerales de las personas que se nombran se efectuarán a la hora y en los cementerios que se indican:

LUIS DILLEMS HILL, Iglesia San Francisco; 11 horas, Cementerio Católico.

VICTOR M. PELDAZA YOUNG, Colón 1907; 11.45 horas, Cementerio General.

ERNESTO RETAMALES GONZALEZ, Tocornal 1609; 16.30 horas, Cementerio General.

LUIS SILVA PEÑA, Longitudinal 1922, A. Población Juan A. Ríos; 16.30 horas, Cementerio General.

BERTA SABAC vda. de W., Monjitas 454; 10.30 horas, Cementerio de Conchalí.

ORFELIA FUENTEALBA vda. de M., Catedral 5885; 10 horas, Cementerio General.

ROSA CABRERA vda. de CRUZ, Tocornal 1932; 11.30 horas, Cementerio General.

GRACIELA YVAR vda. de CALVO, Iglesia Seminario; 16 horas, Cementerio General.

MANUEL BAEZA C., Hospital San Juan de Dios; 11 horas, Cementerio General.

INVESTIGACIONES

Servicios de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos 82211

CARABINEROS

Santiago, Moneda-Radio Patrullas Central. Plaza Bulnes 1196 . . . 62261
Prefectura General de Morandé 60131
Prefectura Santiago Norte, Dávila B. 898 . . 374011
Prefectura Santiago Central, San Pablo N.o 1353 64131
Prefectura Santiago Sur, Chiloé 1474 . . . 81050
Prefectura Radio Patrullas, Agustinas 1284 65101
Prefectura del Tránsito, Merced 142 32011
Prefectura Rural de Santiago, Victoria Subercaseaux 143 30101

ITINERARIO DE AVIONES

LAN-CHILE
RUTA SANTIAGO-ARICA

Santiago-Arica: Todos los días sale un DC-6-B en vuelo directo a las 8.15 horas, salvo el viernes, que sale, a las 07.15 horas.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos el domingo sale un DC-3, a las 09.30 horas el lunes, miércoles y sábado, hace escala en La Serena, Copiapó y Chañaral; el martes en La Serena, Copiapó y Taltal; el jueves en Ovalle, La Serena, Vallenar, Copiapó y Taltal; y el viernes en La Serena, Vallenar, Copiapó y Chañaral.

Santiago-Arica: con combinación en Antofagasta: Diariamente menos el domingo, sale a las 07.30 un DC-6-B a Antofagasta, ciudad en la cual combina con dos DC-3: uno hace la ruta Antofagasta, Calama, Iquique, y Arica, y el otro hace Antofagasta, Tocopilla, Iquique y Arica.

Santiago-Copiapó: El lunes, miércoles y sábado, sale un DC-3, a las 08.45 horas, hacia Copiapó, con escala en Ovalle, La Serena y Vallenar.

RUTA: STGO.-PUNTA ARENAS

Santiago-Valdivia: Todos los días sale un Martin 202 directo a Valdivia, a las 10 horas.

Santiago-Osorno: Todos los días sale a las 8.30 horas, un DC-3 a Osorno con escala en Concepción y Valdivia.

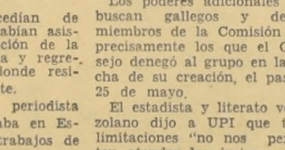
Santiago-Puerto Montt: El lunes, miércoles y viernes, a las 8.30 horas, sale un DC-3 a Puerto Montt, con escala en Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt, Castro, Ancud, y Puerto Montt, nuevamente.

FARMACIAS DE TURNO

TURNOS DE FARMACIAS EN LA SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 29 DE OCTUBRE AL 5 DE NOVIEMBRE DE 1960.

EL CARMEN, Pedro Fontova No 5053; SANTA LAURA, Avda. Santa Laura 1183; ATLANTIDA, Avda. Independencia 121; SAN CRISTOBAL, Avda. Recoleta 997; SALAMOVICH, San Pablo 3242; TROCOSO, Agustinas 1295; SANAX, Mapocho 4125; ALAMEDA, Avda. Bernardo O'Higgins 2708; ANTOFAGASTA, Antofagasta 2998; HARLEM, Las Catalpas 137; DEL INDIO, Ahumada 2; EL MERCURIO, San Diego 301; SANTA ROSA, Santa Rosa 1398; KAPPES, Carmen 702; IMPERIAL, Ecuador (Población San Ramón) 899; PUNTA ARENAS, Gran Avenida 6042; SAN RAMON, Alejandro Vial esq. Ecuador; CRUZ DEL SUR, Avda. Apoquindo 4617; NOLI, Avda. Providencia 1312; ÑUÑOA, Avda. Irarrázaval 1280; VEAS, Avenida Italia 1501; CENTRAL MAC, Avda. J. Pedro Alessandri 3128; BRIX, Aguiluchos 3510; URGENCIA, San Francisco 75, turno permanente.





Khrushchev vuelve a amenazar con cohetes para "defender" a Fidel

● Reiteró sus declaraciones sobre apoyo militar al régimen de Castro en caso de un ataque.

MOSCU, 29.— (UPI).— El Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, dijo hoy a un grupo de periodistas cubanos visitantes que, "con ciertas reservas", irá gustosamente a Cuba "en cuanto le sea posible", según informó hoy la agencia periodística oficial soviética, Tass.

La agencia dijo que en una entrevista sostenida el 22 del corriente con los viajeros, entre ellos, Antonio León Ayón y Carlos Franqui, este último Director del órgano oficial del Movimiento 26 de Julio del Primer Ministro Fidel Castro, Khrushchev manifestó: "Creo que, al parecer, podré aprovechar la amable invitación que se me ha hecho a visitar Cuba'.

"Me es difícil prever ahora en qué mes podré ir a su país —agregó—, porque hay convocado un Congreso del Partido Comunista de la Unión Soviética para 1961".

"Si se da una palabra al pueblo cubano, hay que cumplir esa palabra a toda costa. Por esa me gustaría darles mi palabra, pero con ciertas reservas, para que ustedes puedan comprender debidamente mis deseos y posibilidades".

"Mi deseo es visitar Cuba en cuanto me sea posible y reunirme con el pueblo cubano y sus dirigentes".

Khrushchev dijo a los periodistas, que están terminando una visita de 20 días a la Unión Soviética, que la producción de Rusia dejará atrás a la de los Estados Unidos para 1970.

"Cumpliremos esta misión de aventajar a los Estados Unidos en la producción de los principales artículos en proporción con la población en 1970, es decir, en diez años —manifestó. Según el cálculo de los economistas, en 1980 nuestra producción por habitante será mucho mayor que la de los Estados Unidos; nuestra producción de artículos de consumo por habitante será igual o incluso superior al nivel de los países europeos".

Preguntado acerca de las promesas soviéticas de asistencia a Cuba si ésta es atacada, el Primer Ministro contestó:

"Quisiera que tales declaraciones fueron realmente simbólicas, como dicen los enemigos de la revolución cubana.

"Para este propósito es esencial que la amenaza de los imperialistas de intervención contra Cuba no desemboque en operaciones militares, y entonces no deberá haber necesidad de probar la realidad de nuestra declaración relativa a asistencia armada al pueblo cubano contra la agresión".

Cuando Franqui insistió en preguntar si creía que los cohetes son adecuados para hacer frente a la agresión a Cuba, contestó: "Acierta usted en eso".

Khrushchev dijo a sus visitantes que está "altamente complacido por la forma en que están desarrollándose las relaciones entre la Unión Soviética y Cuba", y añadió: "El pueblo soviético vio con gran simpatía la lucha del pueblo cubano contra el esbirro imperialista, el dictador Batista".

"OEA debe investigar el envío de armas a Cuba"

Dijo el Gobernador de Guanabara, Carlos Lacerda, en Nueva York "Rusia —agregó— embarca técnicos y material bélico a Cuba"

NUEVA YORK, 29. (UPI).— (Por Hank Logeman).— El político y periodista brasileño Carlos Lacerda, Gobernador electo del nuevo Estado brasileño de Guanabara, dijo hoy que la Organización de los Estados Americanos debe investigar los cargos del Departamento de Estado de los Estados Unidos de que la Unión Soviética está haciendo copiosos embarques de nuevas armas a Cuba, juntamente con envíos de técnicos para enseñar a los cubanos a manejarlas.

Refiriéndose a los cargos del Departamento de Estado a la Unión Soviética, el viajero dijo:

"Lo primero que debemos hacer es estudiar estos cargos para determinar su alcance. De ser ciertos, crearán un serio problema, y creo que todos los países interesados pondrán buen cuidado en defenderse de este peligro".

En cuanto a la acusación de "satélite soviético" lanzada contra Cuba, declaró:

"Yo no llamaría eso a Cuba, por lo menos todavía. En primer lugar, Cuba está aun en la comunidad continental. Mientras podamos, debemos mantener a Cuba en la familia de naciones. Todavía hay esperanzas".

"Castro está estropeando su propio gran movimiento. Castro es un hombre que se traiciona a sí mismo".

Lacerda agregó que, en un principio, la revolución de Castro no planteó ningún problema en la comunidad interamericana. "Pero aparentemente —prosiguió— ha perdido el dominio de sí mismo. Tenía una revolución y no supo qué hacer con ella".



ENERGIA PORTATIL: Soldados del Cuerpo de Ingenieros del Ejército de EE.UU., que están instalando una planta de energía atómica portátil en Groenlandia, aparecen cuando arrastran un condensador de vapor, parte principal del sistema.

SINOPSIS del CABLE

Vietnam: dieron muerte a 28 comunistas

SAIGON, 29 (UPI).— La agencia noticiosa semioficial vietnamesa informó que las fuerzas de seguridad mataron a 28 comunistas sublevados, luego de un ataque producido esta mañana contra una maternidad de un pueblo de la provincia de Quang Gnai.

Una declaración cubana

WASHINGTON, 29 (UPI).— Cuba negó categóricamente que tuviera intención alguna de utilizar armas de Rusia para ayudar a derrocar a otros países de Latinoamérica. Carlos Lechuga, representante de Cuba ante la OEA, dijo que los reciente envíos de armas por países comunistas, estaban destinados "estrictamente a la defensa de ataque inspirados por los Estados Unidos".

Von Papen cumplió 81 años

STTUTGART, 29 (UPI).— Cumplió 81 años de edad Franz von Papen, el hombre que ayudó a la ascensión de Adolfo Hitler al poder, y que en un tiempo se jactó de dominarlo "como un fantoche". Los aliados capturaron a Von Papen en 1945 y cuando se le guzgó como criminal de guerra en Nuremberg fue absuelto por falta de pruebas de que hubiese participado en la dirección de la guerra. Desde entonces vive en el retiro, dedicado a escribir.

Ejército ocupó Palmeiras: Brasil

BRASIL.— 29 (UPI).— Un batallón del Ejército Federal ocupó la población de Palmeira dos Indos, en el Estado de Alangoas, para impedir que la tirantez política existente en el lugar degenere en encuentros armados entre los dos bandos políticos en que está dividada la población.

DIPUTADO ALEMAN ACUSADO DE SER ESPIA COMUNISTA

BONN, 29 (UPI).— Por Wellington Long.— Ayer fue detenido y acusado de espionaje y traición un miembro socialista del Parlamento de Alemania occidental, sorprendido cuando entragaba secretos de Estado a agentes comunistas.

Fuentes oficiales identificaron al diputado como Alfred Frenzel, de 61 años de edad, elegido por el Estado de Baviera y miembro de la Comisión Parlamentaria de Defensa.

Un anuncio del Ministerio del Interior dijo que Frenzel fue visto cuando entregaba ayer documentos secretos a dos "agentes de un servicio de inteligencia de Europa Oriental".

Los dos agentes fueron detenidos.

Frenzel fue arrestado poco después en el edificio del Parlamento.

Como el delito de Frenzel es considerado traición se dejó sin efecto su inmunidad parlamentaria.

Frenzel se hallaba ayer en la Cámara de Diputados asistiendo a una reunión de la Federación Internacional de Combatientes de la Resistencia.

Durante el tiempo transcurrido entre el momento en que entregó los documentos secretos y el de su detención, Frenzel estuvo sentado frente al Canciller Konrad Adenauer, a menos de tres metros de él. Con motivo de la reunión Adenauer pronunció breves palabras para decir, entre otras cosas, que muy pocas personas no tienen idea "del significado de la libertad o de la pérdida de la libertad".

"Nunca en el curso de los siglos —agregó el Canciller—, la libertad ha estado tan en peligro como ahora. Que ésta reunión haga que todos nosotros hagamos una pausa para reflexionar sobre esto una hora."

Frenzel permanecía sentado, como cavilando, con los brazos cruzados, mientras hablaba Adenauer.

La detención de Frenzel se produjo pocas horas despues que el Ministerio del Interior anunciara la detención a principios de esta semana de ocho espías comunistas cuya misión era obtener datos sobre el Ministerio de Defensa alemán y las oficinas de los aliados occidentales en esta capital.

Fidel Castro volvió a asegurar que es "inminente" una invasión a Cuba

● Atacó a Kennedy y a Nixon por "predicar la agresión".

LA HABANA, 29 (UPI).— (Por Matthew T. Kenny).— El Primer Ministro Fidel Castro previno hoy que es "inminente" una invasión de Cuba.

También atacó a los candidatos presidenciales norteamericanos, John F. Kennedy y Richard M. Nixon, de los partidos Demócrata y Republicano, respectivamente, a los que calificó de "estúpidos jefes de camarillas monopolistas" que están "pregonando la agresión y la intervención" contra Cuba.

Castro hizo tales declaraciones al pronunciar un discurso de 68 minutos en la Academia Militar Managua, con motivo de la graduación de 55 tenientes segundos. Dicha Academia está a 24 kilómetros de La Habana y es la primera graduación de alumnos que hay en ella desde que triunfó la revolución.

El Primer Ministro habló poco después que desembarcaran 1.450 soldados de Infantería de Marina de Estados Unidos en la Base naval norteamericana de Guantanamo, para pasar un fin de semana de asueto.

Castro afirmó que el ataque era esperado ahora, porque "el enemigo se está apresurando a atacarnos antes de que la tremenda fuerza y poder de la revolución se desarrollen totalmente. Esta es la razón de la inminencia del ataque y también porque en este problema de Cuba están jugando con las pasiones más viles y bajas. Este problema cubano ha sido convertido en la cuestión básica de la polémica entre los grupos monopolistas que aspiran a controlar el Gobierno de Estados Unidos y en forma desvergonzada y cínicamente repugnante se han quitado de una vez por todas las máscaras. Los dos estúpidos dirigentes de las camarillas monopolistas han estado predicando la agresión, han predicado la intervención; intervención en los asuntos de un país independiente. Han hecho trizas los principios de la soberanía de las naciones.

Las ceremonias en la Academia Militar Managua tuvieron lugar en momentos en que la prensa y la radio del Gobierno hace todo lo posible por crear un temor de invasión con motivo del desembarco de los 1.450 soldados de Infantería de Marina de EE. UU. en Guantanamo.

"El Mundo", decía en un titular a todo el ancho de la primera página: "Llegan hoy 1.450 marinos a la Base Naval. Protestas ante la amenaza de ataque a Cuba".

El órgano del Movimiento 26 de Julio, "Revolución", expresaba en un título de gran tamaño: "Ante la ruin provocación imperialista: ¡América Latina a la lucha por Cuba! Arrecia Estados Unidos la agresión. Infantes de Marina refuerzan la Base de Caimaneras que está siendo minada".

El periódico "Hoy" decía: "Preparan Estados Unidos una autoagresión en Guantanamo".

"FUI VICTIMA DE MI POLITICA LIBERAL"

Declaró el depuesto Presidente de El Salvador, José María Lemus

SAN JOSE, Costa Rica, 29. (UPI).— Según propias palabras, José María Lemus, el depuesto Presidente de El Salvador, fue víctima de su política "excesivamente liberal", que no agradaba a los elementos conservadores, "egoistas que no sienten la menor preocupación por los intereses populares".

"Fue una revolución de palacio —declaró Lemus esta noche a United Press International—, o más exactamente una intriga de ciertos elementos oficiales allegados a la Presidencia".

Recalcó a renglón seguido que su derrocamiento "no refleja la opinión popular y bajo ningún concepto es ejemplo de rechazo popular de un régimen fastidioso".

El depuesto Presidente salvadoreño, que elude la publicidad en una modesta casa particular en un barrio de residencias en las afueras de San José, parecía sin embargo bastante animado si bien lesionado en sus sentimientos "ante la injusticia" del derrocamiento, que lo tomó completamente por sorpresa, al consumar el miércoles último.

"Nadie puede denunciar la menor corrupción a mi régimen y nadie puede quejarse de injusticia alguna durante mis cuatro años", dijo Lemus. Su mandato debía expirar en septiembre de 1961, pues en El Salvador se elige Presidente por seis años.

20 millones de dólares checos a Cuba

VIENA, 29 (UPI).— La agencia de noticias checoslovaca Ceteka anunció hoy que Checoslovaquia otorgará a Cuba un crédito equivalente a veinte millones de dólares, pagadero en diez años, "para robustecer aún más la economía cubana".

El acuerdo al efecto, según la agencia, fue suscrito ayer en Praga por el Ministro de Comercio Exterior checo, Frantisek Krajcir, y el presidente del Banco Nacional de Cuba, Ernesto Guevara, que se encuentra de visita en Checoslovaquia.

Gente



LIZ TAYLOR

LONDRES, 29. (UPI).— El esposo de Elizabeth Taylor dijo hoy que la actriz será internada mañana en una clínica londinense para tratarse de una misteriosa afección que lo tiene a él "terriblemente preocupado" y a ella "aburrida" por su forzada inactividad.

El cantante Eddie Fischer explicó que su esposa pasará dos o tres días "haciéndose un tratamiento más amplio" de la dolencia que ha detenido la filmación de "Cleopatra", la película cuyo costo se calcula en ocho millones de dólares y en la cual Liz Taylor hace el papel de la reina del Nilo.

La construcción de poblaciones, principal problema de empleados

- **Delegados de provincias a Congreso de Empleados de Comercio exponen este problema a la Federación.**
- **Para delegado de Iquique principal problema es el agua potable.**

Al Segundo Congreso Nacional de Empleados de Comercio, que se realiza en Santiago, han llegado numerosos delegados de provincia, desde Iquique a Chiloé. Todos traen en carpeta los problemas que les afectan en sus respectivas regiones, para obtener el respaldo de su Federación en la solución de ellos. El problema común de todos ellos es el habitacional, y, en sus ponencias, los delegados traen la petición formal, a la Caja de Empleados Particulares, de la construcción de poblaciones para sus imponentes.

ENTREVISTAS. — LA NACION, en la mañana de ayer, tuvo la oportunidad de realizar varias entrevistas a los delegados que llegaron a representar a sus localidades, quienes dieron a conocer cuáles eran las principales inquietudes de los empleados de comercio de esas regiones.

PUERTO MONTT Y ANCUD.— En representación de los empleados de Puerto Montt vienen. Luis López Pizarro y Alfonso Pérez Sánchez, quienes declararon que los principales problemas que les afectan son la construcción de una población de 600 casas; que se pongan en funcionamiento la Agencia de la Caja de EE. PP. en Puerto Montt y una Inspectoría en Ancud, lo que permitiría aumentar los ingresos a 48 mil escudos mensuales al atender toda esa región austral; que el Servicio Médico aumente las plazas de profesionales y se cree un servicio adicional al SERMENA en Ancud, para la atención de los imponentes, y que la Caja de EE. PP. aumente el porcentaje para construcciones en la zona sur.

En representación de Ancud concurre al Congreso León Gómez Cea.

LA UNION.— Los problemas de La Unión serán presentados por los delegados Humberto Acuña y Alfredo Aguilera, y a LA NACION manifestaron que los principales puntos, para los cuales reclaman urgente atención, son la realización de una población de 100 casas, que estén de acuerdo con la capacidad económica de los imponentes y construidas en conformidad a las características de la zona. Además, solicitan la dotación de equipo médico para el Servicio Médico Nacional de Empleados y la pronta cancelación de los préstamos especiales a los damnificados por la Caja de EE. PP.

RIO BUENO. — En representación de Río Bueno fueron designados el presidente y secretario del Sindicato Profesional de Empleados Particulares, René Schwaner Moser y Daniel Rodríguez Villena, respectivamente. Pedirán en este torneo el apoyo de la Federación para que se implante el sábado inglés; la creación de los servicios de Medicina Preventiva por el SERMENA; que se llene la plaza vacante de Inspector del Trabajo, que se encuentra sin titular desde hace 2 años, siendo atendida una vez a la semana por el Inspector del Trabajo de La Unión, lo que es motivo de grandes trastornos en los problemas de los empleados, y la creación de plazas para visitadoras sociales que atiendan a los empleados.

TALCAHUANO. — Por el puerto de Talcahuano vienen, en representación de los empleados, José Gutiérrez y Guillermo Silva, quienes manifiestan que el primer y principal problema que tienen los empleados es la falta de ayuda, por la Caja de EE. PP., para la reparación y reconstrucción de sus viviendas, dañadas por los sismos. Además, piden la creación de una Fiscalía de la Caja de EE. PP. en ese puerto, en atención a que existen más de 3 mil imponentes que atender, y que deben efectuar todos sus trámites en Concepción.

PUERTO VARAS.— La delegación de Puerto Varas está representada por Ricardo Lohauf y Hardy Schmuck, quienes, como encargo especial, piden la construcción de una población de 80 casas para los empleados particulares, petición que hacen por primera vez y que es una sentida aspiración, especialmente ahora, con los efectos que dejaron los sismos en esa región. Además, manifestaron que están gestionando que el Servicio Médico Nacional de Empleados instale una adicional para la atención de los imponentes, que actualmente deben viajar 200 o más kilómetros para obtener un certificado. Agradecen a la Caja de EE. PP. la creación de la Agencia en Puerto Montt, que vendrá a simplificar las tramitaciones con esa institución. Finalmente, solicitarán el apoyo de la Federación para que los préstamos especiales sean pagados a la brevedad, en forma simple y sin grandes exigencias.

IQUIQUE. — Rolando Díaz Morgado, con grandes sacrificios, viajó desde Iquique para representar a los empleados de esa zona en el Congreso. El problema principal que expondrá en este torneo, y pedirá para ello el apoyo de la Federación en su solución, es el del agua potable. Según manifestó, la población se encuentra racionada de 2 a 1 hora diaria, y, de acuerdo con recientes anuncios en la prensa, este racionamiento se hará día por medio, por lo cual el problema se agravará aún más. Otro de los puntos que trae en su carpeta es que se haga más operante la zona franca industrial, para la instalación de nuevas industrias que eviten el éxodo de los habitantes por la paralización de oficinas salitreras.

Finalmente, manifestó que solicitan una nueva población de 200 casas para Iquique, ya que en los actuales planes de la CORVI sólo se consultan 360 casas, considerando 80 por el sistema de autoconstrucción.

En esta forma, las delegaciones de provincias vienen a participar en el Segundo Congreso de Empleados de Comercio. Todos los delegados, en forma unánime, se han pronunciado por un agradecimiento amplio a Inés del Canto Bustos, por su espíritu de trabajo y la atención que ha prestado a todos los empleados de comercio, en especial a los de la zona damnificada.



DELEGADOS DE PROVINCIA A CONGRESO DE EE.— En provincias despertó gran interés la realización del Segundo Congreso Nacional de Empleados de Comercio, que se desarrolla en Santiago. Con este motivo, del norte y sur del país, los empleados enviaron sus representantes para que expongan los problemas que afectan al gremio en cada región y soliciten el apoyo de la Federación para su solución. Además, han querido participar activamente en la discusión de los problemas nacionales que afectan al gremio como también designar sus futuros dirigentes nacionales, acto que se realizará hoy, antes de la clausura del torneo. En la mañana de ayer habían llegado casi todos los representantes de la zona sur y el delegado de Iquique, los cuales fueron entrevistados por LA NACION, por cuyo intermedio dan un saludo a todos los empleados de Santiago. En el grabado aparecen, de izquierda a derecha, sentados: Humberto Acuña, La Unión; René Schwaner, Río Bueno; Rolando Díaz, Iquique; Luis López Pizarro, Puerto Montt; Inés del Canto Bustos, presidenta nacional de la Federación; Alfonso Pérez Sánchez, Puerto Montt y León Gómez, de Ancud; de pie, en el mismo orden: Alfredo Aguilera, La Unión; Daniel Rodríguez Villana, La Unión; Guillermo Silva, Talcahuano; José Gutiérrez, Talcahuano; Tulio Avello Pino, Concepción; Carlos Fierro, Concepción; Humberto Díaz, Osorno; Raúl Soto, Osorno, y René Alvarez, de Concepción.

FEDERACION DE EMPLEADOS DE COMERCIO INAUGURO AYER 2.o CONGRESO NACIONAL

Ayer en la tarde fue inaugurado el Segundo Congreso Nacional de la Federación de Empleados de Comercio en un acto realizado, a las 15 horas, en su sede ubicada en Compañía 1087, con asistencia de delegados de Santiago y provincias, parlamentarios y autoridades. El acto se inició con los saludos de la presidenta nacional, Inés del Canto Bustos; del presidente de la Confederación de Industria y Comercio, Tulio Núñez, y del presidente de la CEPCH, Federico Mujica. A continuación se procedió a la elección de la Comisión Calificadora de Poderes y a la lectura de la memoria y cuenta del directorio de la Federación Nacional de Empleados de Comercio a cargo de la presidenta.

PALABRAS DE INES DEL CANTO

En su discurso de saludo a los congresales, su presidenta, Inés del Canto Bustos, hizo un análisis de dos años de labor y de los numerosos problemas que afectan a los empleados de Comercio, recalcando que era necesario llegar a la sindicalización obligatoria como medio de poder hacer frente a ellos.

Tuvo frases de agradecimiento para S. E. el Presidente de la República de quien dijo: "es nuestro deber hacer pública la forma solícita con que en cada oportunidad nos recibió S. E. el Presidente de la República, quien siempre demostró cordialidad para nosotros. Extendió sus agradecimientos para los Ministros, senadores, diputados, vicepresidente de la Caja de EE. PP.; Servicio Médico, Dirección e Inspección del Trabajo y otros organismos relacionados con los trabajadores. En forma especial expresó su reconocimiento a la prensa y la radio por su colaboración, ya que sin ella dijo, "no se habría conocido el trabajo de nuestra institución".

Terminó con un saludo a las centrales máximas, agradecimientos a los delegados que con sacrificio han llegado a este torneo y formuló votos para que se desarrolle dentro de un clima de unidad y sus conclusiones sean el fiel reflejo del sentir de los empleados de Comercio.

SESION PLENARIA

Después de calificados los poderes y escuchada la cuenta y memoria, se realizó la primera sesión plenaria, con la cuenta de la Comisión Calificadora de Poderes; elección de la mesa directiva; discusión de la memoria y cuenta del directorio y el tema relativo a los problemas nacionales que figura en primer lugar de la convocatoria.

ACTIVIDADES DE HOY

Hoy proseguirá el Congreso, a las 9 horas, en la segunda sesión plenaria, con la discusión de los problemas de los empleados de comercio, especialmente en relación a la Caja de Empleados Particulares, Comisión Mixta de Sueldos y Servicio Médico Nacional.

En la tarde se procederá a realizar la tercera y última sesión plenaria y de clausura del Congreso, en la cual se elegirá la nueva mesa directiva nacional por el período de 1960-1962.

MINISTRO DEL TRABAJO SE DIRIGIO ANOCHE A VALDIVIA

- **Se impondrá en el terreno mismo de los problemas de trabajo y previsión que afectan a trabajadores de la zona damnificada**
- **Permanecerá en el Sur hasta el miércoles próximo**

Por el nocturno de ayer se dirigió a Valdivia el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez Gajardo, quien viajó a esa ciudad con el objeto de imponerse en el terreno mismo de los problemas de su incumbencia que afectan a los empleados y obreros de la región damnificada.

El Ministro Gálvez viajó acompañado del secretario de prensa de esa Secretaría de Estado, Salvador Hassard Caudron.

Completan la comitiva del Ministro, el Consejero de la Caja de Previsión de los Ferrocarriles, Pedro Verdugo B., y el Subjefe del Departamento de Tracción y Maestranza de los Ferrocarriles del Estado, Jorge Millán.

El Ministro del Trabajo y Previsión Social permanecerá en Valdivia hasta el miércoles próximo, y durante su estada en esa ciudad tomará contacto con los dirigentes gremiales, sectores patronales y autoridades locales y de la zona, para imponerse de los problemas más urgentes que afectan a los trabajadores e imponentes de la zona afectada por los sismos de mayo último.

QUINCE AÑOS DE ACTIVIDADES CELEBRARA HOY EL CIRCULO DE PRACTICANTES PARTICULARES

El Círculo de Practicantes Particulares celebrará hoy el 15.o aniversario de su fundación con una manifestación que tendrá lugar en calle Andes 4249. El acto consistirá en un almuerzo, al que han sido invitados dirigentes nacionales y provinciales de este gremio, y algunas autoridades.

En el curso de él, su presidente Luis Gómez Cepeda, después de saludar a los visitantes, hará una exposición de la actividad desarrollada por la institución en bien de sus asociados.

Esta es la única entidad que agrupa a los profesionales que ejercen esta actividad en forma particular, pues todas las demás instituciones del gremio que existían a través del país, han desaparecido después de la promulgación de la ley que creó el Colegio de Practicantes de Chile.

TRABAJADORES DE LA SALUD CON M. DEL INTERIOR

Con el Ministro del Interior y Salud Pública, doctor Sótero del Río, se entrevistaron en la mañana de ayer los dirigentes del Gremio de la Salud, Omar Venegas, Nazario Salinas y Luis Freire.

Se supo que estos dirigentes plantearon al Ministro, en su carácter de titular de la Cartera de Salud Pública, los problemas que afectan a ese gremio, en lo relacionado con el pago de los días de huelga, y con el encasillamiento del personal. También se trataron algunos problemas de orden administrativo de los Servicios de Salud.

CAJAS ABREN INSCRIPCIONES PARA BENEFICIOS

Poner en inmediata vigencia las normas sobre concesión de los beneficios que contempla la ley en favor de los imponentes de los organismos de previsión, para la restauración de sus viviendas, reposición de bienes muebles y demás auxilios acordados para los damnificados por los sismos de mayo, se resolvió en una detenida reunión que el Ministro del Travajo y Previsión Social celebró con todos los Vicepresidentes de Cajas.

Con tal objeto, se acordó, además, abrir desde luego las inscripciones y recepción de las solicitudes que deberán presentar los imponentes. Se dispuso dar a conocer esta determinación mediante avisos que se publicarán en la prensa de Santiago y de la zona sur del país

Sanciones a venta clandestina de licores pidieron comerciantes

Ayer a las 11 horas se entrevistó el Directorio del Sindicato Profesional de Dueños de Depósitos de Licores con el Subdirector General de Carabineros, Carlos Carvajal, Vera, a quien hizo entrega de un memorándum, solicitándole una mayor fiscalización de los comerciantes que trabajan en el clandestinaje.

El Subdirector de Carabineros acogió la petición formulada y anunció que dará instrucciones al Cuerpo de Carabineros para que proceda a sancionar en forma estricta a los infractores a la Ley de Alcoholes.

En cuanto a las notificaciones recibidas por algunos socios de parte del personal de Carabineros que deberían cerrar el próximo domingo obedeciendo al descanso dominical manifestó que todo dueño de depósito de licores con patente adicional puede seguir trabajando hasta las 23 horas incluso domingos y festivos mientras no sea aprobada por el Senado la Ley sobre esta materia. En especial se refirió a las notificaciones presentadas por la 5.a Comisaría de Conchalí a socios del Sindicato en esa comuna.

PREFECTURA GENERAL —Terminada esta entrevista el Directorio del Sindicato se apersonó al Prefecto General Francisco Martínez Lobos para dar cuenta del resultado de la conversación con el Subdirector.

OFICINA DEL EMPLEO TENDRA NUEVA UBICACION

El Jefe del Departamento del Empleo de la Dirección del Trabajo, Jorge Aguayo, nos ha pedido comunicar que, a partir desde el próximo miércoles 2 de noviembre, la Oficina Piloto, que mantiene ese Servicio estatal y que atiende en forma absolutamente gratuita a patrones y trabajadores, quedaría instalada en su nuevo local de la calle Borgoño 1380, entrando por la iniciación de la Avenida Independencia.

La atención de la oferta y demanda de ocupaciones se restablecerá en la misma fecha en esa nueva dirección. Los nuevos teléfonos de la Oficina del Empleo son los siguientes 373292 y 372822.

Ministro de Salud ayudará a solucionar problemas de los vendedores de mote con huesillos

Una delegación del Sindicato Profesional de Vendedores de Mote con Huesillos, Maní y Comestibles de Santiago, acompañada de los diputados Jacobo Schaulsohn y Carlos Morales Abarzúa, se entrevistó en la mañana de ayer con el Ministro de Interior y de Salud, Sótero del Río, para tratar sobre los problemas que afectan al gremio, especialmente lo relacionado con la venta de su mercadería en la vía pública. En esta ocasión fueron acompañados, además, por los representantes de los productores de frutas secas del Departamento de Ovalle, Clavería y Bongiorno.

El Ministro se impuso de los antecedentes y manifestó que buscaría una solución a los problemas siempre que los elementos de trabajo cuenten con las mínimas condiciones sanitarias. Además, les prometió acelerar los trámites para la construcción de los kioscos metálicos en proyecto, aprobados por el SNS, y ayudarlos en las gestiones que deberán realizar ante las autoridades municipales para el desempeño de su profesión.

La CHILEX desea poner pronto término a la huelga del cobre

- **Ayer empezó los estudios y cálculos de la fórmula propuesta por el mediador Luis Mackenna,**
- **Mañana puede haber una solución al conflicto que dura un mes.**

El conflicto del cobre estuvo ayer circunscrito al estudio de la fórmula entregada por el mediador, Luis Mackenna, a las partes, para dar una solución a la huelga legal que declaró el personal de la Chile Exploration Company, en las faenas mineras de la Zona Norte en las plantas de Chuquicamata, Tocopilla y Antofagasta, y que afecta a 6.500 trabajadores. Este movimiento, por presentación del pliego de peticiones, cumple un mes de duración, y hasta el momento no ha habido un acuerdo entre las partes para ponerle término.

LOS TRABAJADORES. — Los trabajadores aceptaron el 25 por ciento de reajuste de sueldos y salarios ofrecido por la Compañía, pero, al mismo tiempo, pidieron para la firma del acta, la cancelación de un bono especial de 80 mil pesos para los casados y de 45 mil para los solteros, lo cual fue considerado inaceptable por la parte patronal.

Ante estos hechos, el mediador, en la noche del viernes hizo entrega a las partes de una fórmula manteniendo el 25 por ciento, pero, rebajando el monto del bono a 65 mil pesos para los casados y 35 mil pesos para los solteros. Para un pronunciamiento sobre esta fórmula, el mediador puso como plazo el mediodía del lunes y, en caso de ser rechazada su proposición, declaró que renunciaría a seguir las gestiones de avenimiento que ha estado realizando este último tiempo.

LA COMPAÑIA.— Por su parte, la Compañía, que recibió oficialmente ayer conocimiento de la fórmula del mediador, de inmediato la sometió a estudios y se están haciendo los cálculos respectivos del monto que significaría su aceptación para poner término al conflicto y llevar la respuesta en la reunión conjunta de las partes con el mediador, Luis Mackenna, mañana lunes.

En forma extraoficial se ha sabido que la Compañía desea cooperar para poner término al conflicto, que es muy oneroso para la Empresa, el país y los propios trabajadores.

REUNION DE DIRIGENTES.— En cuanto a las actividades de los dirigentes, en el día de ayer tuvieron nuevas reuniones con su abogado, William Thayer, para someter a estudio la fórmula y dar la respuesta al mediador mañana.

También en este aspecto, los trabajadores tendrían disposición para llegar a una aceptación de esta fórmula, lo que podría significar un arreglo definitivo de la huelga, procediendo a la firma del acta de avenimiento.

DECLARO EL MINISTRO DEL TRABAJO:

EL GOBIERNO HA PROCURADO SOLUCION ARMONICA A CONFLICTO DEL SALITRE

- **Dirigente Hugo Robles parece haber confundido intereses de los obreros con sus conveniencias electorales, dijo Ministro Gálvez.**
- **Gobierno respeta posición de las partes en conflicto, a pesar de los daños que provoca la huelga.**

"El Gobierno ha estado llano a colaborar en las gestiones de solución del conflicto; pero para lograr éxito en estos esfuerzos es necesario que se produzca un entendimiento básico entre las partes, que haga factible el arreglo."

Tal fue, en síntesis, la respuesta que el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez Gajardo, dio ayer a los dirigentes de los sindicatos de "María Elena" y "Pedro de Valdivia", quienes lo visitaron al mediodía, acompañados de parlamentarios de la zona y del dirigente de la CUT de Antofagasta, Hugo Robles, con el objeto de tratar sobre el conflicto que afecta a los obreros salitreros de esas oficinas.

El Ministro Gálvez informó a los dirigentes, en esta oportunidad, que en las conversaciones que ha sostenido con el gerente general de la Compañía Salitrera "Anglo-Lautaro", ha recibido de esa Empresa la confirmación de que la última proposición de arreglo que hizo la Compañía, en base al 10 por ciento de reajuste en los jornales, tiene el carácter de definitiva e invariable. Explicó a los dirigentes que el Gobierno no puede imponer a la Empresa aumentos superiores a sus posibilidades, así como no puede, tampoco, forzar a los trabajadores a aceptar los planteamientos de la Compañía.

En la entrevista de ayer, el Ministro Gálvez precisó a sus visitantes que él no ha reanudado negociaciones respecto del conflicto, sino que se ha limitado a dar acogida a la petición que le hicieran los dirigentes sindicales en el sentido de escuchar sus puntos de vista, y les reiteró, una vez más, que él ha estado siempre atento a contribuir a la pronta solución del diferendo.

Hizo notar el Ministro que, sin embargo, la posición de las partes, hasta el momento, no hace posible obtener, por la vía de su intervención, un arreglo rápido en este conflicto. En consecuencia, añadió el Ministro, no puede haber intervención eficaz del Gobierno mientras las partes no lleguen a un entendimiento a través de conversaciones directas.

ACLARACION AL DIRIGENTE ROBLES

Por otra parte, se supo ayer que durante la entrevista, de que damos cuenta, el dirigente Hugo Robles, de filiación comunista, secretario provincial de la CUT de Antofagasta, quien ha estado actuando como asesor de los obreros en conflicto y que es candidato oficial de su partido a una diputación por esa provincia, tuvo ante el Ministro Gálvez una intervención demagógica, que el Secretario de Estado rechazó de inmediato y con energía. Le expresó al Ministro que tanto él, personalmente, como el Gobierno, tenían una posición de respeto a los puntos de vista de las partes en conflicto, a pesar de los perjuicios de todo orden que representa la larga huelga del salitre. Declaró que el Gobierno está en el deber de procurar soluciones armónicas y razonables a los conflictos del trabajo, teniendo siempre en cuenta los intereses del país, a diferencia del dirigente Robles quien —expresó el Ministro Gálvez— parece estar confundiendo los intereses de los trabajadores del salitre con sus personales conveniencias como candidato a diputado por la provincia de Antofagasta.

La entrevista terminó poco después, reiterando el Ministro del Trabajo a los dirigentes sindicales la necesidad de que las partes busquen, de manera directa, la fórmula que permita un arreglo definitivo y rápido del conflicto.

HIPODROMO Chile

DOMINGO 30 DE OCTUBRE DE 1960

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 7.45 horas.— Novena Serie.

R. Medel	1	Apolda	54	2	D. Sandoval	4-3-6-5-0
I. Martínez	2	Besarabia	53	14	R. Maggi	0-0-0-1-0
F. Guzmán	3	Emulación	53	13	E. Castillo	0-0-0-0-0
V. Romero	4	Puchegui	53	4	L. Guajardo	0-0-0-0-0
C. Sepúlveda	5	Laika	52	7	P. Fuentes	0-0-5-0-0
M. Lazzús	6	Record	52	1	N. Peralta	0-5-0-0-0
L. A. García	7	Soberbio	52	6	R. Villa	0-2-0-0-0
J. Toro	8	Tory	51	12	S. Olivares	0-0-0-0-0
M. Castillo	9	Gunee	51	10	E. Núñez	0-6-3-0-0
J. Barrios	10	Ilianita	51	9	A. Sepúlveda	0-0-0-0-0
S. Meneses	11	Cordelia	50	8	M. Martínez	0-0-0-0-0
L. Camus	12	Filmada	49	5	A. Vodanovic	0-0-0-0-0
Hugo Pilar	13	Médica	49	3	J. Quinteros	0-2-4-0-0
J. Adasme	14	Parche Celeste	48	11	M. Valenzuela	0-0-0

SEGUNDA CARRERA.— 1,500 metros.— A las 8.15 horas.— Condicional.

S. Meneses	1	Bandera Bca.	54	3	J. Suárez	0-0-0-0-6
E. San Pedro	2	Batahola	54	13	C. Sepúlveda	0-0
V. Barra	3	Calumnia	54	14	M. Rendic	0-0-6-0
V. Romero	4	Call Me	54	8	L. Guajardo	0-0-0-0-0
G. Jorquera	5	Caramávida	54	4	L. A. García	0-0-0-0
F. Toro	6	Colette	54	10	E. Scala	0-3-0-0-3
L. Merchant	7	Danesa	54	18	H. Inda	5-0
C. Sepúlveda	8	Rosquera	54	20	H. Inda	6-3
M. Lazzús	9	Didine	54	6	C. Santos	4-0-0-5-0
H. Pilar	10	Drama	54	19	A. Bullezú	0-0-6-2-0
G. Ayub	11	Dúctil	54	2	V. Ramírez	0-0-6-0-2
R. Neira	12	Espiral	54	12	O. Becerra	0-0-2-2-5
C. Lorenzo	13	Gizzarda	54	5	E. Rodríguez	0-0-0-0-0
E. Soto	14	Hortaliza	54	16	N. Peralta	0-0-0-6-0
J. Barrios	15	La Joya	54	7	T. Bustos	0-0-0-3-0
J. Martínez	16	Muñequita L.	54	9	A. Sepúlveda	0-0-0-0-2
M. Castillo	17	Paquita	54	11	L. A Contreras	3-3-0-0-0
E. Galaz	18	Pretoria	54	1	E. Barticevic	0-0-4-0-5
J. Toro	19	Springy	54	17	A. Luna Q.	0-5-0-0-0
C. Pezoa	20	Vasilisa	54	15	P. Inda	0-0-0-0-6

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 8.45 horas.— Octava Serie.

J. Adasme	1	Nunca Más	53	14	M. Valenzuela	0-0-0-0-0
M. Araneda G.	2	Remezón	53	7	E. Núñez	0-0-0-0-0
Hugo Pilar	3	Calpe	49	13	E. Núñez	0-5-0-6-0
C. Pezoa	4	Togliatti	53	10	D. Miranda	4-3-0-3-4
C. Giráldes	5	Trotil	53	4	I. Duque	0-0-0-0-0
E. San Pedro	6	Comotinca	52	1	C. Sepúlveda	0-0-0-0-0
M. Carú	7	Kecha	52	3	M. Viballos	3-0-0-0-0
J. Toro	8	Amortizado	52	8	L. Navarro	0-0-0-5-3
E. Soto	9	Gran Pagano	52	9	A. Gutiérrez	0-0-5-0-5
J. Barrios	10	Orlass	52	5	C. Santos	0-0-0-0-0
G. Ayub	11	Samuel	52	12	A. Valenzuela	2-0-0-0-5
M. Castillo	12	Séptima	50	11	A. Valenzuela	0-6-6-0-2
H. Salas	13	Baredra	50	15	V. Cepeda	3-0-5-4-0
R. Medel	14	Claridad	50	6	P. Valderrama	0-0-0-0-0
A. Mora	15	Cursado	50	2	S. Miceli	0-0-0-5-0

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 9.20 horas.— Séptima Serie.

J. Barrios	1	Boina Verde	53	11	P. Cavieres	0-0-5-5-0
F. Toro	2	Batúm	53	2	O. López	4-3-2-0-5
V. Barra	3	Farnesino	52	8	A. Lab	0-0-6-0-0
R. Neira	4	Rozí	51	1	A. Lab	0-0-0-0-0
M. Campos	5	Pitanay	52	7	M. Martínez	0-0-0-1-0
O. Jorquera	6	Taladro	52	13	P. Fuentes	0-0-0-0-0
S. Allende	7	Lifar	52	6	H. Yáñez	0-4-0-0-0
A. Mora	8	Niké	52	4	S. Miceli	0-0-0-0-0
J. Trigo	9	Teche	51	12	T. Bustos	0-0-0-5-0
E. Olguín	10	Sabrina	50	9	R. Rabello	0-0-0-1-0
E. Basay	11	Federación	49	5	J. Castro R.	0-0-0-0-3
J. Toro	12	Saint Louis	49	3	S. Olivares	5-1-0-3-4
H. Pilar	13	Sun Shine	49	10	P. Briones	0-0-4-0-1

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 9.55 horas.— Sexta Serie.

E. Véliz	1	Gramour	53	8	L. Navarro	0-0-0-0-0
F. Guzmán	2	Piélago	53	2	M. Torres	0-0-0-0-0
F. Toro	3	Cataviento	52	4	O. Jara	0-0-1-6-2
J. Aravena	4	Aguaitando	52	13	A. Gutiérrez	5-3-0-0-0
R. Neira	5	Tacín	51	3	E. Sepúlveda	0-4-5-0-3
H. Basay	6	Totoral	51	11	A. Henríquez	5-0-0-0-5
R. Medel	7	Dinástica	51	5	S. González	4-0-0-0-0
C. Pezoa	8	Dolorido	51	9	D. Miranda	4-0-2-0-5
L. A. García	9	Espargelina	51	7	N. Peralta	0-3-4-3-0
A. Núñez	10	Maranguapé	51	6	R. Rabello	0-0-0-0-0
H. Salas	11	Muranité	51	10	J. M. Baeza	0-0-0-4-5
H. Pilar	12	Vatán	51	1	O. Becerra	4-0-0-0-2
J. Martínez	13	Nantar	50	12	H. García	[illegible]-0-0-0-0

SEXTA CARRERA.— 2.000 metros.— A las 10.30 horas.— Clásico.

Toro	1	Epitafio	56	6	L. E. Vásquez	0-6-2-1-0
H. [illegible]	2	Fleuret	56	1	E. Rodríguez	0-1-2-0-0
I. Sandoval	3	Don Felipe	54	2	A. Petit	3-0-2-2-1
J. M. Aravena	4	Honroso	46	3	R. Allen	2-0-0-3-6
R. Gatica	5	Pireo	45	4	E. Inda S.	2-4-4-3-3
S. Allende	6	Qué Valor	45	5	S. Olivares	0-0-0-0-0

SEPTIMA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 11.05 horas.— Primera Serie.

H. [illegible]	1	Karina	55	3	A. Petit	2-0-0-1-1
U. Gaete	2	Yaquil	54	7	R. Maggi	2-3-1-1-2
F. Toro	3	C. Gandolfo	53	6	J. Suárez	2-4-0-0-1
R. Valenzuela	4	Silabario	52	5	A. Luna Q.	3-2-4-2-0
M. Castillo	5	Araucaria	49	1	A. Petit	0-0-1-0-0
H. Pilar	6	Oscar	48	4	J. Melero	3-0-2-6-0
C. Sepúlveda	7	Ranieri	47	2	F. Cáceres	0-6-0-0-[illegible]

OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 11.45 horas.— Quinta Serie.

[illegible] Soto	1	La Borde	54	17	J. Castro D.	3-0-3-0-1
L. Toledo	2	Oro en Polvo	54	8	A. Valenzuela	0-2-6-1-0
F. Toro	3	Sin Fin	54	12	L. A. Orellana	0-4-5-0-6
C. Pezoa	4	Texaco	54	4	P. Fuentes	1-5-0-0-0
H. Salas	5	A la Carga	53	10	I. Duque	0-0-0-0-6
H. Pilar	6	Asimina	53	3	J. Zúñiga	0-0-6-3-3
S. Benavides	7	Bankú	53	18	O. Leiva	0-0-4-5-3
J. Martínez	8	Idealista	52	16	A. H. García	0-0-0-0-0
S. Allende	9	Olimpic	50	2	A. H. García	0-0-5-0-0
L. Paredes	10	Mañosita	52	9	J. Fuentes	0-2-0-2-4
J. Barrios	11	Broche de Oro	52	6	E. Rodríguez	0-6-5-0-0
L. Camus	12	Curanela	52	7	A. Muñoz	0-1-2-1-2
A. Díaz	13	Cindy	51	13	A. Muñoz	0-0-0-0-0
R. Medel	14	French Arch	51	11	C. Tapia	0-2-5-0-0
L. García	15	Hormiguera	50	1	A. Ramírez	4-0-0-0-0
J. Adasme	16	Rouen	50	5	E. Scala	0-0-0-0-6
H. Basay	17	Gran Jugador	50	14	N. Vargas	— — — —
J. Toro	18	Nereidita	49	15	R. López	[illegible]-1-0-0-0

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 12.15 horas.— Cuarta Serie.

L. Toledo	1	Tasajo	50	15	E. Cáceres	1-0-0-0-5
E. Salas	2	P. Monarch	55	6	A. Petit	0-0-2-1
M. Castillo	3	Fusta Libre	53	8	L. Contreras	0-0-1-2-2
F. Toro	4	Guante Blanco	53	11	E. Scala	5-3-5-1-4
[illegible]	5	Frutillana	52	4	A. H. García	0-0-0-2-6
J. Martínez	6	La Yapa	52	16	J. Troya	0-0-0-3-3
V. Barra	7	Nat King Cole	52	16	D. Solís	0-0-0-4-0
H. Basay	8	El Cuyano	52	3	H. Cisternas	6-5-1-0-0
E. Véliz	9	Ligera	52	12	A. Lab	0-0-0-4-4
R. Valenzuela	10	Mardita	52	14	A. Valenzuela	0-0-4-4-6
E. Soto	11	Don Vale	51	13	H. González	0-0-0-2-2
A. Núñez	12	Lady Montez	51	10	J. Argagnon	5-0-3-2-1
J. Barrios	13	Tazato	50	7	R. López	0-0-6-3-0
U. Gaete	14	Póker	49	9	L. E. Vásquez	3-0-0-4-0
O. Saavedra	15	Greenwich	49	5	E. Valenzuela	0-0-0-0-0
J. Toro	16	Alabanciosa	48	2	F. Castro	0-5-2-4-2

DECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 12.55 horas.— Segunda Serie.

J. Aravena	1	Anita Luisa	57	[illegible]	E. Rodríguez	0-5-0-0-0
J. Barrios	2	María Alicia	57	14	T. Bustos	0-0-0-0-0
J. García	3	Río Amargo	53	2	A. Sepúlveda	0-0-0-0-0
F. Soto	4	Olivo	53	6	A. Gutiérrez	3-0-0-6-0
A. Alquinta	5	Rey del Sol	53	13	F. Jaclal	0-0-0-0-0
P. Núñez	6	Palo Blanco	52	4	G. Urquidi	0-0-1-0-4
N. Vásquez	7	Canta Gitana	51	1	J. Suárez	4-0-3-0-0
C. Lorenzo	8	Escamillo	51	11	J. Posadas	0-4-0-3-3
C. Salas	9	Hija de Oro	50	12	A. Vodanovic	6-1-1-0-0
Valenzuela	10	Viluco	50	3	E. Scala	2-1-2-0-4
L. A. Paredes	11	Bonachón	49	9	O. Becerra	3-3-1-0-0
J. Adasme	12	My Lad	49	5	M. Valenzuela	0-0-0-2-0
[illegible]adero	13	Paraíso	48	8	O. Leiva	0-1-0-3-2
Olguín	14	Siete Lunas	48	10	J. Muñoz	[illegible]-1-6

UNDECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 13.35 horas.— Tercera Serie.

S. Véliz	1	Uranio	54	5	A. Vodanovic	0-0-3-0-0
H. Salas	2	Kronprinz	54	1	A. Petit	0-2-1-0-1
J. García	3	Mociña	54	3	S. Miceli	0-5-3-4-5
Paredes	4	Piedra Dura	54	2	J. Fuentes	1-5-0-0-0
Camus	5	Hardness	53	11	J. Troya	1-5-5-2-4
Soto	6	Amaliada	52	9	L. E. Vásquez	0-4-0-1-0
L. García	7	Balsamita	52	8	E. Cáceres	0-0-4-0-0
E. Toro	8	Rubicunda	52	6	C. Santos	1-1-2-6-4
J. Barrios	9	Atómico	51	7	T. Bustos	0-0-0-3-5
S. Escudero	10	Tartarín	51	15	L. A. Orellana	1-0-4-2-1
S. Meneses	11	Ambientado	50	10	E. Barticevic	2-4-6-0-0
J. Toro	12	Kon Kon	50	13	O. López	0-0-3-4-1
M. Castillo	13	Oberón	49	4	E. Navarro	0-1-0-1-3
S. Allende	14	Desliz	48	12	J. Posadas	0-0-0-0-0
Gaete	15	Porapinta	48	14	O. Jara	[illegible]-1-6

DUODECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 14.15 horas.— Condicional.— Ganadores de una carrera.

Barra	1	Adalia	54	2	O. Becerra	1-6-5
Toro	2	Audrey	54	1	R. Bernal G.	6-4-0-0-0
Barrios	3	Karma	54	12	R. Bernal G.	0-0-0-0-0
Toro	4	Brisa Fresca	54	14	E. Bécar	2-2-4-4-0
Ayub	5	Cascarilla	54	9	A. Valenzuela	2-0-2-3-0
García	6	Expresiva	54	11	E. Cáceres	4-0-5-3-3
Camus	7	Flecha Dorada	54	3	G. Mancilla	2-2-3-0-0
Salas	8	Free Life	54	6	J. Melero	4-2-2-0-0
Soto	9	Guanabara	54	4	F. León F.	2-3-1-3-0
M. Castillo	10	Influenza	54	13	A. Petit	4-1-6
M. Lazzús	11	Las Oaks	54	8	C. Santos	0-5-2-1-0
A. Núñez	12	Lily Pons	54	10	P. Valderrama	0-2-1-2-2
García	13	Sardinetta	54	15	S. Miceli	0-3-0-0-0
S. Meneses	14	Toscanella	54	5	M. Rendic	0-3-5-2-1
J. Martínez	15	Tremolina	54	7	E. Rodríguez	3-2-1-0-0

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a carrera
LA NACION	Filmada Laika Record	Drama M. Linda Colette	Togliatti Amortizado Samuel	Federación Batum Sun Shine	Maranguapé Vatán Muranite	Don Felipe Fleuret	Karina Ranieri	A la Carga Curanela Sin Fin	P. Monarch Don Vale Alabanciosa	H. de Oro Paraíso Escamillo	Tartarín Kronprinz Rubicunda	Lily Pons Free Life Expresiva
LA HIPICA	Filmada Laika Soberbio	M. Linda Colette Espiral	Samuel Amortizado G. Pagano	Sin Shine Boina Verde Teche	Maranguapé Tacín Muranite	Don Felipe Honroso	Ranieri Yaquil	A la Carga Curanela Sin Fin	P. Monarch Don Vale Póker	Paraíso Rey del Sol Bonachón	Tartarín Kronprinz Oberón	Lily Pons Free Life B. Fresca
EL CLUB	Besarabia Apolda Laika	Espiral M. Linda Paquita	Séptima Amortizado Baredra	Sun Shine Sabrina	Vatán Maranguapé Tacín	Don Felipe Epitafio	Ranieri C. Gandolfo	A la Carga Curanela La Borde	La Yapa P. Monarch G. Blanco	Siete Lunas Escamillo Rey del Sol	Kon Kon Tartarín Kronprinz	Lily Pons B. Fresca Expresiva
LA HUASCA	Laika Guneo Apolda	M. Linda Colette Rosquera	Amortizado Séptima Togliatti	Sun Shine S. Louis Batum	Cataviento Tacín Muranite	Don Felipe Fleuret	Yaquil C. Gandolfo	La Borde Curanela Asimina	Alabanciosa P. Monarch Lady Montez	Siete Lunas Paraíso Rey del Sol	Kronprinz Tartarín Oberón	Lily Pons Free Life Expresiva
LA SEGUNDA	Médica Besarabia Laika	M. Linda Dama Dúctil	G. Pagano Séptima Togliatti	Sun Shine Lifar Batum	Vatán Cataviento Totoral	Don Felipe Fleuret	Yaquil Karina	La Borde Curanela Bankú	P. Monarch Don Vale La Yapa	Hija de Oro Paraíso Palo Blanco	Kronprinz Amaliada Tartarín	Free Life Lily Pons Adalia
ULTIMA HORA	Laika Soberbio Besarabia	M. Linda Espiral Drama	Togliatti Amortizado G. Pagano	Federación Sun Shine Batum	Vatán Cataviento Muranite	Fleuret Don Felipe	C. Gandolfo Ranieri	A la Carga Asimina La Borde	P. Monarch Don Vale La Yapa	Paraíso P. Blanco Viluco	Rubicunda Kon Kon Tartarín	Lily Pons Expresiva Free Life

Don Felipe, favorito por sus progresos



LA BORDE ganó con gran sport en su última victoria y hoy puede repetirla en la 8a. carrera del Hipódromo Chile. Se ve muy bien en sus cotejos.

Es la mejor carta en el Clásico "Juan Antonio Ríos" del H. Chile

Una competencia de lucido brillo y reñida lucha, puede proporcionarnos la disputa de la prueba central, que en la distancia de 2.000 metros se efectuará esta mañana en el Hipódromo Chile. Dicho compromiso, que lleva el nombre de "Juan Antonio Ríos", contará



con la participación de un reducido, pero excelente grupo de fondistas. Por sus actuaciones más recientes, destaca como uno de los rivales más serios Don Felipe. Otros candidatos con chance para llevarse la bolsa de 3.000 escudos son Epitafio y Fleuret.

Las opciones de cada uno de los anotados, son las siguientes:

EPITAFIO, 56 kilos; (Fernando Toro). Con este mismo peso se impuso a Yaquil, en 1.800 metros, en el clásico "Pedro del Río Talavera". Aun que posteriormente fracasó rotundamente en el premio "España", en el césped, aquí puede borrar aquella mala actuación.

FLEURET, 56 kilos; (Héctor Pilar). En la prueba que se adjudicó Don Felipe, ocupó el noveno lugar, con 58,5 kilos. En esa carrera dispensaba once y medio kilos al ganador. Ahora esa diferencia se acortó bastante, ya que sólo dará un kilo y medio. Con él deberá entenderse el favorito. Lo señalamos para el único placé.

DON FELIPE, 54,5 kilos (Iván Sandoval). Con 47 kilos ganó en el mejor de los estilos a Black Bar, en 1.500 metros, clásico "América". Sus cotejos denuncian [illegible] por el mejor momento [illegible] carrera y que será dura tarea derrotarlo. Nuestro favorito.

HONROSO, 46 kilos; (José M. Aravena). Discretas actuaciones en ambas pistas, y el escaso peso que cargará, convierten al hijo de [illegible] Honey y Cobra, en la posible sorpresa de la competencia.

PIREO, 45 kilos; (Raúl Gatica). Este buen ejemplar, que entrena el joven y competente trainer Ernesto Inda Sánchez, ha realizado en la arena una campaña bastante regular. Será uno de los animadores de este compromiso.

QUE VALOR, 45 kilos; (Segundo Allende). En sus primeras presentaciones, el propio hermano de Vergel, dio la sensación de ser un elemento de grandes posibilidades. Sus actuaciones más recientes nada dicen en su favor.

Tartarín, una gran carta

Doce carreras componen la cartilla del hipódromo de La Palma para la reunión de hoy, en la que nuestros pronósticos serán defendidos por los siguientes ejemplares:

FILMADA.— Se iniciará el programa matinal con la novena serie de los handicaps de 1.300 metros. En dicha prueba nuestro pronóstico a ganador, será Filmada. Para los otros lugares dejamos a Laika y Record.

DRAMA.— En el segundo compromiso de la mañana, correspondiente a una conticional sobre 1.500 metros, para potrancas de tres años no ganadoras, nuestras preferencias estarán con Drama. Para escoltar a nuestra favorita señalamos a Muñequita Linda y Colette.

TOGLIATTI.— Insistiremos con este buen ejemplar que defiende las sedas del Stud "Parral", para el pronóstico a ganador. Sus cotejos demuestran que atraviesa por un buen momento y que lleva gran opción para adjudicarse el premio. Serios rivales, vemos en Amortizado y Samuel.

FEDERACION.— Con poca fortuna actuó el día que finalizó en tercer lugar de Malagón. Su estado de training es excelente, de tal modo que su triunfo es muy probable. Batum y Sun Shine, son sus adversarios de más peligro.

MARANGUAPE.— El pupilo de Rabello vuelve a las pistas después de un buen y reparador descanso. En sus trabajos en privado, se ve en grandes condiciones, por lo que estimamos que reaparecerá ganando. Enemigos de cuidado llevará en Vatán y Muranite.

KARINA.— La pupila de Aquiles Petit que cuenta con dos triunfos sucesivos, destaca una de las mejores opciones, para adjudicarse la mejor serie de los handicaps de 1.300 metros. Nuestra favorita. Para el único placé optamos por Ranieri.

A LA CARGA.— Gran mejoría ha experimentado esta hija de Cimarrón II en Croix d'Irán, además, fue reajustada en el handicap. Defenderá nuestro pronóstico a ganador. Para el segundo y tercer placés sufragamos por Curanela y Sin Fin.

PERSIAN MONARCH.— Con suma facilidad se impuso en su más reciente presentación en esta misma cancha. Sus rivales de esta oportunidad son superiores a quienes venció. El estado del hijo de Treble Crown es insuperable; por lo que debe repetir su triunfo anterior. Don Vale y Alabanciosa, quedan para los placés restantes.

HIJA DE ORO.— Mucho optimismo existe en la ecurie de esta hija de Oropel e Hija de Tigre. Sus aprontes revelan que se trata de una de las cartas bravas de esta serie. Paraíso que va peligrosamente liviano, y Escamillo que pasa por un buen periodo, se encargarán de apurar a nuestra recomendada.

TARTARIN.— En la tercera serie de los handicaps de 1.300 metros, nuestro gusto para ocupar el lugar de privilegio de la tabla, será Tartarín. Viene de imponerse con mucha comodidad, por lo que creemos repetirá esa ganancia. Temibles adversarios serán Kronprinz y Rubicunda.

LILY PONS.— En la prueba de clausura, competencia condicional en la distancia de 1.500 metros, reservada a potrancas de tres años, ganadores de una carrera, destaca nítidamente Lily Pons. Viene de perder estrechamente ante Carta Blanca, en el clásico "Felipe Urzúa Souper". De repetir esa performance, no vemos quién sea capaz de superarla. Para los otros huecos del placé indicamos a Free Life y Expresiva.

Club HIPICO

DOMINGO 30 DE OCTUBRE DE 1960

PRIMERA CARRERA.— 1.100 metros.— A las 12.20 horas.— Quinta Serie "B".— Handicap.

E. Araya	1 Inquisidor	55	2	H. Cisternas R.	8—0—4—0—3
P. Ulloa	2 Eudora	54	3	P. Valderrama	4—1—4—8—8
J. Castro	3 Camin	52	11	P. Bagú	8—0—8—0—0
M. Alquinta	3a Oniqua	51	6	S. González	0—5—4—6—0
F. Guzmán	4 Jardín	52	13	E. Castillo	0—0—6—0—0
J. Rodríguez	4a Lilila	50	10	A. Proschle	0—4—4—0—0
N. N.	4b Universo	50	15	J. González R.	8—5—1—0—0
H. Pilar	5 Lady Fau	52	1	A. Breque	6—0—9—0—8
C. Sepúlveda	6 Nogalero	52	12	C. Covarrubias	4—0—2—7
R. Valenzuela	7 Panhandle	52	7	A. Sepúlveda	7—4—5—0—0
J. Caro	7a Evening	48	8	H. Inda	0—0—0—3—9
C. Pezoa	8 Piñacha	52	14	S. Fuentes	9—0—2—1—8
R. Montoya	9 Auster	51	4	J. Chamorro	0—7—5—1—6
L. Camus	10 Avasallador	50	5	A. Muñoz	0—7—0—0—8
G. Jorquera	11 Doña Marlis	48	16	C. Tapia	2—6—2—3—3
H. Obregón	12 Pebetero	48	9	O. Jara	4—3—0—3—0

SEGUNDA CARRERA.— 1.100 metros.— A las 12.50 horas.— Quinta Serie "A".— Handicap.

G. Jorquera	1 La Fleché	55	1	L. A. García	0—4—1—4—1
E. Araya	2 Aguijoso	54	2	P. Bagú	6—9—8—8—0
D. Reyes	3 Covadonga	52	8	P. Valderrama	1—0—0—9—4
H. Arancibia	4 Firey	52	5	J. Salfate	3—1—0—0—0
O. Muñoz	4a Escarito	51	12	F. León F.	7—9—0—9—0
M. Alquinta	5 Hamurabí	52	7	J. Maldonado	5—8—0—5—
C. Sepúlveda	6 Palaciego	52	11	C. Covarrubias	8—0—0—0—0
M. Yáñez	7 Ch. Elysses	51	13	J. M. Baeza	4—7—7—0—0
M. Lazzús	a7 Río Manso	51	10	C. Santos	0—9—9—7—0
H. Pilar	8 Melekzaman	51	14	T. Herrera	0—6—2—0—2
C. Pezoa	9 Romance	50	6	E. Rodríguez	0—0—3—6—2
S. Vera	10 La Pasarela	49	3	J. Salas	0—0—0—4—3
H. Basay	11 Last Dream	48	4	J. Castro R.	7—2—0—0—7
B. Gatica	12 Boreal	46	9	C. Tapia	7—3—0—1—7

TERCERA CARRERA.— 2.600 metros.— A las 13.15 horas.— Handicap.

E. Araya	1 Eulalio	61	3	J. Cavieres	7—4—5—3—2
J. Caro	2 Florentino	46	4	J. Suárez	5—3—6—5—3
L. Marchant	3 El Chimborazo	45	1	L. A. García	7—2—6—1—5
R. Gatica	4 Lagardere	45	2	P. Fuentes	4—3—4—7—4
C. Sepúlveda	5 Pelping	45	5	J. F. González	2—1—9—5—7

CUARTA CARRERA.— 1.800 metros.— A las 13.45 horas.— Condicional.—

R. Latorre	1 Aborigen	56	6	C. Covarrubias	6—0—4—2—8
L. Espinoza	1a Bel Ami	56	10	L. Espinoza	6—6—0—4—3
C. Pezoa	2 Birloche	56	12	V. A. Polanco	0—7—7
G. Jorquera	3 Brentano	56	8	L. A. García	7—0—9—8—3
L. Marchant	4 Challay	56	11	H. Inda	0—0—0—0—0
O. Muñoz	4a Menos Mal	56	15	G. Urquidi	6—0—5—8—0
E. Araya	5 Flamenco	56	1	J. Cavieres	4—7—3—3
H. Pilar	6 Funny Lord	56	2	A. Breque	7—0—3
D. Reyes	7 Lido	56	9	P. Valderrama	9
H. Salas	8 Magyar	56	3	A. Sepúlveda	3—8—0—2—2
S. Vera	9 Panamá	56	13	E. Inda	8—4—0—3—4
J. Castro	10 Señero	56	14	M. Rendic	8—0—9—5—3
O. Olivares	11 Torrentoso	56	4	A. Bullezú	3—0—0—0—5
G. Ayub	12 Trilaleo	56	16	A. Ramírez	9—0—2—0—5
E. Salas	12a Vergonzoso	56	7	J. F. González	0
M. Castillo	12b Santulona	56	5	L. Contreras	3—0—7—7—8

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 14.20 horas.— Cuarta Serie "B".— Handicap.

L. Espinoza	1 Chalecito	58	2	L. Espinoza	4—2—5—0—6
A. Núñez	1a La Asturiana	52	1	R. San Martín	0—0—0—0—7
E. Araya	2 Liebling	54	9	J. Cavieres	7—4—0—1—3
J. Castro	3 Pastelón	54	10	E. Inda S.	8—8—6—1—5
O. Muñoz	4 Río Tajo	54	10	P. Medina	2—4—4—0—2
R. Parodi	5 Hilo de Oro	53	11	H. Medina	4—2—1—9—0
H. Galaz	6 Manuelillo	53	4	E. Inda	0—6—3—5—8
L. Marchant	6a Toronto	46	6	L. A. García	0—0—8
S. Escudero	6b Agónico	45	7	L. G. Alvarez	8—9—0—0—0
C. Pezoa	7 Baracaldo	52	3	H. Inda	0—9—2—6—1
S. Vera	8 Gallego	52	14	G. Sarmiento	0—7—1—1—0
G. Jorquera	9 Gringo Bravo	52	15	J. Fuentes	0—0—0—8—2
H. Pilar	10 Fortísimo	51	13	D. Sotomayor	4—7—2—0—7
C. Sepúlveda	11 Siniscola	50	5	P. Valderrama	0—5—2—1—6
F. Arredondo	12 Melala	47	12	V. Romo	9—0—7—0—1

SEXTA CARRERA.— 2.000 metros.— A las 14.25 horas.— Handicap.

E. Araya	1 Rigoletto	57	3	R. Allen	8—4—2—2—2
H. Salas	2 Pontcarral	54	2	J. B. Argagnon	0—4—6—2—2
E. Saavedra	3 Solución	54	9	J. Melero	0—5—4—7—3
R. Valenzuela	4 Panacea	53	12	G. Pérez	2—2—2—4—1
C. Pezoa	5 Marañento	52	15	D. Sotomayor	1—4—7—3—8
N. N.	6 Never	51	4	E. Rodríguez	1—8—6—8—0
H. Rivera	6-A Contulmo	45	11	M. Valenzuela	7—8—9—9—0
R. Durán	6-B Trotamundo	45	1	J. Salas	3—5—0—6—9
N. N.	7 O'Brien	51	6	E. Inda	5—1—1—7—0
N. N.	8 El Beduino	5.	5	P. Briones	0—0—9—0—8
V. Romero	8-A Rosita Sta.	46	13	R. Quiroz	1—9—0—8—0
J. Caro	9 Fregado	47	8	L. A. García	7—7—4—3—1
S. Escudero	10 Baquiano	45	10	P. Cavieres	4—7—0—1—6
R. Gatica	11 Miss Kate	45	14	O. Becerra	0—0—0—6—1
F. Arredondo	12 Sun Glory	45	7	V. Romo	8—9—1—5—7

CARRERA "A".— 4.000 metros.— Clásico.— Steeplechase.

N. N.	1 Maremoto	82	4	A. Carreño
B. Gatica	2 Olvidado	76	6	F. Castro
O. Hermosilla	3 Orfebre	73	9	L. Guajardo
J. F. Orellana	4 Descortés	72	8	J. Salfate
D. Cifuentes	5 El Llanero	72	5	A. Carreño
N. N.	6 Genil	68	10	H. Garretón
E. Bravo	7 Reseco	65	7	R. Méndez
E. Rodríguez	8 Hilarión pp.	63	11	B. Castillo
F. Castro	9 Acerado	62	2	A. Luna
G. Lerma	10 Lord Collins	60	1	A. Carreño
E. Cifuentes	11 Malos Vientos	60	3	E. Cifuentes

SEPTIMA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 15.35 horas.— Cuarta Serie.— Handicap.

H. Pilar	1 Sarajevo	55	3	A. Breque	6—5—2—1—1
E. Saavedra	2 Darius	53	10	F. Chamorro	3—5—7—5—6
C. Pezoa	3 Marilita	52	9	V. A. Polanco	6—3—9—0—2
M. Yáñez	4 Palafox	52	8	R. San Martín	9—0—1—0—0
N. N.	4-A R. del Mar	51	13	E. Navarro	0—6—0—0—6
H. Basay	5 Repintado	51	1	J. Castro R.	8—7—1—9—8
R. Gatica	6 Incienso	50	2	L. Espinoza	5—6—0—7—4
S. Vera	7 Manojo	50	11	V. Romo	3—4—6—0—5
A. Núñez	8 Nirivilo	50	12	P. Valderrama	9—0—8—5—4
C. Sepúlveda	9 Brunetta	49	7	J. Cavieres	0—0—1—3—4
N. N.	10 Miria	49	4	E. Rodríguez	0—0—0—0—1
S. Escudero	11 Flechero	48	5	J. Melero	6—1—3—5—0
J. Caro	12 Adelina	47	6	P. Medina	4—0—7—0—3

OCTAVA CARRERA.— 1.800 metros. — las 16.15 horas.— Clásico "PADDOK STAKES".

O. Olivares	1 Abatán	54	2	A. Bullezú	2—5—0—5—2
R. Madariaga	1-A Satélite	54	4	A. Bullezú	1—4—4—3—6
S. Vera	2 Bataraz	54	1	A. Valdés	6—2—2—7—4
L. Espinoza	2-A Manantial	54	12	L. Espinoza	7—7—7—1—0
G. Jorquera	3 El Cometa	54	9	C. Tapia	0—5—2—2—1
M. Guerrero	3-A Merry Lord	54	11	E. Rodríguez	2—2—2—4
E. Salas	4 El Gitanillo	54	10	R. Allen	5—1—2—4—6
P. Ulloa	5 Náutico	54	8	J. Medina	6—1—2
E. Araya	6 Picarquín	54	13	P. Valderrama	2—0—3—2—8
A. Núñez	7 Rescatado	54	3	J. Cavieres	2—1—1—1
C. Pezoa	8 Reviens	54	15	D. Sotomayor	1—4—6—4—3
F. Toro	9 San Marino	54	7	C. Muñoz G.	1—4—3—5—2
R. Parodi	10 Spray	54	6	F. Jacial	2—0—1—0—6
H. Pilar	11 Tantiby	54	14	J. Cavieres	2—3—4—1—2
C. Sepúlveda	12 Miss Suzy	51	5	C. Covarrubias	0—3—4—3—7

NOVENA CARRERA.— 2.400 metros.— A las 16.35 horas.— Clásico "EL ENSAYO".

P. Ulloa	1 Doblón	56	6	J. Inda	1—2—5—8
E. Saavedra	2 Don Gero	56	12	J. Melero	0—0—8—3—4
L. Espinoza	3 Fantástico	56	7	J. Cavieres	1—1—5—0—1
F. Toro	4 Galardón	56	2	J. Suárez	3—0—3—1—1
R. Madariaga	5 Harbin	56	8	A. Bullezú	0—1—2—1—0
O. Olivares	5-A Palmerín	56	9	A. Bullezú	2—2—2—0—3
O. Saavedra	6 Matamoros	56	11	J. Fuentes	1—3—1—1—3
I. Sandoval	7 Millonario	56	13	R. Castro	5—4—0—6—0
R. Parodi	8 Opositor	56	3	J. Cavieres	0—4—2—0—1
S. Vera	9 Oriental	56	4	E. Inda	3—0—6—1—3
H. Pilar	10 P. Médicis	56	1	A. Breque	0—1—1—4—4
R. Latorre	11 Recital	56	5	S. Fuentes	3—6—2—3—0
E. Araya	12 La Sexta	53	10	J. Cavieres	1—1—1—2—1

DECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 17.35 horas.— Primera Serie.— Handicap.

C. Ojeda	1 Royal Pool	58	6	J. Castro R.	1—5—1—1—4
H. Pilar	2 Royal Afghan	55	10	A. Breque	3—1—4—1—0
F. Toro	3 El Maltés	52	1	J. Suárez	0—4—2—3—5
A. Núñez	4 Reverbero	52	2	J. Inda	2—5—1—5—6
S. Vera	5 Alsaparra	51	9	R. Allen	0—5—3—2—8
R. Valenzuela	6 Ch. Philippe	50	3	J. Melero	1—6—0—4—6
C. Pezoa	7 Dominado	49	5	S. Fuentes	1—2—0—4—1
C. Sepúlveda	8 Alerón	48	4	V. Ramírez	0—2—1—1—6
R. Durán	9 Alotria	48	8	A. Castro	2—6—0—3—6
F. Arredondo	10 Lupako	48	11	A. Proschle	0—4—3—2—3
J. Caro	11 Riesgo	46	7	R. Maggi	4—2—0—0—4

DECIMOPRIMERA CARRERA.— 1.700 metros.— A las 18.15 horas.— Handicap.

C. Pezoa	1 Huambalí	55	5	L. A. Orellana	2—9—5—1—0
O. Olivares	2 Alcance	54	3	G. Urquidi	1—3—9—0—5
C. Sepúlveda	3 Nubarrón	54	9	C. Covarrubias	7
E. Araya	4 Llao Llao	53	8	R. Allen	5—1—1—4—7
F. Toro	5 Fausta	51	10	C. Muñoz G.	5—0—1—2—5
H. Pilar	6 Fastuosa	50	6	L. E. Vásquez	7—7—1—1—3
R. Montoya	7 Capirote	49	11	V. Ramírez	2—7—7—3—2
S. Vera	8 Tipazo	49	4	J. B. Argagnon	1—7—5—7—8
R. Gatica	9 Popy	48	7	R. San Martín	1—6—0—0—7
J. Caro	10 Manotón	46	1	E. Inda	1—3—9—7—5
S. Escudero	11 Acreedor	45	2	V. Romo	2—4—9—7—7

DECIMOSEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 18.55 horas. Tercera Serie.— Handicap.

F. Toro	1 Imperioso	56	8	R. Allen	2—6—2—1—1
G. Jorquera	2 Airoso	55	7	L. A. García	2—1—3—2—2
E. Saavedra	3 Pisco Sour	53	12	F. Chamorro	7—0—0—3—4
F. Arredondo	3-A Libertita	45	5	V. Romo	1—9—7—0—0
E. Araya	4 Polenta	52	3	L. Espinoza	9—9—5—7—8
H. Pilar	5 Queltehue	52	2	R. Breque	6—3—3—4—1
J. Castro	6 Mainland	51	6	G. Urquidi	4—8—9—0—2
R. Montoya	6-A Purey	50	18	J. Salas	7—0—8—8—0
H. Salas	7 Palmadito	51	11	F. Parsil	9—1—2—2—7
C. Sepúlveda	7-A Llegar y Ll.	47	17	H. Garretón	8—7—5—0—0
L. A. Paredes	8 Bataclán	50	16	A. Proschle	8—2—1—1—0
L. Marchant	8-A Turingia	45	14	P. Valderrama	1—0—5—0—0
C. Pezoa	9 Greenlandia	49	1	S. Fuentes	1—5—6—9—5
S. Vera	9-A Platónico	49	9	L. G. Alvarez	0—3—2—0—3
U. Gaete	10 Ahuyentada	48	15	C. Santos	1—9—1—0—9
R. Gatica	10-A Lord Devil	48	4	P. Inda	1—0—8—8—9
R. Valenzuela	11 Dolmar	48	10	J. Fuentes	0—5—2—2—4
J. Caro	12 Tabalí	48	13	E. Inda	[illegible]—0—1

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera
LA NACION	Inquisidor Auster Evening	Covadonga Hamurabi Melekzaman	Eulalio Florentino	Panamá Magyar Bel Ami	G. Bravo Melala Liebling	Solución Pontcarral Rigoletto	Sarajevo Nirivilo Brunetta	Picarquín Rescatado Spray	Galardón P. Médicis La Sexta	R. Pool Lupako Dominado	Capirote Fastuosa Llao-Llao	Tabalí L. Devil Mainland
LA HUASCAR	D. Marlis Nogalero Inquisidor	Melekzaman Romance La Fleché	Eulalio Lagardere	Flamenco F. Lord Bel Ami	Baracaldo G. Bravo Melala	Rigoletto Pontcarral Fregado	Sarajevo Nirivilo Marilita	Tantiby Rescatado Abatán	Galardón Palmerín La Sexta	R. Pool Dominado Alerón	Llao Llao Capirote Manotón	Airoso Queltehue Tabalí
EL CLUB	Auster Inquisidor Piñacha	La Fleché Hamurabi Melekzaman	Florentino Eulalio	Flamenco Magyar Trilaleo	Baracaldo Melala Liebling	Rigoletto Pontcarral Miss Kate	Adelina Sarajevo Manojo	Rescatado Reviens Tantiby	Galardón Palmerín La Sexta	Dominado Alcaparra Alerón	Fausta Huambalí Llao Llao	Mainland Airoso Queltehue
LA HIPICA	Eudora Lady Fau Inquisidor	Melekzaman Hamurabi La Pasarela	Eulalio El Chimborazo	Flamenco Bel Ami F. Lord	Río Tajo G. Bravo Agónico	Pontcarral Solución Panacea	Sarajevo Nirivilo Brunetta	Rescatado Picarquín Tantiby	Galardón Palmerín La Sexta	R. Pool Dominado Alcaparra	Alcance Capirote Llao Llao	Mainland Platónico Tabalí
LA SEGUNDA	D. Marlis Auster L. Fau	Melekzaman La Pasarela La Fleché	Eulalio El Chimborazo	Magyar Bel Ami Panamá	Río Tajo Chalecito Melala	Pontcarral Miss Kate Fregado	Nirivilo Sarajevo Manojo	Rescatado Abatán Picarquín	P. Médicis Palmerín Galardón	Dominado Riesgo Lupako	Huambalí Capirote Fausta	Queltehue Tabalí Polenta
ULTIMA HORA	Nogalero Eudora L. Fau	Melekzaman Romance La Fleché	Eulalio Florentino	Flamengo Bel Ami Magyar	Baracaldo G. Bravo Río Tajo	Pontcarral Solución Fregado	Brunetta Nirivilo Sarajevo	Picarquín Rescatado Abatán	Galardón Palmerín P. Médicis	R. Pool Dominado Alerón	Capirote Llao Llao Fausta	Queltehue Mainland Airoso

Picarquín y Rescatado sobresalen en los 1.800 Mts. del "Paddock Stakes"

En ese orden defenderán nuestro pronóstico; para 3.o queda Spray

EL "PADDOCK STAKES" es una prueba de 1.800 metros, reservada a potrillos de tres años, y que sirve para que diriman superioridades aquéllos elementos que no ratificaron sus inscripciones finales en "El Ensayo", pero que pagaron sus dos primeras cuotas. Por eso el público, con justa razón, lo llama "El Ensayo Chico".

Este año disputarán la recompensa de 4.000 escudos sólo catorce rivales, ya que, como informamos exclusivamente, fue retirado anteayer el potrillo Náutico (Nº 5).

Nuestro pronóstico será defendido por Picarquín, buen ejemplar de Juan Cavieres, que ha peleado otros clásicos, y que llega bien a esta distancia. Para los lugares secundarios hemos dejado a Rescatado, de muy buena campaña, y a Spray que se ve en excelentes condiciones y es ganador en este tiro.

UNO POR UNO

ABATAN, 54 (Omar Olivares).— Es un buen elemento, que viene de escoltar a Rescatado en 1.500 metros. Sus trabajos en la semana son buenos y dará dura batalla a los favoritos.

SATELITE, 54 (Ricardo Madariaga).— En sus presentaciones con los "grandes" tiene buenas figuraciones y ahí están sus cuarto y tercer puestos de Prince Médicis. De sus últimas cinco actuaciones sólo la última, que llegó sexto, lo anota fuera del marcador. En "llave", con el anterior.

BATARAZ, 54 (Sergio Vera).— Un elemento rapidísimo, que señalará el camino desde el vamos. En esta pista, a la llegada, perdió ante Tantiby en 1.500 metros. Figuró, también, en cuarta serie, en 4º lugar, detrás de Fenicio.

MANANTIAL, 54 (Luis Espinoza). —Su jinete-entrenador lo tiene por muy corredor. Todos sus aprontes son notables. Viajará al extranjero y, por ese motivo, desean ganar esta carrera. Su última actuación en esta pista lo anota fuera del marcador. En el Hipódromo, posteriormente, tiene un triunfo de 1.400 metros y un fuera de tabla de Pantín.

EL COMETA, 54 (Galvarino Jorquera).— A medida que pasa el tiempo ha ido mejorando. Sus tres últimas presentaciones son dos segundos puestos —de Fiestero y Nino— y un triunfo sobre Puerto Nuevo en 1.200 metros. Sería un dividendo alto.

MERRY LORD, 54 (Manuel Guerrero).— Ha corrido cinco veces y hasta su última presentación— donde fue 4º de Heraclio en 1.500 metros— nunca antes había bajado del 2º lugar. Debutó y fue 2º en 1.100 metros, para ocupar el mismo lugar detrás de Rescatado y Oriental en distancias de 1.500 y milla. Es perdedor y tratará de cambiar de categoría en esta competición.

EL GITANILLO, 54 (Héctor Salas).— De sus tres últimas presentaciones las mejores son esas en que se le vio llegar 2º de Estados Unidos y 4º de Similor en 1.500 y 1.600 metros. Posteriormente, en los 2.000 metros ganados por Opositor, sólo remató en 6º lugar, es decir penúltimo.

PICARQUIN, 54 (Enrique Araya).— Si bien es cierto que su última actuación es un fracaso ante elementos de su edad, creemos hoy que puede lograr su rehabilitación, ya que cuenta con buenos aprontes y, una vez, también fue 2º de Galardón en 1.700 metros, cuando éste puso record para la distancia. Atraviesa por un buen momento, y será nuestro favorito.

RESCATADO, 54 (Aurelio Núñez). —Ha corrido cuatro veces. En su debut se mancó y pese a ello remató en 2º lugar. Descansó un largo tiempo y volvió a la pista para ganar tres competencias seguidas en tiros de 1.500 y 1.800 metros. Es un gran valor y consideramos que es el más serio rival de nuestro preferido.

REVIENS, 54 (Carlos Pezoa).— Su modalidad de correr, siempre de atrás y lejos del grupo, le ha hecho perder varias carreras. Su atropellada impresionante de última hora, esta vez puede darle una destacada actuación. Recientemente tiene figuraciones detrás de Tantiby y Rescatado.

SAN MARINO, 54 (Fernando Toro).— Cambió de categoría, en esta pista, en 1.000. En su campaña exhibe también un cuarto lugar en unos 1.800 metros, que aquí ganó Spray a Fazendeiro. En los 2.000 metros, que ganó Opositor corriendo al final, ocupó la segunda colocación, que es de mucha calidad. Buena carta.

SPRAY, 54 (Rogelio Parodi).— Si bien es cierto que tiene dos fracasos seguidos, no se debe olvidar que en esta pista anota un triunfo sobre Fazendeiro, Full Scale y San Marino. Está en buena forma y confiamos en una buena presentación. Lo dejamos para el tercer placé...

TANTIBY, 54 (Héctor Pilar).— Excelentes sus dos últimas presentaciones, donde ganó a Bataraz en 1.500 metros y fue 2º de Pantín. Sus progresos son notables y llegará a esta competencia con una de las primeras opciones. No descuidarlo por nada.

MISS SUZY, 51 (Carlos Sepúlveda).— Enfrentándose a las hembras de su edad ha tenido buenas actuaciones y ocupado lugares secundarios detrás de La Sexta. Tienen plena fe en ella.

NO CORREN

Los siguientes ejemplares no tomarán parte en la reunión de hoy, en el Club Hípico:

CLUB HIPICO

CUARTA CARRERA: N.o 3 Brentano.
CARRERA "A": N.o 7 Reseco y N.o 9 Acerado.
OCTAVA CARRERA: N.o 5 Náutico.
NOVENA CARRERA: N.o 3 Fantástico.
En el Hipódromo Chile, hasta anoche, no se habían registrado retiros.

Eulalio, en 2.600 metros

Una prueba de fondo —sobre 2.600 metros— se disputará en el tercer lugar del programa de la tarde. Toman parte sólo 5 ejemplares, que se ubican en una escala de pesos de 61 a 45 kilos.

Dado sus buenas actuaciones y sus encuentros con mejores elementos, preferiremos a Eulalio, rival que últimamente estuvo 3.o de Ben Shak, en 1.800 metros, y 2.o de Incógnita, dándole, a éstos, varios kilos. El pupilo de Cavieres está bien y lo creemos muy superior al lote, pese a las ventajas que dispensará en el peso.

En los 3.000 metros del Premio "España", que ganó Ben Shak, el único ejemplar que llegó corriendo fue Florentino. Hoy, cargará la misma cantidad de kilos y será, sin lugar a dudas, el más bravo rival para nuestro primer favorito. Le dejamos para el segundo lugar de nuestro pronóstico.

Pesos físicos

Los siguientes pesos físicos han tenido los participantes de "El Ensayo" en sus tres últimas presentaciones:

DOBLON	424-421-416
DON GERO	436-430-431
GALARDON	448-444-441
HARBIN	445-434-429
PALMERIN	440-442-445
MATAMOROS	412-413
MILLONARIO	435-430-432
OPOSITOR	445-433-432
ORIENTAL	454-451-447
P. MEDICIS	424-425-426
RECITAL	435-435-433
LA SEXTA	434-427-423

Los números que aparecen con letra negrita son los pesos con los cuales han ganado los ejemplares



DOBLON es para nosotros uno de los mejores potrillos de la generación, pero un animal de muy mala fortuna. Puede ser que "El Ensayo" signifique para él su total consagración. Aparece con Pedro Ulloa, jinete que espera repetir el triunfo del año pasado con Maritain.

Panamá: ahora le toca salir de perdedores

Dieciseis ejemplares de tres años buscarán esta tarde su primer triunfo. Su cambio de categoría lo tratarán de alcanzar en 1.800 metros, distancia sobre la cual se disputará esta condicional.

Por un buen elemento de fondo tenemos al tordillo Panamá, un hijo de Quelus y Wiesbaden, que entrena el hábil Ernesto Inda. Esta vez, dado que se le ha visto correr bien y con dos buenas figuraciones, la última en 1.500 cargándose en una parte de la recta, lo haremos nuestro preferido y confiamos plenamente en su triunfo.

Magyar, un rápido hijo de My Chum y Musulmane, que ha estado figurando en la serie en esta pista, lo dejamos para el segundo lugar. Este es un buen valor y que ha perdido sus anteriores presentaciones casi en la misma raya.

Completa nuestra fórmula Bel Ami, también hijo de Quelus en Buenogamba que en sus dos últimas actuaciones, anota figuraciones en milla y 1.500 metros.

Por segunda vez se presenta hoy, y en esta carrera, Lido, hijo de Hooligan y La Elvira, es decir propio hermano de Coronado, que fue el más alto valor en las subastas realizadas el año pasado.

Ganadores en los últimos 44 años

Año	Ganador	Jinete	Segundo	Tercero	Cuarto	Dividendos	Corrieron	Ganada por	Distancia	Tiempo	Premio	Dueño
1917	Epsom	J. Salfate	Ginger	Eslabón	Iser			2 cuerpos - 3 cuerpos	2.300	2.25 2/5	40.000	G. Goghill
1918	Cervantes	J. Salfate	Campoamor	Titanic	Calais	125.20	29	1 1/2 cpo. - 1 1/2 cpo.	2.300	2.26	45.000	Las Zorras
1919	Ugolin	V. Jara	Sebastopol	Glasgow	Ródano	37.50	16	2 cpos. - 1 cuerpo	2.300	2.26	50.000	E. Posada
1920	Auvernia	J. Vergara	General	Bordeaux	Dichoso	427.20	12	1 1/2 cpo. - 2 cpos.	2.300	2.26	50.000	J. Canessa
1921	Flapper	A. Molina	Falkland	St. George	Pinake	62.80	16	3/4 cpo. - 1 cuerpo	2.300	2.26 3/5	50.000	J. Besa
1922	Greenock	Al. Silva	Malakof	Cabellino	Ximena	449.50	14	1 cab. - 1 cab.	2.000	2.08	50.000	R. López
1923	Almodóvar	A. Molina	Chevrolet	Go-On	Macaulay	24.40	13	1 cpo. - 2 cpos.	2.000	2.04 2/5	50.000	Osyris
1924	Urbión	A. Molina	Mucha Pena	Humorist	Buñuelito	88.90	13	2 1/2 cpos. - 2 cpos.	2.000	2.04 1/5	50.000	Urbión
1925	El Ocho	A. Molina	Portugal	Charmer	Tibidabo	41.50	9	1 cpo. - 5 cpos.	2.000	2.04 3/5	75.000	A. Gatica
1926	Decurión	V. Jara	Islam	M. Pickford	El Peral	443.40	12	2 cpos. - 1 cpo.	2.000	2.11	75.000	El Amigo
1927	T. Frutti	E. Rebolledo	Morisco	El Fígaro	Sol Naciente	34.40	12	1 cab. - 1 1/2 cpo.	2.400	3.35	75.000	H. Johnson
1928	Melchor	J. M. Baeza	Alabama	Farsalia	Bonadil	81.—	14	4 cpos. - 3 cpos.	2.400	2.30 4/5	75.000	Limited
1929	Pierre Loti	L. A. Morgado	Pregonera	Caloría	Sirio	395.80	11	1/2 cpo. - 1/2 cpo.	2.400	2.32 3/5	100.000	Filocoyán
1930	Freire	E. Cáceres	Maile	Crillón	Staretz	7.40	9	1/2 cab. - 1/2 cab.	2.400	2.32 3/5	100.000	A. Valdés
1931	Trampiato	J. Zúñiga	Gold	Duraznito	Cambridge	14.30	5	5 cpos. - 10 cpos.	2.400	2.28 2/5	100.000	Alegría
1932	Kashmir	O. Ulloa	Heidelberg	Salteo	Buen Rumbo	8.40	12	1 pesc. - 3 cpos.	2.400	2.32	100.000	Parsifal
1933	Chansonnier	J. Zúñiga	Norton	Diabólica	Montijo	25.10	15	1 cpo. - 2 cpos.	2.400	2.33 2/5	100.000	Siempreviva
1934	Quemazón	R. Olguín	Rosellón	Koenissmar	Castigador	30.90	15	1 cab. - 1/2 cab.	2.400	2.31 4/5	100.000	Chiñique
1935	Rokof	A. Gutiérrez	Palais Royal	Canaro	Gerardo	38.80	13	4 cpos. - 1/2 cpo.	2.400	2.30 2/5	125.000	Panamá
1936	El Mago	A. Gutiérrez	Espartaco	Maratón	Bamboa	21.60	14	1 cpo. - 1 1/2 cpo.	2.400	2.28 2/5	[illegible]	[illegible]
1937	Rosarina	R. Donoso	Kuriche	Safari	Conrado	8.70	8	1 pesc. - 2 cpos.	2.400	2.29 4/5	100.000	[illegible]
1938	Grimsby	J. Carrasco	....	Adresta	....	6.20	9	Empate - 1/2 cpo.	2.400	2.28 4/5	150.000	P. Rojas
1938	Valeriano	A. Gutiérrez	....	....	Dalcahue	8.30						[illegible]
1939	Fouché	A. Gutiérrez	Esperanto	Alcatraz	Adriano	24.20	5	Cab. 2 1/2 cpos.	2.400	2.28 1/5	150.000	[illegible]
1940	Filibustero	M. Quezada	Fragata	Kacaseno	Nogueral	7.60	9	3 1/2 cpos. - 1 cab.	2.400	2.28 1/5	175.000	Lealtad
1941	Rival	O. Ulloa	Lakmé	Hayduk	Reseca	12.60	9	3/4 cpo. - 1/2 pesc.	2.400	2.30 2/5	200.000	E. Lyon
1942	Fígaro	R. Donoso	Wellington	Protea	Malayo	16.40	11	1/2 cpo. - 2 cuerpos	2.400	2.28	200.000	[illegible]
1943	Quemarropa	E. Castillo	Mayerling	Rey Perico	Relincho	6.20	9	1/2 pesc. - 2 cuerpos	2.400	2.28	200.000	Santa Isabel
1944	Barranco	R. Morales	Gay Hussard	Abarquero	Teodolito	128.60	17	3/4 cpo. - 1 1/2 cpo.	2.400	2.30 4/5	300.000	Bengala
1945	Tábano	J. Marchant	Cap. Blood	Terek	Quemadito	8.80	10	2 1/2 cpos. - 1/2 pesc.	2.400	2.31	320.000	Silencio
1946	Florete	J. Araya	Beauchef	Mongol	Siracusano	7.80	9	3/4 cpo. - 7 cuerpos	2.400	2.28 2/5	350.000	Pril
1947	Parral	A. Gutiérrez	Polo Sur	Zafarrancho	C. Boy	103.20	15	1 cpo. - 1 pesc.	2.400	2.30 3/5	448.000	Parral
1948	Talmado	H. Caballero	Campesino	Cut Out	Bálsamo	29.20	12	2 cuerpos - 1/2 cuerpo	2.400	2.29 2/5	438.000	E. Barrios
1949	Olimpo	A. Marchesini	Madari	El Zorrito	Grieg	472.40	9	1 pesc. - 1/4 cuerpo	2.400	2.30	643.000	Moscos
1950	Empire	J. Marchant	Manderley	Huaraculén	Truchón	17.—	12	1 cuerpo - 4 cuerpos	2.400	2.28 1/5	[illegible]	Anita
1951	Liberty	R. Parodi	Iceberg	Soldado	Angelito	21.—	13	2 1/4 cpos. - 2 1/2 cpos.	2.400	2.30	[illegible]	L. Pérez R.
1952	Antar	J. Ortiz	Turgueneff	Muscaria	Tres de Trébol	42.—	15	1 cpo. - 1 pesc.	2.400	2.28 4/5	1.120.000	Santa Ana
1953	Saint Oregón	G. Silva	Vilucana	Gallardo	Taia	25.—	14	2 1/2 cpos. - 3/4 cpo.	2.400	2.29 3/5	1.104.000	Don Luis
1954	Provita	A. Poblete	Pandillero	Templete	Boabdil	22.—	13	1 cuerpo - 2 1/2 cpos.	2.400	2.28 3/5	1.656.000	S. Lyon
1955	Eugenia	L. Espinoza	Arenales	Chambelán	Talón	33.—	9	5 cpos. - 1 cuerpo	2.400	2.28 2/5	2.500.000	G. Reckmann
1956	Aysha	A. Salazar	Bristol	Taltab	San Jorge	82.—	12	2 cpos. - 2 1/2 cpos.	2.400	2.28 1/5	5.000.000	[illegible]
1957	Babú	E. Araya	Gleeful	Daloa	Coolhual	20.—		1/2 cpo. - 1 1/4 cuerpo	2.400	2.28	11.040.000	[illegible]
1958	Tolpán	O. Olivares	Victory	Brahms	Nubarrón	102.—		[illegible] - 4 1/2 cpos.	2.400	2.27 2/5	[illegible]	L. Candelaria
1959	Maritain	P. Ulloa	[illegible]	[illegible]	[illegible]	8.—		1 1/2 cpo. - 3/4 [illegible]	2.400	2.30 3/5	[illegible]	Anita

NOTAS.— El año 1950 ganó Combatiente; pero fue distanciado al último lugar. Desde la primera reunión de abril de 1948, los dividendos se hicieron a base de la unidad de diez pesos.

Galardón, gran favorito para "El Ensayo"

El hijo de Roi D'Atout es el de mejor campaña entre 12 rivales

Para 2.o Prince Médicis; 3a. La Sexta

GALARDON, un hijo de Roi D'Atout y Gazeüta, que ha desarrollado una notable campaña y que se presenta con los mejores antecedentes, defenderá nuestro pronóstico y probablemente el de todo el público en "El Ensayo", la prueba máxima del turf chileno (2.400 metros y 20.000 escudos al primero). De los 13 anotados desertó anteayer, como lo informamos exclusivamente el potrillo Fantástico, que se resintió en uno de sus cotejos.

"El Ensayo" siempre ha sido motivo de gran incertidumbre. Este año, como no sucedía desde hace algún tiempo, destaca a un animal que como Galardón se presenta a disputarlo con las dos mejores victorias que se pueden pedir antes de esta gran competencia: las conseguidas en la "Polla de Potrillos" y en el "Nacional Ricardo Lyon". En el primer triunfo señaló record para la distancia, y en el segundo demostró mucha capacidad al hacerse presente en los metros finales para ganar bien a Antillano y a Palmerín.

El clásico que se disputa esta tarde en el Club Hípico no sólo es una fiesta para los hípicos —aquellos que siguen habitualmente las actividades del turf—, sino que para el pueblo, para el que siempre "El Ensayo" ha constituido un motivo de regocijo. La atracción que este evento hípico tiene se verá reflejada seguramente, en una gran afluencia de público que podrá presenciar, además, un programa con varias pruebas de interés y sobre distancias de fondo, que son siempre las más apasionantes y las que significan un auténtico fomento de la raza caballar.

En el espectáculo multicolor y polifacético que son las reuniones hípicas, podrá haber esta tarde muchas sorpresas, pero algo quedará en claro por sobre todo: la profunda raigambre popular que tiene en Chile la hípica y los esfuerzos de nuestros hipódromos por presentar espectáculos atrayentes.

Ganadores y perdedores saldrán con caras y ánimos distintos, pero nadie podrá discutir que después de la jornada habrá un único y gran vencedor: el turf.



GALARDON, el buen hijo de Roi D'Atout, que prepara Juan Suárez, es el favorito unánime para "El Ensayo" 1960. Su campaña es excepcional, lo mismo que su estado físico.

Uno por uno

DOBLON, 56 (PEDRO ULLOA).— Es el que menos presentaciones ha realizado. Después de un debut triunfal, no volvió a correr hasta que habían pasado 5 meses y fue nada menos que 2.o en el "Alberto Vial". Posteriormente remató 5.o de Galardón en el "Polla de Potrillos" y en el "Nacional". Tiene uno de los mejores trabajos para la semana y confiamos en su rehabilitación.

DON GERO, 56 (ENRIQUE SAAVEDRA).— Es el más caro del lote, ya que fue adquirido en 5.460 escudos. En 8 presentaciones ha obtenido sólo una victoria en 1.100 metros en esta pista. Estuvo alejado de las pistas por una lesión a uno de sus remos y volvió a ella a principios de este mes, rematando 3.o en una 3a. serie handicap. Posteriormente fue 4.o en 2.000 metros handicap, que ganó Opositor. Su opción es secundaria, pero en su corral manifiestan mucha fe.

GALARDON, 56 (FERNANDO TORO).— En la pista del Club Hípico, la que lo ha consagrado como el mejor exponente hasta el momento de la actual generación, tratará de reeditar la hazaña de Saint Oregón en el año 1953, cuando también fue de La Palma al barrio Blanco Encalada a ganarse la prueba más importante del calendario chileno. Anota en su campaña, fuera de cinco figuraciones, tres victorias. Las dos últimas son en la "Polla de Potrillos" y el "Nacional Ricardo Lyon". En la "Polla", con calidad, batió el record de la distancia, poniendo nada menos que 1 minuto y 41 segundos para los 1.700 metros. Sus aprontes, realizados todos en el Hipódromo Chile, dejan ver que sigue en gran estado de entrenamiento y que costará vencerle. Defiende nuestro pronóstico.

HARBIN, 56 (RICARDO MADARIAGA).— En cinco presentaciones anota dos triunfos y un segundo lugar. El 21 de agosto, en esta misma pista, ganó en una milla a Falsete, y nada menos que a Galardón. Sobresaliente su estado y se confía en sus buenas condiciones.

PALMERIN, 56 (OMAR OLIVARES).— Equivocadamente se dijo por ahí que su campaña la había realizado de preferencia en el Hipódromo Chile. La verdad es distinta, ya que en la arena de La Palma sólo ha corrido una vez más que en esta pista, y es aquí, en el césped, donde, casualmente, anota su única victoria, que fue su cambio de categoría. Además, en esta cancha, anota dos segundos, uno, en 1.100 metros en el debut, detrás de Imperioso, y otro, en 1.200, detrás de Antillano. Además de ello tiene a su haber, también en esta cancha, su tercer lugar de Galardón y Antillano en el "Nacional Ricardo Lyon", competencia donde halló contratiempos a la llegada. Es un gran valor, pero, desgraciadamente, tuvo un contratiempo en su training al pisar una piedra en sus paseos diarios por los aledaños de la pista, y eso puede haberle perjudicado. Como sabemos, tiene muchas condiciones; esperamos que llegue bien a la carrera, ya que de suceder así será el gran rival para cualquiera que desee llevarse el premio.

MATAMOROS, 56 (OSCAR SAAVEDRA).— Es el que más carrera ha ganado del grupo. Tiene cinco triunfos a su haber, todos, eso sí, en la pista viñamarina. Después de ganar en 1.700 metros, con 56 kilos, vino a la capital, y en 2.000 metros, con atropellada impresionante, remató 3.o. Es buen elemento y dará mucha animación a la carrera.

MILLONARIO, 56 (IVAN SANDOVAL).— Anota diez presentaciones y solamente un triunfo entre ellas. En su campaña, entre sus figuraciones, exhibe un 4.o lugar en 1.600 metros, de Prince Médicis. Siempre se le ve llegar corriendo con energías, por lo que se estima, esta vez, en mayor distancia, puede hacer un buen papel.

OPOSITOR, 56 (ROGELIO PARODI).— Es el que más veces ha corrido del lote. En total 15. De ellas, fuera de figuraciones, anota tres victorias. Las dos primeras en 1.200 metros y su última cargando 56 kilos, en un handicap sobre 2.000 metros. Su nuevo entrenador lo ha transformado totalmente, y se ve un animal ganoso y lleno de vigor. Por sus venas corre sangre de un padrillo —Florete— que siempre ha dado buenos y excelentes ganadores de fondo. Este es el golpe de la carrera, con mayores posibilidaes. Junto a nuestro favorito, es el único que ha ganado en "tiros" de dos kilómetros.

ORIENTAL, 56 (SERGIO VERA).— Sólo vino a correr en el mes de agosto. Desde entonces, hasta el momento, ha logrado dos victorias, pero en la primera fue distanciado al tercer lugar por abrirse. Su última presentación la peleó hasta el disco y fue 3.o, en el Hipódromo Chile, de Pantín, en el premio "República Argentina", sobre 1.800 metros. Se vio bien en su último apronte y se tiene fe en él.

PRINCE MEDICIS, 54 (HECTOR PILAR).— En un total de diez actuaciones, sólo una vez, en 1.500 metros, en el Hipódromo Chile, estuvo fuera del marcador. Sus tres victorias las ha logrado en esta pista, en distancias de 1.000 y 1.600 metros. Su última victoria es en el "Alberto Vial Infante". Posteriormente, en la "Polla de Potrillos" y el "Ricardo Lyon" remató cuarto. Tiene uno de los mejores aprontes previos y por tal motivo es que se confía plenamente en que ha de realizar una gran presentación. Por nuestra parte, habiéndole presenciado todos sus ejercicios, lo dejaremos para el segundo lugar de nuestras preferencias. Tomamos en cuenta para ello su gran registro del lunes, donde demostró que tiene gran opción en este importante compromiso.

RECITAL, 54 (RENE LATORRE).— Diez presentaciones ha realizado desde enero hasta el momento. Debutó con un triunfo, ganando a Puro Chile, elemento que volvió a vencer en su 4a. presentación. Es otra de las opciones secundarias de la carrera.

LA SEXTA, 56 (ENRIQUE ARAYA).— Es, sin lugar a dudas, la mejor hembra de la generación. Tiene una corta campaña, pero ella es sobresaliente. En cinco presentaciones ha ganado cuatro en distancia de 1.200, 1.500, 1.600 y 1.700 metros. Su otra presentación es un 2.o lugar en la milla del "Arturo Lyon Peña", carrera donde se le quitó su título de invicta. Tiene, al igual que Doblón y Prince Médicis los más sobresalientes aprontes entre los competidores y su opción, dadas sus grandes condiciones, es muy señalada. En nuestro pronóstico ocupa el tercer lugar.

Capirote - Tabalí para las dos últimas

A las 12.20 horas, largará el Club Hípico esta tarde la primera carrera de su programa. Se inicia la reunión con una serie B para elementos de 5a. serie. Toman parte en ella 17 rivales, y hemos preferido como pronóstico a Inquisidor, elemento que viene de ser 3.o de Baracaldo en su última presentación. Auster, que ahora va en otro lote, y Evening, que en pista dura tiene que mejorar todas sus últimas actuaciones, quedan para la cubierta.

—ooOOoo—

COVADONGA.— En la segunda prueba de la tarde, sobre 1.100 metros, para elementos de 5a. serie, daremos nuestra preferencia a Covadonga, que recientemente fue 4a. de Baracaldo en 1.300 metros. Deberá cuidarse nuestra favorita de Hamurabi, que es reciente ganador en esta pista de Fusta Libre en este mismo recorrido, y de Melekzaman, que tiene un 2.o de Purgatorio y que ahora, para asegurar, llevará la monta de Héctor Pilar.

—ooOOoo—

GRINGO BRAVO.— Por distanciamiento perdió Gringo Bravo su anterior presentación, en esta misma serie, esta misma distancia, con tres kilos menos. Hoy, tenemos la certeza que repetirá aquella actuación y devolverá el dinero que sus apostadores perdieron la vez anterior. Principales enemigos del hijo de Ember, son Melala y Liebling.

—ooOOoo—

SOLUCION.— Muy bueno es el tercer lugar que tiene Solución detrás de Fenicio en los 1.900 metros que ganó éste, por esa actuación le damos nuestra preferencia en los 2.000 metros, handicap, que se disputarán en el 6.o lugar del programa. Pontcarral, con dos segundos lugares en 1.500 metros, y Rigoletto, a quien le vimos un sensacional trabajo el viernes, son valores de mucho cuidado para nuestra preferida.

SARAJEVO.— Dos triunfos seguidos, uno en 1.200 sobre Rinsol, y el otro sobre Vejestorio en 1.300, tiene recientemente Sarajevo. Sus progresos continúan adelante y por ello creemos deberá alcanzar una nueva victoria. No dejamos de tomar en cuenta a Nirivilo, que tuvo inconvenientes, y a Brunetta, con buena campaña. Ambas son cartas muy peligrosas.

—ooOOoo—

ROYAL POOL.— Después de haber ganado en mayo en esta pista, reapareció Royal Pool sólo hace algunos días y de inmediato, pese a que se abria, fue 4.o de Belgrado. Esa es una buena actuación y creemos, ahora, debe llevarse la recompensa de honor en la 1a. serie handicap, que se disputará sobre 1.300 metros. Lupako, 3.o de Belgrado, y Dominado, con reciente triunfo en 1.200 metros, los considera. mos excelentes cartas para apurar a nuestro favorito.

—ooOOoo—

CAPIROTE.— Su segundo lugar, el día 9 de octubre, detrás de Fenicio, en 1.900 metros, da la primera chance en la décimoprimera carrera a Capirote. El pupilo de Valentín Ramírez ha continuado trabajando bien y será difícil derrotarle. Panacea, ganadora en Viña del Mar en esta distancia con 56 kilos, y Llao Llao, que vuelve a tener sobre sus lomos al jinete que lo ha hecho ganar cinco veces, completan nuestra fórmula para estos 1.700 mts., handicap.

—ooOOoo—

TABALI.— Forman nuestra defensa, en la prueba de clausura, Tabalí, Lord Devil y Mainland. Nuestro recomendado viene de ganar por distanciamiento a Gringo Bravo, elemento que mucho lo molestó a la llegada. Sobre Lord Devil y Mainland podemos decir que ambos están muy bien y no se debe olvidar que a la última, en su anterior presentación, fue muy estorbada.

¡Los Aprontes...!

Los siguientes trabajos realizaron los participantes de "El Ensayo", previos a la importante contienda de esta tarde:

DOBLON.— LUNES: por pista de arena, una vuelta, (2.145 metros) 2'24" 2|5. JUEVES: 800 metros en 52 segundos a voluntad.

DON GERO.— DOMINGO: 1.400 metros por la arena en 1'3" 3|5. JUEVES: 1.000 metros en 1'2" 4|5.

GALARDON.— LUNES: en la pista del Hipódromo Chile, una vuelta, por pista pesada (2.148 metros) en 2'20". VIERNES: 1.000 metros en 1'4".

HARBIN.— LUNES: por pista de arena, una vuelta (2.145 metros), en 2'25" 4|5. JUEVES: 1.200 metros en 1'20"

PALMERIN.— LUNES: vuelta por pista de arena (2.145 metros) en 2'23" 2|5. VIERNES: 1.200 metros en 1'8".

MATAMOROS.— LUNES: vuelta, por pista de arena. (2.145 metros) en 2'29". VIERNES: 1.200 metros en 1'18".

MILLONARIO.— LUNES: vuelta, por pista de carreras N.o 2, (2.314 metros) 2'31" 2|5. VIERNES: 800 metros en 50" 1|5.

OPOSITOR.— LUNES: vuelta, por pista de arena, (2.145 metros) en 2'27". JUEVES: 1.000 metros en 1'2".

ORIENTAL.— DOMINGO: vuelta, por pista de arena, (2.145 metros) en 2'27" 2|5. JUEVES: 1.200 metros en 1'17".

PRINCE MEDICIS.— LUNES: vuelta, por pista de carreras N.o 2, (2.314 metros) en 2'30". VIERNES: 800 metros en 50" 2|5.

RECITAL.— LUNES: vuelta por cancha de carreras N.o 2, (2.314 metros) en 2'31". JUEVES: 800 en 51".

LA SEXTA.— LUNES: vuelta, por pista de arena, (2.145 metros) en 2'24". VIERNES: 800 metros en 49".





PRINCE MEDICIS es para nosotros el mejor rival de Galardón en "El Ensayo". Su campaña es también excepcional y llegará con el mejor cotejo a la prueba máxima del turf chileno.

EL ENSAYO

LOCOMOCION ESPECIAL AL CLUB HIPICO

La Empresa de Transportes Colectivos del Estado pondrá a disposición del público los siguientes servicios especiales a la cancha del Club Hípico de Santiago:

1.—Sale de Estación Mapocho

2.—Sale de calle Matucana esq. Mapocho

3.—Sale de Plaza Chacabuco

4.—Sale de Av. Vicuña Mackenna esq. de Diez de Julio

Estos servicios correrán desde las 9 hasta las 16 horas, con una tarifa de 50 pesos.

DISTRIBUCION DE GAS LICUADO

La Empresa Nacional del Petróleo comunica a los interesados en distribuir Gas Licuado de Petróleo en las provincias de Ñuble, Concepción, Arauco, Bío-Bío, Malleco, Cautín, Valdivia, Osorno, Llanquihue, Chiloé y Aisén, que deben solicitar antecedentes en las oficinas de ENAP, en Santiago, calle Ahumada 341, 8.o piso, o **dirigirse** por carta a casilla 3556, Santiago.

Al solicitar antecedentes deberán indicar por escrito (en duplicado):

1.—**Zona de interés.** Indicar provincia (s).

2.—**Actividades** que desarrolla actualmente.

3.—**Experiencia que** tenga relación con el ramo (**distribuciones, servicio** público, etc.)

4.—**Copia del último** balance o estado de situación.

Se hace presente que la distribución no será en ningún **caso exclusiva** y que cada zona será atendida **por dos distribuidores** a lo menos.

Se entregarán antecedentes hasta el 15 de noviembre. **El plan** de organización, datos económicos y **demás informaciones** que en ellos se pide, deberán **entregarse antes** del 15 de diciembre.

EMPRESA NACIONAL DEL PETROLEO

PISCINA MUNICIPAL DE MAIPU

SE PONE EN CONOCIMIENTO DEL PUBLICO QUE SE ABRIRA LA TEMPORADA EN LA PISCINA MUNICIPAL DE MAIPU, A CONTAR DESDE EL DIA DOMINGO 30 DE OCTUBRE DE 1960.

SE COBRARAN LOS MISMOS PRECIOS DE LA TEMPORADA ANTERIOR.

PRONOSTICOS PARA EL SPORTING CLUB

1ª FLOTILLA, La Pelaita, Amalfi.
2ª RENZO, Etrusca, Pura.
3ª BUEN AIRE, Doña Isaura, Basilea.
4ª ROSA INCA, Frívolo, Loquita.
5ª HUAICUTEN, Montemar, General Dean.
6ª ESPUMOSO, Piú Presto, La Siesta.
7ª EXCLUSIVO, Calificador.
8ª GRAN DAMA, Buque, Flechada.
9ª GALARDON, Doblón, Prince Médicis.
10ª CATEGORICA, Sherryland, Pachada.
11ª HALO, Gregor, Malasia.

VALPARAISO Sporting CLUB
VIÑA del MAR

DOMINGO 30 DE OCTUBRE DE 1960

PRIMERA CARRERA.— Premio "ROLF".— 1.400 metros.— A las 12.20 horas.— Novena Serie.

J. Puyol	1	Cecil Sorel	55	2	C. Pérez	0—0—0
A. Hughes	2	Flaminio	55	5	H. Jara	0—0—0—0
R. Pinto	3	Flotilla	55	10	E. González	0—5—5—2
H. Rozas	4	Resucitado	55	7	M. Maira	0—0—0—2
L. Arquero	5	Querellado	45	3	M. Maira	0—0—0—6
R. Núñez	6	Tulagi	55	12	O. Manríquez	0—0
J. Manríquez	7	Bandida	53	14	O. Manríquez	0—0—1—5
S. Benavides	8	Harris	53	6	U. Duque	0—2—0—6
H. Soto	9	La Pelaita	52	8	U. Bravo	0—0—0—4
M. Toro	10	Amalfi	48	9	J. Romero	0—4—3—3
J. Miranda	11	Blue Fox	48	4	F. Parisi	3—5—6—0
J. Gálvez	12	Brega	46	1	O. Urbina	3—4—5—0
J. Ayala	13	Guaraní	46	11	C. Leiva	2—0—0—0
E. Vásquez	14	Gerda	45	13	O. Leiva	—0

SEGUNDA CARRERA.— Premio "RAUDAL".— 1.300 metros.— A las 12.50 horas.— Serie "A".

R. Pinto	1	Bohío	53	13	E. González	0—0—3
M. Toro	2	Locadia	53	1	G. Sarmiento	—0
S. Benavides	3	Tac au Tac	51	8	L. Alvarez B.	0—0
E. Vásquez	4	Asturia	51	3	G. Pérez	0—0
M. Vignolo	5	Castelette	49	9	O. Castillo	0—0—0—0
C. Astorga	6	Renzo	48	11	F. Parisi	0—0—6—3
J. Miranda	7	Baronesse	47	6	O. Manríquez	6—0—0—0
J. Pacheco	8	Royal Flower	47	7	U. Duque	0—4—5—6
G. Cortés	9	Pura	46	12	A. Breque	6—0—5—4
E. Márquez	10	Cazurra	45	5	O. Urbina	0—5—0—0
J. Gálvez	11	Etrusca	45	2	G. Avila	0—5—3—4
R. Quiroz	12	La Chepa	45	14	J. González	0—0—6—5
S. Añiñir	13	Manea	45	4	J. González	0—0—0—0
P. Vargas	14	María Thersia	45	10	O. Leiva	4—0—0—0

TERCERA CARRERA.— Premio "RAUDAL".— 1.300 metros.— A las 13.25 horas.— Serie "B".—

E. Romero	1	Buen Aire	49	1	E. Rodríguez	— — — —
R. Arredondo	2	Pellizco	56	9	H. Alcántara	— — — —
H. Soto	3	Sunfall	56	7	D. Bernal	— — — —
J. Gallardo	4	Islero	55	4	U. Bravo	—0
R. Pinto	5	Asamblea	53	13	O. Castillo	— — — —
S. Arellano	6	Basilea	51	11	M. Maira	0—2
C. Astorga	7	Olvidada	50	8	J. González	0—0—6
S. Benavides	8	Magali	48	2	L. Alvarez B.	6—6—0—4
E. Vásquez	9	Sambelle	48	14	A. Breque	3—0—4—4
G. Cortés	10	Doña Isaura	47	5	A. Martínez	3—3—2—2
M. Vignolo	11	La Salvaora	46	3	O. Saavedra	0—0—3—2
P. Vargas	12	Miss Nebuco	45	6	F. Parisi	0—3—5—6
J. Miranda	13	Toquepala	45	10	F. Parisi	6—0—2—0
L. Arquero	14	My Maid	45	12	O. Aliaga	0—2—6—0

CUARTA CARRERA.— Premio "RINITO".— 1.400 metros.— A las 14 horas.— Octava Serie.

H. Rozas	1	Chasquido	54	4	M. Maira	— — — —
J. Gálvez	2	Médula	53	2	M. Maira	— — — —
R. Arredondo	3	Peñarrubia	54	1	A. Martínez	0—0—0—0
A. Hughes	4	La Cillotana	54	8	A. Martínez	0—0—0
R. Pinto	5	Tennista	54	6	L. Valle	0—0—0—0
S. Arellano	6	Voluntaria	54	11	L. Alvarez B.	2—6—2—0
N. Bravo	7	Loquita	53	9	F. Galleguillos	4—3—2—5
R. Núñez	8	Rígida	53	13	O. Urbina	4—0—4—0
C. Astorga	9	Lady Irish	52	12	J. González	6—0—0—0
M. Toro	10	Petirrojo	52	10	N. Ramírez	0—0—0—0
G. Núñez	11	Rosa Inca	52	14	O. Aliaga	0—0—2—4
S. Benavides	12	Frívolo	51	5	O. Saavedra	3—4—0—2
M. Vignolo	13	Ventilador	51	7	O. Saavedra	0—0—0—6
J. Pacheco	14	Penita	48	3	O. Silva	0—0—1—0

QUINTA CARRERA. — Premio "ROCIO".— 1.400 metros.— A las 14.35 horas.— Séptima Serie.

L. Gutiérrez	1	Argel	53	8	N. Ramírez	.—.—.—
E. Muñoz	2	Gaviol	53	2	G. Sarmiento	.—.—.—
R. Pinto	3	Luxury	53	7	O. Castillo	0—0—0
P. Vargas	4	Palmichar	53	4	J. Romero	.—.—.—
R. Núñez	5	Zafiro	53	5	O. Urbina	.—.—.—
D. Santibáñez	6	Huaicutén	52	13	O. Leiva	0—0—5—3
E. Vásquez	7	Montemar	52	6	L. E. Vásquez	5—5—3—2
C. Astorga	8	Ventarrón	52	9	J. González H.	0—4—3—4
E. Márquez	9	Sotto Voce	51	10	G. Avila	.—.—.—
S. Arellano	10	Acertada	50	14	D. Bernal	0
J. Cornejo	11	El Huasito	50	3	F. Galleguillos	0—0
S. Benavides	12	Sofista	50	1	L. Valle P.	4—6—0—0
G. Cortés	13	Sircam	49	11	O. Manríquez	0—0—0—0
G. Núñez	14	G. Dean	47	12	O. Aliaga	0—0—0—4

SEXTA CARRERA.— Premio "ROLAND".— 1.400 metros.— A las 15.10 horas.— Tercera Serie.

G. Saavedra	1	Austerlitz	54	2	J. González H.	4—0—5—2
M. Toro	2	Chamoto	54	9	G. Sarmiento	6—5—2—0
E. Muñoz	3	P. Villa	54	3	G. Sarmiento	2—0—0—4
S. Arellano	4	Espumoso	54	6	D. Bernal	5—3—4—2
E. Romero	5	Maxim	54	8	O. Urbina	2—5—4—0
J. Pacheco	6	Orsha	54	4	G. Mancilla	6—6—0—0
H. Soto	7	El Gorila	53	7	O. Saavedra	0—2—2—3
S. Benavides	8	P. Presto	50	1	O. Saavedra	2—0—0—1
R. Arredondo	9	Grandiosa	52	10	H. Alcántara	0
M. Vignolo	10	La Siesta	50	5	J. D. Muñoz	0—2—3—4

SEPTIMA CARRERA.— Premio "JORGE H. JONES".— 1.500 metros.— A las 15.45 horas.— Carrera Especial.

S. Arellano	1	Retucano	59	7	L. Alvarez B.	0—2—3—5
E. Romero	2	Tunuyán	56	3	A. Breque	3—0—2—1
G. Saavedra	3	Exclusivo	54	6	J. González H.	1—6—1—3
R. Arredondo	4	M. Lyss	54	4	O. Saavedra	2—1—0—3
J. Manríquez	5	Rififí	50	2	G. Avila	1—4—2—2
N. Bravo	6	Countryman	52	5	N. Ramírez	3—1—0—5
G. Núñez	7	Calificador	49	1	H. Alcántara	0—4—4—1

OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— Premio "RATON".— A las 16.20 horas.— Sexta Serie.

S. Arellano	1	[illegible]	54	[illegible]	F. Parisi	6—[illegible]—[illegible]—4
G. Saavedra	2	Chocalán	54	11	J. González H.	1—2—5—0
C. Astorga	3	Tamboreo	52	12	J. González H.	4—5—1—0
E. Muñoz	4	Gran Dama	54	8	C. Muñoz E.	6—0—0—4
N. Bravo	5	Flechada	53	9	U. Bravo	0—0—0—1
S. Benavides	6	Portobello	53	6	L. Valle P.	0—0—0—0
G. Núñez	7	Mister Fox	52	4	O. Aliaga	3—0—4—5
R. Pinto	8	Buque	51	7	A. Marchesini	0—6—0—3
D. Santibáñez	9	Morrow	51	10	H. Jara	0—1—6—0
M. Vignolo	10	Sparadra	51	3	H. Navarro	0—6—0—5
J. Pacheco	11	Insurrecta	50	5	O. Silva	6—1—0—0
M. Toro	12	M. California	50	2	H. Alcántara	0—2—0—0

DECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Premio RABISOSO.— A las 17.45 horas.— Quinta Serie.

E. Muñoz	1	Altier	54	1	D. Sandoval	1—0—5—0
D. Santibáñez	2	Categórica	53	4	F. Parisi	2
S. Arellano	3	Ismael	52	11	L. Alvarez B.	3—0—0—0
S. Benavides	4	La Luchita	52	14	D. Bernal	3—0—5—1
N. N.	5	Periquilla	52	8	O. Leiva	4—6—0—0
N. Bravo	6	Saguila	52	10	A. Breque	4—6—1—3
J. Farías	7	Sherryland	52	5	J. González H.	0—0—0—4
C. Astorga	8	Florcina	51	9	J. González H.	1—0—0—3
J. Pacheco	9	Agradable	51	13	I. Saavedra	4—3—5—0
M. Vignolo	10	Pachacha	51	3	G. Sarmiento	0—3—4—6
E. Vásquez	11	Torquemada	51	6	L. E. Vásquez	2—4—2—1
J. Cornejo	12	Kindy	50	12	C. Muñoz E.	2—1—3—6
R. Arredondo	13	Mentor	50	2	U. Duque	0—0—1—0
M. Toro	14	Lamorlaye	49	7	N. Ramírez	0

DECIMOPRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— Premio "RAMADAN".— A las 18.20 horas.— Cuarta Serie.

N. N.	1	Gregor	55	12	R. Bernal	0—1—4—3
N. Bravo	2	Halo	52	3	A. Breque	2—3—1—1
G. Cortés	3	Malasia	50	9	A. Breque	1—0—4—2
H. Soto	4	Loustau	52	6	J. Romero	0—1—3—0
M. Vignolo	5	Angélica	51	7	G. Sarmiento	5—2—5—0
J. Pacheco	6	Clemenceau	50	11	G. Sarmiento	0—0—0—0
N. N.	7	Colliguano	51	14	L. Alvarez B.	5—2—6—5
S. Arellano	8	Sparrow	50	10	L. Alvarez B.	4—0—0—0
R. Arredondo	9	Delia	51	3	H. Alcántara	0—1—3—3
E. Márquez	10	Espejuelo	51	8	G. Pérez	0—0—0—0
S. Benavides	11	Eterolf	51	1	A. Martínez	1—0—0—0
J. Cornejo	12	La Señoría	51	13	F. Parisi	5—0—0—4
E. Muñoz	13	Trombón	50	4	D. Sandoval	0—0—0—6
C. Astorga	14	Nimbus	49	5	J. González H.	0—0—3—5

NOTA: La novena carrera es transmisión desde Santiago, del Premio "EL ENSAYO".

SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

A LOS PATRONES

Se comunica a los patrones de obreros y empleados de servicios afectos a la ley N.o 10.383, que las remuneraciones imponibles devengadas desde el 1.o de noviembre de 1960 tienen un recargo adicional del 1% por un plazo de tres años.

La mayor imposición del 1% es de cargo, por partes iguales, de patrones 1/2% y obreros 1/2%, y está destinada al "Fondo de Reconstrucción" de la Corporación de la Vivienda, en las condiciones establecidas en el artículo N.o 49, de la ley N.o 14.171.

El pago de esta imposición adicional debe incluirse en las mismas papeletas de compras de estampillas de la ley 10.383, del Servicio de Seguro Social.

Las informaciones completas sobre la aplicación de esta disposición legal serán proporcionadas en las Oficinas del Servicio.

EL DIRECTOR GENERAL



LA SEXTA es la mejor potranca de su generación y debe darle mucha emoción a "El Ensayo" de 1960. La conducirá Enrique Araya, uno de nuestros mejores jockeys.

TESORERIA PROVINCIAL DE SANTIAGO

CONTRIBUCIONES A LOS BIENES RAICES 2º SEMESTRE DE 1960

SEÑOR CONTRIBUYENTE:

Se pone en conocimiento de los señores contribuyentes que las Tesorerías Comunales y Sucursales, están recaudando las contribuciones de bienes raíces correspondientes al SEGUNDO SEMESTRE DE 1960, con el recargo establecido en la Ley de Reconstrucción.

Por tanto, se recomienda a los señores contribuyentes concurrir a las Oficinas de Tesorerías a cumplir con esta obligación tributaria lo antes posible, con el fin de evitar aglomeraciones de los últimos días y las sanciones por mora en el pago.

TESORERO PROVINCIAL

DIRECCION DE IMPUESTOS INTERNOS

Ampliación del plazo para efectuar el

CONCURSO PARA INSPECTORES

Llámase a concurso de antecedentes y de oposición para proveer cargos de Inspectores en el Servicio de Impuestos Internos, con residencia en Santiago y provincias.

Las inscripciones permanecerán abiertas hasta el 12 de noviembre del año en curso, en Santiago, en el Departamento de Visitación, Personal y Bienestar de la Dirección de Impuestos Internos (edificio del Ministerio de Hacienda, 5.o piso, oficina N.o 40), y en provincias, en las respectivas Administraciones de Zona.

Las pruebas de competencia se llevarán a efecto en Santiago, el sábado 19 de noviembre de 1960, en el local del Instituto Superior de Comercio, calle Amunátegui N.o 126, a las 14.30 horas.

Los oponentes deberán acompañar a la solicitud de inscripción los siguientes documentos:

CERTIFICADO DE NACIMIENTO, que acredite una edad mínima de 21 años o máxima de 45.

TITULO DE CONTADOR, inscrito en el Colegio de Contadores de Chile; Contador Auditor; Ingeniero Comercial; Abogado; o título otorgado por la Escuela de Ciencias Políticas y Administrativas en la rama de Administración Financiera del Estado.

CERTIFICADO MEDICO, expedido por el Servicio Médico Nacional de Empleados.

CERTIFICADO DE ANTECEDENTES, para postulante a empleado público.
CERTIFICADO DE INSCRIPCION MILITAR, si procediere.
CERTIFICADO DE INSCRIPCION ELECTORAL.
DOS CERTIFICADOS DE HONORABILIDAD.

DECLARACION JURADA ante Notario de no encontrarse el postulante en la situación prevenida en el artículo 13.o del Estatuto Administrativo (DFL N.o 338, publicado en el "Diario Oficial" de 6 de abril de 1960).

La Dirección verificará minuciosamente, antes de la realización de las pruebas, los certificados de Títulos y antecedentes personales que acompañen los interesados.

Los formularios de inscripción y demás datos necesarios se proporcionarán en el Departamento de Visitación, Personal y Bienestar, antes citado, y en las Administraciones de Zona correspondientes.

SANTIAGO, octubre de 1960.

DIRECTOR DE IMPUESTOS INTERNOS

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 30 DE OCTUBRE DE 1960
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

2 A 1 A SAN LUIS:

En los cuatro últimos minutos ganó Palestino



OTRA INTENSA ESCENA del partido San Luis- Palestino, que terminó con la victoria del club de colonia. En el grabado, Zazalli rechaza con el puño por encima de una cuelga de jugadores entre los que se aprecian Fernández, Coll y Angel Rodríguez.

Los tres tantos fueron marcados de cabeza. Fernández, Millas y Falcón, los goleadores

CANCHA: Estadio Santa Laura.
SOCIOS: Palestino, 224; San Luis, 59.
ARBITRO: Luis San Martín.
PALESTINO (2 goles): J. Donoso; García, Almeyda y Toro; Araya y Mohor; Rojas, Coll, Falcón, Fernández y Díaz.
SAN LUIS (1 gol): Zazalli; F. Donoso, Castillo y Garcés; Rodríguez y Quartarone; Milla, Abello, Alvarez, Rolón y Ortiz.
GOLES (segundo tiempo): 41', FERNANDEZ. Rojas sirvió un corner con pase a García, el que envió un centro largo, que Fernández empalmó con certero golpe de cabeza; 42', MILLA, de cabeza finiquitó un entrevero en el que se desconcertó la defensa palestina; 43', FALCON. Fernández cometió un hand del que el juez no se percató; pasó el infractor a Díaz, quien retrasó a Mohor, y éste envió en profundidad por alto a Falcón, quien cabeceó justo cuando Zazalli abandonaba su valla.

Curioso preliminar el de Santa Laura, entre dos equipos que durante 85 minutos no pudieron hacer un gol —cometiendo toda clase de errores favorables a las defensas—, y que en los cuatro minutos finales anotaron tres tantos. Y los tres de cabeza. Como para ratificar aquello que el fútbol es de los imponderables.

TRIUNFO JUSTO

Ganó Palestino por 2 a 1 y en forma justiciera, a despecho que su gol del triunfo se haya gestado luego de un hand de Fernández, que el árbitro no sancionó. Pero a lo largo de gran parte del segundo tiempo el equipo que más atacó, fue el de "colonia". Sin embargo, en su mayoría sus avances fueron inefectivos, hasta los cuatro últimos minutos. San Luis atacó menos, pero creó situaciones de riesgo a la ciudadela palestinista.

ACTUACION BAJA

Pese a que su triunfo fue justo, Palestino bajó mucho en relación a su anterior presentación cuando ganó en Independencia a U. Católica. En esta oportunidad sus delanteros, a excepción de Rojas, cumplieron una baja performance. Hubo elementos totalmente negativos como Díaz, y otros como Fernández, Falcón y Coll, que estuvieron en una tarde irregular. Sólo su repunte en los minutos finales los salva de una crítica por su negativa faena.

SAN LUIS

El equipo quillotano no estuvo mejor que su rival. Realizó una buena labor defensiva —hasta los 40' del segundo tiempo—, pero en el ataque no estuvo acertado. Rolón muy bajo, y lento, al igual que Alvarez, Abello muy retrasado, y sólo Milla y especialmente Ortiz, en buena función de atacantes.

MATCH ABURRIDOR

El encuentro fue aburridor hasta los últimos cinco minutos. Especialmente en el primer tiempo, las acciones fueron reprobadas por la afición. Numerosos pases al contrario, y desgano en los ataques, trajeron por consecuencia que casi al finalizar la primera etapa el público ubicado en la tribuna sur no quisiera devolver el balón en señal de repudio por la actuación que cumplían los preliminaristas. En el segundo tiempo las cosas algo mejoraron, salvando el espectáculo los tres goles de los minutos finales.

En la primera etapa las acciones fueron equilibradas y justicieramente los rivales se fueron al descanso empatados con el score en blanco, fiel reflejo de la inoperancia de los ataques.

DEFENSAS SOLVENTES

Al margen del fracaso ostensible de las delanteras —especialmente la de Palestino— es justo establecer los cerrados y bien ejecutados sistemas defensivos. En San Luis, Castillo anuló en tres cuartas partes del match a Falcón; F. Donoso poco dejó hacer a Díaz, mientras que Rodríguez y Quartarone se refugiaron con acierto en su retaguardia. En Palestino, pese a algunos errores, la defensa supo salir airosa de su misión cuando los arrestos quillotanos arreciaron.

ARBITRAJE

El arbitraje de San Martín, con un error lamentable que significó "la puntada" inicial del gol del triunfo de Palestino.

Manuel Emilio Cossa.



POCO LE DURO EL GUSTO de este tanto a San Luis. En las postrimerías del partido, Palestino anotó su primer tanto y a renglón seguido Millas, que jugó muy mal, consiguió empatar en esta intensa jugada que capta el grabado, cuando Donoso abandonaba su valla. Pero casi de inmediato Falcón hizo el segundo gol de Palestino.

CONSTELACION DE ASTROS EN TORNEO NACIONAL DE TENIS

● **Santana y Arilla, de España; Holmberg, de Estados Unidos; Merlo, de Italia, y Stuck, de Alemania, confirmaron su participación.**

El 45.o Campeonato Nacional de Tenis, y Sudamericano, se realizará en las canchas del Stade Francés, desde el 18 al 27 de noviembre, con la participación ya confirmada de los siguientes jugadores extranjeros: Manuel Santana y José L. Arilla, de España; Ron Holmberg, de Estados Unidos; Giuseppe Mario, de Italia; Wolgeng Stuck, de Alemania; Eduardo Soriano, de Argentina y Miguel Zuleta, de Ecuador. Y la posible, de Lia Pericoli, de Italia; Ronald Barnes, de de Brasil; y Eduado y Enrique Buse, de Perú.

LOS CHILENOS

La representación nacional la encabezará Luis Ayala, y la integrarán, Patricio Rodríguez, Ernesto Aguirre, Andrés Hammersley, Daniel Achondo, Patricio Apey, Roberto Cornejo, Luis Cornejo y otros de menor nombradía.

LOS TITULOS

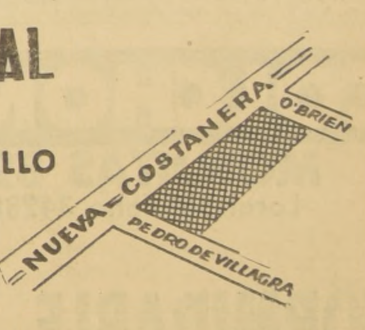
Los títulos del torneo nacional realizado en 1959, están en manos de los siguientes jugadores: individual caballeros, Luis Ayala; dobles caballeros, W. Knight (inglés) y J. N. Grinda (francés); individual damas, Carmen Ibarra; dobles damas, Mabel Bove-Alicia Heegewaldt, y dobles mixtos, Carmen Ibarra-Ernesto Aguirre.

CARTELERA DEPORTIVA

Los siguientes son los espectáculos deportivos programados para hoy, tanto en Santiago como en provincias.

BASQUETBOL
Torneo Metropolitano.
GIMNASIO FEDERACION.— 9.45 horas, Colo Colo — Normal; 11 horas, Luis Marambio — Unión Española.
Torneo Femenino Oficial.
GIMNASIO FAMAE.— 17, 18 y 19 horas, Chile-Brasil — Primavera, tres divisiones. CANCHA FAVEE.— 17, 18 y 19 horas, Santiago Morning — Favee, tres divisiones. CANCHA FERROVIARIOS. 17 y 18 horas, Colo Colo — Dávila Baeza, tercera y segunda división; 19 y 20 horas, Cabrera Gana — Ferroviarios, tercera y segunda división.
BEISBOL
ESTADIO NACIONAL.— 9 horas, Nisei — U. Católica, segunda división; 11.30 horas, Nisei — Libertador, primera división.
CICLISMO
Gran Premio Bata.— 10 horas, Partida de la segunda etapa desde San Felipe — Los Andes — Santiago — Peñaflor.
EQUITACION
ESTADIO SANTA ROSA DE LAS CONDES.— 10 horas, Prueba de Saltos para caballos de 3a. categoría; Infantiles; 15 horas, Recorrido a la Americana para caballos de 3a. y 4a. categoría; prueba de saltos para damas; Equipos Reglamentarios.
ESGRIMA
PEDANA DE LA FEDERACION.— Campeonato Nacional: 10 horas, Competencia individual de sable.
FUTBOL PROFESIONAL
División de Honor (21a. fecha).
ESTADIO NACIONAL.— 14.30 horas, Colo Colo — Ferrobádminton; 16.30 horas, Magallanes — Santiago Wanderers. ESTADIO BRADEN, Rancagua. 16 horas, O'Higgins — Santiago Morning. ESTADIO SAUZALITO, Viña del Mar. 16 horas, Everton — Rangers.
División de Ascenso (Ultima fecha).
ESTADIO SANTA LAURA.— 16.30 horas, Iberia — Unión Calera.. ESTADIO SEMINARIO, Chillán. 16 horas, Ñublense — Unión San Felipe. ESTADIO LA PORTADA, La Serena. 16 horas, Deportes La Serena — Green Cross. ESTADIO MAESTRANZA CENTRAL de San Bernardo. San Bernardo — Coquimbo Unido. ESTADIO TRANSANDINO DE LOS ANDES. 14 horas. Transandino — Alianza; 16 horas, Deportivo Colchagua — Universidad Técnica.
GOLF
CLUB LOS LEONES.— Mañana y tarde, competencias Copas "Teacher's" "Los Leones" y "Vicepresidente".
HOCKEY
CANCHA CLUB CICLON Viña del Mar.— 15.o Campeonato Nacional de Patín Hockey: 11 horas, Concepción — U. Católica; 12 horas, Santiago — U. de Chile; 21 horas, U. de Chile — U. Católica; 22 horas, Concepción — Viña del Mar.
POLO
CLUB SAN CRISTOBAL. 10 horas, Cancha N.o 3. Copa "Raúl y Renato von Schroeders": Sto. Domingo — Rancagua; 11.15 horas, Cancha N.o 2: Zapallar — U. Católica "B"; 14.15 horas, Cancha N.o 3: Santa Eugenia — Chimbarongo; 15.30 horas, Cancha N.o 2, Copa "Jorge Besa": Lo Castillo — Graneros; 16.45 horas, Cancha N.o 1: Santa Laura — U. Católica "A".
REMO
BAHIA DE VALPARAISO.— Segunda Etapa del Sudamericano de Regatas para Escuelas Navales y Clules Civiles. 10 horas, Pruebas: Yola de río; Schell 2, 4, y 8, con timonel.
TENIS
CLUB MUNDIAL.— 8 horas, Torneo de Primavera.
CLUB LOS LEONES.— 9 horas, Torneo Interno.
CLUB QUINTA NORMAL.— 9 horas, Campeonato "Anita Lizana".
ESTADIO ISRAELITA.— 9 horas, Torneo Copa "Israel".
YACHTING
RECREO, Viña del Mar. 10 y 15 horas, Extraordinarias Regatas de Yates organizadas por la Federación, en Conmemoración del Sesquicentenario de la Independencia Nacional.
10.00 horas.— Estadio Israelita.— Posta Israel del Club Maccabí.







LOGRARON AMPLIO TRIUNFO.— Tripulación del "shell 8 con timonel", de la Escuela Naval de Argentina, que consiguió aplastante victoria sobre Perú y Chile, en el desarrollo de la primera etapa del Campeonato Sudamericano de Regatas para Escuelas Navales y Clubes de Remo. El equipo transandino estuvo integrado por Horacio Fischer, Jorge Colombo, Jorge Yiaciani, Rubén Casalla, Eduardo Schmitz, Enrique Plate, Carlos Opazo, Enrique Domenech y el timonel Jorge Acosta.

SUDAMERICANO EN VALPARAISO:

CADETES ARGENTINOS GANARON LAS DOS REGATAS DE LA PRIMERA ETAPA

En la etapa inicial del Primer Sudamericano de Regatas para Escuelas Navales y Clubes de Remo, los cadetes transandinos se impusieron en las dos pruebas programadas para las Escuelas Navales.

La población de Valparaíso se volcó en la bahía para presenciar este torneo de trascendencia internacional. El mar ofreció una tranquilidad no esperada, mientras que el viento estuvo ausente durante todo el desarrollo del certamen en su etapa inicial.

LAS PRUEBAS

PRIMERA REGATA: Yola de Río, 1.000 metros. 1.o Combinado British-Neptuno; 2.o Club Alemán, de Concepción; 3.o Club Regatas de Mendoza; 4.o Canotieri Italiano; 5.o Neptuno.

SEGUNDA REGATA: "Shell DOS", 1.500 metros. 1.o Club Regatas Valparaíso; 2.o Club Alemán, de Concepción; 3.o Flamengo, de Brasil.

TERCERA REGATA: "Shell 4", 1.500 metros. 1.o Regatas Unión del Callao, Perú; 2.o Club Regatas Valparaíso; 3.o Asociación de Clubes Regatas Valparaíso.

INCIDENTES

CUARTA REGATA.— "Shell 8", 1.500 metros. 1.o Escuela Naval, de Argentina; 2.o Escuela Naval, de Perú; 3.o Escuela Naval, de Chile.

En el desarrollo de esta prueba, Argentina logró un triunfo inobjetable. Pero en la disputa de los lugares siguientes, Perú, en su afán de dar alcance al ganador, cruzó la pista chilena, provocando un roce entre ambas embarcaciones. Chile no reclamó del incidente, pues de hacerlo, Perú habría sido eliminado, pasando Chile al segundo lugar.

TRIUNFO MENDOCINO

QUINTA REGATA.— Yola de Río, 500 metros. 1.o Club de Regatas Mendoza; 2.o Club Regatas Valparaíso; 3.o Combinado British-Neptuno; 4.o Canotieri Italiano; 5.o Alemán de Concepción; 6.o Neptuno.

DESERCION Y ELIMINACION

SEXTA REGATA.— "Shell DOS con Timonel". 1.o Club Regatas Valparaíso; 2.o Club Regatas Flamengo, de Brasil. La tripulación del Club Canotieri fue eliminada por no respetar la boya que delimitó su pista. Por su parte, la representación peruana del Unión Callao no se presentó al punto de partida, aduciendo la enfermedad del bogador Lavalle. Extrañó la actitud del club peruano, ya que teniendo reservas, optaron por no participar a arriesgar prestigio.

GANAN LOS PERUANOS

SEPTIMA REGATA.— "Shell Cuatro con Timonel", 1.500 metros. 1.o Unión del Callao, de Perú; 2.o Regatas Valparaíso; 3.o Asociación Clubes de Regatas Valparaíso.

ARGENTINA OTRA VEZ

OCTAVA REGATA.— "Shell Ocho con Timonel", 1.500 metros. 1.o Escuela Naval Argentina; 2.o Escuela Naval de Perú; 3.o Escuela Naval, de Chile.

En esta prueba, el triunfo de los cadetes argentinos fue aún más amplio que el anterior.

HOY FINALIZA

El campeonato finalizará en la mañana de hoy, con un programa que consulta las mismas pruebas, variando sólo en el sorteo de las canchas. (Jorquera, corresponsal).

Atléticas

POSTA ISRAEL.— Hoy se realizará nuevamente esta prueba, organizada por el Club Maccabi, que hace mes y medio fue anulada por vicios en los relevos. Ahora, se han tomado las medidas necesarias para evitarlos, en forma que no existan dificultades, para lo cual los entrenadores se reunirán a las 9 horas; una hora antes de la partida, a fin de realizar un reconocimiento del recorrido, que incluye relevos en pista y otros en la Avenida Apoquindo.



MAINELLA, asunto difícil para la dirigente atlética.

¿PROFESIONALISMO?. Un caso delicado se planteó a la Asociación Atlética de Santiago, cuando el miércoles tomó conocimiento de los resultados del torneo entre Stade Francais e Independiente de Buenos Aires. En ellos figuraba con la 2.a clasificación del martillo, Albert Mainella, que es entrenador del club galo, y por tanto, profesional.

CITACION.— De inmediato la dirigente local, procedió a citar para el lunes, al presidente de la rama, Cristián Raab, a fin que explique la situación. O sea que confirme el desempeño de su coach, o si sólo fue una exhibicón, en cuyo caso el asunto no tendría mayor gravedad. Pero si no fuese así, o sea que fue un competidor de la prueba, querría decir que, de acuerdo con los reglamentos, los antecedentes serían pasados a la Comisión de Disciplina de la Federación, para que aplique la medida que corresponde. Esta podría ser la declaración de profesionales de todos los que participaron con Mainella.

NO ES LA PRIMERA VEZ. — En círculos atléticos suponemos anoche que no es la primera vez, por lo demás, que el técnico francés participa en torneos en Chile. La última en Schwager, que habría sido a modo de exhibición, como anotamos. De ahí que sólo se le notificase que no debía insistir en hacerlo, para evitarse complicaciones reglamentarias como la del domingo.

TORNEOS DE PREPARACION.— El presidente de la Comisión técnica de la Federación, señor Horacio Walker, nos informó que se habían dispuesto torneos para las afiliadas, cada quince días, en verano. Así, en Santiago, y después de finalizar el programa de la Asociación, con el torneo para todo competidor del 26 de noviembre y 2 de diciembre, procede realizar los dispuestos por la FEDACHI, el 10 y 17; enero: 7 y 21, y febrero: 4 y 18.

ZONALES.— Después, en marzo (última semana), los zonales norte, en Tocopilla, central, en Santiago, y sur, donde se determinará. También, se propondrá a Argentina, que el torneo juvenil internacional que le corresponde de organizar en 1961, lo realice la primera semana de abril. Esto permitiría efectuar el Campeonato Nacional de Chile, en la 2.a ó 3.a semana de abril, que sería, también, la selección para el Sudamericano de Lima, que se inicia el 4 de mayo.

FRITZ

Joe Brown retuvo su título en una pelea sin emoción

LOS ANGELES, 29. (UP).— El campeón mundial de peso liviano, Joe Brown, y el ex retador Cisco Andrade, se acusaron hoy mutamente de no haber presentado pelea en el encuentro a 15 rounds por el título que sostuvieron anoche, y en el cual Brown retuvo fácilmente la corona.

Brown, que pesó 61 kilógramos 500 (134 1|2 libras) dijo que considera que su triunfo unilateral fue sólo de preparación para otro match por el título en este año contra Eddie Perkins o Len Matthews.

Andrade, que pesó 60 kilógramos 500 (133 1|2 libras), elogió a Brown como "gran peleador", pero declaró que el titular no defendió "en la forma que debe hacerlo un campeón".

El campeón empleó en todo momento sus jabs de izquierda combinados con un buen juego de piernas para dar una lección de pugilismo al retador.

Sin embargo, la concurrencia —predominantemente mexicana— no estuvo de acuerdo con la táctica del campeón —que defendía por novena vez su corona— y muchos abuchearon a Brown para dar ánimo a Andrade.

Al final, apesar de que Brown no se arriesgó a enfrascarse en una buena lucha cuerpo a cuerpo, el árbitro y los dos jueces dieron el triunfo al campeón por amplio margen de puntos. El árbitro dio la pelea a Brown por doce rounds a tres; el juez Tommy Hart 14 a uno y el juez George Latka, tres a tres. La United Press International tenía a Brown en ventaja de doce rounds a dos.

"Un retador debe hacer un verdadero esfuerzo por parecer un campeón", dijo Brown.

Pero Andrade replicó:

"Brown no peleó como campeón, pero no quiero restarle mérito. Evidentemente, es un gran luchador".

Cisco sufrió una herida en el ojo derecho en el décimoquinto round, y luego el retador admitió que se sintió aturdido al final de la pelea. Brown también sufrió una pequeña herida sobre el ojo derecho.

Universidades juegan clásico en Cadetes

Los partidos a disputarse en la mañana de hoy por la competencia del Plantel Cadetes de la Asociación Central de Fútbol, es la siguiente:

CANCHA SANTA ISABEL: Turno, Unión Española. — WANDERERS-MAGALLANES Primera Infantil, Juvenil y Cuarta Especial, a las 9.30, 10.30 y 11.40 horas respectivamente. Los equipos de segundas infantiles se enfrentarán en la Cancha 6, del Estadio Nacional, a las 9.30 horas.

CANCHA INSTITUTO DE EDUCACION FISICA.— Turno: U. de Chile. — GREEN CROSS-PALESTINO, Primera Infantil, Juvenil y Cuarta Especial, a las 9.30, 10.30 y 11.40 horas, respectivamente. En segunda infantil jugarán en la cancha 6 del Estadio Nacional, a las 10.20 horas.

CANCHA ESTADIO NACIONAL N.o 5.— Turno: Universidad Católica, SANTIAGO MORNING-IBERIA, Primera Infantil, Juvenil y Cuarta Especial, a las 9.30, 10.30 y 11.40 horas, respectivamente. Las segundas infantiles jugarán en la Cancha 6, del Estadio Nacional, a las 11.10 horas.

ESTADIO INDEPENDENCIA.— Turno, Iberia.— UNIVERSIDAD DE CHILE-UNIVERSIDAD CATOLICA, Primera Infantil, Juvenil y Cuarta Especial, a las 9.30, 10.30 y 11.40 horas, respectivamente. Los equipos de segunda infantil jugarán en Santa Laura a las 11.30 horas.

ESTADIO SAN EUGENIO: Turno, Palestino. — FERROBADMINTON-COLO COLO, Primera Infantil, Juvenil y Cuarta Especial, a las 9.30, 10.30 y 11.40 horas, respectivamente. Los equipos de segunda infantil jugarán en la cancha del Velódromo San Eugenio a las 10 horas.

ESTADIO SANTA LAURA N.o 2.— Turno: Magallanes, AUDAX ITALIANO-UNION ESPAÑOLA, Primera Infantil y Segunda Infantil, a las 9.30 y 10.30 horas, respectivamente. En la Cancha N.o 1, jugarán las divisiones Juvenil y Cuarta Especial, a las 10 y 11.15 horas, respectivamente.

San Ignacio ganó a Zambrano, 51-34

Ayer continuó el campeonato escolar de básquetbol organizado por U. Católica, registrándose en el gimnasio de los cruzados los siguientes resultados: **división infantil**, S. George, 16-L. Prado, 10; S. Italiana, 15-N. de Aguila, 10; I. Zambrano, 28-S. Ignacio, 17; **división intermedia**, L. Prado, 34-S. George, 29; L. Campino, 55-N. de Aguila, 43; S. Italiana, 30-C. Alemán, 14, y **división superior**, S. Ignacio, 51- I. Zambrano, 34. El match entre L. Campino y S. Familia fue suspendido.



ARTURO MORI, a quien se ve en acción, se adjudicó la primera fase del torneo para aficionados.

GOLF:

ENRIQUE ORELLANA, LIDER EN EL PREMIO TEACHER'S

● El profesional del Club de Leones se adjudicó la primera etapa del certamen.— ● La competencia para aficionados la encabeza Arturo Mori.— ● Salidas de hoy.

Una ventaja mínima consiguió Enrique Orellana en la primera etapa del campeonato para profesionales que en disputa del Premio Teacher's se jugó ayer en las canchas del Club de Golf Los Leones. El actual campeón de Chile, encontró rivales de mucha categoría en S. Aros, L. Calderón y R. Jerez, a quienes superó por sólo un palo: 72 por 73 en los primeros 18 hoyos de la competencia.

POSICION DE LA ETAPA

Cumplidos los primeros 18 hoyos la posición de los competidores mejor clasificados es la siguiente: 1.o.— Enrique Orellana con 72 palos; 2.o.— S. Aros, L. Calderón y R. Jerez con 73 palos; 5.o— A. López con 74 y 6.o— E. Palacios con 75.

COPA LOS LEONES

En este torneo para aficionados que se juega conjuntamente con la competencia anterior, la primera ubicación la consiguió Arturo Mori con 78 palos. 2.os quedaron J. McKay y C. Levine con 79. Cuartos J. Arteaga, C. Fernández y W. Robinson con 80 palos y 7.o.— R. Murillo con 81 palos.

COPA VICEPRESIDENTE

F. Barros con 69 palos ganó la primera etapa de este torneo dedicado a jugadores de handicap 15 a 23. El segundo lugar fue para M. Noé con 74. Tercero llegó J. Arteaga I., con 77 palos y cuarto el rugbista Jan Campbell con 78 palos.

SALIDAS

Las competencias continuarán hoy de acuerdo al horario de salidas que sigue:

"VICEPRESIDENTE":

8.45 horas R. Ducci, y E. Mardones; 8.52, M. J. Balmaceda y S. Eguiguren; 8.59, E. Morandé, F. Braun y J. Swett; 9.06, J. Vidal, O. Olivos y J. Montero; 9.13, A. Band, E. Betteley y O. Larraín; 9.20 C. Vial, E. Rojas y M. Philips; 9.27, C. Raymond, H. Braun y G. Court; 9.34, R. Cóndon, P. Melo y G. Silva; 9.41, W. Tencher, R. Westendarp y M. Larraín; 9.48, M. Balmaceda, E. Grez y J. Arteaga I.; 9.55, R. de la Cerda, R. Horst y M. Tattman; 10.02, J. Tezanos, W. St. Aubin y H. Rathje; 10.09, J. M. Eguiguren, J. A. Figueroa y J. Campbell; 10.16, A. Balmaceda, M. Noé y J. López, y 10.23, J. Ovalle. F. Barros y C. Silva.

"TEACHER'S Y LOS LEONES":

10.45 horas, G. Edwards, A. Ilharreborde y J. P. Velasco; 10.52, L. González, H. Valdivieso y H. Braun; 10.59, O. Ordenes, R. Block y Y. Besancon; 11,06, M. González, F. Lyon y A. Mc Kay; 11.13, M. Vargas, J. Chellew y F. Molina; 11.20, L. Cabrera, F. Engelbach y W. Roeschmann; 11.27, S. Córdova, F. de Castro y P. Lirz; 11.34, M. Soto, R. Lyon y J. Zegers; 11.41, F. Soto, W. Wilson y A. Robinson; 11.48, F. Garay, C. Maira y G. A. Murillo; 11.55, R. Orellana, A. Romano y J. Parkes; 12.02, P. Carriel, R. Murillo C. y R. Edwards; 12.09, M. Morales, C. Pizarro y E. Gubbins; 12,16, F. Baena, H. Rojas y E. Searle: 12.23, L. Morales, F. Walker y F. Machado; 12.30, P. Gubero, C. Budge y R. Polanco; 12.37, A. Araya, A. Chellew y M. Grez; 12.44, E. Palacios, R. Urquidi y A. Searle; 12.51, H. Duarte, W. Robinson y F. Cóndon; 12.58, S. Aros, J. Skinner y L. Page; 13.05, L. Calderón, E. Van der Valk y C. Prieto; 13.12, A. López, J. Mc Kay y R. Murillo B.; 13.19, R. Jerez, J. Arteaga y C. Levine; 13.26, E. Orellana, A. Mori y C. Fernández; 13.33, C. Moreno, H. Ossa y A. Grez; 13.40, C. Rodríguez, G. Marín y F. Velasco, y 13.47, L. Mujica, A. Vidal, G. López y H. Rivadeneira.

RUSIA AVENTAJA POR MEDIO MATCH A ESTADOS UNIDOS

● Se inició, en Leipzig, la segunda rueda de finales de la Olimpíada de Ajedrez.— ● Chile empata con Noruega.

BERLIN, 29 (UPI).— Maestros de 40 naciones comenzaron hoy a disputar en Leipzig la segunda rueda de finales de la Olimpíada de Ajedrez, según informó la agencia noticiosa de Alemania oriental AND.

Rusia entró en la segunda rueda de finales con una ventaja de medio match por sobre su perseguidor inmediato, Estados Unidos.

Los resultados de hoy fueron los siguientes (las cifras entre paréntesis indican el puntaje total hasta el momento, de las partidas terminadas):

GRUPO "A":

Holanda 2 (3) con Checoslovaquia 1 (2 1|2), una partida suspendida.

Alemania oriental 2 (4) con Alemania occidental 1 (2 1|2), una suspendida.

Rumania 2 (2 1|2) con Argentina 1 (3), una suspendida.

Inglaterra 1 1|2 (3) con Estados Unidos 1 1|2 (5), una suspendida.

Bulgaria 2 (2) con Hungría 2 (4 1|2).

Yugoslavia 1|2 (3 1|2) con Unión Soviética 1 1|2 (5 1|2), dos suspendidas.

GRUPO "B" (Puestos del 12 al 24):

Austria 1|2 (2) con Islandia 1 1|2 (2 1|2), dos suspendidas.

Israel 4 (6) con India 0 (3).

Chile 1 (2) con Noruega 1 (3), dos suspendidas.

Cuba 1|2 (2 1|2) con Suecia 1|2 (3 |2), tres suspendidas.

Finlandia 2 1|2 (3 1|2) con España 1|2 (2 1|2), una suspendida.

Polonia 2 (2 1|2) con Dinamarca 1 (4), una suspendida.

GRUPO "C" (Puestos del 25 al 40):

Mongolia 1 (4 1|2) con Filipinas 2 (5), una suspendida.

Irlanda 1 (4) con Portugal 2 (5), una suspendida.

Ecuador 2 (5) con Indonesia 1 (3 1|2), una suspendida.

Albania 2 (4 1|2) con Grecia 2 (4 1|2).

Bolivia 1|2 (2) con Bélgica 2 1|2 (4), una suspendida.

Italia 1|2 (2) con Mónaco 1 1|2 (2 1|2), dos suspendidas.

Malta 1 (2) con Francia 3 (4).

Túnez 4 (5) con Líbano 0 (0).

AVISO AL COMERCIO Y PUBLICO EN GENERAL

Se pone en conocimiento del comercio y público en general, que se ha descubierto el retiro doloso de un talonario de cheques, serie AA-3, N.os 285001 al 285100, del Banco Nacional del Trabajo, de la Cta. Cte. perteneciente a este organismo. En consecuencia, nadie debe recibir en pago ninguno de estos cheques, y si alguno llegare a descubrirse, deberá darse cuenta al Segundo Juzgado del Crimen de esta ciudad, Tribunal que ha comenzado a conocer este delito.— Santiago, 29 de octubre de 1960.— (Fdo.); Carlos Dittborn P., presidente; Ernesto Alveal R., secretario general.— "POR EL COMITE EJECUTIVO DEL CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL DE 1962".

GRAN PREMIO BATA:

JUAN PEREZ GANO 1a. ETAPA



PRIMERO EN SAN FELIPE.— Juan Pérez, del CIC, se impuso en la primera etapa del Gran Premio Bata.

El corredor del CIC logró una ventaja de 45 segundos sobre Juan Vallejos. A las 10 horas se inicia el regreso desde San Felipe

Al término de la primera etapa del "Gran Premio Bata", Juan Pérez ocupó el primer lugar al llegar a San Felipe, meta de la fracción inicial de la prueba. El representante del "CIC" hizo el recorrido de Peñaflor a San Felipe, en 4 horas, 21' 42", superando por 45 segundos a los siguientes competidores, que en el mismo orden cruzaron la meta: 2.o Juan Vallejos, del CIC; 3.o Luis Sepúlveda, Bata; 4.o Isaias Macaya, CIC; 5.o Enrique Alvarado, Talca; 6.o Raúl Sainjean, de Bata.

Posteriormente, en un segundo grupo, arribaron los siguientes competidores: 7.o Guillermo Vargas, Green Cross; 8.o Jaime Inda, FACH; 9.o Orlando Guzmán, Bata; 10.o Hernán Delgado, Olivetti.

DURA LUCHA

A la salida de Llay Llay se entabló seria disputa por los lugares de vanguardia, entre Juan Pérez, Juan Vallejos, Luis Sepúlveda, Isaias Macaya y Enrique Alvarado. Cuando estaban a escasos kilómetros para llegar a San Felipe, Juan Pérez intentó una escapada, la que frustificó, ya que al cruzar la meta, lo hizo con 45 segundos de ventaja sobre el resto de sus perseguidores.

EL REGRESO

Con un tramo contra reloj, comprendido entre San Felipe y Los Andes, se dará comienzo, a las 10 horas de hoy, al Gran Premio Bata.

Los 284 kilómetros de recorrido se completarán con el tramo Los Andes-Peñaflor, cuya largada se dará a las 12.30 horas.

Mundial de Vóleibol:

URSS VENCIO AYER A PERU

BELO HORIZONTE, Brasil, 29. (UPI).— Iniciando el campeonato mundial de vóleibol femenino, la Unión Soviética venció hoy al equipo del Perú por 15-4, 15-1 y 15-3.

Los que Juegan

Para la jornada de fútbol profesional de hoy se anuncian las siguientes formaciones:

■ **COLO COLO (27 puntos), alistará en igual forma que en su triunfo sobre Santiago Morning: Escuti; Peña, Navarro y José González; Ortiz y Enrique González; Moreno, Hormazábal, Soto, Alvarez y Bello.**

FERROBADMINTON (15 puntos), contará con Coloma; Manterola, Carmona y Ramírez; Díaz y Ramos; Valdés, López, Molina, Tapia o Fuentes y Villegas.

■ **MAGALLANES (16 puntos), tiene virias incógnitas: Ojeda o Moscoso en el arco; Molina, Pizarro y Carmona; Zúñiga y Ledesma; Hurtado o Vivanco, Borello, Cabrera, Cortés y Castro.**

WANDERERS (30 puntos) con Espinoza; Valentini, Sánchez y Berly; Bozalla y Salinas; Reinoso, Gatti, Tobar, Díaz y Hffmann.

■ **SANTIAGO MORNING (20 puntos) con Godoy; Armijo, Lepe y Carrasco; Cruz y Arce; Rojas, Rodríguez, Menadier, Torres y Díaz.**

O'HIGGINS (22 puntos) con Storch; Damián Rodríguez, Vairo y Droguett; Pozo y Roberto Rodríguez; Salamanca, Meléndez, Robledo, Ríos y Riquelme.

■ **RANGERS (18 puntos) con Behrens u Oyarzún; Ramírez, Badilla y Pérez; Cantattore y Catalán; Romero, Antolín Sepúlveda, Gutiérrez, Martínez y Juan Sepúlveda.**

EVERTON (24 puntos) con Contreras; González, Martínez y Pérez; Rojas y Gallardo; Betta, Leal, M. Rojas, Miranda y Alcaino.

SE CORTO LA LUZ:

No terminó el encuentro Tecnología - Ferroviarios

No llegó a su término reglamentario el encuentro que por el Torneo Metropolitano de Básquetbol disputaban anoche en el Gimnasio de la Federación los quintetos de Tecnología y Ferroviarios. Estando la cuenta a favor de los universitarios 62-58, y restando por jugarse solamente 2 minutos 42 segundos se produjo una falla en el alumbrado público del sector y al prolongarse por demasiado tiempo, los jueces de común acuerdo lo suspendieron.

Al no comunicar oportunamente a los dos equipos la citada decisión, solamente los jugadores de Ferroviarios se fueron a los camarines y una vez que llegó la luz, requeridos para la reanudación de las acciones, aparecieron vestidos de calle, hecho que provocó airadas protestas del numeroso público, que no fue advertido inmediatamente de la resolución referil.

PRIMERA VICTORIA

El cuadro de la Escuela de Carabineros obtuvo su primer triunfo del torneo al doblegar en disputado encuentro a Economía por la cuenta de 82 a 76. Durante el transcurso de la primera fracción, Economía sacó clara ventaja de hasta 15 puntos, pero Carabineros nunca se dejó estar y a poco de reanudar el juego después del descanso descontó la ventaja y pasó decididamente adelante en el marcador. Factor determinante en la reacción encomiable del ganador fue la notable puntería de distancia que lució Verdugo, anotando 21 puntos.

EQUIPOS Y PUNTOS

Bajo las órdenes de los jueces Félix Olivares y Carlos Muñoz, de regular desempeño, los equipos actuaron con: Carabineros: Hald, 11; Bastías, 0; Contador, 9; Styler, 16; Ovarce, 6; Verdugo, 21; Córdova, 5; Jofré, 12; Meyer, 0; Reuse, 2; Wladimir, 0; total 82. Economía: Etcheverrigaray, 6; Dulanto, 4; Astudillo, 24; Cabezas, 13; Skoknik, 9; Iroumé, 18; total, 76.

TORNEO "ANITA LIZANA":

LUCIA CASTELLANOS VENCIO A ROSA YUNIS EN TRES SETS

● José Tort ganó a Iván Díaz y Raúl Santander pasó W. O. a Andrés Hammersley.

Tres eventos tenísticos se iniciaron ayer. En las canchas del Club Mundial, el Torneo de Primavera; en el Estadio Israelita, la Copa Israel, y el tradicional campeonato "Anita Lizana", en las canchas de la Quinta Normal. Este último es el más importante, pues compiten jugadores del Escalafón Nacional.

VENCIO JOSE TORT

En uno de los partidos más importantes de la reunión inaugural del Torneo "Anita Lizana", José Tort derrotó a Iván Díaz en tres sets: 6-1, 6-4 y 6-0. Fue éste el único match de varones del escalafón nacional. El otro partido programado, entre Andrés Hammersley y Raúl Santander, no se efectuó por ausencia del primero de los nombrados, ganando, en consecuencia, Santander por W. O.

GANO LUCIA CASTELLANOS

En el único match de damas del escalafón nacional, Lucía Castellanos derrotó a Rosa Yunis en tres disputados sets: 5|7, 6|4 y 6|3.

CONTINUAN HOY

Los tres campeonatos continúan durante todo el día de hoy. Los partidos más importantes que se jugarán en las canchas del Club Quinta Normal, por el Torneo "Anita Lizana" son los siguientes: María Ibarra con Sonia Berríos, Raúl Maureira con José Schirado, Yolanda del Solar con Helen Jacobs, Ana Cornejo con Rosa Narbona y Tomás Facondi con Jaime Pinto.



EL T[illegible]O DISCUTIDO, no por su ejecución, sino porque Robles cobró corner una pelota que aparentemente no había salido. Del lanzamiento de esquina, luego de un dramático peloteo en la boca misma del arco, Félix Landa entró como una tromba para cabecear y hacer el primer gol de Unión Española.



EL SEGUNDO DE FELIX LANDA.— Aprovechando un error de Yori, el veloz puntero avanzó a toda velocidad y remató al cuerpo de Fernández, que salía. El mismo recogió el rechazo para convertir el gol, haciendo infructuoso el esfuerzo de Torres. Excesivo resultó el 2 a 0 para Unión Española.

CLASICO VERDADERO:

Mucho el 2-0 de Unión sobre Audax

Por su valentía y recuperación final, los verdes merecieron un scorer más estrecho. Félix Landa reemplazó a su hermano Honorino en su condición de goleador



GALERIA DE EXPRESIONES es esta foto captada por Rolando Daza, que pone de relieve el tesón puesto en juego por Unión Española y Audax en el partido de ayer. Saltan, Astorga, Torres, Bodis, Matti y Yori, que observa.

CANCHA: Estadio Santa Laura.

PUBLICO: 9.004 personas. SOCIOS: UE, 802; AI, 408.

RECAUDACION: E° 5.323.

ARBITRO: Carlos Robles.

UNION ESPAÑOLA (2): Nistche; Miranda, Aguilera y Rodríguez; Revecco y Rivera; González, Matti, H. Landa, Body y F. Landa.

AUDAX ITALIANO (0): Fernández; Yori, Torres y Escobar; Astorga y Cortés; Toledo, Aguila, Araya, Muñoz y Vargas.

PRIMER TIEMPO.— 16', en un cruce de la derecha, Astorga, sin pretenderlo, tocó la pelota con la mano y se le cobró penal. Tiró Landa y Fernández atajó en gran estirada.

SEGUNDO TIEMPO. — 17', gol de FELIX LANDA, al cabecear en un "toletole" producido a raíz de un corner. 41', gol de FELIX LANDA, en jugada individual.

Con dos tiempos distintos —intenso, bien jugado, de tono vibrante, el primero; desordenado, más bajo, el segundo—, el clásico de colonias recobró ayer, en Santa Laura, su prestigio de otros tiempos, cuando rojos y verdes protagonizaban luchas que hasta hoy se comentan.

El score puede objetarse; no así, nos parece, el triunfo de Unión Española. El 1-0 ó 2-1, habría tenido la virtud de expresar el tesón y la voluntad con que luchó Audax frente a un rival de mayor envergadura técnica, con más equipo; pero que en muchos pasajes, vio comprometida su victoria.

El triunfo de los rojos se justifica por su labor del primer tiempo, donde más y mejor se jugó. En ese período, el juego tuvo una movilidad y vivacidad notables. Y la pelota, generalmente, fue bien tratada, jugada con pericia y habilidad. Ya en los minutos iniciales Unión Española dispuso de una ocasión inmejorable para abrir el marcador; pero Honorino Landa, en lugar de tirar fuerte y recto, pretendió "colocar" la pelota y el arquero Fernández se lució con una atajada magnífica. Esa jugada, sin embargo, marcó el comienzo de una presión roja que se fue tornando más notoria con el correr de los minutos. La delantera de Unión tuvo mucho respaldo, ya que en el mediocampo mandaron Revecco y Rivera, contando con la ayuda hábil y eficaz de Matti. El avance fue en bloque, y la defensa de Audax debió trabajar sin pausa para frenarlo. Ramiro Cortés y Astorga bajaron con frecuencia, empujados por la presión contraria y porque la lentitud de Torres hallaba muchas dificultades, la obstrucción al juego punzante y rápido de los centrales de Unión. Cortés se encargó personalmente de la marcación de Honorino Landa, con buen éxito, porque evitó que se hiciera presente en el marcador. Así y todo, el piloto de la casaca colorada creó mucho riesgo para Fernández, y cada vez que tiró lo obligó a emplearse muy en serio. Dicho ésto, en la forma que lo exigió, porque en algunas jugadas el arquero de Audax volvió a probar que sus condiciones histriónicas son tan sobresalientes como las de jugador.

En la segunda parte, el juego se equilibró. El dominio empezó por repartirse, y a la altura de los 15', Audax se veía más resuelto. Había menos fútbol en su acción, pero, a cambio de ello, ponía voluntad y velocidad. De que Unión Española les está sacando muy buen dividendo a los hermanos Landa, lo dice este partido. Cerrado el camino del arco para Honorino, su hermano Félix lo reemplazó en su condición de goleador. Absoluto. El primer tanto lo convirtió cabeceando un tiro de corner, que se prestó para las discusiones. La pelota cayó encima de un pelotón de jugadores. Hubo remates y cabezazos y otros tantos rechazos, hasta que el puntero cabeceó hacia abajo, haciendo el gol. Conquista valiosa, porque llegó en momentos en que Audax había crecido mucho y se insinuaba peligroso, si bien su ataque iba en busca de la valla de Nistche en una labor sin solidez, a pesar de la gestión incansable de Aguila y Vargas. Muñoz estaba siempre atrás, y Toledo y Araya eran anulados. El segundo gol de Landa fue obra de su esfuerzo personal. Virtualmente, corrió toda la cancha, de extremo a extremo, para meterse y derrotar a Fernández en la boca misma del arco. Así se sancionó el triunfo rojo, que fue legítimo, si bien, con un score desproporcionado.

RAUL H. LEPPE

QUIEBRES rápidos

• FERROVIARIOS está organizando para el próximo sábado un gran festival artístico de homenaje a sus jugadoras de básquetbol, que tan destacada actuación tuvieron en la temporada recién finalizada. La fiesta ha recibido el nombre de "Show de las Estrellas"; serán premiadas jugadoras de campaña internacional, como Amalia Villalobos, Laura Piña, Lucy Tapia, Adriana Bahamondes, Victoria Santa María y otras. La cancha de Exposición será especialmente arreglada, y numerosos artistas de radio y teatro tendrán a su cargo la animación de la fiesta.

• **MAGALLANES, en cambio, está entregado a la preparación de su jira internacional por el Pacífico. Desde hace tiempo las dirigentes han planeado un largo viaje, como premio a sus jugadoras y a la obtención del vicecampeonato de Santiago.**

• LAS TRANSMISIONES radiales son la preocupación de los organizadores del 8.o Campeonato Sudamericano de Básquetbol Femenino. El nuevo gimnasio de Nataniel tiene solamente 4 casetas, y son varias más las radios nacionales que desean radiodifundir este evento. Entre ellas, algunas que, por sus potentes ondas cortas, llegan nítidamente a los países que participarán, y que por razones de costo de líneas no podrán movilizar a sus relatores y comentaristas a este torneo. Las primeras radios en inscribirse para transmitir fueron las santiaguinas Cruz del Sur, Minería, Nuevo Mundo y Carrera.

• **ECUADOR debe informar en los próximos días sobre su participación en el 8.o Sudamericano femenino. Si desiste, como ya lo hizo Colombia, por razones económicas, el torneo se haría en dos ruedas, por puntos, entre los 5 equipos que han confirmado su concurrencia: Brasil, actual campeón; Argentina, vicecampeón; Paraguay, tercero; Perú, cuarto, y Chile, quinto, que fueron también los participantes del 7.o torneo, librado en Lima, en abril y mayo de 1958.**

• CON INQUIETUD se mira la preparación del equipo chileno. El plan de adiestramiento y partidos en público ha sufrido peligroso retardo, y hasta el momento el estado del equipo nacional es un verdadero misterio. Sin embargo, dada la capacidad y experiencia de jugadoras como Irene Velásquez, María Boisset, Blanca Carreño, Luz Silva, Ismenia Pauchard y Onésima Reyes, se confía en que el elenco podrá alcanzar algún rendimiento. El problema para la Comisión de Equipo es el relativo progreso que han mostrado las jugadoras reservas, todas debutantes en justas internacionales.

TORNEO METROPOLITANO:

DUELO DE CAMPEONES: U. ESPAÑOLA-L. MARAMBIO

Colo Colo-Normal juegan en el preliminar de la reunión doble de hoy en el Gimnasio de Nataniel. Fin de la 5a. fecha

Con dos encuentros finaliza hoy en el Gimnasio de la Federación, la quinta fecha del Torneo Metropolitano de Básquetbol.

Los partidos programados son:

COLO COLO-NORMAL

Partido de difícil pronóstico será el que brindarán a primera hora los quintetos de Colo Colo y Normal. Ambos rivales han hecho similar campaña, dos victorias y dos derrotas para cada uno. Con seguridad las acciones serán intensamente disputadas de principio a fin y el vencedor, culaquiera que sea verá muy mejorada su opción a los primeros lugares.

LUIS MARAMBIO-UNION ESPAÑOLA

En el partido de fondo, se enfrentarán dos campeones, Luis Marambio y Unión Española. El primero, actual Campeón Metropolitano y el segundo, flamante Campeón de Santiago. Como se ve, será un duelo de grandes. Tanto uno como otro, lucharán con energías por conservar la expectante colocación que llevan en la tabla y de seguro que la lucha será encarnizada e interesante.

Fútbol inglés:

Tottenham superó 4-3 a Newcastle

LONDRES, 29. (UPI).— Los partidos de primera división del torneo de la Liga Inglesa de Fútbol fueron disputados hoy los siguientes resultados:

Arsenal con Manchester United, 2-1; Birmingham con Wolverhampton, 1-2; Burnley con Blackpool, 1-2; Fulham con West Ham, 1-1; Manchester City con Blackburn, 4-0; Newcastle con Tottenham, 3-4; Nottingham Forest con Everton, 1-2; Presmon con Chelsea, 0-2; Sheffield Wednesday con Bolton, 2-0; West Bromwith con Aston Villa, 0-2.

TEMPORADA DE PRIMAVERA:

DOS VICTORIAS LOGRO U. CATOLICA EN POLO

El equipo "B" se mantiene invicto

En la continuación de la temporada de primavera, se jugaron ayer tres partidos de polo en las canchas del Club San Cristóbal. Los encuentros no alcanzaron gran categoría, y tuvieron como particular característica el alto score que en ellos se registró.

Iniciando la reunión se midieron, por la Copa "Raúl y Renato von Schroeders", los cuartetos de Universidad Católica "B" y Chimbarongo. Ganó el cuadro cruzado por 10 goles a 5, manteniéndose con esto invicto en el torneo.

EQUIPOS: Arbitró el match el señor Gustavo Muñoz, y los cuadros formaron así: **Católica "B"** (de 12 goles): J. G. Correa, A. Costábal, R. Labbé y A. Labbé. **Chimbarongo** (de 8 goles): A. Bustamante, L. Mena, J. M. Díaz y H. Correa.

COPA "JORGE BESA"

En el primer encuentro por este trofeo se enfrentaron "Rautén" y Universidad Católica "A", triunfando el equipo estudiantil por 13 goles a 8 1|2. La victoria del cuadro de los estudiantes no mereció objeciones, ya que a través de todo el cotejo se vio más armónico, superior individualmente y con montas de mayor calidad.

EQUIPOS: U. Católica (22 goles de handicap): J. M. Aguirre, F. Astaburuaga, J. Zegers y J. Unzurrunzaga. **Rautén** (13 goles; recibió 5 1|2 de handicap): J. Pérez-Cotapos, M. G. Larraín, W. Lacey y G. Larraín.

VICTORIA DE SANTA LAURA

En el match final de la reunión, Santa Laura derrotó a Santa Rosa por 14 goles a 5 y medio, demostrando una superioridad clara, que se acentuó a partir del tercer chucker.

EQUIPOS: Santa Laura (de 13 goles): S. Andueza, A. Correa, F. Echenique y C. Gellona. **Santa Rosa** (10 goles; recibió 2 1|2 de handicap): A. Rozas, P. Vial, A. Echenique y R. Ramírez.

PROGRAMA DE HOY

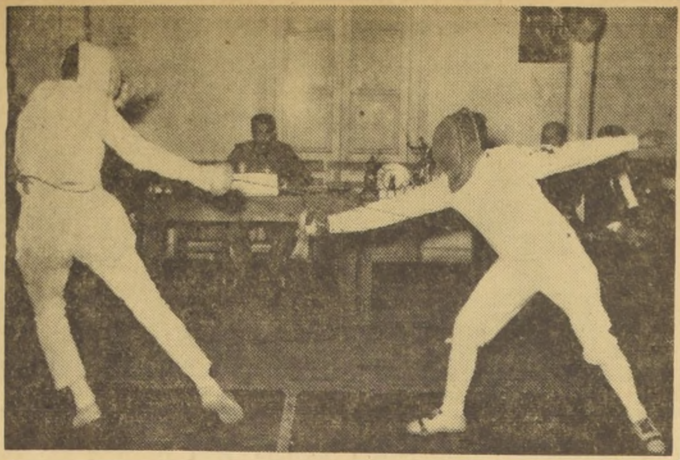
La competencia en ambas Copas continuará hoy, con el programa siguiente: en la mañana, Copa "Raúl y Renato von Schroeders": 10 horas, Santo Domingo con Rancagua; 11.15 horas, Zapallar con U. Católica "B".

En la tarde, Copa "Von Schroeders": 14.45 horas, Santa Eugenia con Chimbarongo.

Copa "Jorge Besa": 15.30 horas, Lo Castillo con Graneros; 16.45 horas, Santa Laura con U. Católica.

Nacional Santiago juega con el P. Magallanes

El Deportivo Nacional Santiago enfrentará hoy, por la competencia que controla la Liga Ochagavía, al Club Población Magallanes, con sus tres equipos adultos, empezando los terceros a las 14 horas. Debido a la ubicación del Nacional Santiago es de suma importancia este encuentro, por lo cual se hará representar por sus mejores elementos.



Campeonato Nacional de Esgrima

ELIMINATORIAS.— Patricio Arriagada y Richard Quass, durante las eliminatorias de espada que se efectuaron ayer en la pedana de la Federación de Esgrima, por el campeonato de Chile, en las que ganó el primero por 5 golpes a 2. En el momento de cerrar este breve comentario, quedaron clasificados para las semifinales: Primer grupo, Sergio Vergara, Luis Carmona, Julio Moreno, Aquiles Glaska, Sergio Salas, Carlos Alvarado, Luis Dávila y Marcos Orrego. En el segundo, Roberto Lowy, Jaime Moreno, Patricio Arriagada, Ricardo Sánchez, Arturo Basaure, Leonardo Lister, Jorge Pantoja y René Seguel.

Bata con Chiprodal en el mejor partido del Regional

Con partidos de interés prosigue esta tarde el Torneo Regional de Fútbol, al jugarse la novena fecha de la segunda rueda en las diversas canchas.

El match de más atracción será sin duda —por la escasa diferencia de puntos en la tabla—, el que sostendrán Bata, de Peñaflor con Chiprodal, de Graneros, en la cancha del segundo, que querrá tomar revancha del score adverso de 2 x 0 de la primera rueda. El líder, Lautaro, actuará ante Unión Coya en su cancha de Buin, que fuera de su capacidad le da mayor chance para ganar nuevamente al entusiasta conjunto minero.

PROGRAMA:

Los partidos desde las 16.30 horas son los siguientes:

EN BUIN.— Lautaro 34 puntos) con Unión Coya (24).

EN GRANEROS.— Chiprodal (27) con Bata (29); en la primera rueda ganó Bata, dos por cero.

EN RENGO.— Guillermo Guzmán (18) con Unión Limache Ferroviario (11); anteriormente se registró empate a tres goles.

EN MAIPU.— Insa (20) con Cerro Blanco (12); primera rueda, empate a dos.

EN EL BOSQUE.— Deportivo Aviación (26) con General Velásquez (15); primera rueda: Aviación, tres por dos.

EN LLAY-LLAY.— Comercio (12) con Fatucén (27; resultado de la primera rueda: Fatucén, dos por uno.

EN SANTIAGO.— Cancha Walter Müller: LAN-CHILE (14) con Walter Müller (23); primera rueda, empate a uno.

OTRO NACIONAL EN MARCHA:

Curicó y Vallenar ganan en eliminatorias de básquetbol

Está en pleno desarrollo, en diversos puntos del país, el Campeonato Nacional de Básquetbol Masculino. El presente fin de semana ha sido aprovechado por Curicó y Vallenar para desarrollar las eliminatorias zonales, de acuerdo al plan de la Comisión del Torneo que encabeza el director señor Julio Villalba Donoso.

Nuestros corresponsales nos entregan los resultados de la jornada:

VALLENAR, 29.— En la segunda reunión del Campeonato Zonal de Básquetbol efectuada anoche en el Estadio Marañón, el cuadro de Potrerillos se impuso al de Copiapó por 63 puntos a 55. Vallenar, por su parte, derrotó a Chañaral por 58 a 40. (Bernales, Corresponsal.)

CURICO, 29.— La Selección de Básquetbol de Rancagua venció a la de Rengo por 45 puntos a 40, en la segunda jornada del torneo zonal eliminatorio que se desarrolla con gran éxito en esta ciudad. En el encuentro de fondo, el cuadro curicano consiguió su segunda victoria, al imponerse a San Fernando por 50 puntos a 42. (Merino, Corresponsal.)

DEPORTE EN LOS BARRIOS GREMIOS e INDUSTRIAS

Fútbol de asociaciones y ligas

Las dirigentes de la capital y comunas, y también del fútbol de los barrios, han fijado los siguientes programas para sus ruedas de fútbol de hoy en las diferentes canchas:

ASOCIACION SANTIAGO:

Se juega con 3 equipos, desde las 14.30 horas.

SERIE REPUBLICA ARGENTINA

CANCHA CUARTA ZONA. — CIC-Cuarta Zona.

CANCHA ILHARREBORDE.— Nacional El Salto-Ilharreborde.

CANCHA ACADEMIA DE HUMANIDADES. — Small Star- con Estrella.

SERIE URUGUAY

CANCHA L. WANDERERS. —Propa con L. Wanderers.

CANCHA LA CRUZ.—Unión Pacífico con La Cruz.

CANCHA A. LATORRE. — Valdebenito con A. Latorre.

ASOCIACION CONCHALI

Se juega con 2 equipos desde las 15 horas:

CANCHA 1.— Abisinia-Reina María; Cancha 2.— Cañete-Vivaceta; Cancha 3.— 20 de Enero-Angamos; Cancha 5.— Nacional-San Lorenzo; Cancha 7.— Población El Carmen-Los Minerales; Cancha 9. — Victoria Chorrillos-Monterrey, y en la cancha municipal número 1.— Brisas del Maipo con Nueva Monterrey.

ASOCIACION SAN MIGUEL EN LA TARDE:

CANCHA ATACAMA.— Juventud Atacama con Balmaceda.

CANCHA GERMANIA. — Germania con Población Montiel.

CANCHA JUAN ARAVENA. — Esperanza con J. Aravena.

CANCHA UNO, ESTADIO MUNICIPAL.— Maguenzo con J. L. Vergara.

CANCHA DOS, ESTADIO MUNICIPAL.—Población Carmen con Estrella.

INFANTILES EN LA MAÑANA.— A las 9.10 y 11 horas.

CANCHA HURACAN.— Salvador con Huracán.

CANCHA JUVENTUD.—José Luis Vergara con Juventud.

CANCHA GERMANIA. — Montiel con Germania.

CANCHA ATACAMA.— Maguenzo con Juventud Atacama.

ASOCIACION INDEPENDIENTE

Se juega la novena fecha de la segunda rueda.

Desde las 9.30 horas:

CANCHA N.o 2.— Comercio-Real Madrid.

CANCHA N.o 3.— Nacional-Unión Comercial.

CANCHA N.o 4. — Sierra Maestra-Unión Mujica.

EN LA TARDE, ESTADIO NACIONAL

Desde las 14.15 horas:

CANCHA N.o 2. — Unión Carmen-Ricardo Cumming.

CANCHA N.o 3.— Los Gavilanes-La Unión.

CANCHA N.o 4.— Sporting National-Club Cóndor.

Partidos suspendidos por lluvia, deberán jugar las primeras divisiones.

CANCHA N.o 2.— 11 horas, Los Gavilanes-Cóndor.

CANCHA N.o 3.— 11 horas, Ricardo Cumming — Manuel Montt.

CANCHA N.o 4.— La Unión-Unión Comercial.

TORNEO DE LOS BARRIOS

Se juega la cuarta fecha.

ESTADIO METALURGICO FARO DE NOS

14.15 horas.— Deportivo Sergio Gálvez-Deportivo San Ignacio, de La Calera.

15.20 horas.—Deportivo Vizcaya-Deportivo Luis Catalán, de Santiago.

16.25 horas.— Deportivo San Ignacio-Deportivo Sergio Gálvez, equipos de honor. Arbitro, Roque Tillería.

17.30 horas.— Deportivo Luis Catalán-Deportivo Vizcaya, de Santiago. Arbitro, Juan Lagos.

ESTADIO VICTORIA SAN JAVIER DE MALLOCO

14.15 horas.— Deportivo Viña Carmen de Buin-Deportivo Cristalería Toro.

15.20 horas. — Deportivo Santa Luz, de Colina-Deportivo Antonio Valjalo, segundos.

16.25 horas. — Deportivo Cristalería Toro-Deportivo Viña Carmen, primeros. Arbitro Guillermo Rojas.

17.30 horas.— Deportivo Antonio Valjalo-Deportivo Santa Luz, equipos de honor. Arbitro, Jorge Landeros.

ASOCIACION PRESIDENTE ALESSANDRI

Se juega la novena fecha de la segunda rueda, con 3 equipos de las 14.30 horas:

CANCHA N.o 11.— Cacique Araucano-Juventud Arauco.

CANCHA N.o 12.— U. Lanús- A. San Francisco.

■ **ASOCIACION GENERAL VELASQUEZ**

Hoy prosigue el torneo con partidos entre 3 equipos, en la mañana, desde las 9.15 horas, y en la tarde, desde las 14.45 horas:

En la mañana:

Cancha Máximo Garay: 29 de Enero con Pobl. Igualdad y Trabajo.

Cancha Asociación N.o 1: Población Edwards con Embajador Quintana.

Cancha Liga OO. Municipales N.o 3: Francisco Alonso con Hormazábal.

En la tarde:

Cancha Máximo Garay: Laboratorio Chile con Máximo Garay.

Cancha Liga OO. Municipales N.o 2: Deportivo Flecha con Población Zelada.

Cancha Liga OO. Municipales N.o 3: Santiago Juniors con Deportivo Solari, terceras divsiones.

Cancha Latorre: Deportivo Latorre con Dos Américas.

Cancha Asociación N.o 1: Javiera Carrera con Juventud Atlética Innovación.

Cancha Asociación N.o 2: Juventud Dibán con Unión Alpatacal.

Cancha Asociación N.o 3: Población Carrera con Alberto Hurtado.

Cancha Asociación N.o 4: Estrella de Arica con Unión Bélgica.

■ **LIGA INDEPENDIENTE CONCHALI**

Hoy se juega la octava fecha de la segunda rueda, con 3 equipos. En la mañana, desde las 9.30 horas, y en la tarde, desde las 15 horas:

En la mañana. Estadio Rodigheiro. Cancha N.o 1:

Escudo de Chile — J. Guayaquil.

Cancha N.o 2:

Eva de Perón — 21 de Mayo.

En la tarde. Cancha Juan Astorga:

Academia — A. Serena.

Cancha Palais Royal:

Vidal Araya — Palais Royal.

Estadio Rodigheiro. Cancha N.o 1:

Santa Teresita — Verde Nilo.

Cancha N.o 2:

San Cristóbal — J. Torino.

24a. fecha:

Hoy: S. Vergara con Atlético Caliche

En su cancha del Estadio Academia de Humanidades, Atlético Caliche recibirá hoy la visita de Sergio Vergara, para dirimir supremacías por la disputa de la 24a. fecha de la competencia oficial que controla la Asociación Metropolitana. Dada la buena ubicación de estas dos instituciones dentro de la tabla de posiciones de dicha competencia, la confrontación de hoy en la mañana ha de resultar de sumo interés. Los terceros empezarán la contienda a las 9.15 horas, y Atlético Caliche nos encarga citar a sus jugadores a las horas de costumbre.

Osorno Defensor actúa hoy ante María Elena F. C.

Esta tarde, y desde las 14 horas, juegan Osorno Defensor y María Elena, en la cancha del paradero 25, Puente Alto, con tres equipos.

¿Donde juega su CLUB?

FRANCISCO ALONSO enfrenta con 3 equipos a Hormazábal en el torneo de la Asociación Velásquez, en la cancha de Bernardo O'Higgins 470, desde las 9 horas. El primero formará con: Georges; Molina, Ribba y Molina; Labbé y C. Ribba; Hernández, Cortés, Páez, Tejo y Torres.

ATLETICO ANGOL, de Puente Alto, juega con 3 equipos con Unión Lo Cañas en la cancha del segundo en disputa de un balón.

BLUE STAR, de Quinta Normal, actúa con 3 equipos con Quinta Normal en las canchas interiores de este paseo, desde las 9 horas.

BARRABASES juega en la cancha del Velódromo San Eugenio, en el torneo infantil, rueda final y dentro de este programa: 9 horas, Ferrobádminton — Maranzulich; 14.15 horas, Barrabases — Juventud Condal; 15 horas, Jesús Obrero — Filial Ferro; 15.30 horas, primera Barrabases con segunda serie adultos Defensor Alhambra; 16.30 horas, juvenil Barrabases con Defensor Alhambra.

CUCARACHOS, enfrenta a Unión Americana con equipos, desde las 14.30 horas, en la cancha Carlos Edwards al final.

FORESTAL juega con Porvenir de Talca, con 3 equipos en la cancha 13 del Estadio Nacional desde las 14.15 horas. La delegación visitante llegará a mediodía a Santiago.

PEDRO FONTOVA, juega con Unión Canteros de Colina en la cancha del segundo. El equipo saldrá de su secretaría La Palmilla, a las 14 horas.

GONZALEZ VIDELA, actúa en Quilicura, con "Biblioteca", a las 15.30 horas El primer equipo de los 3 que actuarán partirá desde Irarrázaval 2445, a las 14 horas.

JUVENTUD BAQUEDANO juega con Lo Encalada, con 3 equipos en el torneo Liga Sur Oriente. Los terceros, a las 9 horas, los segundos a las 10 horas y los primeros a las 11.30 horas.

JUVENTUD LA LINEA actúa con Villa Sur en el torneo de la Liga de este nombre en la cancha de la población, con 3 equipos, desde las 13.30 horas.

JALEA REAL, juega con San Juan Estrella de Las Condes con 3 equipos en la cancha de Pedro de Valdivia Norte, desde las 13.30 horas.

JUVENTUD POBLACION HUEMUL, juega con sus equipos infantiles con la Universidad Católica en la cancha Independencia a las 9.30 y 10 horas.

LUMINOR actúa ante Sporting, de Carrascal desde las 14 horas con 3 equipos. El primero: Fabres; Araos, Carreño y Nacuñir; González, Vilches (Pérez); Jorquera, Montiel, Guzmán, Silva y Leyton.

NACIONAL enfrenta con 3 equipos al Santiago National en la cancha Los Leones, desde las 14.30 horas. Cita a sus jugadores: O. Undurraga; Raderman, Pino, y E. Undurraga; Salinas, Barrera, Ortega, Flores, López, Fraile, Méndez y Montaña.

CARLOS NAVARRETE va hoy a Las Condes para jugar con San Francisco con 3 equipos, desde las 14 horas.

CONSORCIO OCHAGAVIA, enfrenta a Gabriela Mistral con 3 equipos en su cancha, desde las 14 horas.

RIVER PLATE actúa en el Estadio Municipal de Providencia con 3 equipos ante Rapid, desde las 14 horas. El primero formará con: Cañas; Barra, Martínez y Grumilli; Guerra y González; Alarcón; Bascur, Soto, Zambrano y Faúndez.

SANTA ANA jugará con 3 equipos con Nacional, de Barrancas, en la cancha de San Pablo 8401, frente al fundo Santa Corina.

TORINO JUNIOR juega con 3 equipos con Santa Elena, en la cancha de éstos, Avenida Los Pajaritos, paradero 9, desde las 14.30 horas.

TENIENTE GODOY juega con Everton en el torneo de la Asociación Santiago, Copa Brasil, desde las 14.30 horas con 3 equipos.

UNION DOÑIHUE enfrenta desde las 14.30 horas al Santa Inés en la cancha del segundo. El primero lo hará con: Cortés; Acevedo, Filipino y Valenzuela; Acevedo y Peña; Zepeda, Aracibia, Díaz y Arce.

NUEVAS DIRECTIVAS

Los siguientes clubes han elegido nuevas autoridades para períodos 1960 — 1961.

■ **PEDRO DE VALDIVIA**, formado por personal de Taxibuses, acordó nombrar su diario oficial a LA NACION; estará presidido por don Luis Lambert, a quien acompañarán los señores Jorge White, vicepresidente; Ramón Baeza, secretario; Raúl Yáñez, prosecretario; Julio Pinto, tesorero; Haroldo Sagüés, protesorero; y director, señor Raúl Rojas.

■ CICLON, de los registros de la Liga Central Victoria, designó presidente a don Ramón Marchant; vicepresidente, Hugo Escobar; secretario, Eduardo Venegas; prosecretario, Manuel Olivares; tesorero, Roberto Durán; protesorero, Luis Olivares; y director, Ernesto Escobar y Juan Gallardo.



VALPARAISO.— En la mañana de ayer el Obispo de Valparaíso, Raúl Silva Henríquez, procedió a bendecir las nuevas investiduras de los dos nuevos camareros de Su Santidad el Papa Juan XXIII, los sacerdotes porteños Moisés Christi Oróstegui y José Angel Azócar Yávar. En el grabado vemos, en primer plano, a Monseñor Christi en el momento que acaba de recibir la bendición del Obispo porteño. Al fondo, Monseñor Azócar, ora en completo recogimiento. La ceremonia de la investidura de los nuevos camareros papales alcanzó un brillo especial por la asistencia en masa del clero secular y regular a la misa que se ofició en la Capitalia del Colegio Episcopal San Rafael. Un numeroso público de invitados concurrió asimismo al ceremonial. (El corresponsal).—

Excelentes programas deportivos en Viña

BUENA SUERTE Y CUIDADO CON LAS CAIDAS

Esto les decimos a los muchachos que competirán hoy en el arriesgado circuito de la Urbanización de Viña del Mar Alto, en la competencia motociclista que ha organizado el Moto Club de Viña del Mar.

Numerosos competidores se han inscrito para las diferentes pruebas, y es así como podremos disfrutar hoy de un interesante torneo en el que medirán sus fuerzas, las mejores figuras del deporte en dos ruedas, sobre la bella y peligrosa pista de concreto, que sin lugar a dudas, habrá de llegar a ser la mejor del país.

El Moto Club, a fin de evitar accidentes, ha declarado obligatorio para los participantes del campeonato, el uso de casco protector, botas, guantes y chaquetas de cuero. Sólo quedarán exentos de esta disposición los corredores de 50 cc., a quienes se les permitirá usar un buzo blanco. Además, todas las máquinas que participen en la competencia deberán ser presentadas en la pista en perfectas condiciones mecánicas, sin pérdidas de lubricantes, con tapabarros efectivos y con la numeración reglamentaria.

El Moto Club viñamarino cuenta con muchos simpatizantes en la ciudad y es así, como en esta oportunidad, este evento deportivo, que reunirá a las mejores figuras nacionales de este deporte, podrá disponer aparte de los premios de reglamento que se otorgan corrientemente, de hermosos trofeos, cuyos valores fluctúan entre los veinte y ciento treinta escudos, que han sido donados al Club, por parte de las firmas comerciales e industriales, para los vencedores del torneo.

Por otra parte, gracias a la firma Andreani, los adeptos a las carreras de motos, podrán disponer de movilización especial gratuita, que saldrá desde la Plaza de Viña del Mar. Esta medida será de gran utilidad, ya que el interés que ha despertado la competencia por el "Gran Premio Ciudad de Viña del Mar" hacía temer que pudieran crearse problemas de locomoción.

El programa consta de 5 pruebas para motos de 50 cc., motonetas de 125 cc., motos de 125, de 350 y 175 cc., respectivamente, siendo la principal las cincuenta vueltas al circuito (72 kilómetros), que como se imaginarán estará destinada a ser corrida por las motos de 175 cc de fórmula internacional.

En fin, como dijimos anteriormente, sólo nos resta desearles a los arriesgados y bulliciosos deportistas mucha suerte y recomendarles que tengan ojo alerta y pulso firme.

EVER FOR EVER... EVER:

Miles de entusiastas hinchas del club de fútbol local, el Everton, corearán esta tarde entusiasmados el grito de la barra del club, al enfrentarse éste con Rangers de Talca, en el Estadio Sauzalito.

La Municipalidad de Viña, con el objeto de hacerles una atención a los delegados extranjeros y nacionales que participan en la Competencia Sudamericana de Remo, y considerando que seguramente que como buenos deportistas, no sólo les gusta participar en los torneos, sino también asistir de espectadores, los invitó al match de mañana. Con motivo de la asistencia de éstos, se procederá en el Estadio Sauzalito a izar las banderas de Argentina, Perú y Chile, países participantes en la Competencia de Remo, al son de sus himnos patrios respectivos.

TRITLON Y PENTATLON:

Hoy en la mañana, la Asociación Atlética de Viña del Mar llevará a efecto un interesante torneo, en el cual comprende pruebas de tritlón para damas y pentatlón para varones; se complementará el evento con algunas pruebas para juveniles.

El programa es el siguiente:

9.30 horas.— Salto largo Pentatlón. Varones.
9.45 horas.— Salto alto Tritlón. Damas.
10.15 horas.— Lanzamiento del dardo. Pentatlón.
10.30 horas.— Lanzamiento de la bala. Tritlón.
10.45 horas.— Salto alto juveniles.
11.00 horas.— 200 metros planos. Pentatlón.
11.15 horas.— 6.000 metros planos. Libre.
11.35 horas.— Lanzamiento del disco. Pentatlón.
11.45 horas.— 100 metros planos. Tritlón.
12.15 horas.— 1.300 metros planos. Pentatlón.

CONCENTRACION DE PATINADORES

Con una gran afluencia de público, se inició ayer en el recinto municipal llamado "Casa Bilbao", el XV Campeonato Nacional de Hockey en Patines, que se desarrollará en Viña del Mar.

Ayer, a las 12 horas, las delegaciones participantes de Concepción, Universidad Católica, Universidad de Chile, Santiago y Viña del Mar, visitaron al Alcalde don Gustavo Lorca Rojas, con quien compartieron amistosamente. Luego, a las 15.30 horas, se efectuó el Congreso de Inauguración del Campeonato, en el Salón de Actos del Palacio de Bellas Artes, que fue cedido por la Municipalidad para tales efectos.

En el programa de ayer, que comenzó a las 20 horas, con un desfile de las delegaciones, se jugaron los partidos de Universidad Católica con Santiago, y Universidad de Chile con Viña del Mar, quedando libre Concepción.

El programa para hoy es el siguiente:

11 horas.— Concepción — Universidad Católica.
12 horas.— Santiago — Universidad de Chile.
Libre Viña del Mar.
21 horas.— Universidad de Chile — Universidad Católica.
22 horas.— Concepción — Viña del Mar.
Libre Santiago.

ASOCIACIONES LOCALES DE FUTBOL

El siguiente es el programa a realizarse hoy, de las asociaciones locales.

ASOCIACION SANTA INES (en la mañana).
CANCHA EL BOSQUE: El Bosque (42) con Angamos (23). Director de turno: San Guillermo.
CANCHA GRATRY: Estrella Naciente (41) con Población Cabrera (10). Director de turno: Sacachispa.
ASOCIACION SANTA INNES (en la tarde).
CANCHA EL BOSQUE: Cruz Verde (42) con Peñarol (33). Director de turno: Ch. Obrero.

NOTA.— Las cifras señaladas entre paréntesis en este programa, son los puntos obtenidos por sus tres divisiones. Hay dos punteros, El Bosque y Cruz Verde.

ASOCIACION VIÑA DEL MAR. ESTADIO OCHO NORTE
9.30 horas, 1a. División. Tarapacá con Cóndor.
11.30 horas, Ascenso. Escuela Normal con Rangers.
16.20 horas. División de Honor. Forestal con Recreo.
ESTADIO EL SAUCE
11.10 horas, 1a. División de Honor. Valparaíso Ferroviario con Universidad Católica.

NOTAS HIPICAS

Será incluido dentro del programa hípico que se realiza hoy en el Sporting Club de Viña, el importante clásico "El Ensayo" que se corre en el Club Hípico. Esta carrera es como una antesala del famoso "Derby" que se lleva a efecto en esta ciudad.

Se estima que el jinete Sergio Arellano, líder de la estadística local, deberá lograr más de una victoria.

La principal carrera que se realizará, es la especial "Jorge Jones", sobre el recorrido de 1.500 metros, y una recompensa de Eº 800 al vencedor. Competirán en esta ocasión 7 rivales: Retucano, Tunuyan, Exclusivo, Mary Lyss, Rififi, Countryman y Calificador.



MODELOS.— Numerosos y elegantes vestidos de temporada fueron exhibidos en Curicó durante el desfile de modelos que organizó el Club de Leones de esta ciudad, a beneficio de sus obras sociales. En el grabado, Eliana Pantoja de Felsenstein, luce un traje dos piezas en lino azul con blusa blanca pintada con lunares, en uno de los salones del Hotel Turismo curicano. (Merino Bustos, corresponsal.)

Breves del INTERIOR

GEOLOGOS INGLESES EN PUNTA ARENAS

Se encuentra en Punta Arenas un destacado grupo de geólogos ingleses dirigidos por Peter Henry, que se dirigirá posteriormente a la región de Payne, para realizar varios estudios relacionados con su especialidad. — (KRAMARENKO, corresponsal).

POBLACION POPULAR: LA UNION

El Gobierno aportó Eº 100.000 para la construcción de un grupo habitacional en La Unión, cuyas viviendas estarán al alcance de los salarios de las personas de menores recursos económicos.

Esta población será construida en terrenos donados por la Municipalidad unonina, y actualmente la Gobernación por intermedio de la Gobernadora Olga Boettcher, está adquiriendo materiales para comenzar la construcción.— (LOPEZ BAEZA, corresponsal).

RECONOCIMIENTO A PROFESOR ARIQUEÑO

El Rotary Club ariqueño ofreció una manifestación al profesor Manuel Campusano, en reconocimiento a la labor desarrollada por este educador en Arica.

Campusano, desde hace cinco años, dicta clases de ciencias en forma gratuita en el Liceo Nocturno "Francisco Bilbao", desempeñándose, al mismo tiempo, como profesor jefe del segundo año de humanidades de este mismo plantel educacional.

La manifestación a Campusano formó parte de los actos celebrados en la Semana del Niño que, con el auspicio del Rotary, se realizó en este puerto.— (CROSA, corresponsal).

JEEPS PARA LA UNION

La Gobernadora de La Unión, Olga Boettcher, está gestionando ante el Ministerio del Interior la adquisición de varios jeeps para los servicios públicos de la ciudad.

Actualmente, muchas diligencias, que deben cumplirse oportunamente, se retrasan por falta de locomoción, y en algunas oportunidades, los funcionarios han debido recorrer a caballo los sectores rurales, con las consiguientes molestias y

SE LUCIERON GIMNASTAS LICEANOS DE LOS ANDES

Gimnasia con números folklóricos y corales fue presentada ayer en Los Andes, por quinientos alumnos del Liceo de esta ciudad.

El espectáculo fue auspiciado por el Centro de Padres y Apoderados del plantel, y estuvo a cargo de los profesores Sady Castillo y Helia de Castillo.

El Estadio Transandino, donde se hizo la presentación, se llenó completamente de un entusiasta público que aplaudió cariñosamente la actuación de los liceanos, una de las más brillantes que se recuerda.— (L. González, corresponsal.)

AMBICIOSO PROYECTO EN EL PUERTO:

Construirán otra ciudad sobre el anfiteatro de Valparaíso

La próxima semana cinco regidores porteños, periodistas e ingenieros recorrerán a caballo toda la parte alta del anfiteatro de Valparaíso, desde Playa Ancha hasta Esperanza.

Harán el recorrido que tendrá, en algunos años más, un nuevo camino de circunvalación de Valparaíso, 300 metros más arriba de la Avenida Alemania.

El nuevo Camino Cintura de Valparaíso es el complemento de uno de los planes más ambiciosos que haya proyectado una ciudad.

Toda la parte alta de Valparaíso, que está despoblada, será urbanizada para convertirla en una especie de ciudad suspendida sobre Valparaíso, que se comunicará entre ella por un camino de enorme atracción turística, pues unirá a los 32 cerros porteños por la parte más alta donde se domina el anfiteatro porteño y toda la bahía.

Una comisión de cinco regidores, presidida por Angel Fernández, tiene a su cargo la elaboración del proyetco respectivo. Las Universidades porteñas recibirán peticiones para que sus especialistas colaboren en la confección del plan, que debe estar listo a mediados del próximo año.

Con este plan se beneficiarán más de 100 mil porteños y se solucionará el problema de las poblaciones callampas. (El Corresponsal.)

Todo listo para el éxodo de los vagos

Marina de Guerra les tendió la mano

Están a punto de terminar las tramitaciones de los decretos y resoluciones oficiales, para entregar a los vagos de Valparaíso, la Caleta de Ritoque, que está abandonada.

En Santiago, Polidoro Yáñez logró conseguir, además, que la Marina de Guerra done a los vagos todo el material que esté dado de baja, a fin de que se inicie la labor sin el menor contratiempo.

Los universitarios de Santiago, que conocieron este hermoso plan de sacar los vagos de una ciudad para llevarlos a convertirse en hombres de provecho, acordaron prestar también su colaboración.— (El corresponsal.)

FINALIZO AYER CONGRESO DE GASTROENTEROLOGIA

VIÑA DEL MAR.— Con el Banquete de Clausura ofrecido ayer por la Municipalidad de Viña del Mar, en el Hotel O'Higgins, se puso término al VII Congreso Panamericano de Gastroenterología.

Este Congreso que se efectúa cada dos años, en esta oportunidad tuvo como sede a nuestro país. Las jornadas médicas se iniciaron en Santiago y concluyeron en esta ciudad. A este evento científico asistieron connotadas figuras de renombre mundial, y fue organizado por la Asociación Interamericana de Gastroenterología. Presidente de dicha Asociación es el doctor Joel Valencia Parparcén, de Venezuela, y secretario el doctor Geraldo Sifer, de Brasil, quien dictó una conferencia el viernes pasado en el Hotel O'Higgins sobre "Relación entre Hepatitis y Cirrosis Hepática".

El comité ejecutivo del congreso que se efectuó en Chile estuvo formado por los siguientes doctores: Hernán Alessandri, presidente; Leonidas Aguirre, vicepresidente; Ricardo Katz, secretario general; Alberto Donoso, tesorero; Héctor Orrego y Guillermo Ugarte, prosecretarios; y Manuel Orellana, protesorero. Directores los doctores: Fernando Andrade, Humberto Arellano, Fructuoso Biel, Roque Kraljevic, Oscar Peralta. El comité de exposición estuvo a cargo del doctor Oscar Peralta. El comité científico fue integrado por los doctores: Enrique Montero, Ricardo Katz y Héctor Orrego. Y el comité de recepción por los doctores: Leonidas Aguirre, Fernando Andrade y Guillermo Ugarte. Secretaria del Congreso fue la señora Isabel Margarita Benítez.

Al banquete de clausura asistieron numerosos médicos extranjeros y nacionales y las más altas autoridades de la provincia, entre ellas, Luis Guevara, Intendente de la Provincial, Guillermo Winter, Alcalde de Valparaíso, y Gustavo Lorca, Alcalde de Viña del Mar.

MOVIMIENTO DE NAVES

LLEGARON

AYER:
El Castilla.
HOY:
Flamenco, San Vicente y Osorno.
MAÑANA:
Astrid Bakke.
EL MARTES:
El Reina del Mar y el Baerenstein.

SALIERON

AYER:
Firbank y Venezuela.
HOY:
El Almagro.

Ranchos de "Bella Aurora" serán reemplazados por casas nuevas

VIÑA DEL MAR.— Una visita a la Población Bella Aurora, situada en Agua Santa, a la entrada de Viña del Mar, hicieron ayer el vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, Carlos Granifo; el delegado zonal de este organismo, Raúl Molina; el Alcalde de la ciudad, Gustavo Lorca Rojas, y funcionarios municipales.

Los visitantes estuvieron de acuerdo en considerar que era necesario reemplazar las actuales casas que ofrecen un feo aspecto estético, por construcciones sólidas y acogedoras.

Este sector, cuya población ha aumentado considerablemente en los últimos años necesita ser remozado rápidamente, para evitar que la entrada principal al balneario se convierta en una población callampa.

Granifo se comprometió a estudiar la posibilidad de construir la población mencionada para lo cual propondrá un plan de trabajo que deberá ser estudiado por la Municipalidad para abordarlo en forma conjunta.

Ayer fue la Revista del Colegio de los Sagrados Corazones

Con calurosos aplausos fue premiado el alumnado del Colegio de los Sagrados Corazones de Viña del Mar, ayer durante la distribución de premios y la revista de gimnasia del plantel.

Esta tradicional fiesta que se realiza anualmente, es un acontecimiento tradicional en Viña del Mar y asisten a ella las más altas autoridades civiles, militares y eclesiásticas y educacionales de la provincia.

Un numeroso público llenaba el patio del colegio y aplaudió con igual entusiasmo a premiados y deportistas. La presentación del colegio, como en años anteriores, fue impecable, destacándose la actuación del tambor mayor que encabezada el desfile, y el orfeón escolar. Es de hacer notar que este orfeón es de excelente calidad y en varias oportunidades ha actuado junto con las bandas de la Armada. La revista de gimnasia, por su parte, tuvo una entusiasta acogida, por la precisión de los ejercicios por los escolares.

VALPARAISO

CARTELERA CINEMATOGRAFICA

VELARDE.— El FBI en acción, con James Stewart.
COLON.— Las noches de Lucrecia Borgia, con Belinda Lee.
VALPARAISO. — Audaz golpe de los desconocidos de siempre.
REAL. — Hiroshima, mi amor.
IMPERIO.— Diez fusiles esperan. Los hermanos diablo.
PACIFICO.— Once pares de botas. El aventurero de Sevilla.
METRO.— Drama de primera plana.
VICTORIA.— Compañía de Zarzuelas, Las Leandras.
CONDELL.— La hora del crimen. El viento no sabe leer.
CENTRAL.— Don Quijote. El gran Circo Chino.
ESTADIO BARON.— Circo "Las Aguilas Humanas".

EXPOSICION.— Continúa abierta en los salones de IPA una exposición retrospectiva de fotografía, que muestran la historia de la CEPCH provincial.

VIÑA DEL MAR

CARTELERA CINEMATOGRAFICA

OLIMPO.— Plaza J. F. Vergara. (81380): M. V. y N.: Música y lágrimas, con James Stewart. Agregados.
REX.— Calle Valparaíso 758. (85050): M. V. y N.: El moralista, con Alberto Sordi y Vittorio de Sica.
RIALTO.— Calle Valparaíso. (81906): M. V. y N.: El hombre fantasma y Traición del hampa.
ORIENTE.— Calle Valparaíso s/n. (85679): M. V. y N.: Perry y La bella durmiente, de Walt Disney.
MUNICIPAL.— V. y N.: Un verano violento.

VARIEDADES

CASINO MUNICIPAL. — (882522): Show de variedades a las 0.30 y 3 horas, con la presentación de Renato y su modelo, Pablo Pa-Litos y Les Francis.
BOITE NEPTUNO.— Balneario Caleta Abarca. (84827): Show de variedades a las 2 horas. Actuación de Los Santos y animación de los bailables por la orquesta de Rubén Isla.
CAFE LA RUEDA.— Calle Arlegui: Show de variedades, Marion Ruiz, vedette fonomímica; Lorena Estrella, artista de striptease; Tamara, bailarina, y Nasira y Paredo, bailarines fantasistas.

Fue inaugurado nuevo Grupo Escolar en Viña del Mar

VIÑA DEL MAR.— Con una ceremonia efectuada ayer, a las 16 horas, quedó inaugurado el nuevo Grupo Escolar de Población Vergara, que agrupa a las Escuelas N.os 62 y 75.

Asistieron a la inauguración el Alcalde Gustavo Lorca Rojas; el Director Provincial de Educación, Manuel Barrientos; y el Director Escolar de Viña del Mar Pedro Retamal. Excusó su inasistencia S. E. el Presidente de la República, Jorge Alessandri Rodríguez, quien envió una conceptuosa nota al Alcalde lamentando no poder concurrir. Al final de la ceremonia se sirvió un cóctel ofrecido por la Municipalidad.

La importancia de este grupo escolar quedó resumido en el discurso pronunciado por el Alcalde, quien en uno de sus acápites expresó: "Al concretarse este proyecto, se ha dado un paso más hacia un mañana mejor, ya que la simiente que se siembre hoy, en estas aulas, fructificará generosamente con el correr de los años y dará a la patria ciudadanos conscientes, aptos para servirla y poseedores de un acervo cultural sólido, que los capacite para afrontar el intenso ritmo de progreso que ha adquirido la Humanidad".

Eº 0,90 CUESTA AHORA ENTRADA AL CASINO

VIÑA DEL MAR.— Desde ayer fue alzado el valor de la entrada a las salas de juego del Casino Municipal, de 800 a 900 pesos.

Este aumento corresponde a la aplicación de la Ley N.o 14.171, de Reconstrucción, que establece el alza del 100 por ciento del impuesto de espectáculos.

CEMENTERIO GENERAL

AVISO AL PUBLICO

Frente a ciertas audiciones radiales programadas infundadamente por algunas emisoras de la capital, esta Dirección tiene el deber de informar a las autoridades y público en general, lo siguiente:

1.o—Con motivo de la gran afluencia de público que visita este Camposanto en las proximidades del día de Todos los Santos es innegable la notoria escasez de agua en el interior de este establecimiento. Ante esta emergencia, se cuenta con la cooperación de la I. Municipalidad de Santiago, quien ha proporcionado un carro-bomba para surtir de agua las pilas y estanques instalados especialmente al objeto.

2.o—Se desmiente, de manera enérgica, los malintencionados comentarios acerca de que el agua se esté comerciando dentro del Cementerio, ya que tanto esta Dirección como su Administración han impartido órdenes precisas para evitar tal anomalía. Por lo tanto, las cuidadoras de patios y galerías de nichos, las que no son rentadas por parte de este establecimiento, pueden recibir del público sólo las propinas que éste estime conveniente obsequiarles por los servicios que le soliciten.

EL DIRECTOR

10) ARTICULOS PARA EL HOGAR

¡OCASION! coche cuna, cromado, Bascuñán 971. (10)-30-X-P

LIQUIDO 150 guardapolvos blancos de hombres y señoras c|u. $ 2.850. Fábrica, Avenida España N.o 141. (10) 3-11 P.

15) ARRIENDOS OFRECEN

ARRIENDO local nuevo, central, a la calle, dos cuadras Alameda (Arturo Prat), entrega inmediata, sin comisión. Tratar Tenderini 147, cuarto piso, oficina 1. (15)-31-X-P

ARRIENDO departamento, dos ambientes, nuevo, dos cuadras Alameda, sin comisión, entrega inmediata. Tratar Tenderini 147, cuarto piso, oficina N.o 1. (15)-31-X-P

ARRIENDO PIEZA amoblada, matrimonio. Los Nidos N.o 1664 (Independencia altura 1700). (88) 31-10 P.

17) AUTOMOVILES, CAMIONES, ETC.

1.100 STUDEBAKER Champion 40, económico, trabajar. Dublé Almeyda 3314. (17) 1.o-11 P.

24) BOMBEROS

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUÑOA. Sexta Compañía.— "Lealtad y Abnegación".— Bomba "Alberto Ried Silva".— De orden del señor capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el domingo 30 del presente, a las 10 horas. Punto de reunión, Plaza Ossadón. Uniforme de trabajo.— El ayudante. (24) 30-10 O.

DECIMA COMPAÑIA DE BOMBEROS. Bomba "España".—"Patria y Trabajo".— De orden del señor capitán, cítase a la Compañía a ejercicio para el martes 1.o, a las 9 horas, y el viernes 4, a las 22 horas. Punto de reunión, el Cuartel. Uniforme de trabajo. — El ayudante. (24) 4-11-O.

28) COMPRAVENTAS VARIAS

E° 75 Tocadiscos inglé, tres velocidades, liquido. Victoria Subercaseaux N.o 57 (28) 31-10 P.

POR VIAJE vendo moto "Zundapp", en buen estado, con 10.000 Kms., de recorrido, y una máquina de coser "Singer", semi-industrial con todos sus accesorios. Tratar en calle Cañete 2017, altura del 28, por Vivaceta o Independencia. (28) 31-10 P.

30) CONSEJOS UTILES

CECILIA, naipe inglés, consejos sicológicos, mentalismo. París 849 esquina Londres. (30) 30-10 P.

HAGASE socio del Centro Mental Máximo y solucionará gratis sus problemas. Tesse, mentalismo y cartomancia. Yerbería Modelo. Castro 17. (30)-31-X-P

SEÑORA NENA. Mentalismo, cartomancia, método exclusivo, naipe inglés, seriedad, reserva absoluta. Santo Domingo 1688. (30) 31-10 P.

32) CONSTRUCCION, MATERIALES

FABRICA DE PARQUET "León", en su nueva y gran fábrica, Gabriel Palma 938, por Recoleta, altura 2650. (32) 7-11 P.

36) DINERO, SOCIOS PRESTAMOS

INVERSIONISTAS: Coloquen su dinero totalmente garantizado en primera hipoteca pagamos intereses anticipados. Sin ningún gasto capitalista. Consorcio Comercial de Chile. Ahumada 370, oficina N.o 505. (36) 1.o-11 O.

DINERO FACILITAMOS desde E° 1.000,00 con garantía hipotecaria. Consorcio Comercial de Chile, Ahumada 370, oficina 505. (36) 1.o-11 O.

38) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

HABIENDOSE extraviado boleta de garantía 445, por $ 2.000.000, de 14 abril 1959, Banco Osorno y La Unión, Puerto Montt, y la 104 por E° 1.700, de 18 abril 1960, Banco Osorno y La Unión Santiago, quedan nulas por darse aviso. (38) 30-10 P.

HABIENDOSE extraviado cheque Serie BA-05922913, del Banco del Estado de San Fernando, por E° 250, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. (38) 31-10 P.

HABIENDOSE extraviado los títulos de la Cía. Frutera Peumo S. A. "Sofruco", N.os: 100x100 acciones 1634x10, 5490x11 y 6076x17 acciones, a nombre de Emparanza Hnos., quedan nulos y sin valor por haberse dado aviso correspondiente. (38) 31-10 P.

ARRIENDO Pieza con pensión, para 2 personas, en casa familia extranjera. General del Canto 411, teléfono 40878. (88) 1.o-11 P.

EXTRAVIOSE cheque B. L. 130700, Banco Chile, Providencia, queda nulo por aviso. (38) 31-10 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO los cheques N.os 4492437, 4492445, 4492446 y 4492447 Serie A.A., del Banco del Estado, sucursal Providencia, se hace presente que quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente. (38) 1.o-11 P.

40) EDUCACION Y MEDIOS

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista, alumnas confeccionan trajes primer mes. Clases diurnas, nocturnas. Diplomas válidos Academia Nacional Corte y Confección. Rosas 1353. H|O C.

PELUQUERIA, modas, cortador, camisería. Diplómese. "Academias Excelsior", Catedral 1257. (33) 1.o-11 P.

DIAZ-GASCOGNE: Escuelas Politécnicas profesionales fundadas 1914, reconocidas oficialmente Supremo Gobierno, matrícula abierta, contabilidad práctica, pedicuro, tejido máquina, cortador sastre, modas, corte, confección moda infantil, peluquería completa señoras, caballeros, niños, camisería. Enseñanza práctica, rápida, individual, diplomas profesionales. Internado femenino, alumnas, provincias, establecimientos serios, prestigiados Chile, extranjero. Unica dirección Monjitas 341, fono 36856, casilla 2724. (33)-1.o-XI-C

INSTITUTO "Alonso Figueroa", Catedral 1257. Excelentes cursos rápidos: Contabilidad, Dactilografía, Taquigrafía. (33) 1.o-11 P.

SECRETARIAS taquígrafas, dactilógrafas, secretarias comerciales, redacción taquigrafía, contabilidad, aritmética, escritura máquina, un mes, dos meses. Cursos diurnos, vespertinos. Instituto Contabilidad fundado 1922, Santo Domingo 1020, fono 69595. (40)-31-X-P

CURSOS rápidos, Dactilografía, 15 días, un mes. Taquigrafía, Redacción, Ortografía, Aritmética. Puente 576, cuarto piso. (40) 4-11 P.

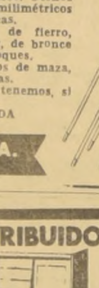
CONSEJO NACIONAL DE SEGURIDAD CHILE

Muchos accidentes en las fábricas ocurren a los obreros que van a otro taller o sección y hacen un trabajo que no conocen. Señor industrial, evite que esto ocurra; REGLAMENTE, EN FORMA CLARA, el trabajo de su empresa. Coopere al Consejo Nacional de Seguridad.

PERNOS PARA RUEDAS

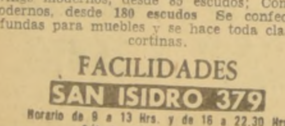


Pernos para ruedas p. todos los años, 29 al 60, todas marcas americanas y europeas, Pulg. y Milim.
Pernos Carros Wiese y Sôgeco. Pernos Acero hilos finos, gruesos, milimétricos e hijo inglés. Tuercas.
Pernos roscalatas, pernos de fierro, pernos coche, pernos Parker, de bronce y cromados p. Parachoques.
Tornillos madera, Prisioneros de maza, Tongos, Abrazaderas.
¡Si de pernos se trata, los tenemos, si no, los hacemos!
LA CASA MAS SURTIDA



TUPERAC LTDA.
10 DE JULIO 659

FABRICANTE DISTRIBUIDOR



De las principales mueblerías del centro vende. Livings modernos, desde 85 escudos; Comedores modernos, desde 180 escudos Se confeccionan fundas para muebles y se hace toda clase de cortinas.

FACILIDADES
SAN ISIDRO 379
Horario de 9 a 13 Hrs. y de 16 a 22.30 Hrs.
Sábado abierto todo el día

AVISO

SOLICITA CONCESION DEFINITIVA DE SERVICIO PUBLICO PARA ESTABLECER Y EXPLOTAR RED DE DISTRIBUCION DE ENERGIA ELECTRICA

La I. Municipalidad de Pinto está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, le otorgue la concesión definitiva de servicio público para establecer y explotar el servicio de distribución de energía eléctrica en el pueblo de Pinto, del departamento de Chillán, en la provincia de Ñuble, en calidad de 2.o concesionario.

La energía será suministrada por la Cooperativa de Consumo Eléctrico Chillán Ltda., a través de la línea de 13,2 KV. Chillán-Pinto, y la distribución se hará a través de una red aérea en postación de concreto armado, para lo cual se instalará una subestación de 75 KVA. de capacidad, 13.200/400-231 Volts.

Se distribuirá c. a. 380/220 Volts. 50 cs.

Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos y para que dentro de un plazo de 30 días, contados desde esta fecha, se hagan ante la Dirección General de Servicios Eléctricos y de Gas, por escrito y en duplicado, las objeciones a que haya lugar.

EL DIRECTOR GENERAL DE SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS

NUEVOS, VALIOSOS Y PRACTICOS REGALOS

DE LOS AVISOS ECONOMICOS DE "LA NACION"

DESDE HOY Y TODOS LOS DIAS PODRA UD. ELEGIR

Los Exquisitos Productos NESTLE
Leche Condensada - CREMA

No son muestras: SE TRATA DE TAMAÑOS DE VENTA CORRIENTE AL PUBLICO

Y seguimos también con las entradas a platea de los concurridos cines:

BAQUEDANO - O'HIGGINS - NACIONAL - SAN MARTIN
CONTINENTAL - ESMERALDA - PORTUGAL

Los Avisos Económicos de LA NACION le permiten elegir lo que más le agrade

Siempre a $ 25 la palabra, SIN RECARGO LOS DOMINGOS; Y LUNES GRATIS, para los avisos ordenados los viernes y sábados

46) EMPLEOS OFRECEN

NECESITO empleada, tratar de 12 a 15 horas, Rosas 1390, departamento 1390. (46) 30-10 C.

SEÑORA honorable con hija se ofrece, casa familia, como dueña casa muy responsable, prefiere extranjeros. Señora Ema, Tocornal N.o 1526. (46) 31-10 C.

FABRICA de calzado necesita cortadores de cuero competentes. Víctor Manuel 2298. (46)-31-X-P

FABRICA de calzado necesita centrador de cortes a máquina, calzado Goodyear. Víctor Manuel 2298. (46)-31-X-P

FABRICA de calzado necesita recortador de sobrante emplantillado a máquina para calzado Goodyear. Víctor Manuel 2298. (46)-31-X-P

NECESITO niña decente ayudante taller sepa escribir a máquina 5.000 pesos semanales. Serrano 215. (46)-31-X-P

NECESITO jovencito carpintero-albañil, para pololo chico. Serrano 215, de 2 a 3 únicamente. (46)-31-X-P

52) JOYAS, RELOJES, FANTASIAS

NOVIOS, compre sus argollas en la fábrica más antigua de Chile Casa Sostin. Nueva York 66. H|O. O

63) MODAS, ELEGANCIA

CONCEDEMOS crédito, calzado damas, Agustinas 1481. (63) 31-10 P.

71) NEGOCIOS, COMPRAVENTA

VENDO Fuente de Soda, cervecería. Doy facilidades, Cruz 1371, Independencia. (71) 31-10 P.

OCASION $ 1.500,000 vendo negocio, establecido 25 años, barrio comercial-Recoleta. Comprende: instalación, estanterías, vitrinas, luz fluorescente, altillo, mercaderías, etc. Tratar Recoleta 204, lunes a viernes, de 12 a 20 horas. (71) 29-10 P.

75) PERMUTAS

PERMUTO casita, dos piezas, Población Musa, urbanizada, por camioneta 1951, adelante, o casita costa, sin intermediarios. Humberto Ortega, casilla 13343 Santiago. (75) 31-10 P.

82) PERSONAS BUSCADAS

DESEO saber del esposo o hija de señora Elena Valdivia Mallea, por asuntos familiares, urgente dirigirse Julio Bañados 1879, casa A, a nombre de Rodemil Mallea, comuna Quinta Normal. (82)-31-X-P

83) PROPIEDADES VENDEN

VENDO casita 2 piezas, cocina, Población Musa, 10 x 30 1.600.000 pesos, contado, saldo cuotas chiquitas mensuales urbanizada. Tratar Serrano 215. (83)-31-X-P

E° 2,800 VENDESE casita barrio Matta, calle Coquimbo, tres habitaciones, pequeño patio y servicio. Tratar, teléfono 497251. (83) 31-10 P.

85) RADIOS Y DISCOS

CHASSIS para radioelectrolas. Radios y radioelectrolas Omega. Calidad suprema. Pida una demostración sin compromiso a su distribuidor más próximo. Fabricantes Bonacic y Caro Ltda., María Auxiliadora 937, paradero 6 1|2 Gran Avenida, Casilla 2749. (85) 1.o-11 P.

90) REMATES

REMATE.— Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, rematárase, 17 noviembre 1960, 10 horas, propiedad calle Escandinavia s|n., esquina Apoquindo, Las Condes. Mínimo E° 3.000. Precio contado. Interesados acompañarán boleta o dinero 10 por ciento mínimo. Gastos, impuestos cargo subastador. Más antecedentes juicio 85947. Grez Luis con Lathrop Miguel. Ejecución. Secretario. (90)-30-X-P

REMATE: Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Audiencia día 14 de noviembre próximo, 15 horas, rematará propiedad ubicada San Joaquín N.o 355, comuna San Miguel, inscrita fs. 6086, N.o 12526, Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1945. Mínimum posturas, E° 15.320. Garantía para participar remate: boleta bancaria, dinero efectivo o cheque orden del Juzgado por E° 1532. Pago: al contado el valor del crédito que se cobra en este juicio, más el valor del crédito a favor del Banco de Chile, garantizado con hipoteca inscrita a fs. 29, N.o 63, del Registro de Hipotecas del Conservador Bienes Raíces Santiago, del año 1950. Saldo mitad seis meses y mitad un año plazo. Demás bases y antecedentes, autos Nazar con Wiesse, Secretaría de este Tribunal.— E. Fernández, secretario. (90) 31-10 P.

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones. Moneda 1137, oficina 78, fono 80813. H|O C.

MANUEL CARTES
Divorcios, nulidades matrimonio, particiones. Huérfanos Nº 1294, oficina 42, teléfono 64559. H|O.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Atiende toda clase de asuntos. Compañía 1048, fono 84844, Edificio Teatro Real. Atención 6 a 8 P. M. P.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios del trabajo y quiebras. Ahumada 131, oficina 318, teléfono 88387. H|O

ADRIAN MOLINA
Huérfanos 1294. Ofic. 42. Jubilaciones, desahucios, redacción contratos. H|O C.

MEDICOS

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano, señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Lord Cochrane 177. Fono 86762.

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños
Consultas 2 a 4. Mac-Iver 142, 2.o piso, oficina 204, teléfono 393601. Martes, jueves y sábado. Pedir hora al fono 496745. H|O C.

Dr. GORGEWSKY
Rayos X
Estómago, Hígado. Broncopulmonar. Diabetes. Pedregal 9 (393695) 2 a 6.
25-2-61

Dr. IVAN VIDELA
Medicina Interna
Consulta diaria de 4 a 6 P. M. Alameda B. OHiggins 2951 (frente al Portal Edwards). Fono 94881. H|O C.

ABDELKARIM DAVIS
Señoras, ginecología, sexología, siconeurosis. Consultas, 3-7. Huérfanos 2084. 15-XI-60 G. P.

Dr. GASTON RAMIREZ
Piel, Manuel Rodríguez 56. Fono 68828. H|O C.

DENTISTAS

Clínica Dental "Central": Prótesis inmediata. Trabajos urgentes. Reparaciones. Compañía 1068. Oficina Nº 1103. Teléfono 85702. 30-X-60 G. P.

Dr. Galleguillos
Especialmente dentadura artificiales, cirugía. Alameda 1175. Oficina 729 — 63882. 30-X-60 G. P.

TECNICA DENTAL

LABORATORIO DENTAL
Soldaduras Dentales, Prótesis dentales quebrados o averiados.
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Por Ahumada 312. Fono 67378

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H|O C.

TERESA SANTANDER
Salvador Sanfuentes 2141. 29-X P.

Maternidad Evangélica Presbiteriana
MADRE E HIJO
Clínica prenatal. Parto sin dolor. Clínica de niños. Sta. Rosa 1503. Fono 52229. Santiago. 1º-III-61 P.

OCULISTAS

BITRAN
Ahumada 131 — Of. 618. Teléfono 88167. 26-XI-60 GP.

OPTICAS

OPTICA SANTA LUCIA MIGUEL SOLARI & CIA. San Antonio 194. Moneda 819. Despacho exacto de recetas por Médicos Oculistas. CRISTALES: Zeiss, Rayban, Calobar, Metalux, Gradosol, Bifocales. ARMAZONES: Meflecto Persol, Lozza Marwitz. Repuestos para toda clase de anteojos. Atención especial y rápida para las personas de provincias. Reembolsos, precios sin competencia. 4-XI GP.

90) REMATES

REMATE Judicial.— Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, día 14 noviembre próximo, 15 horas, se rematará inmueble ubicado calle Abtao 1023, comuna Quinta Normal, inscrito fojas 6167, número 10284, Registro Propiedades, correspondiente 1955. Mínimum posturas E° 3,255. Boleta garantía 10 por ciento mínimum. Demás bases y antecedentes secretaría mi cargo. Causa 150099, "Arriagada con González, Ejecutivo".— El Secretario. (90)-31-X-P

HOY DOMINGO 30, a las once horas, en calle Príncipe de Gales N.o 6686, remataré especies consignadas por los señores J. J. Pérez, S. Macera, M. Silva, F. Tokos, I. Riveros, R. Pecori, H. Peralta, A. Vieira, M. Silva. Nicanor Marticorena, Martillero Público. (90)-30-X-O

92) SASTRERIA Y AFINES

SASTRERIA Salazar, caballeros, niñas, extenso surtido, corte elegante. Precio incompetibles, Avda. Bernardo O'Higgins número 2783, esquina Libertad. H|O. O.

CASIMIRES desde $ 1.950 el metro. Depósito directo de fábrica. Casa Salazar, Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. H|O. O.

102) JUDICIALES Y LEGALES

SOLICITA MERCED de agua subterránea para uso de riego: Excelentísimo señor: José María Alfaro Alfaro, agricultor, domiciliado en Chañaral, Alto, Departamento de Combarbalá, a V. E., con todo respeto digo: que vengo en solicitar una merced de agua subterránea, que será captada en terreno de mi dominio, para aprovecharla en regadío. De acuerdo con las disposiciones de los Arts. 257 y siguientes del Código de Aguas, acompaño el título de mi dominio, la memoria y el croquis correspondientes. Se trata de aguas subterráneas que corren por el álveo del río Cogotí-Huatulame, ubicadas en el distrito de Chañaral Alto, Departamento de Combarbalá. La cantidad de agua que deseo extraer es la suficiente para regar una hectárea de terreno; agua extraído a razón de un litro por segundo. El agua será captada de alguna napa subterránea, entre diez y doce metros de profundidad, mediante la construcción de un pozo en terreno de mi propiedad, a veinte metros más o menos de la línea de FF. CC. y a dieciséis metros del canal concretado, llamado Canal de Araya, al lado del cual construiré un estanque para almacenar el agua extraída. El agua será extraída mediante una motobomba de dos pulgadas a bencina. El ejercicio de la merced será discontinuo en conformidad con las necesidades de riego. En consecuencia: Suplico a V. E., tenga a bien concederme la referida merced de agua, de acuerdo con las disposiciones legales correspondientes. Recibo de recepción de solicitud de merced de agua. En Combarbalá, a diez días del mes de octubre de mil novecientos sesenta, siendo las once treinta y cinco horas, me doy por recibido de la solicitud de merced de agua presentada a esta Gobernación Departamental por el señor José María Alfaro Alfaro, carnet de identidad N.o 6339 de Ovalle.— Gonzalo Moreno Arias, Gobernador Departamental. Carlos Hernández Spencer, oficial asesor. Gobernación Departamental Combarbalá. Combarbalá, 10 de octubre de 1960, Providencia N.o 2. Háganse las publicaciones a que se refiere el Código de Aguas por tres veces consecutivas en el periódico "El Eco", de esta localidad, y un periódico de La Serena y otro de Santiago. Todo por cuenta del interesado. Anótese.— Gonzalo Moreno Arias, Gobernador Departamental. Carlos Hernández Spencer, oficial asesor. (102)-31-X-P

JUZGADO DE LETRA DE PUENTE Alto. Resolución, 15 de octubre último, autos formación comunidad de aguas "Población Rosembick", se fijó audiencia 17 del presente, a las 9.30 horas, objeto discutir, formación de ella, citándose a Delfín Ramírez y demás comuneros, de los 0,75 de regador del canal de Maipo.— El secretario. (102) 2-11 P.

SOLICITA MERCED DE AGUA — Orestes Vera Pérez, domiciliado en Santiago, calle Medinacelli N.o 1210, viene en solicitar una merced de agua de uso permanente para construir y explotar un pozo de captación de la napa subterránea en mi propiedad "La Finca" de quebrada Alvarado, comuna de Limache. Se pretende extraer del subsuelo de relleno riberano del Estero "El Maqui", hasta cinco litros por segundo (5 l|seg), con una bomba centrífuga de 3 pulgadas para regar un huerto frutal de once hectáreas. El pozo proyectado se ubica aproximadamente en el centro de la propiedad, a 60 m, al norte de la ribera derecha del Estero "El Maqui", y a 150 m., del callejón "El Maqui". Las aguas bombeadas serán almacenadas en un estanque de unos 180 m3, de capacidad y desde él distribuidas por acequias y tuberías trazadas dentro de mi propiedad.— Es gracia. (102) 1.o-11 P.

SOLICITA LA MERCED DE AGUA para regadío que indica: otrosí 1.o Se tenga presente; otrosí 2.o Acompaña documentos. — Señor Intendente de la provincia de Malleco. Humberto Cruz Concha, agricultor, domiciliado en el fundo "El Recreo", comuna y departamento de Angol, en representación legal de su cónyuge, doña Olga Alemparte de Cruz, a VS. digo: En la representación legal que invisto, vengo en solicitar de S. E. el Presidente de la República, por su digno intermedio, una merced de agua para regadío, de 60 litros por segundo, a extraerse del río Malleco, que beneficiará los potreros "Chacra de Malleco" y "El Peral", del fundo "El Recreo", propiedad de mi cónyuge, que en conjunto tienen una extensión aproximada de 50 hectáreas, y se encuentran inscritos a fs. 171, vta. N.o 319, del Registro de Propiedades 1948 del Conservador de Bienes Raíces de Angol. En los cróquis, memoria explicativa y presupuesto, acompañados, se detallan las características y antecedentes técnicos de las obras. De acuerdo a la ley, vengo en proporcionar a US., los siguientes antecedentes: 1).— Las aguas se extraerán del río Malleco, son corrientes superficiales; el río Malleco, recorre los departamentos de Collipulli y Angol; 2).— Se extraerán 60 litros por segundo; 3).— Se pide para el regadío de 50 hectáreas aproximadamente del fundo "El Recreo", ubicado en la comuna y departamento de Angol; 4).— Las aguas se conducirán en un trecho de 16 metros, por una cañería de rocalit, y en un trecho de 360 metros por un canal a tajo abierto no siendo necesario emplear cauces de uso público; 5).— Las obras de captación se ubicarán en la ribera izquierda del río Malleco, en un punto situado a unos 900 metros aguas abajo del puente carretero, que va de Huequén a Itraque. El agua se extraerá por medio de una bomba centrífuga de 6 pulgadas de diámetro, a través de una cañería de 6 pulgadas de diámetro y 16 metros de longitud que se vaciará en un canal construido sobre un terraplén; 6).— No es necesario imponer servidumbres; 7).— El caudal mínimo normal de las aguas en el punto en que se extraerán es de 1.176 litros por segundo; 8).— Aguas abajo sólo existe un aprovechamiento provisional concedido a la Hacienda Itraque, ascendente a 166 litros por segundo, que desde luego me obligo a respetar; 9).— La merced solicitada es de ejercicio permanente y continuo. Por tanto, al señor Intendente ruego que, de acuerdo con los artículos 23 y 257 y siguientes del Código de Aguas y demás disposiciones pertinentes, se sirva tener por interpuesta esta solicitud de merced de agua conforme a los datos ya detallados, enviar copia a la respectiva Junta de Vigilancia, y ordenar su publicación por mi cuenta en la forma legal que corresponda, elevando luego estos antecedentes a la Dirección de Riego en Santiago. Otrosí 1.o: Mi cónyuge es sólo nuda propietaria de los terrenos para cuyo regadío se está solicitando la presente merced de aguas, por lo cual ruego a US., tener presente que la usufructuaria doña Elena Pohlhammer de Alemparte, firma conjuntamente conmigo y con mi citada cónyuge la presente solicitud en señal de que hace suya la petición contenida en lo ppal. de este libelo. Otrosí 2.o: Acompaño los siguientes documentos: 1).— Cróquis de situación de las obras; 2).— Memoria explicativa; 3).— Presupuesto del costo aproximado a que alcanzan los gastos de construcción; y 4).— Copia autorizada de la inscripción de fs. 171, vta. N.o 319 del Registro de Propiedades de 1948, del Conservador de Bienes Raíces de Angol. Ruego a US., para los efectos del artículo 260 del Código de Aguas, tener por acompañados dichos documentos como también el comprobante de ingreso en Tesorería, respectivo. Humberto Cruz Concha. Olga Alemparte de Cruz, Elena Pohlhammer de Alemparte.— Intendencia de Malleco, Angol, 27 septiembre 1960. La solicitud que antecede fue presentada en Secretaría de esta Intendencia hoy, a las once horas. Horacio Gutiérrez, Secretario Asesor. Providencia N.o 644, Angol, 27 septiembre 1960. Por presentada la solicitud de merced de agua para uso agrícola del señor Humberto Cruz Concha. Remítase una copia a la Junta de Vigilancia respectiva y publíquese por tres veces dentro del plazo de sesenta días a contar de esta fecha en "El Esfuerzo" de Angol, y en "La Nación" de Stgo., de conformidad al artículo 261 del Código de Aguas.— Carlos Jarpa Bisquertt, Intendente de Malleco.— Horacio Gutiérrez, Secretario Asesor. (102) 29-30 y 31-10 P.

Show de Noticias

✣ GASTON MORENO reaparecerá el 1º de noviembre en el Bodegón. Ha prometido no comerse más los hots-dogs atravesados.

✣ MABEL LUNA, vedette del Opera, era una figura de segundo orden en el campo revisteril argentino. Aquí ha pegado como con goma laca.

✣ BILL HALEY debuta el 14 de noviembre en la Portales. EL TRIO CHAROLA, el 4 del mismo mes.

✣ REVUELO EN LA SINFONICA. Los músicos se están pasando al enemigo, la Filarmónica. Ya lo hicieron Martínez, primera viola; Alberto Dourté, concertino; Sansone, primer contrabajo, y, recientemente, Hurtado, ayudante de timbal. Razones: No le dieron permiso para viajar con la Filarmónica a Brasil, Argentina y Uruguay.

✣ ALFREDO LIEUX, director de la Portales, fijó en el 23 de noviembre su fecha de partida a Francia. Estará ausente entre 10 y 15 días. Lo invita la Air France. Traerá novedades para su emisora.

¡POR DIOS que hizo frío antenoche!

✣ LOS CAPORALES, ARGENTINO LEDESMA, HOGAR, DULCE HOGAR y otros, en correcta formación, se presentaron anoche en Calera. Hoy actuarán en Quillota. Mañana arremeterán contra Valparaíso y Viña del Mar. JULIO TAPIA es el hombre de la empresa.

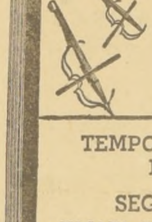
✣ RAUL GONZALEZ ALFARO y Jorge Agliatti, Jefe del informativo portaliano y locutor, respectivamente, parten la próxima semana a Estados Unidos. Motivo: Reportear la elección presidencial del 8 de noviembre.

CARLOS HELLO y MARCOS LORCA (¡tan graciosos que los han de ver!) fueron anoche a Curicó. Anteayer hicieron "doblete" con el Teatro Rex, de Rancagua. Llegaron justito al show del Goyescas.

A PROPOSITO: Estaría a punto de cerrarse una negocaciación de venta de este céntrico negocio. Los hermanos DAGOSTINO, ex socios de "Il Bosco", serían los más interesados en la compra. Se habla de un precio cercano a los 100 mil escudos. (¿No ven?... Aprendí a hablar en escudos).

..EL "FLACO" GALVEZ realizó una función especial de su "Caravana del Buen Humor", en el Teatro Rex, de Rancagua, en beneficio de un colegio. En la ciudad mártir le cuelgan el siguiente chiste: "Una vez le robó doce gallinas a un sacerdote y al día siguiente lo invitó a la cazuela".

SATCH HOY 19 y 22.15
TEATRO NACIONAL DE COMEDIAS
Presenta en sus ULTIMOS 3 días
LA COMEDIA DEL AUTOR NACIONAL ARMANDO MOOCK
"Monsieur Ferdinand Pontac"
con ALEJANDRO FLORES
EN SU MAXIMA CREACION
Manolita Fernández - Pepe Rojas - Carmen Pelaez



Instituto de Extensión Musical

TEMPORADA DE CAMARA DE PRIMAVERA

SEGUNDO CONCIERTO

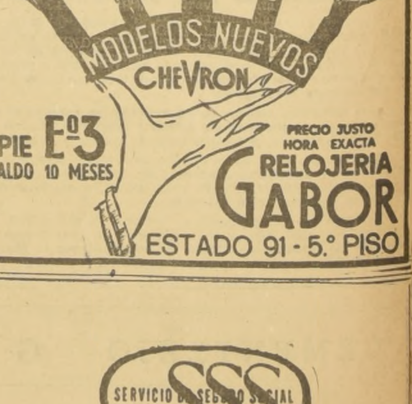
MAÑANA 31 DE OCTUBRE, A LAS 19 HRS.

Teatro Antonio Varas

PROGRAMA:

PERCEVAL: "Divertimento".
Intérpretes: G. Bravo (flauta)
L. Herrera (clarinete)
G. Villablanca (fagot).
HINDEMITH: "Die Junge Magd".
Intérpretes: MARGARITA VALDES DE LETELIER (Mezzo soprano)
Mariano Frogioni (clarinete)
Heriberto Bustamante (fagot)
Cuarteto de Cuerdas del Conservatorio.
DIRECTOR: Agustín Cullell.
BEETHOVEN: Cuarteto N.o 1, Op. 18.
Intérpretes: "Cuarteto del Conservatorio", J. de la Jara, F. Quezada, A. Avendaño y J. Román.

ENTRADAS EN VENTA
PLATEA BAJA ... ... $ 200
PLATEA ALTA 100



SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

PROPUESTAS PUBLICAS

Se solicitan propuestas de arrendamiento de casas para instalar las Oficinas de la Agencia La Florida.

La ubicación que se precisa es en el camino de Puente Alto y no más de tres cuadras al Norte o Sur de la Municipalidad de La Florida y hasta dos cuadras al Oriente o Poniente del citado camino.

Las propuestas deben ser presentadas en la Oficina de la Administración Zonal de Santiago, Alameda Bernardo O'Higgins 2013, de 13 a 18 horas, y se recibirán hasta el 10 de noviembre próximo.

EL DIRECTOR GENERAL

"La Encantadora Mentirosa"



ROMY SCHNEIDER y JEAN-CLAUDE PASCAL juntos en la gran superproducción en Eastmancolor "LA ENCANTADORA MENTIROSA", que presentará el martes el Gran Cine Lido. Suspenso, intrigas, agentes secretos que persiguen a la impostora ROMY, un idilio con el Zar Alejandro I de todas las Rusias, extraordinariamente interpretado por el irónico JEAN-CLAUDE PASCAL, y una cantidad de sorpresas en una estupenda farsa llena de música y canciones que todos deben ver en el Cine Lido. ENTRADAS EN VENTA ADELANTADA.

ENTRE Bastidores

■ EL CONJUNTO ICTUS está pagando solito sus compromisos comerciales. El Instituto Chileno-Francés que le prometió ayuda retiró lo dicho. "LA ALONDRA" no les dejó ganancias fabulosas, pero con las recaudaciones se defendieron de las deudas.

AMERICO VARGAS y PURY DURANTE, del Teatro de Comediantes ("Elisabeth Collins", en el Moneda), han sido invitados una vez más al Festival de Verano que organiza anualmente la Municipalidad de Viña del Mar entre el 15 de enero y 15 de febrero de cada año.

■ CUATRO ACTORES del Teatro de Ensayo de la UC, fueron premiados en Lima como los mejores actores y directores presentados en escenarios peruanos. SILVIA PIÑEIRO fue considerada la mejor actriz. Distinciones muy honrosas, por cierto, recibieron ANA GONZALEZ, CARMEN BARROS, ENGENIO DITTBORN y BENARDO TRUMPER.

UN NUEVO CONTRATO de arrendamiento por el Camilo Henríquez, por cuatro años, se firmó anteayer entre el Círculo de Periodistas de Santiago y la Dirección del Teatro de Ensayo.

■ ANA GONZALEZ pidió permiso en el Teatro de Ensayo. Está agotada con sus múltiples actuaciones en "La Pérgola de las Flores". "La Pérgola" cumplirá trescientas representaciones. NELLY MERUANE, reemplazará a "La Desidería".

■ RAIMUNDO BASOLS, Agregado Cultural de la Embajada de España, disertará el próximo 8 de noviembre en la Sala Camilo Henríquez sobre el tema "Teatro Español Contemporáneo".

■ ANOCHE SE estrenó en el Antonio Varas, a las 22 horas, "La Casa de Bernarda Alba".

EN VISTA del enorme suceso de "La Pérgola de las Flores", la Dirección del Teatro de Ensayo resolvió ofrecer dos funciones diarias los miércoles, jueves, viernes y sábado. Domingos y lunes, una sola: a las 19 horas. El martes, descanso para el personal.

BERNARDO TRUMPER regresó de su luna de miel por Europa (casó con la actriz Anita Klesky, del TEUC) y muy pronto se le verá en plena actividad artística.

■ ACTIVAMENTE trabajan Pedro Orthous y los elementos que ha reunido para actuaciones en el Teatro Municipal Estrenarán "El Burgués Gentilhombre", de Moliére. Entre otros actores figuran Emilio Martínez, Aníbal Reyna (Jr), y otros.

■ HACE POCO hubo una asamblea de actores y directores del ITUCH en donde se discutió fraternalmente la actuación de esta entidad en Buenos Aires, donde la crítica local, los trató duramente. Hubo consenso unánime para considerar que, en cualquier caso, el ITUCH tiene que iniciar dentro de su propia organización un movimiento de espíritu renovador.

■ ESTE MISMO CONJUNTO, acompañado por el Ballet del Instituto y la Orquesta Sinfónica de Chile proyectan hacer una temporada de teatro en carpas para llegar a los más apartados barrios de Santiago. Linda la cosa... si es que se realiza. Un día le tocará a Matucana, otro a Avenida Matta, después a la Gran Avenida, etc.

■ DIFICULTADES en la Sinfónica. El Instituto de Extensión Musical (por Dios que hay institutos de arte en la Universidad), al parecer, no tiene los fondos necesarios para reemplazar a unos 20 músicos que están próximos a jubilar.

Qué hacen... DONDE ESTAN?

■ IBAR AYBAR, joven periodista chileno, anclado en París, con viajes esporádicos a los países vecinos.

■ VIRGINIA DAY, preparando su próxima reaparición en radios y boites santiaguinas. Recibió una copia del Long Play grabado en México (sello M. G. M.), titulado "Virginia Day canta a Italia". El disco se está constituyendo en un rotundo éxito de venta. Son doce canciones y canzonetas italianas.

■ RECIBIMOS una conceptuosa nota del Sindicato Profesional Orquestal. Aquí estamos, como siempre, para servirlos, como a todos los hombres y mujeres vinculados a las actividades artísticas de Chile y el extranjero. Muchas gracias.

■ MANUEL POBLETE dirige el Grupo de Teatro del Ministerio de Educación de Venezuela. Lo cotizan mucho. Estiman que está cumpliendo una labor muy meritoria.

■ ELIANA BOCCA, también en Caracas, trabajando para una agencia de publicidad. Le critican mucho su falta de colaboración con los chilenos que se encuentran allá.

■ MONSERRAT JULIO, rumbo a España. Lleva dinero suficiente para montar una compañía teatral propia.

■ FRANCISCO FLORES DEL CAMPO parte a Buenos Aires a cobrar ciertos derechillos de autor que le pertenecen y que, al parecer, suman varios miles de nacionales.

OSCURO PANORAMA EN LA ACTUACION DE FREDY DAVIS

● Durante su estada en Chile ha corrido toda suerte de dificultades.

Después de vencer múltiples dificultades —lo dejaron abandonado, lo quisieron obligar a que cantara en el Picaresque— debutará mañana en Minería el cantante de color Fredy Davis, famoso en los Estados Unidos y en varios países europeos.

Davis, 22 años, soltero, hijo de una organista y cantante litúrgica, llegó a Santiago casi junto con Paul Anka. Traía consigo un contrato firmado con el representante Rosemberg, pero aquí le pusieron dificultades en cuanto a la fecha del debut (era el 8) para que no tropezara con Anka, primero, y el astro melódico chileno Antonio Prieto, después.

Para no dejarlo tan solo, sus representantes lo llevaron a Arica, pero como el nylon no le gusta, se sintió mal. No le hicieron ninguna propaganda, además. Luego lo trajeron devuelto a Santiago y quisieron incorporarlo al "show" del Picaresque. "No me gusta ese teatro —expresó el joven cantante—. No está a la altura de mi categoría. El compromiso era otro".



FREDY DAVIS

A todo esto debía debutar en Minería... pero sus relaciones con esta emisora no anduvieron del todo bien. Nadie se acercó a decirle ni siquiera la fecha del debut. Ahora lo hará mañana lunes, en programación de las 22 horas. De la Sotto (jefe de estudios(y Rivas, relacionador público, han sido llevados y traídos en relación con este virtual abandono al cantante negro.

De todo esto se habló al mediodía de ayer en una conferencia de prensa en el Hotel Carrera. En la tarde, Fredy Davis comenzó sus ensayos con otro tropiezo. Le falló un micrófono. Negra suerte la suya.

Silvia Piñeiro, principal atracción en cinta chilena

Atinada elección de los productores de "Deja que los Perros Ladren"

SILVIA PIÑEIRO, indiscutiblemente una de las mejores actrices del teatro chileno, será la principal figura femenina de la película "Deja que los perros ladren", que comenzará a rodarse entre el 20 y 25 de noviembre en los estudios Chile Films. El productor —Guido Vallejos, editor propietario de varias revistas— contrató para los efectos de la dirección a Naum Kramarenko, quien se encuentra trabajando 16 horas diarias junto al autor de la obra teatral, Sergio Vodanovic, en la preparación del guión. Ayer se firmó el contrato de arrendamiento de los estudios.

Hasta el momento no se han dado —o se estudian, mejor— los nombres de los otros artistas que interpretarán a los demás personajes de la cinta. Se supone, en todo caso, que estarán muy cerca de la categoría de Silvia Piñeiro.

COMENTARIO de cine

"LA VIDA ENTRE DOS"

Francesa, 1958 (dist. por Leo Films) — Libreto de Sacha Guitry; dirección de Clément Duhour; en blanco y negro. Con Lilli Palmer, Danielle Darrieux, Edwige Feuillère, Pierre Brasseur, Gerad Philippe, Fernandel y Jean Marais. (Plaza y Pacífico).

"La vida entre dos" fue el último libreto para el cine del fallecido autor francés Sacha Guitry, cuyo amigo Clément Duhour dirigió la película.

A pesar de un despliegue excepcional de intérpretes, la película en su conjunto debe estimarse un tanto frustrada y dispareja. Hay escenas cuyo diálogo evoca la típica chispa e ingenio de Guitry, mientras otras tienden a arrastrarse y prolongarse más de la cuenta. Eso sucede especialmente con el "marco" que tiene por fin unir los diferentes episodios.

En una película corriente, tales fallas habrían sido fatales. En "La vida entre dos" no sucede, gracias a los intérpretes. Dos episodios alcanzarán especial realce:

En uno, Gerard Philippe —como Desiré el valet de chambre— muestra todo su virtuosismo de actor, bien acompañado por Lilli Palmer. En el otro, Fernandel realiza un trabajo de gran calidad y muy superior al que se le ha visto en sus últimas películas. En estos dos episodios reside la calidad de la película.

El tema de "La vida entre dos" es el matrimonio, visto muy a la francesa. La tésis: que ni felicidad ni fidelidad existen en la vida conyugal. H. E.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— Instituto del Teatro. V.: La casa de Bernarda Alba.
CAMILO HENRIQUEZ, Amunategui 31 (88959).— Teatro de Ensayo. V. y N.: La pérgola de las flores.
CAUPOLICAN, San Diego 840 (82437).— V. y N.: Primera rueda, campeonato de bailes y Rock and Roll.
MONEDA, Estado 82 (31477).— Cía. Américo Vargas-Pury Durante.— V. y N.: El caso Elisabeth Collins.
PETIT REX, Huérfanos N.o 735 (31143).— Compañía de los Cuatro.— V. y N.: Recordando con ira.
SATCH, San Diego 242 (89350).— Teatro Nacional de Comedia. V. y N.: Monsieur Ferdinand Pontac.

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio N.o 1249 (50657).— Compañía de Revistas Humoresque.: V. y N.: Aún quedan frazadas, ciudadanos. Los Caporales. Orquesta Jorge Dragone con Argentino Ledesma. Ballet de Strip-Tease.
OPERA, Huérfanos 837 (30176). — Compañía de Revistas Bim Bam Bum. V. y N.: Aquí es más dulce la vida.— Los tres Chispitas. Kam Tai Tría Katya Costerlar. Mabel Luna.
PRINCESA, Recoleta 348 (372606). — Cía. de Eugenio Beltrán. M.: Domingo siete. Variedades. — V. y N.: El partido de aquella noche. Luis Abanto Morales y su conjunto. Trío Sevilla.

CINES
(HORARIO FIJO)

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— M.: Fantasía. Cómicas.— V. y N.: La sangre siempre es roya.
ASTOR, Estado 257 (39212).— M. S. V. y N.: No es dama, es mi mujer.
BANDERA, Bandera 76 (89111). — M. S. V. y N.: La bahía del tigre.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498067).— Matinal, a las 1 horas: Las aventuras de Chaplin. Noticiarios y Agregados.— M.: Los señores de la selva.— V. y N.: La vida entre dos.
CAPRI, Monjitas 825 (392414). — M. S. V. y N.: La vida entre dos.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). M. S. V. y N.: El bello Antonio.
DANTE, J. Washington 26 (494359). Matinal, a las 1 horas: Festival de dibujos y Agregados.— M.: De los Apeninos a los Andes. Brindis para un espía.— V. y N.: El emperador y la vendedora.
DUCAL, Agustinas 777 (38378). — M. S. V. y N.: En la ciudad el infierno.
EGANA, Los Guindos 3368 (471026) M.: La hora trágica. Los invasores de Júpiter.— V. y N.: Débiles son las mujeres. Abismo infernal.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046). M.: Eres formidable.— V. y N.: El general Della. Rovers.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— M. S. V. y N.: Una grieta en el espejo.
HUERFANOS, Huérfanos 930.— M. S. V. y N.: Mil estrellas brillan.
IMPERIO, Estados 235 (397960).— M. S. V. y N.: El general Della Rovere.
KING, Huérfanos 840 (32838).— M. S. V. y N.: Una grieta en el espejo.
LAS CONDES, Noruega N.o 6316 (484067).— M.: Baile imperial. Balas sin nombres.— V. y N.: Secretos de contraespionaje.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— Matinal, a las 11 horas: El mar azul y tú.— M.: La bella durmiente. El gran cañón. —V. y N.: La bahía del tigre.
LIDO, Huérfanos 680 (34366). — M. S. V. y N.: Feliz aniversario.
LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981).— M.: Bohemio del camino. Cielo de cobre.— V. y N.: Cuando lloran los valientes.
METRO, Bandera 137 (83361). — V. y N.: Ben-Hur.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— M: Regreso a Bataan. Sangres de héroes.— V. y N.: Una grieta en el espejo.
NILO, Monjitas 879 (392078). — M. S. V. y N.: El emperador y la lavandera.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). M. S. V. y N.: La vida entre dos.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— M.: Fantasía. Cómicos.— V. y N.: La sangre siempre es roja.
PLAZA, Compañía 1068 (84714).— M. S. V. y N.: La vida entre dos.
REAL, Compañía 1040 (65555). — Matinal, a las 11 horas.: Programa de dibujos animados. — M. V. y N.: Secretos de contraespionaje.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144). M. V. y N.: El capitán sin barco.
SANTA LUCIA, Avenida B. O'Higgins 615 (34718).— Cerrado por transformación para Cinerama.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761). M. S. V. y N.: El general Della Rovere.

Películas del Momento

"LA VIDA ENTRE DOS".— (Leo Films).— Comedia dramática. Obra póstuma de Sacha Guitry. Gerard Philipe, Lilli Palmer, Fernandel, Jean Marais. Mayores de 21. (Pacífico, Plaza, Capri, California).
"LA BAHIA DEL TIGRE".— (RANK).— Policial Horst Buchholz, John Mills. Menores. (Bandera).
"EL CAPITAN SIN BARCO".— (Paramount).— Comedia festiva. Jerry Lewis. Menores (Rex).
"EN LA CIUDAD DEL INFIERNO".— (Grandes Películas).— Comedia dramática. Giulietta Masi na, Ana Magnani. Mayores de 21. (Ducal).
"UNA GRIETA EN EL ESPEJO".— (Fox).— Triángulo amoroso entre seres de diversos niveles sociales. Juliette Greco, Orson Welles. Mayores de 21. (King, Huelén, Oriente).
"RISAS Y MAS RISAS".— (Fox).— Antología de los cortos de los grandes cómicos de la segunda y tercera década de este siglo. Fatty Arbucke, Chaplin, Keaton Ben Turpin, Laurel y Hardy, y otros. Menores. (Cervantes).
"EL GENERAL DELLA ROVERE".— (Grandes Películas).— Historia de un pillo que se transforma en héroe. Dirección de Roberto Rosellini. Vittorio de Sica. Mayores de 18 años. (Windsor, Imperio y El Golf.)
"SECRETOS DE CONTRAESPIONAJE".— (Columbia).— Suspenso. Caso de un espía doble. Ernest Borgine, y Kerwin Mathews. Mayores de 18 años. (Real.)
"1.000 ESTRELLAS BRILLAN".— (Aló Films). Comedia musical en tecnicolor. Germaine Damar, Toni Sailer. Menores. (Huérfanos).
"EL EMPERADOR Y LA LAVANDERA" (Cotifilms).— Comedia musical en tecnicolor. Germaine Damar. Mayores de 18 (Nilo)
"BEN-HUR".— Drama de los tiempos de Cristo. Tecnicolor. Charles Heston, Haya Harareet. Menores. (Metro).
"FELIZ ANIVERSARIO".— (Artistas Unidos).— Incidencias de un matrimonio al cumplir su 13.o aniversario. David Niven, Mitzy Gaynor. Mayores de 18. (Lido).
"EL BELLO ANTONIO".— (Grandes Películas).— Drama psicológico. Pierre Brasseur, Marcello Mastroiani, Claudia Cardinale. Mayores de 21. (Central).
"NO ES DAMA, ES MI MUJER". (Columbia).— Farsa del amor adulto. Tony Curtis, Dean Martin, Janet Leigh. Mayores de 18. (Astor)

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avenida Bernardo O'Higgins 2987 (91254).— Camarotes indiscretos. A cinco días de la muerte. La princesa se casa.
ALHAMBRA, San Pablo N.o 4160 (90527).— Escucha mi canción. El bolero de Raquel. Espectáculos británicos.
ALMAGRO, Inés de Aguilera 1132 (83425).— Las mil y una noches árabes. Romeo y Julieta.
AMERICA, Nuble 390. (52443).— M. Lobos de mar adentro. El desafío de Rintintín. — Desde las 17 horas adelante: Un viaje a Santiago Tierra inolvidable. Fierro chileno.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— El monstruo de los mil ojos. Las siete colinas de Roma. La escuadrilla Lafayette.
AUDITORIUM, Bandera 236.— (84688).— Casa Ricordi.
AVENIDA MATTA, Avenida Matta 618 (51455).— Al este del paraíso. Los amantes de Monparnasse. Donatella.
BALMACEDA, Balmaceda N.o 841 (373779).— Problemas de alcoba. La esclava del sheik.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Hijos del espacio. El bucanero.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Matinal, a las 10.45 horas. Amor que no se vende. Dibujos y Agregados.— Desde las 14 horas: Un viaje a Santiago. Al este del paraíso. Amargo triunfo.
CAPITOL, Independencia N.o 224 (372406).— Tierra inolvidable. El mejor gatillo. Su desquite.
CARRERA, Avenida B. O'Higgins 2151 (86685).— La ley de la pistola. El río de la muerte.
CERVANTES, Matías Cousiño 134. (381894).— Risas y más risas.
CINELANDIA, Puente 540 (87532). —La saeta del ruiseñor. Escucha mi canción.
CITY, Agustinas 1022 (66687). — La sombra del ahorcado.
COLON, San Pablo 3001 (90577).— Dicen que soy hombre malo. Vivir del cuento. El niño invisible.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— El hambre nuestra de cada día.
CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Vivir del cuento. Dicen que soy hombre malo. Aguilas del trapecio.
EL SALTO, El Salto 3130 (373334). Yo, el aventurero. El hombre increíble. Fuga del terror.
ESMERALDA, San Diego N.o 1035 (64303).— Una eva y dos adanes. Rencor implacable.
FLORIDA, Estado 226 (34289). — El malhechor.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Rencor implacable. Una eva y dos adanes.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Siete ladrones. La cara de la gata.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 Matinal, a las 11 horas: Los tres mosqueteros. Agregados.— Desde las 13 horas: Viaje al centro de la tierra. Ama a tú prójimo. Yo, el aventurero.
ITALIA, Bilbao 473 (41883). — Guerra sin cuartel. Su más fiel amigo. Cuatro chicas listas.
LAUTARO, Carmen Mena 602.— Tormenta en el paraíso. Gunga Din. Tierra desconocida.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (371627) Problemas de alcoba. La esclava del sheik.
LIRA, Pintor Ciccarelli N.o 293 Crepúsculo de los dioses. Un viaje a Santiago. Sendas tortuosas.
LO FRANCO, Carrascal N.o 4604 (92705).— Viaje al centro de la tierra. Yo, el aventurero. Barco sin puerto.
MADRID, Chacabuco 32.— El ferroviario. Cantando voy por la vida. Las aventuras de Chaplin.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050) — El puente sobre el río Kwai. Alas rebeldes.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— M.: El leopardo asesino. Festival de dibujos animados.— Desde las 18 horas: Siete ladrones. La cara de la gata.
MARUJA, Huérfanos 78 (379971).— Nuevo festival de Walt Disney.
MAYO, Monjitas 879 (391201) — El payaso.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464) El mago de Oz. La gran cacería.
MIRAFLORES, Miraflores 378 (30909).— El hombre que nunca existió. El encanto de vivir.
MISTRAL, San Diego 279 (63994). .— El mago de Oz. La gran cacería.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— Tormenta en el paraíso. Tierra desconocida.
MUNDO, Arturo Prat 715 (81027) De los Apeninos a los Andes. Las aventuras de Tom Sawyer. (Menores).
MONUMENTAL, (Avda. Bernardo O'Higgins 3943 (91555).— Carrusel chaplinesco. El gran circo. El hijo del crack.
NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Aguilas del trapecio. Los asesinos de Kilimanjaro. Vivir del cuento.
NAVIA, S. Izquierdo 287 (93422).— Mujeres peligrosas. El silencioso. Ese soy yo.
NORMANDIE, Avenida Bernardo 139 (392749).— Héroes. La paloma.
NOVEDADES, Cueto 257 (91594).— El inconquistable sexo débil. La vida de un gangster. Pasaporte al infierno.
NUNOA, Irarrázaval 2706 (43152).— El lobo solitario. La doncella de piedra.
O'HIGGINS, San Pablo N.o 2285 (86929).— Los tres mosqueteros. La bestia de otro planeta. La mujer que yo adoro.
PALACE OVALLE, Iquique 6608.— Tormenta en el paraíso. Gunga Din.
PORTALES, Pedro Fontova 5021.— Hundan al Bismark. Terror desconocido.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Echenme a mí la culpa. Que me toquen las golondrinas.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— Aguilas del trapecio. Dicen que soy hombre malo. Vivir del cuento.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133). Carrusel chaplinesco. El gran circo, Juana de Arco.
REX, Vicuña Mackenna 624 (36097).— M.: La hora trágica. Cómicas.— Desde las 17.30 horas: Débiles son las mujeres. Abismo infernal.
REPUBLICA, República 239 (93613) La guerra y la paz. Intermezzo. Cantando voy por la vida.
RIO, Monjitas 743 (33550).— Los cosacos.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— El gran asalto al banco. Secretos de la maffia.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Los primos. Compañeras de la noche.
ROMA, San Diego 236 (67258).— El río de la muerte. La ley de la pistola.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Los tramposos.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Escuela de cocottes.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093) Los legionarios. Yo pecador.
RIO, Monjitas 743 (33550).— Los cosacos.
SAN MARTIN, Avenida Bernardo O'Higgins 776 (35357).— Los hermanos diablos.
SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— Ama a tú prójimo. El mejor gatillo. Yo, el aventurero.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (53940).— Crepúsculo de los dioses. Un viaje a Santiago. Sendas Tortuosas.
SANTIAGO, Merced 829 (32888).— El lago del pecado.
SAO PAULO, Merced 772 (397946) .— Los diez mandamientos.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2563 (94321). — El puente sobre el río Kwai. Alas rebeldes.
SUR, San Diego 9.5 (6 524).— Camarotes indiscretos. A cinco días de la muerte. La princesa se casa.
TEATRO OLI, Huérfanos 757 (30611).— El capitán del Kopenick.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). — Las cinco monedas.
VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— La bestia de otro planeta. El gran circo. Carrusel chaplinesco.
VENECIA, Castro 130 (80336).— Sin talento para matar. Ese juego que llaman amor. Amores de Mr. Cory. Pelea de Johansson vs. Patterson.
VIÑA, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Las mil y una noches árabes. Romeo y Julieta.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021). — Escala de éxitos.
YORK, Ahumada 166 (66687).— Demasiado pronto para amar.

Próximos Estrenos

"ENTRE BASTIDORES". — Renovará el jueves su cartelera el cine Rex con el estreno del film del sello Paramount, del epígrafe. La trama de esta película jira en torno al espinudo camino que deben recorrer los actores de Broadway para alcanzar la fama. Shirley Mac Laine, Dean Martin, Anthony Franciosa y Carolyn Jones comparten los papeles estelares de esta producción.

"LA DOLCE VITA".— Distribuído por la firma cinematográfica Star Films, será estrenado mañana simultáneamente en los cines Central, Real, King, California, Oriente y Las Condes, producción de Federico Fellini. "La Dolce Vita", película filmada en Roma en 1959 que ha suscitado diversas polémicas. La duración del film es de tres horas veinte minutos. Anita Ekberg, Marcelo Mastroiani, Ivonne Furneaux, Alain Cuny y Jacques Sernas son las principales figuras de esta producción italiana.

"SEÑORITAS 1960". — Mapita Cortés, esposa del cantante chileno Lucho Gatica, interviene en este film de Pel Mex. Es una festiva comedia cuyas principales protagonistas son Sonia Furió, Ana Bertha Lepe y Cristiane Martell. Es una película mexicana que se exhibirá desde el martes en el cine Santiago.

"LA ADORABLE MENTIROSA".— Nuevamente veremos en este film a Rommy Schneider —en inocentes picardías— dentro del marco palaciego de una corte, con duques apuestos, soldados y candorosos policías. El film está realizado en tecnicolor y contiene algunas canciones. Distribuída por Filmunion, será estrenada en el Lido, el mar.

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— La paloma y el gavilán. El adorable inquilino.
CERVANTES (San Antonio).— Solamente la verdad. Infierno blanco.
EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33).— M.: Espera angustiosa.— V. y N.: La indiscreta.
MAIPU (Maipú).— M.: El ocaso de los bárbaros. La flecha envenenada.— Desde las 18 horas: El derecho de nacer. Vivir sin hogar. Pelea de Johansson vs. Patterson.
MUNICIPAL (San Bernardo).— Congreso en Sevilla. Ochocientas leguas por el Amazonas.
NACIONAL, (Puente Alto).— La venenosa. Todo un ciudadano. Del suelo no paso.
PEÑAFLOR (Peñaflor).— Bajo el signo de Roma. Dunquerque.
PLAZA (Puente Alto).— Matinal, a las 11 horas: Las defensoras Noticiarios y Agregados.— Desde las 14 horas: El águila del desierto. Esta tierra es mía.
SANTIAGO (San Bernardo). — Londres llama al Polo Norte. Las mil y una noche.
PLAZA (Talagante). — M. Las campanas de Santa María. El circo más grande del mundo. V. y N.: Anatomía de un asesinato.

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 30 páginas — Precio: E° 0,05

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE
DOMINGO 30 DE OCTUBRE DE 1960

VENTANA DE LA JUVENTUD

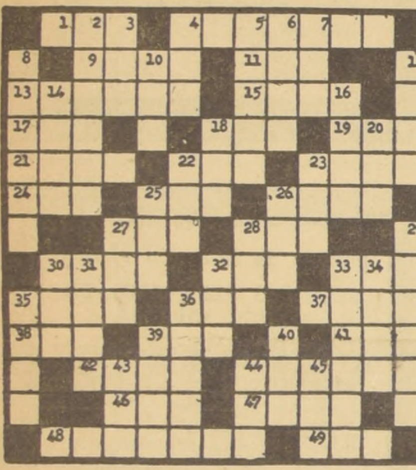


AQUI TIENE para que se entretenga un rato y para que demuestre que sus condiciones artísticas son evidentes. Coloree este dibujo y envíelo a VENTANA DE LA JUVENTUD, casilla 81-D, Santiago; o depositelo en el buzón que hay en el hall de LA NACION, Agustinas 1269. Puede ganar un escudo y la satisfacción de probar que es un artista en potencia. Los resultados los publicaremos en esta misma página el 9 de noviembre. Tiene plazo hasta el martes 8.

NOMBRE ....

DIRECCION ....

PALABRAS CRUZADAS



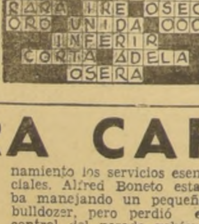
HORIZONTALES

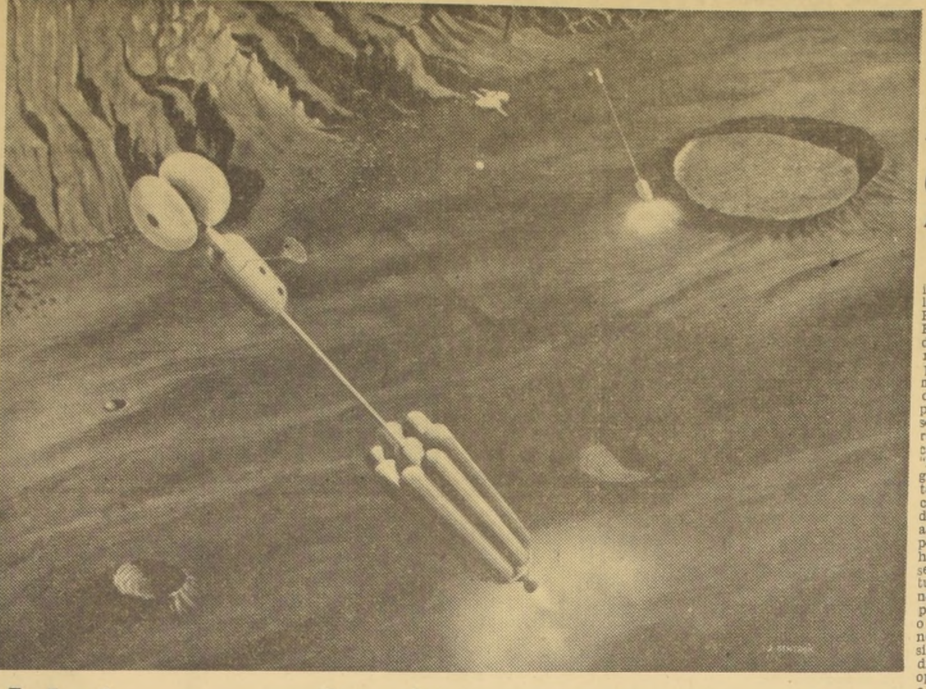
1—El dios del trueno en la mitología nórdica.
4—La encargada de confeccionar vestidos, principalmente los que se ajustan a las costumbres actuales.
9—(Fem.) Sin humedad.
11—Arbol leguminoso de Venezuela, de madera resistente al agua.
13—Divisiones de un termómetro.
15—Rumiante bovino de cabeza grande, armada de astas.
17—(Eduardo) Novelista suizo de la escuela naturalista, autor de "El agua corriente".
18—(Y Noguera Juan) Religioso y polígrafo español, autor del "Prontuario de Hispanismos y Barbarismos".
19—Nosotros.
21—Funcionario encargado de recaudar los fondos, efectuar pagos y administrar bienes del gobierno, en Marruecos.
22—Ocre, color.
23—Orden establecido para el desarrollo de una ceremonia religiosa.
24—Período de 24 horas.
25—Meta, término.
26—Diferencia física y constitutiva entre el hombre y la mujer.
27—Conclusión, término
28—(Pl.) Acusativo de tercera persona.
30—De color entre blanco y negro, o azul.
32—"Mito", menos una letra.
33—Punto cardinal.
35—Tela de algodón crudo
36—Espiración brusca y ruidosa.
37—Coloqué.
38—Especie de morrión de fieltro.
39—Tejido sutil y transparente, de mallas en polígonos.
41—Isla inglesa del mar de Irlanda.
42—Rezas vocalmente.
44—Neumático
46—Tejido grosero de lana.
47—Decir las oraciones
48—Desperdicios.
49—Nave.

VERTICALES

2—Atrevimiento, audacia
3—Artificio para pescar.
4—Adverbio de cantidad.
5—Fruto de algunas especies de palmeras.
6—Humor de ciertas llagas.
7—Hermana religiosa
8—Complace; causa magnífica impresión en el gusto o ánimo.
10—Patada de un animal.
12—Hoyo.
14—El azafrán bastardo.
16—Agata listada de rayas paralelas.
18—Un millar.
20—Autillo.
22—Sonido grato al oído.
23—Mamífero rumiante
25—Tiza, clarión.
26—Foro cinematográfico.
27—Aguja de la balanza.
28—Flor heráldica
29—Detener la marcha de un mecanismo.
30—Tela de seda que tiene más cuerpo que el tafetán.
31—Sonrisa apacible.
32—Peso tal de una sustancia que expresado en gramos es igual a su peso molecular.
33—Agregará, adicionará.
34—Utilizar.
35—Torrente de los Alpes que desemboca en el Isere, cerca de Grenoble.
36—Cortar el pelo.
39—Prohibición impuesta por algunas religiones de la Polinesia de tocar ciertas cosas.
40—Antiguo dignatario ruso.
43—Igualdad en la superficie.
44—Antigua isla de las Cícladas, patria de Hipócrates y de Apeles.
45—Están en "Emanar".

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR





Mil formas de destrucción acechan al hombre en el espacio sideral

- EL PELIGRO DE LAS PARTICULAS COSMICAS.
- FRIO ABSOLUTO Y TEMPERATURAS DE FUEGO
- METEORITOS Y RADIACIONES ASESINAS.

Por PAT LEROY

(De los servicios especiales de LA NACION).

BUENOS AIRES.— Las conferencias científicas se tornan cada vez más interesantes. En el pasado sólo atraían un público muy reducido. Actualmente se cuentan entre los más populares eventos, especialmente si tratan de la conquista del espacio.

El Simposio Internacional de Medicina Aeronáutica y Espacial realizado en Buenos Aires constituyó una cabal demostración de este cambio de actitud. Un numeroso público siguió con gran atención los debates, que eran "más fantásticos que un libro de ciencia-ficción", según lo expresó un joven estudiante de ingeniería.

Y no estaba exagerado. Bastaba escuchar la conferencia del sabio norteamericano John P. Stapp, para comprobar la exactitud de esta aseveración.

"El hombre aspira hoy a abandonar completamente la Tierra en vehículos espaciales con cabinas selladas, para excluir los factores hostiles del ambiente sideral, incluyendo todos los elementos necesarios para el mantenimiento de la vida humana, protegiendo al ocupante de los riesgos propios de las fases activas del vuelo con propulsión a cohete y del retorno a la superficie con todo el instrumental y los controles adaptados a sus habilidades..." Este fue uno de los conceptos fundamentales que hizo conocer el hombre de ciencia norteamericano John P. Stapp, miembro de la Escuela de Medicina de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos.

"Es necesario tener en cuenta —prosiguió— que el dominio progresivo del medio ambiente proporcionó al hombre alimento, abrigo, seguridad y la posibilidad de transformarse en un ser civilizado. Habiendo dominado el medio ambiente terrestre y explorado la superficie de la Tierra, el hombre ha comenzado en el siglo XX a invadir las profundidades submarinas y el ámbito aéreo. La sobrevivencia bajo el agua exigió un ambiente cerrado, conteniendo todos los elementos necesarios para la vida aislada de los factores hostiles propios del medio marino. Su evolución en el ambiente aéreo de las grandes alturas fue más gradual a medida que nuevas máquinas con mayor velocidad y capacidad de ascenso se alejaban más y más del ámbito terrestre atmosférico.

"Para enviar el hombre al espacio se deben considerar los siguientes factores: radiación total de rayos infrarrojos no filtrados, luz visible, luz ultravioleta y rayos X de origen solar, penetrando a través del frío absoluto del espacio y capaces de exponer a la materia biológica a la paradójica situación de quemarse y congelarse simultáneamente; la presencia por encima de los 1.000 kilómetros de radiaciones de protones y electrones atrapados por las líneas de fuerza del campo magnético terrestre; la presencia de partículas cósmicas, arrojadas por el sol durante las tormentas magnéticas en todas las altitudes por encima de los 21.000 metros, que pueden ser numerosas como para transformarse en un serio peligro en el espacio interplanetario; la posibilidad de colisiones con meteoritos; y, finalmente, los efectos de la no gravedad prolongada que puede encontrarse en los vuelos orbitales...

Por eso, el mejor modelo de cabina espacial de peso y volumen mínimo para vuelos limitados en órbita para un astronauta, es la cápsula del proyecto "Mercurio", diseñada por hombres de ciencia de los Estados Unidos. Una presión atmosférica en la cabina de 380 mm., equivalente a los 5.000 metros, es suficiente para evitar una descompresión bruscamente peligrosa; se requieren, por lo menos, 122 mm. de tensión de oxígeno comparada con la tensión a nivel del mar de 149 mm.

"Para el vuelo espacial corto, el oxígeno almacenado puede ser administrado mediante válvulas de alimentación a velocidad de reposición adecuada; el anhídrido carbónico puede ser absorbido y almacenado en substancias químicas alcalinas y el vapor de agua puede ser eliminado de la atmósfera, por medio de agentes absorbentes. La presencia de filtros y absorbentes permitirá proteger al astronauta del peligro de la reinhalación de virus o bacterias y para eliminar substancias contaminadoras tóxicas o nocivas y olores.

"La administración de una dieta que deje pocos residuos durante varios días suspenderá la eliminación de residuos sólidos. Los alimentos concentrados en envases similares a los empleados para vender la pasta dentífrica pueden salvar las dificultades de la alimentación bajo condiciones de cero gravedad. La cabina deberá contar con una iluminación para la visión externa e interna. También poseerá un equipo de comunicaciones con canales de transmisión para controles fisiológicos. Así equipado, el astronauta se lanzará a la conquista del espacio" —dijo el profesor Stapp—, a quien la prensa de Buenos Aires apodó el "brujo de la magia sideral..."

La mejor creación del actor Henry Fonda es su hija Jane

- Ayer modelo y hoy estrella de cine.— ● Pasa la moda de los "abuelos seductores".

HOLLYWOOD — (ANSA).— Aquellos señores entre los cuarenta y los cincuenta años que se levantan en la mañana silbando como en los tiempos del bachillerato, que hacen ejercicios físicos con la ventana abierta, contando veinte flexiones y veinte rotaciones del tórax, que sonríen cuando se miran en el espejo, que en la oficina contemplan con picardía a la rubia secretaria... aquellos señores deben agradecer a Gary Cooper, a Henry Fonda, a Frederich March y a Robert Taylor que, imperecederos como actores, lanzaron la moda de los hombres con arrugas y canas que marean a las chicas de menos de 20 abriles... Pero el cine sabe que, tarde o temprano, la muchacha rebosante de juventud dejará de sentarse sobre las rodillas del "abuelo" de turno, por más seductor que éste sea, y pasará a interesarse por muchachos de su edad o poco más...



El cine norteamericano en especial se preocupa siempre por buscar nuevos valores, tanto masculinos como femeninos, y no se fía demasiado de la "inmortalidad" de ciertos mortales. Hay un caso singular en este campo y es el dúo Henry Fonda, actor excelente y muy veterano, y el de su hija de 18 años de edad, Jane, un verdadero polvorín de inquietudes artísticas en plena eclosión y que, además, está dotada de un físico excepcionalmente atrayente.

Hoy los admiradores de Henry Fonda reconocen que la mejor creación del actor es su hija Jane, y los productores, por supuesto, la consideran una estrella destinada a adquirir gran magnitud y esplendor. Jane fue modelo de alta moda, estuvo sonriendo seductoramente desde las carátulas de las mejores revistas del país. Luego, desde ese trampolín se zambulló en las aguas tempestuosas del cine con un "savoir faire" digno de su estirpe. Su personalidad e inteligencia fueron puestas en evidencia por el director Joshua Logan en una nueva película, de tono jovial, buena aunque no se manejo o fondo especial. Se trata de "Toll Story", una historia bastante intrincada, en la que la joven, June, se enamora de un campeón de básquetbol y llega, a través de artimañas y astucias, a llevarlo al altar. En la trama hay deporte y espionaje entremezclados, una posibilidad de ganancia ilícita, y finalmente el triunfo de la honestidad, del deporte limpio y del amor. June promete al novio una vida en lo futuro más sosegada. "Sólo tendrás comida, bebida y sueño por el resto de tus días", asegura con picardía.

El film está triunfando en Norteamérica y pronto pasará al mercado Internacional. Y para Jane-June han llegado los días de mucho trabajo, muchas ganancias y mucha fama. Henry está, en el fondo, orgulloso de su hija-dinamita, aunque simule severidad, que se deshace en dulzura ante la sonrisa angelical de la niña.

Así Atendemos al Público

Las solicitudes para compra de casas "Empart" fueron revalidadas

A aquellos imponentes que las ratificaron oportunamente

Un grupo de imponentes de la Caja de Previsión de Empleados Particulares se quejó por el régimen que se dispuso respecto a las solicitudes para la adquisición de casas "Empart". Alegaron, en carta que publicamos hace días, que a aquellos imponentes que habían presentado solicitudes en 1958 no les sirvió para optar a operaciones del año siguiente, perdiendo así la opción a ser considerados en la nómina de los postulantes.

Respecto a este asunto, conversamos con un funcionario de la Sección Préstamos Hipotecarios de la Caja, quien nos otorgó los siguientes antecedentes

"Es verdad —nos dijo— que el año pasado no hubo revalidación automática de las solicitudes de adquisición de casas "Empart" pero tal disposición se dio a conocer en forma amplia mediante avisos publicados en los diarios de todo el país. En estos mismos anuncios se pidió a los imponentes que pasaran por nuestras oficinas para ratificarlas. No hubo necesidad de presentar nuevas solicitudes, bastando a la Caja que se manifestara el deseo de mantenerla vigente, bajo la firma del imponente, para incluirla en la nómina de los oponentes a propietarios. No se quiso seguir con el régimen de revalidación automática que existió en 1955, pues fueron muchísimas las personas que, no habiendo obtenido ni alcanzado a cumplir con los requisitos exigidos, dejaron poco menos que abandonadas las solicitudes y antecedentes incluidos, atochando nuestros archivos".

Inscripciones para viviendas de Empart

Después de saludarlo respetuosamente, le ruego publicar, si lo tiene a bien, estas breves líneas, para dar cuenta de un hecho, para muchos de nosotros, los imponentes de la Caja de Empleados Particulares, insólito.

Resulta que en el año 1959 el Consejo llamó a inscribirse a los imponentes interesados en comprar casas Empart; pues bien, muchos de los inscritos en años anteriores, no lo hicimos en la creencia que bastaba la inscripción anterior, pero, desgraciadamente, no es así, de manera que muchos nos hemos quedado al margen de esta franquicia y para evitar en el futuro casos como éstos, sería conveniente que las solicitudes se revalidaran automáticamente, sin tener que renovarla cada vez que se llame a nuevas inscripciones, y también se evitarían gastos inútiles en nuevos formularios

Si la Caja llama nuevamente a inscripción y también lo hacen los ya inscritos, creo que el local se le hará chico para guardar tanto papel. Todo esto, sólo conduce a complicar lo que en realidad se debería simplificar. **Por varios afectados, carnet 1417191, Santiago.**

Igual régimen que propone un grupo de imponentes de la Caja de Previsión de EE. PP., cumplió esta entidad con respecto a las solicitudes de préstamos hipotecarios para la compra de viviendas Empart. O sea, las revalidó a todos aquellos imponentes que se acercaron a manifestar que las mantenían.

Cartas al Director

Agradece atención de médicos de "El Peral"

Como antiguo lector de ese diario, quiero utilizar sus columnas para dar públicamente mis agradecimientos a los señores médicos del Sanatorio "El Peral" y, muy en especial, al doctor don Jorge Concha, quien me atendió con el mayor cuidado y bondad desde que ingresé el 28 de septiembre, en estado casi agónico, a consecuencia de una silicosis contraída más o menos en 1933. Debo hacer presente que, por consejo de un viejo minero de Puente Alto, yo había conseguido acelerar la expulsión de las materias extrañas alojadas en mis pulmones mediante abundantes infusiones de palo de guayacán, palo de trébol y raíz de maqui, que me tuvieron tres días y tres noches pectorando en medio de convulsiones terribles. Claro está que no habría sacado nada con estas agua-pasto, de no mediar las medicinas del Sanatorio, sobre todo penicilina, estreptomicina, aureomicina y otros poderosos antibióticos que tuvieron la virtud, entre otras cosas, que eliminarme un foco, al parecer, tuberculoso.

Junto con agradecer a los médicos del mencionado Sanatorio, me gustaría que los hombres de ciencia se interesaran por averiguar qué hay de serio en el remedio casero que me recomendó el minero amigo mío, porque a lo mejor se da con la solución de una enfermedad terrible, que todos los años se lleva centenares, y quién sabe si miles de compañeros trabajadores de las minas en todo el país.

Saluda muy atentamente a usted, felicitándolo por sus campañas en defensa de los trabajadores, su affmo. servidor. — **Luis Abarca Cabrera,** Carnet 4560, Puente Alto, Población Maipo, tercer sector, Claudio Arrau, 442.

Inundada está la calle Quilín, Ñuñoa

Quiero hacer llegar la siguiente reclamación, por su intermedio, si lo tiene a bien, a las autoridades y propietarios del fundo situado en Macul Alto, por las verdaderas inundaciones que padecemos los vecinos de la calle Quilín, las cuales llegan hasta J. P. Alessandri, haciendo imposible el tránsito de peatones por esa calle.

Se ha comprobado que los dueños de dicho fundo dejan que las aguas de los canales se vacíen en la calle Quilín, las que arrastran pasto, piedras y toda clase de desperdicios. Esto se les ha hecho saber en repetidas ocasiones, a lo que hacen oídos sordos.

Esta situación se agudiza ahora más, puesto que la mayor parte de los habitantes de Villa Macul ha ocupado las casas de la Caja de EE. PP., creándole el problema a las dueñas de casa de no poder efectuar sus compras habituales, debido a que se aniega totalmente la calzada, lo que impide siquiera atravesarla. ¿Si esto ocurre en verano, se imagina, señor Director, lo que sucederá en invierno?

Es el deseo de que dicha reclamación sea publicada en su prestigioso rotativo, y se obligue, de parte de las autoridades, a los dueños a subsanar esta situación.— **Vecino de Quilín, carnet 5413, Ñuñoa.**

Repuestos viejos colocaron en una motoneta

Que sirva la presente de queja por la mala atención que da el taller de reparaciones de motonetas de calle Natamel 2043, a sus clientes. Mi caso es el siguiente: llevé una motoneta para que le hicieran varias reparaciones, y al momento de retirarla comenzaron las dificultades, pues no me extendieron la boleta de compraventa, que creo están obligados a dar. Luego, al llegar a mi casa y revisar la motoneta, encontré que tenía varias piezas y repuestos viejos, habían sacado un adorno y el espejo retrovisor estaba quebrado. De inmediato fui a reclamar e insistí durante varios días seguidos, pero, lamentablemente, sin encontrar al dueño del taller. Los operarios no pudieron solucionar este conflicto, dándome siempre la misma excusa, "no está don Atilio".— **Adriana Silva L.,** San Bosco 3660, Santiago.

Ganancia fabulosa

Somos varios los arrendatarios de casas de la Población Costanera de Talca, que estamos pagando un alquiler muy subido, que no guarda ninguna relación con los dividendos que sus propietarios cubren a la Corporación de la Vivienda y menos con el valor mismo de la propiedad. En muchos casos, el valor del arriendo fluctúa entre 30 y 40 mil pesos, en tanto que el dividendo que se cancela a la CORVI es apenas de 6.000 pesos mensuales. O sea, que la utilidad es fabulosa para el propietario, resultando más de un treinta por ciento al año, pues les costó un poco más de un millón de pesos.

Le agradezco de antemano la publicación de estas líneas, ya que así las autoridades talquinas tendrán conocimiento de este problema y le buscarán, sin duda, una solución adecuada.— **Juan López V.,** Población Costanera, Talca.

LA OTRA CARA DEL CABLE

ESCRIBIO EL DIARIO DE SU AGONIA

NACY, (ANSA).— Aplastada entre el "bulldozer" que estaba manejando y un tractor, un obrero de la mina de hierro de Batilly encontró la fuerza necesaria para escribir el diario de los últimos momentos —según creía— de su vida.

El dramático episodio ocurrió en un momento en que en la mina trabajaban solamente algunos obreros para mantener en funcionamiento los servicios esenciales. Alfred Boneto estaba manejando un pequeño bulldozer, pero perdió el control del pesado vehículo y sin tener el tiempo de darse cuenta de lo que ocurría se encontró aplastado entre el mismo y un tractor. Al principio, Boneto trató de que alguien lo socorriera gritando pero se dio cuenta de que estaba muy lejos de sus compañeros para tener posibilidades de éxito y se resignó a esperar la muerte. Antes de morir, sin embargo, quiso comunicarse una vez más con sus semejantes: haciendo un esfuerzo desesperado, pudo extraer del bolsillo de su overol una hoja de papel y un lápiz y comenzó a escribir. He aquí algunas de sus anotaciones: "son las 13.30. Lo estoy pasando mal. El bulldozer que estaba tratando de estacionar sobre la plataforma, literalmente se me ha caído encima. Es un milagro que todavía me encuentre vivo, pero creo que duraré poco".

Y más tarde: "son las 14. Me siento muy mal. Puede ser que todavía pudiera salvarme, pero existen pocas probabilidades que alguien me encuentre. Siento que el fin se acerca: digo adiós a todos los que amo". Pocos minutos después se produjo el "milagro": un compañero de Boneto pasó cerca del lugar del accidente y dio la alarma. El obrero accidentado, hospitalizado en condiciones gravísimas, sobrevivirá a la terrible aventura y podrá leer el diario de su propia agonía.

